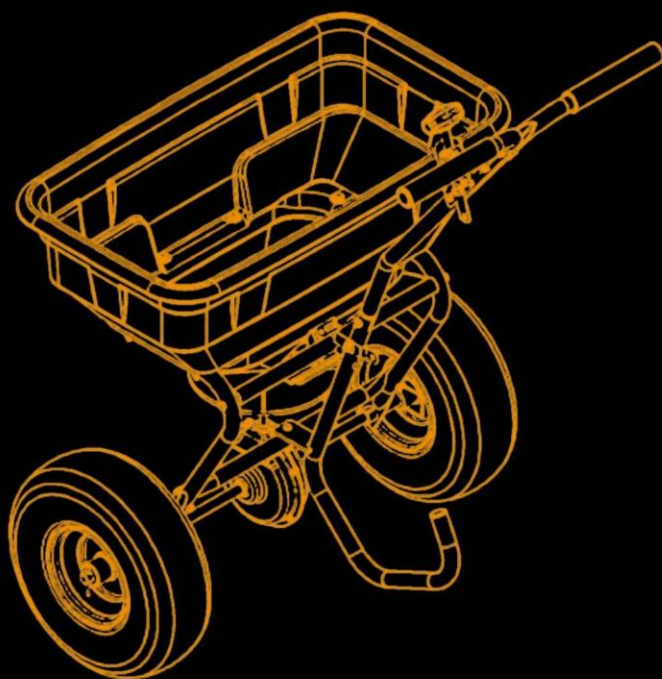




FX-GS56



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.FUXTEC.com | info@FUXTEC.com

DEUTSCHE VERSION	8
ENGLISH VERSION	23
VERSION FRANCAISE	38
VERSIONE ITALIANA	53
VERSION ESPANOLA	68
VERSAO PORTUGUESA	83
NEDERLANDSE VERSIE	98
SVENSK VERSION	113
POLSKA WERSJA JEZYKOWA	128
Slovenská verzia	143
Česká verze	158

Inhalt

DEUTSCHE VERSION	8
1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
2. Vorbereitung und Sicherheit	9
3. Kundenverantwortung	10
4. Lieferumfang	10
5. Wartung und Aufbewahrung	12
6. Montage und Zusammenbau	13
7. Explosionszeichnung	19
8. Teileübersicht	20
9. Kundendienst	21
10. Gewährleistung	21
11. Entsorgungshinweis	21
12. EU-Konformitätserklärung	22
ENGLISH VERSION	23
13. Intended use	24
14. Preparation and security	24
15. Customer responsibility	25
16. Scope of delivery	25
17. Maintenance and storage	27
18. Mounting and assembly	28
19. Exploded drawing	34
20. Parts overview	35
21. Customer Service	36
22. Warranty	36
23. Disposal information	36
24. EU Declaration of Conformity	37
VERSION FRANCAISE	38
25. Utilisation conforme	39
26. Préparation et sécurité	39
27. Responsabilité du client	40
28. Contenu de la livraison	40
29. Entretien et stockage	42
30. Montage et assemblage	43
31. Vue éclatée	49

32.	Vue d'ensemble des pièces.....	50
33.	Service clientèle	51
34.	Garantie.....	51
35.	Informations sur le recyclage.....	51
36.	Déclaration de conformité CE	52
VERSIONE ITALIANA		53
37.	Uso previsto	54
38.	Predisposizione e sicurezza	54
39.	Responsabilità a carico del cliente	55
40.	Contenuto della confezione.....	55
41.	Manutenzione e stoccaggio.....	57
42.	Montaggio e assemblaggio	58
43.	Raffigurazione componenti	64
44.	Teileübersicht	65
45.	Servizio clienti	66
46.	Garanzia.....	66
47.	Cenni sullo smaltimento	66
48.	Dichiarazione di conformità CE.....	67
VERSION ESPANOLA.....		68
49.	Uso previsto	69
50.	Preparación y seguridad	69
51.	Responsabilidad del cliente	70
52.	Alcance de la entrega	70
53.	Mantenimiento y almacenamiento.....	72
54.	Montaje y montaje.....	73
55.	Vista explosionada	79
56.	Resumen de piezas.....	80
57.	Servicio al cliente	81
58.	Garantía	81
59.	Información de eliminación	81
60.	UE de conformidad.....	82
VERSAO PORTUGUESA		83
61.	Uso pretendido	84
62.	Preparação e segurança	84
63.	Responsabilidade do cliente	85

64.	Escopo de entrega.....	85
65.	Manutenção e armazenamento	87
66.	Montagem e montagem.....	88
67.	Vista explodida.....	94
68.	Visão geral das peças	95
69.	Atendimento ao Cliente	96
70.	Garantia	96
71.	Informações sobre descarte	96
72.	Declaração de conformidade UE.....	97
NEDERLANDSE VERSIE.....		98
73.	Beoogd gebruik.....	99
74.	Voorbereiding en veiligheid.....	99
75.	Verantwoordelijkheid van de klant	100
76.	Leveringsomvang	100
77.	Onderhoud en opslag	102
78.	Montage en montage.....	103
79.	Geëxplodeerde weergave.....	109
80.	Onderdelenoverzicht.....	110
81.	Klantenservice.....	111
82.	Garantie	111
83.	Informatie over verwijdering.....	111
84.	EU -conformiteitsverklaring.....	112
SVENSK VERSION		113
85.	Avsedd användning.....	114
86.	Förberedelse och säkerhet	114
87.	Kundansvar	115
88.	Leveransens omfattning	115
89.	Underhåll och förvaring.....	117
90.	Montering och montering	118
91.	Sprängvy	124
92.	Delar översikt.....	125
93.	Kundservice.....	126
94.	Garanti.....	126
95.	Information om avfallshantering	126
96.	EU -försäkran om överensstämmelse	127
POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....		128

97.	Przeznaczenie.....	129
98.	Przygotowanie i bezpieczeństwo	129
99.	Odpowiedzialność klienta.....	130
100.	Zakres dostawy	130
101.	Konserwacja i przechowywanie	132
102.	Montaż i montaż	133
103.	Widok rozstrzelony	139
104.	Przegląd części	140
105.	Obsługa klienta	141
106.	Gwarancja	141
107.	Informacje o utylizacji	141
108.	Deklaracja zgodności EU	142
Slovenská verzia.....		143
109.	Určené použitie	144
110.	Príprava a bezpečnosť	144
111.	Zodpovednosť zákazníka	145
112.	Obsah balenia	145
113.	Údržba a skladovanie	147
114.	Montáž a zostavenie	148
115.	Rozobratý výkres.....	154
116.	Prehľad dielov	155
117.	Servis	156
118.	Záruka.....	156
119.	Pokyny k likvidácii	156
120.	Vyhlásenie o zhode s normami EÚ	157
Česká verze.....		158
121.	Určení k použití	159
122.	Příprava a bezpečnost	159
123.	Odpovědnost zákazníka.....	160
124.	Obsah balení	160
125.	Údržba a skladování	162
126.	Montáž a sestavení	163
127.	Rozložený výkres.....	169
128.	Přehled dílů.....	170
129.	Servis	171
130.	Záruka.....	171

131.	Pokyny k likvidaci	171
132.	Prohlášení o shodě s předpisy EU	172

DEUTSCHE VERSION

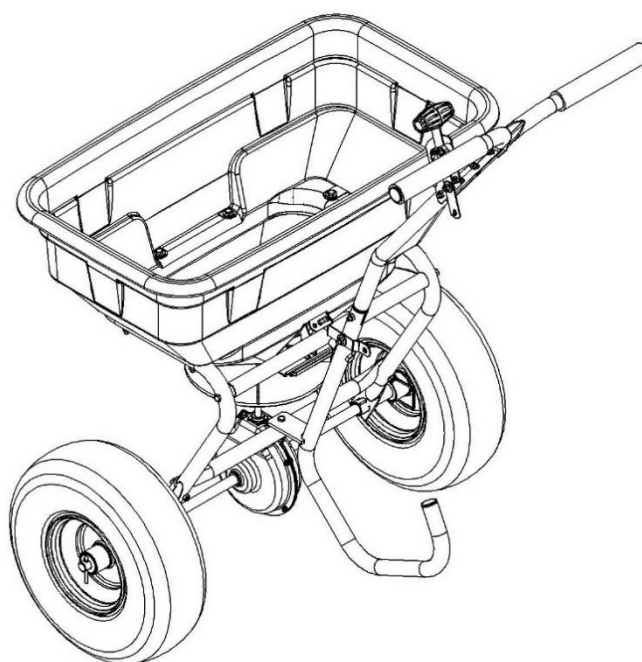
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme und vor jeder Benutzung unbedingt diese Gebrauchsanweisung!

Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer zusammen mit der Maschine auf, damit Sie diese im Zweifelsfalle stets griffbereit haben.

GRANULATSTREUWAGEN FX-GS56 (56kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg-Gültstein, Germany

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Streuwagen ist ausschließlich zum Streuen von Granulat zu Verwenden.

Wenn Ihr Streuer nicht gleichmäßig das Granulat verteilt, vergewissern Sie sich, dass die Vorderseite des Getriebes auf die Vorderseite des Streuers zeigt. Das Laufrad muss sich im Uhrzeigersinn drehen. Die Umkehrung des Ganges führt dazu, dass das Laufrad gegen den Uhrzeigersinn sich dreht. Reinigen Sie das Schaufelrad nach jedem Gebrauch. Reste auf dem Schaufelrad verursachen ungleichmäßige Verteilung.

Ihre Streuer wurde so entwickelt, dass die besten Streuergebnisse sich bei schieben mit 5 km/h ergeben (was ein zügiges Gehen ist). Langsamere oder schnellere Geschwindigkeiten werden Ihr Streubild ändern. Feuchtes Streugut bzw. Granulat ändert die Strömungsgeschwindigkeit und dadurch auch das Streubild. Reinigen Sie Ihren Streuer nach jeder Verwendung gründlich. Getriebe sind schon fabrikseitig geschmiert

2. Vorbereitung und Sicherheit

- Gesichtsschutz oder Schutzbrille während der Benutzung tragen
- Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie nur geschlossenes Schuhwerk mit griffigen Sohlen. Benutzen des Granulatstreuers mit Sandalen oder barfuß ist untersagt
- Tragen Sie enganliegende Kleidung. Vermeiden Sie zu lose Kleidung
- Tragen Sie rutschfeste Handschuhe während des Einsatzes
- Tragen Sie wenn nötig eine Staubmaske, ausgehend vom Material, das verstreut werden soll
- Langes Haar soll zurückgebunden werden
- Bringen Sie richtungsweisende Markierungen an, bevor Sie den Granulatstreuer einsetzen
- Die Benutzung soll nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht geschehen
- Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen des Chemikalienherstellers

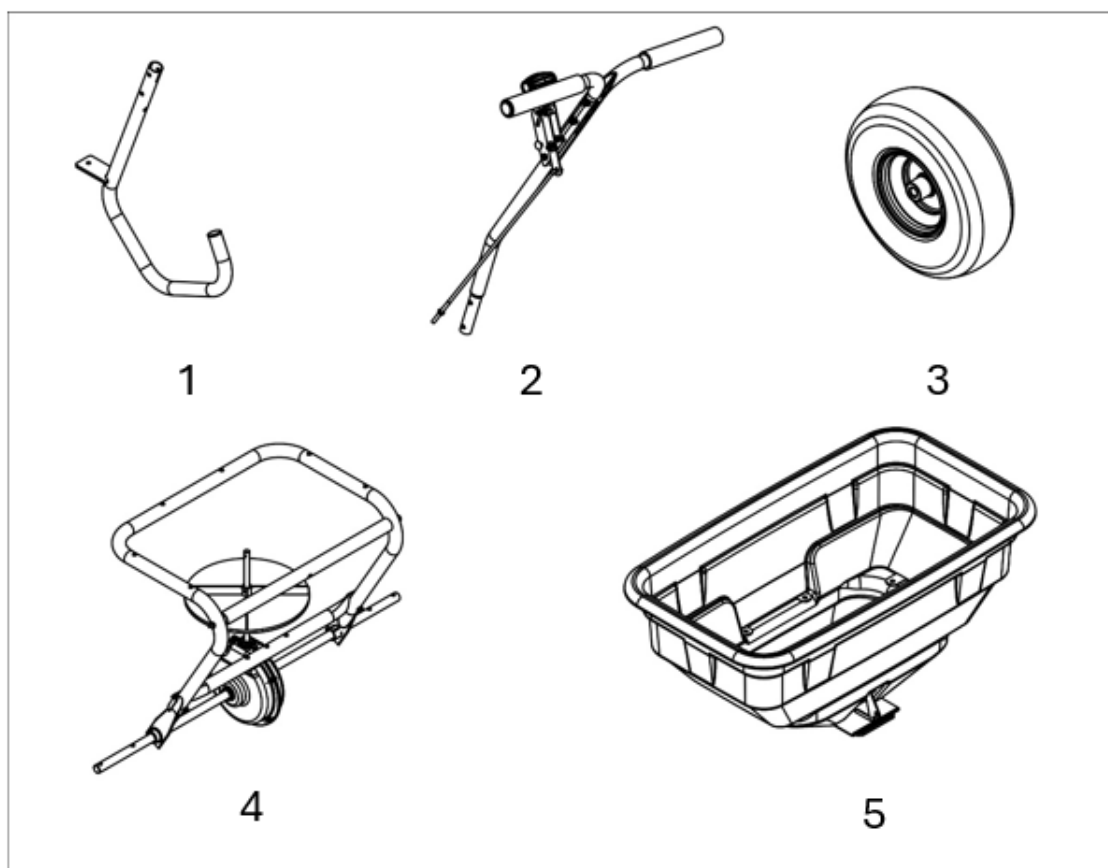
ACHTUNG

- Während der Arbeit ist die Blickrichtung auf die zu bearbeitende Fläche zu führen; lassen Sie sich nicht ablenken
- Auf sicheren Stand sowie Laufrichtung achten. Vorsicht bei unbefestigtem oder rutschigem Untergrund
- Achtung: Chemikalien oder Materialien, die gefährlich für die Umgebung sind, sollten vermieden werden
- Folgen Sie allen Richtlinien des Chemikalienherstellers

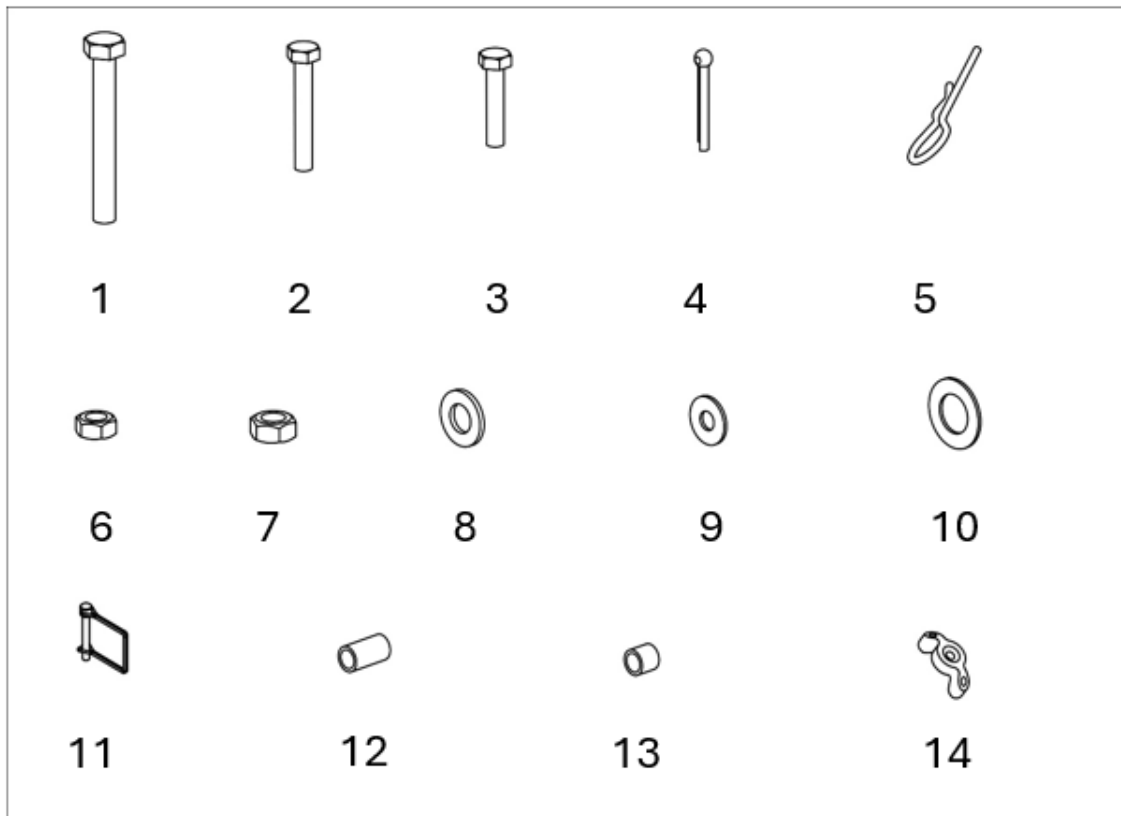
3. Kundenverantwortung

- Lesen Sie alle Sicherheitsrichtlinien
- Führen Sie in regelmäßigen Abständen Wartungsarbeiten an Ihrem Granulatstreuer durch
- Beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt Wartungs- und Lagerungsrichtlinien in dieser Gebrauchsanweisung

4. Lieferumfang



1. Stützbein – 1 Stk.
2. Griffbaugruppe – 1 Stk.
3. Luftreifen – 2 Stk.
4. Griffbaugruppe (untere Einheit) – 1 Stk.
5. Behälterbaugruppe (Hopper) – 1 Stk.



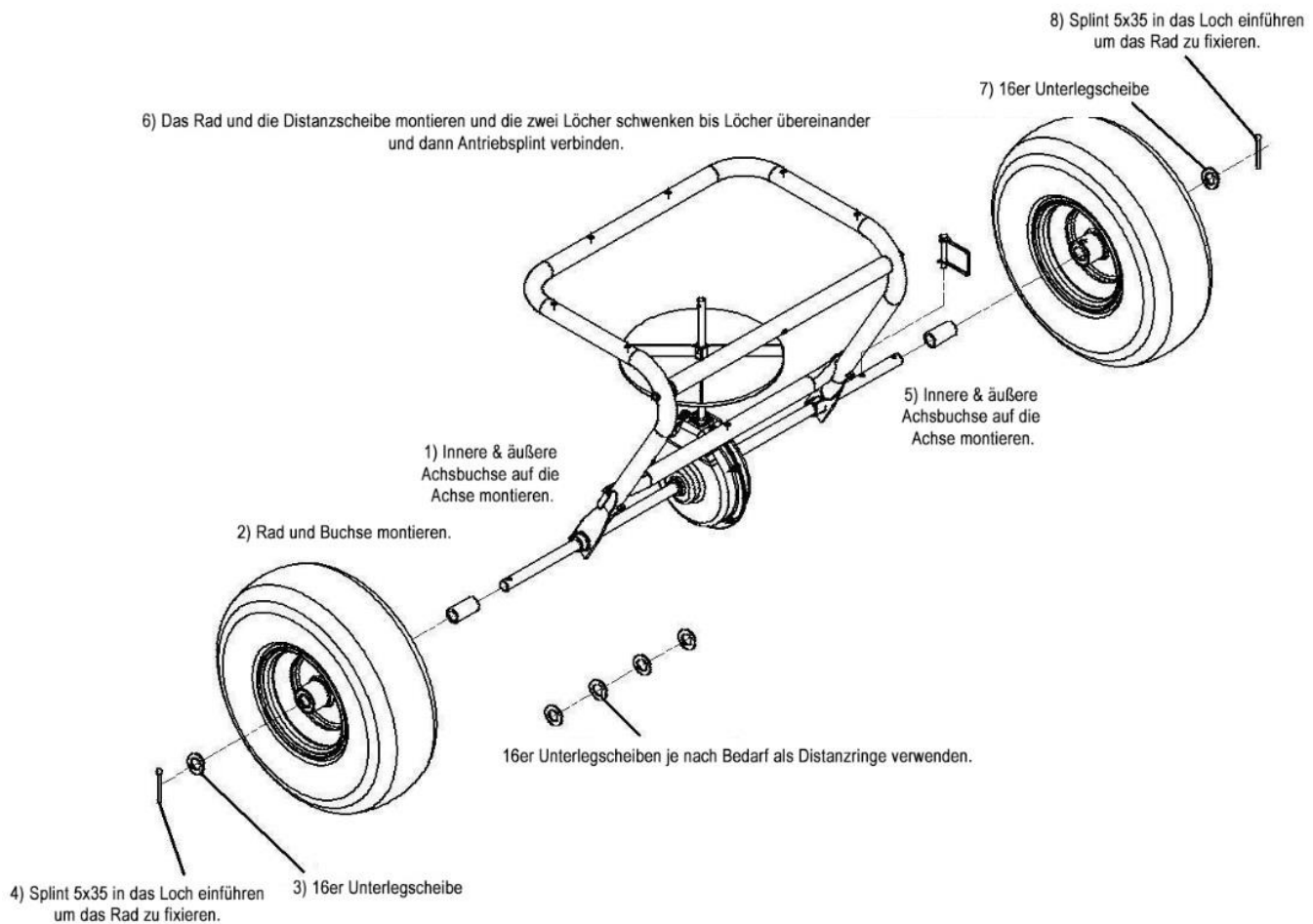
1. Schraube M8×75 – 1 Stk.
2. Schraube M6×40 – 7 Stk.
3. Schraube M6×35 – 1 Stk.
4. Splint 5×35 – 2 Stk.
5. R-Splint – 1 Stk.
6. Mutter M6 – 8 Stk.
7. Mutter M8 – 2 Stk.
8. Unterlegscheibe M8 – 1 Stk.
9. Unterlegscheibe M6 – 8 Stk.
10. Unterlegscheibe M16 – 6 Stk.
11. Antriebsstift – 1 Stk.
12. Äußere Achsbuchse – 2 Stk.
13. Verbindungsbuchse – 1 Stk.
14. Flügelmutter – 1 Stk.

5. Wartung und Aufbewahrung

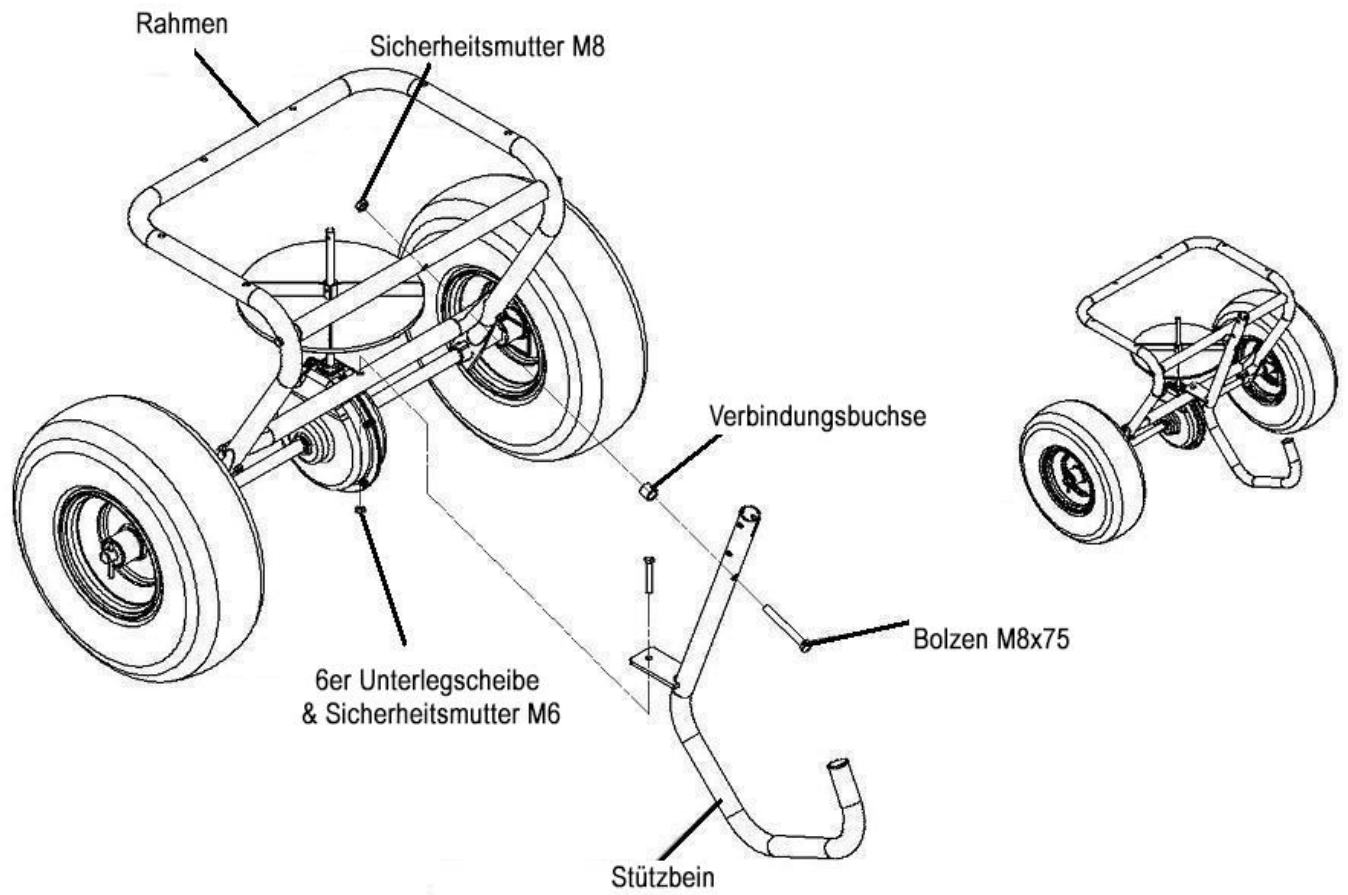
- Granulatsstreuer im entleerten Zustand lagern
- Lagern der Chemikalien nach den Richtlinien des Herstellers
- Sichtprüfung der Verbindungsschrauben, Muttern
- Reinigen des Granulatstreuers mit Wasser und / oder Seifenlösung
- Trocken aufbewahren
- An einem sicheren dunklen Ort lagern
- Überprüfen Sie alle Verbindungen, Muttern und Schrauben in regelmäßigen Abständen auf Festigkeit, um eine einwandfreie Arbeitsweise des Granulatstreuers sicherzustellen
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Tragegurtes
- Halten Sie alle sicherheitsrelevanten Utensilien in Bereitschaft

6. Montage und Zusammenbau

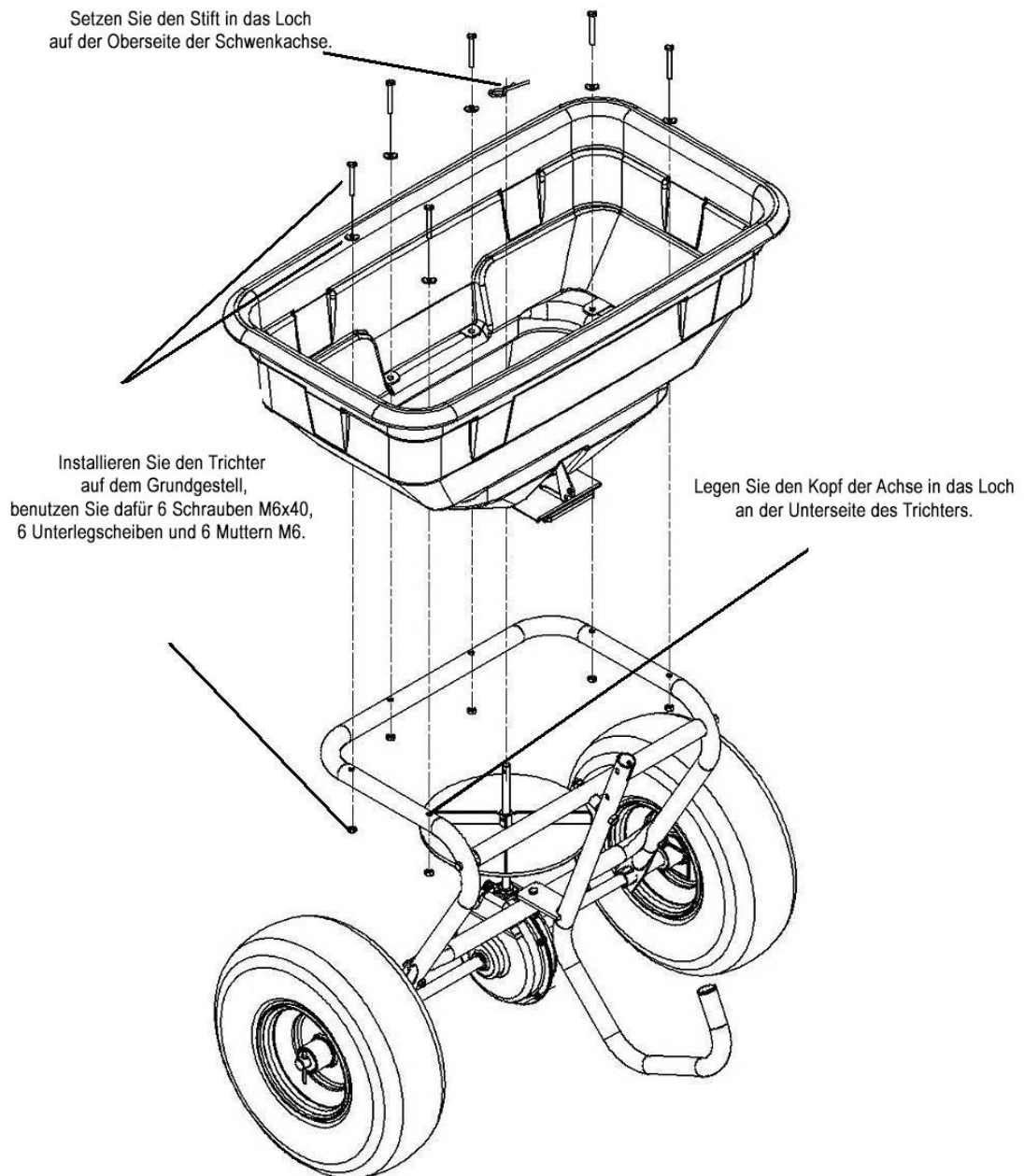
Schritt 1 – Montage der Räder



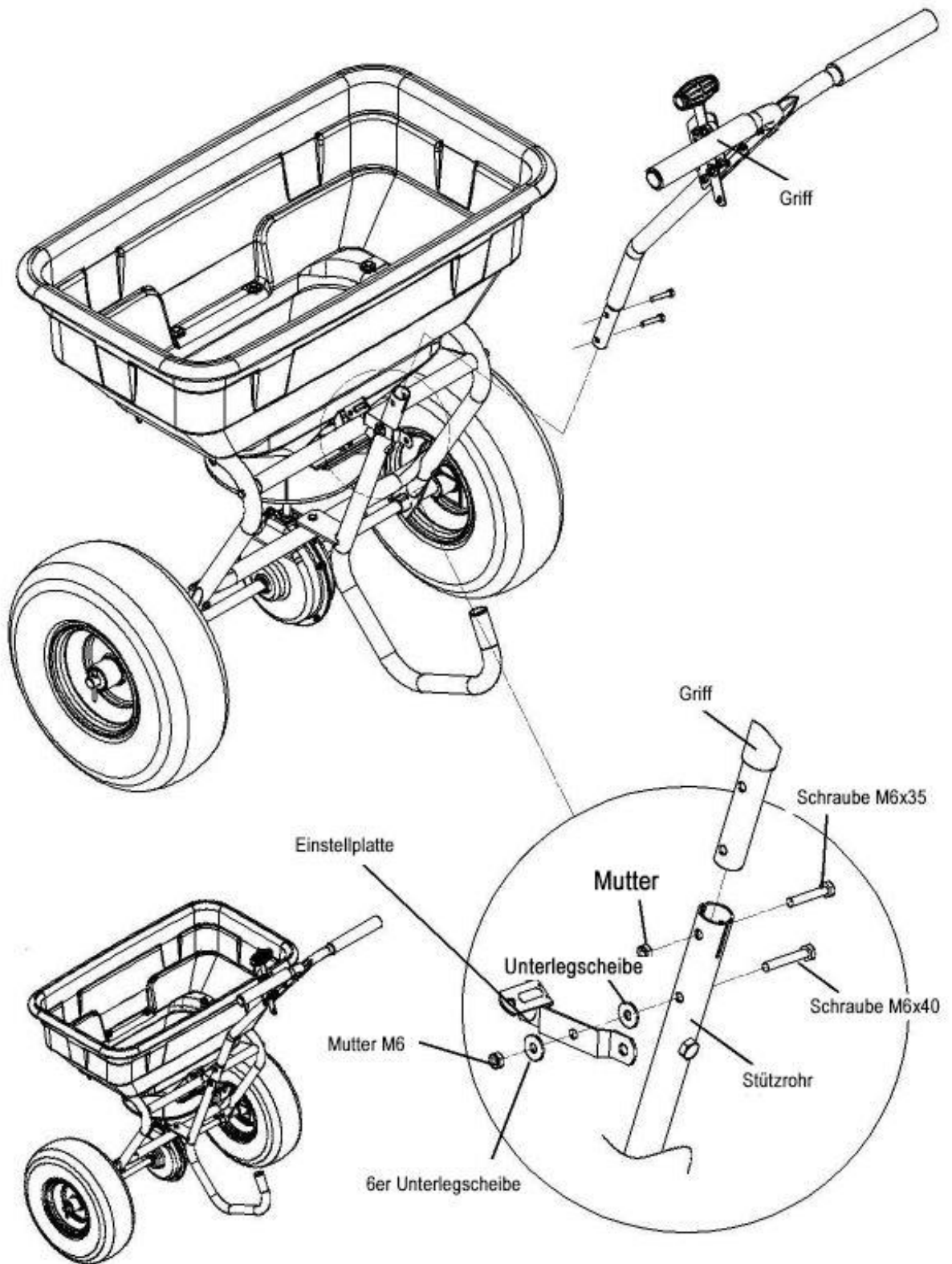
Schritt 2 – Montage des Stützbeins



Schritt 3 – Montage des Trichters

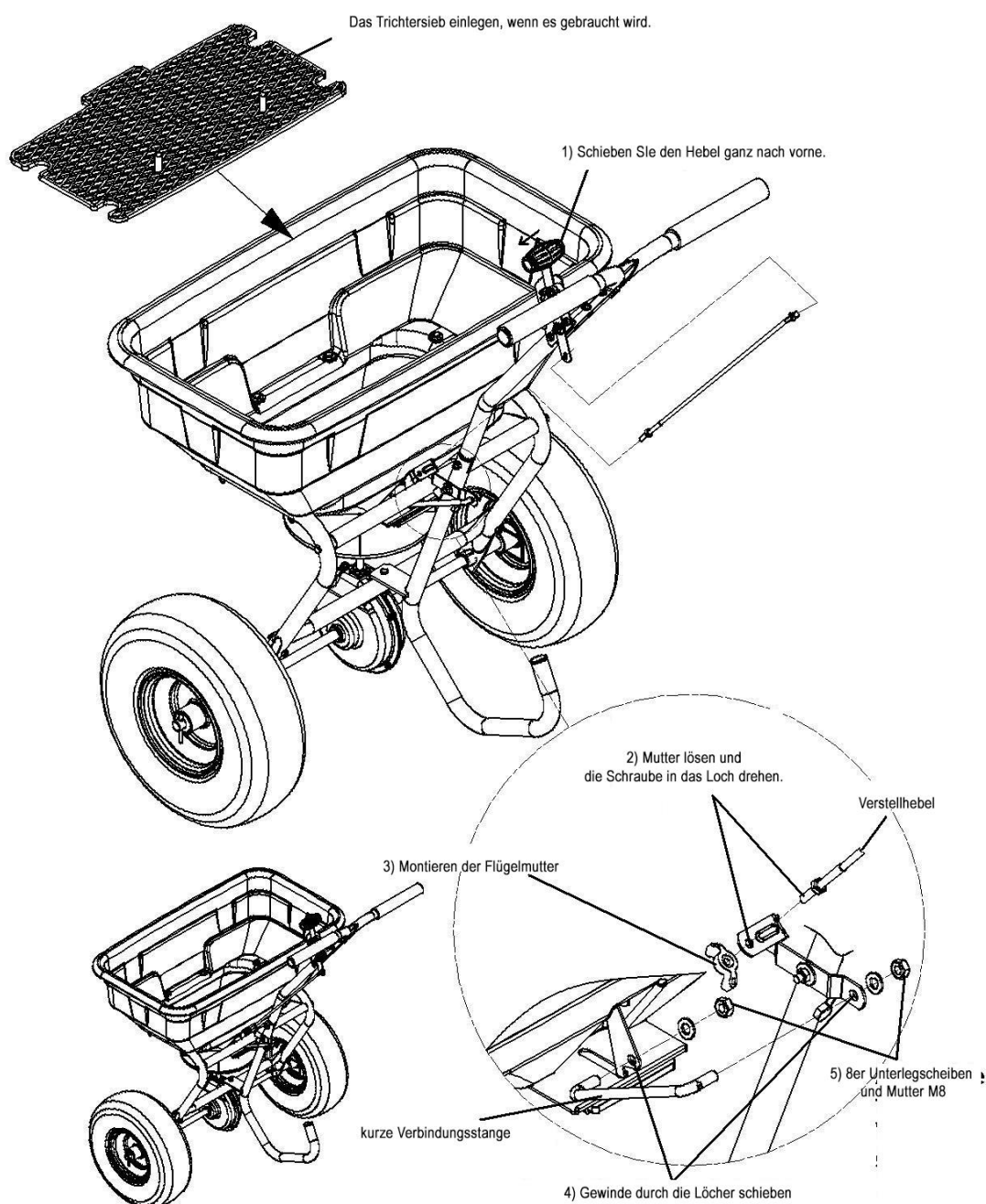


Schritt 4 – Anbringen des Stützbeins und des Handgriffs



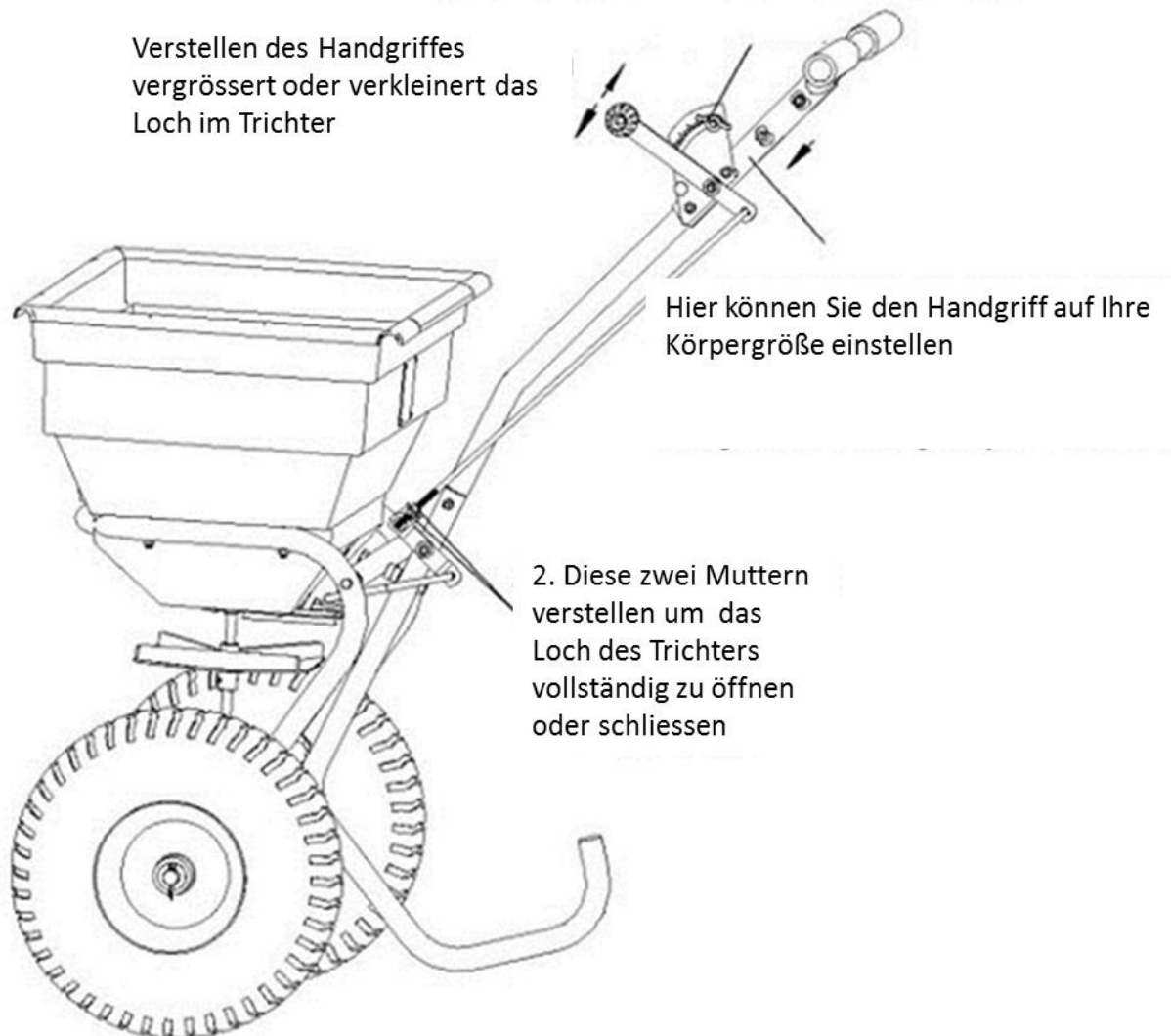
Schritt 5

- 1) Stellen Sie den Handgriff auf die niedrigste Position.
 - 2) Flügelmutter einsetzen und Schraube in das Loch.
 - 3) Befestigen der Flügelschraube
 - 4) Legen Sie die Schraube in das Loch.
 - 5) Montieren Sie zwei Unterlegscheiben Ø8 und Kontermutter M8.
- Legen Sie das Gitter ein, wenn Sie es brauchen.

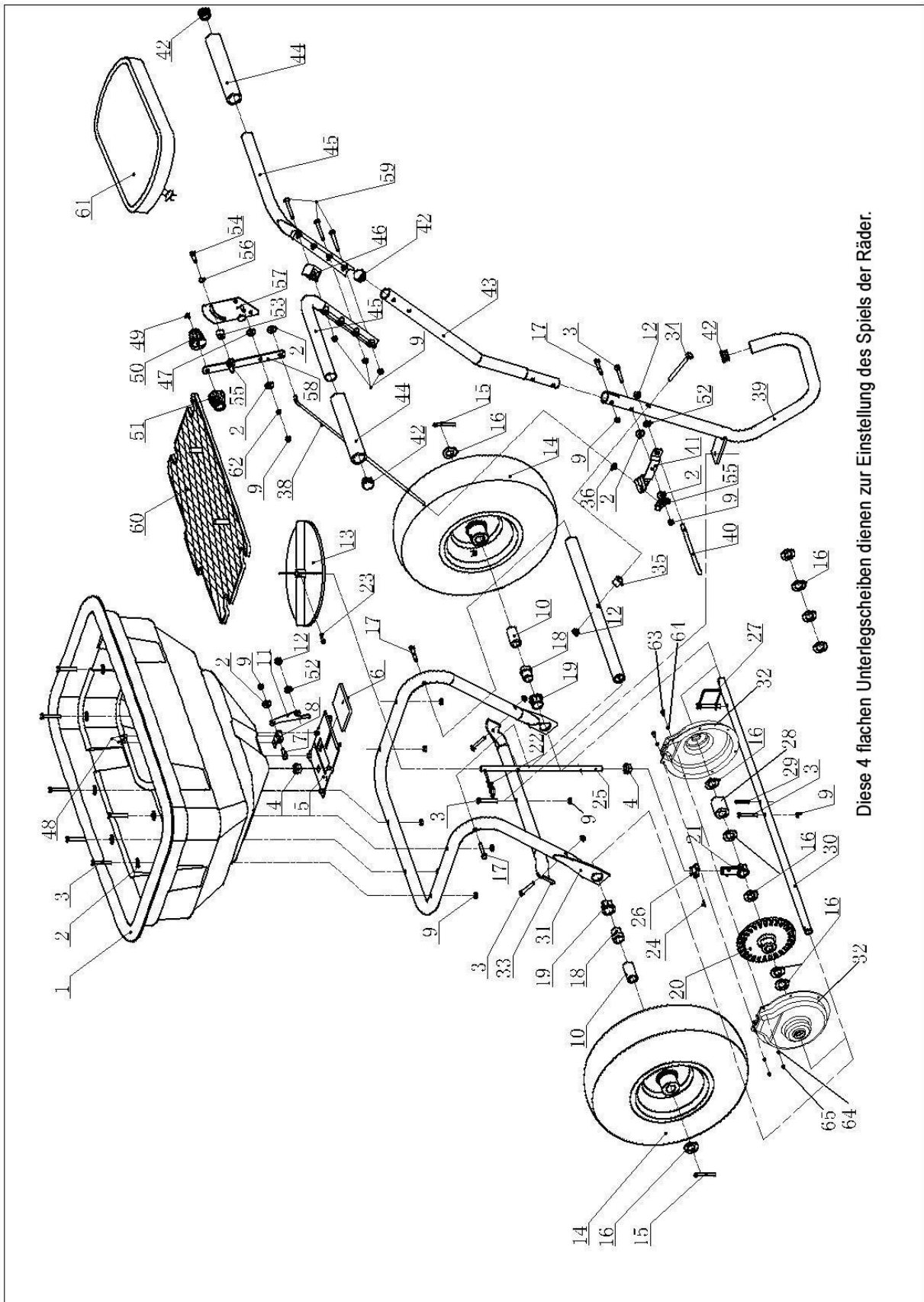


Schritt 6 - Bedienung

Flügelmutter begrenzt Streumenge



7. Explosionszeichnung



Diese 4 flachen Unterlegscheiben dienen zur Einstellung des Spiels der Räder.

8. Teileübersicht

Ref#	Bauteil-Bezeichnung	Stk	Ref#	Bauteil-Bezeichnung	Stk
1	Trichter	1	32	Trägerplatte	1
2	Unterlegscheibe Ø6	13	33	Verbindungsrohr	1
3	Schraube M6x40	12	34	Schraube M8x75	1
4	Lager	2	35	Buchse	1
5	Einstellplatte (fest)	1	36	Mutter M6	2
6	Einstellplatte (verstellbar)	1	37	Rohr	1
7	Schraube M6x15	1	38	Verstellstange	1
8	Feder	1	39	Stützbein	1
9	Mutter M6	17	40	Kurze Verbindungsstange	1
10	Achsbuchse	2	41	Verstellplatte	1
11	Pleuelplatte	1	42	Plastikkappe	4
12	Mutter M8	2	43	Verbindungsrohr	1
13	Schaufelrad	1	44	Handgriff	2
14	Rad	2	45	Griff	2
15	Splint Ø5x35	2	46	Verbindungsplatte	1
16	Unterlegscheibe Ø16x1.5	9	47	Nylon Unterlegscheibe	1
17	Schraube M6x35	3	48	Niet Ø5X8	2
18	innere Achsbuchse	2	49	Schraube Ø4x18	1
19	äußere Achsbuchse	2	50	Verstellgriff B	1
20	Antriebsgetriebe	1	51	Verstellgriff A	1
21	Welle	1	52	Unterlegscheibe Ø8	2
22	R Splint Ø3	1	53	Distanzscheibe	1
23	Schraube M4x20	1	54	Schraube M6x25	1
24	Feder Pin Ø3x15	1	55	Flügelmutter	2
25	Drehachse	1	56	Gestänge Ø8	1
26	Ritzel	1	57	Klammer	1
27	Antriebs-Pin	1	58	Verstellgriff	1
28	Distanzring	2	59	Schraube M6x50	3
29	Feder Pin Ø4x30	2	60	Gitter	1
30	Radachse	1	61	Regenschutz	1
31	Rahmen	1	62	Federring φ 6	1
63	Schraube M4x12	7	65	Mutter M4	7
64	Unterlegscheibe Ø	14			

9. Kundendienst

Original-Ersatzteile werden durch die Servicewerkstätten und den Händlern bereitgestellt. Wir empfehlen, dass Sie das Gerät zur jährlichen Instandhaltung und Inspektion der Schutzeinrichtungen zu einer autorisierten Servicestelle bringen.

Um mehr Informationen über Service und Ersatzteile zu erhalten, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie die Maschine erworben haben.

10. Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Ausgenommen von der Gewährleistung sind Verschleißteile und Schäden die auf nichtbestimmungsgemäße Verwendung, Gewaltanwendungen, technische Änderungen, Verwendung von falschen Zubehörteilen bzw. Nichtoriginalersatzteilen und Reparaturversuchen durch nicht qualifiziertes Personal. Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden.

11. Entsorgungshinweis

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu vermeiden. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoff. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach.

ENGLISH VERSION

Dear customer,

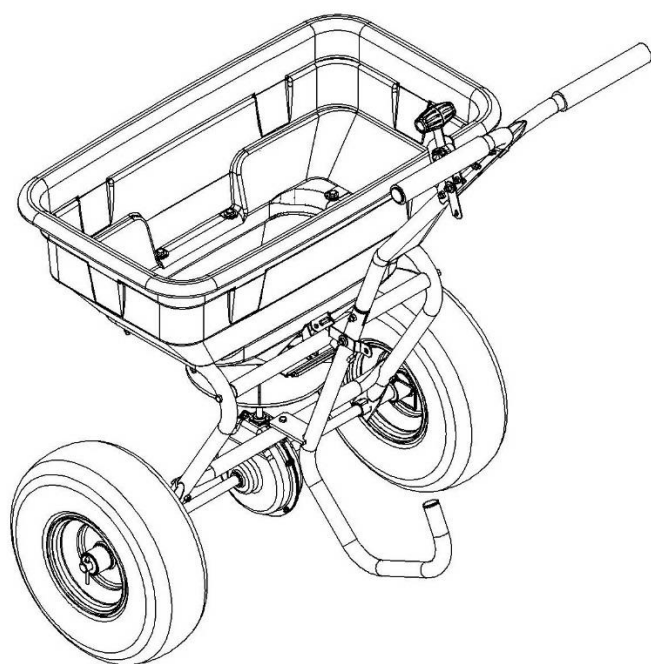
We are pleased with your confidence!

Please read these instructions for use before the first operation and before every use!

Here you will find all instructions for safe use and a long lifetime of the device. Be sure to observe all safety instructions in these instructions!

Please always keep this instruction manual together with the machine to have it at hand in case of doubt.

GRIT SPREADER FX-GS56 (56kg)



 Please note!	Carefully read and follow all instructions in this manual before using the tool. Always keep the user manual at hand during work.
---	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg, Germany

13. Intended use

The spreader is to be used exclusively for spreading granules.

If your spreader does not distribute the granules evenly, make sure that the front of the gearbox points to the front of the spreader. The impeller must turn clockwise. Reversing the gear will cause the impeller to rotate counterclockwise. Clean the paddlewheel after each use, residues on the bucket wheel cause uneven distribution.

Your spreader is designed to give the best spreading results when pushed at 5 km/h (fast walking). Slower or faster speeds will change your spreading pattern. Moist grit or granulate changes the flow velocity and the spreader's spreading pattern. Clean your spreader thoroughly after each use. Gears are already lubricated at the factory.

14. Preparation and security

- Wear face protection or safety goggles during use
- Wear appropriate clothing. Only wear closed shoes with non-slip soles. Use of the granulate spreader with sandals or barefoot is prohibited
- Wear close-fitting clothing. Avoid too loose clothing
- Wear non-slip gloves during use
- If necessary, wear a dust mask, starting from the material to be scattered
- Long hair should be bound back
- Apply directional markings before using the granulate spreader
- Use only in daylight or good artificial light
- Read and follow all instructions of the chemical manufacturer

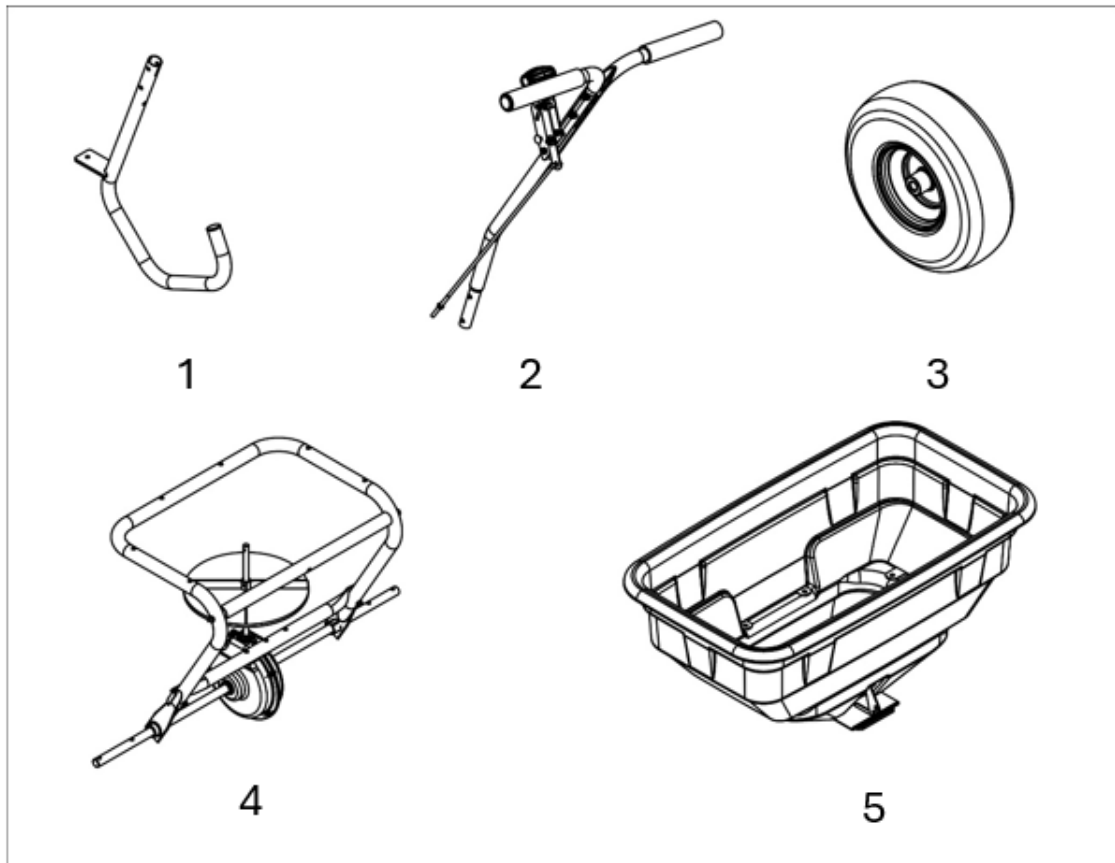
ATTENTION

- During work, the line of sight must be directed to the surface to be processed; do not be distracted
- Ensure a secure stand and direction of movement. Caution on unpaved or slippery surfaces
- Attention: Chemicals or materials that are hazardous to the environment should be avoided
- Follow all guidelines of the chemical manufacturer

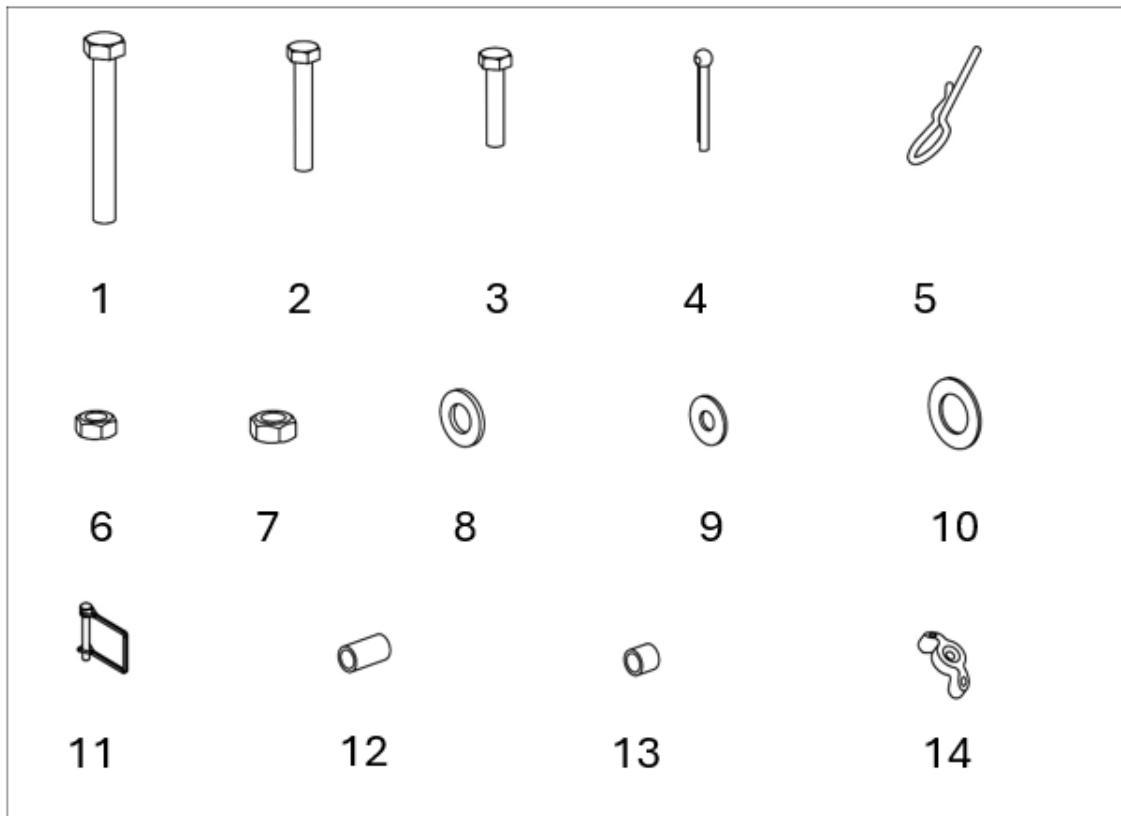
15. Customer responsibility

- Read all security guidelines
- Perform maintenance work on your granulate spreader at regular intervals
- Follow the instructions in the Maintenance and Storage Guidelines section of this manual

16. Scope of delivery



1. Support leg – 1 pc.
2. Handle assembly – 1 pc.
3. Pneumatic tires – 2 pcs.
4. Handle assembly (lower unit) – 1 pc.
5. Container assembly (hopper) – 1 pc.



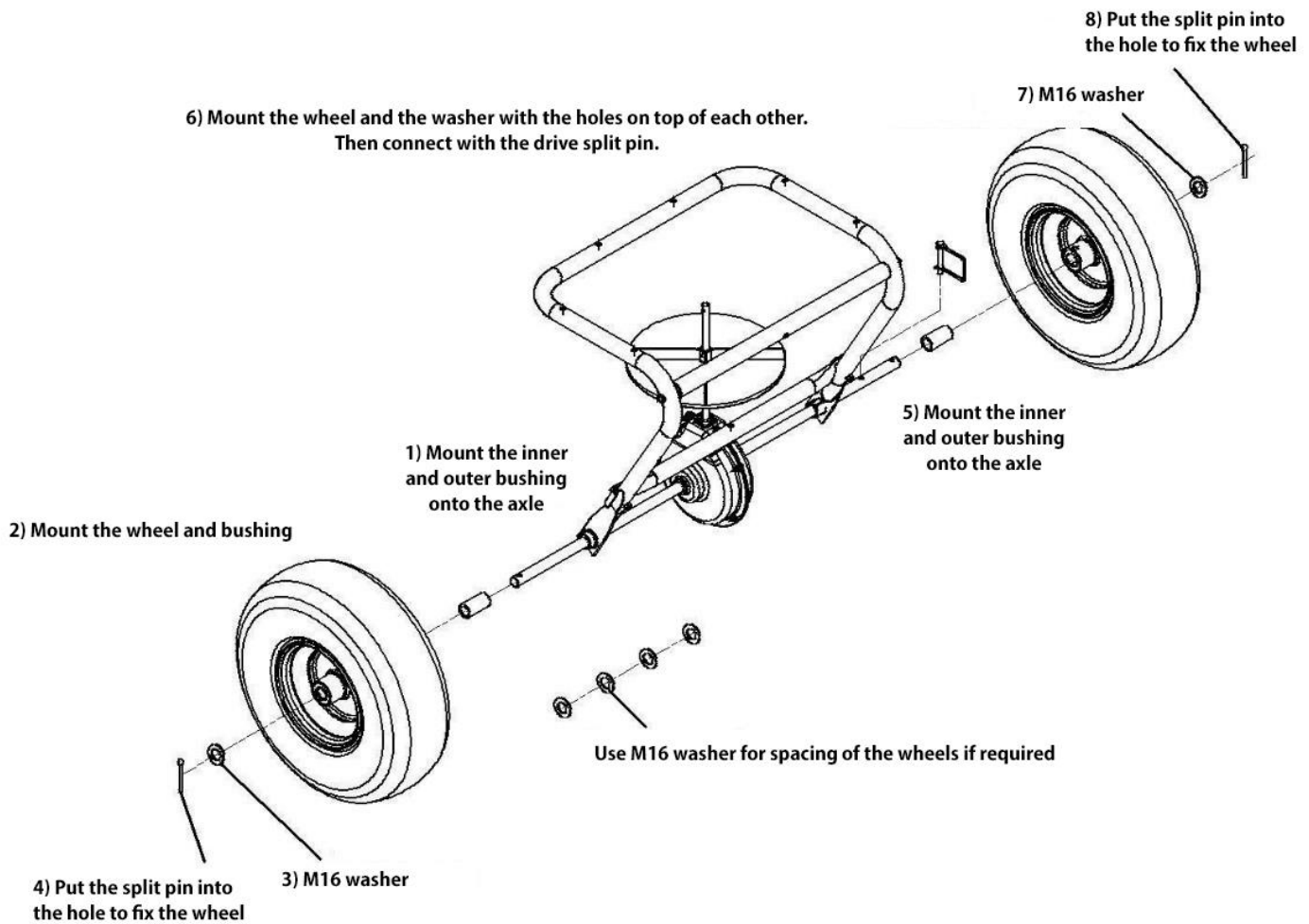
1. Bolt M8×75 – 1 pc.
2. M6×40 Bolt – 7 pcs.
3. Bolt M6×35 – 1 pc.
4. 5×35 cotter pin – 2 pcs.
5. R-pin – 1 pc.
6. Nut M6 – 8 pcs.
7. Nut M8 – 2 pcs.
8. Flat Washer M8 – 1 pc.
9. flat washer M6 – 8 pcs.
10. Flat Washer M16 – 6 pcs.
11. Drive pin – 1 pc.
12. Outer axle bushing – 2 pcs.
13. Connecting bushing – 1 pc.
14. Wing Lock nut – 1 pc.

17. Maintenance and storage

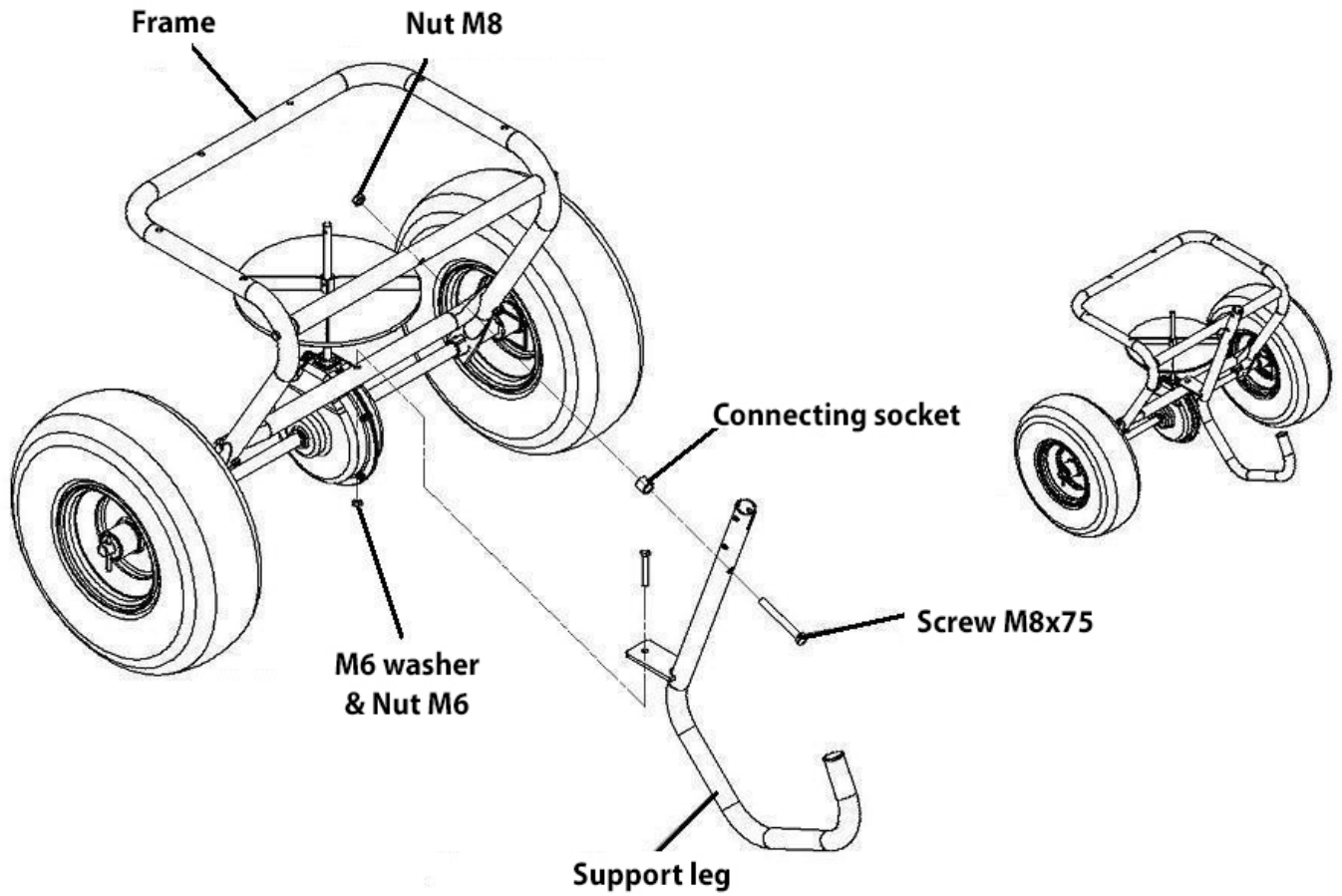
- Store the granulate spreader in empty condition
- Storage of chemicals according to the manufacturer's guidelines
- Visual inspection of the connecting screws, nuts
- Clean the granule spreader with water and soap solution
- Keep dry
- Store in a safe, dark place
- Check all connections, nuts, and bolts for strength at regular intervals to ensure proper operation of the granulate spreader
- Check the condition of the carrying strap regularly
- Keep all safety-relevant utensils ready

18. Mounting and assembly

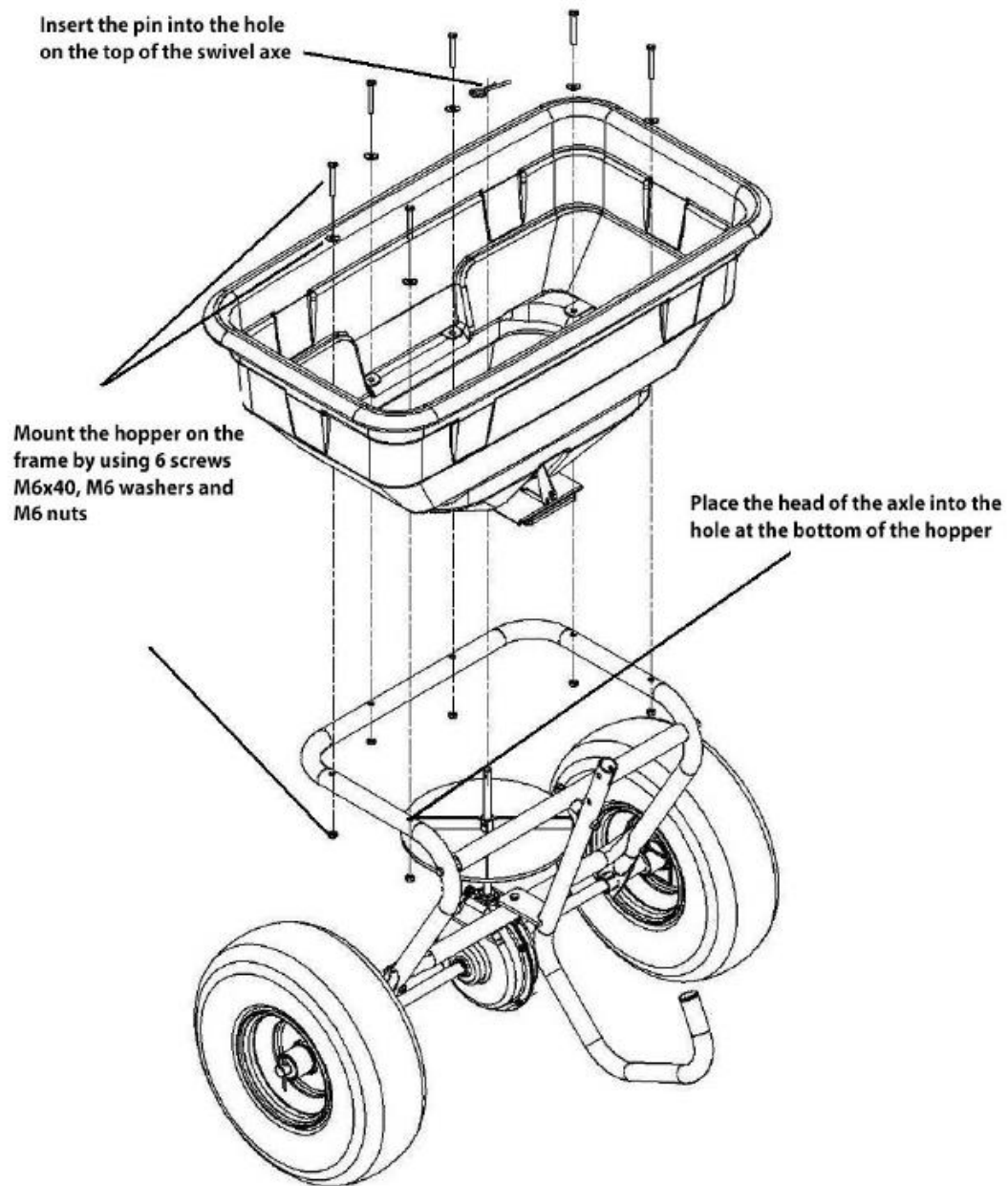
Step 1 – Mounting the wheels



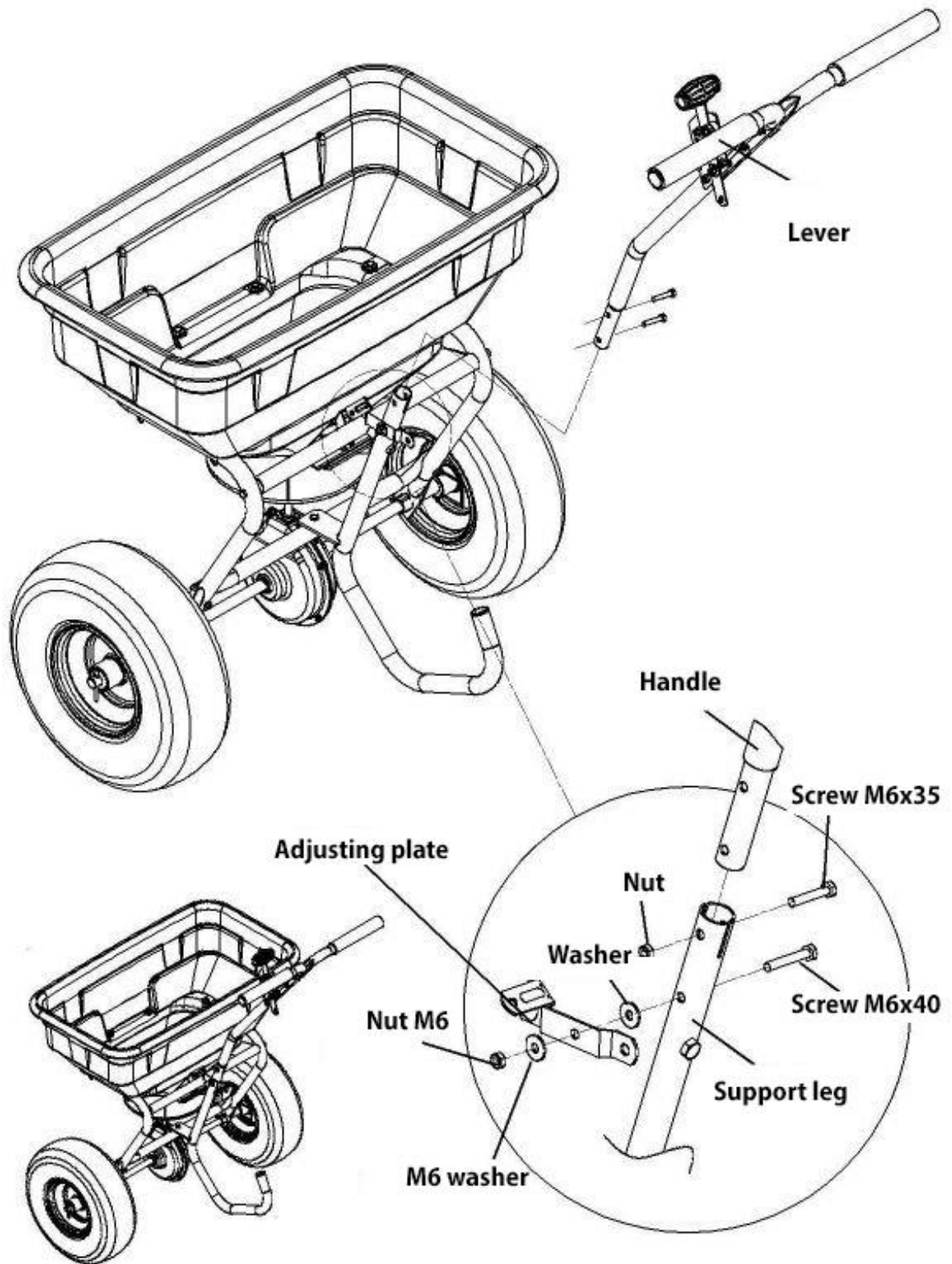
Step 2 – Mounting the support leg



Step 3 – Mounting the hopper

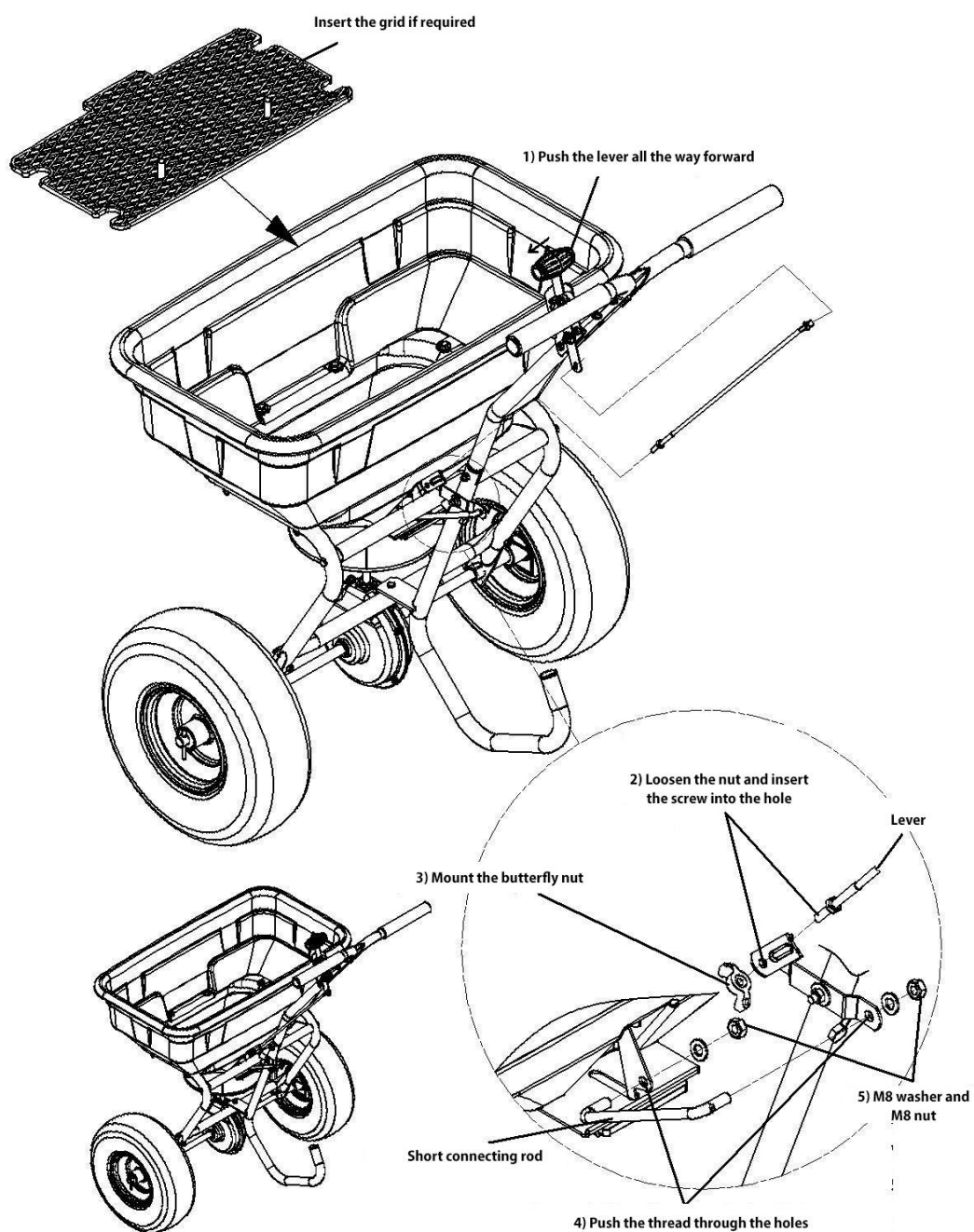


Step 4 – Attaching the support leg and the handle

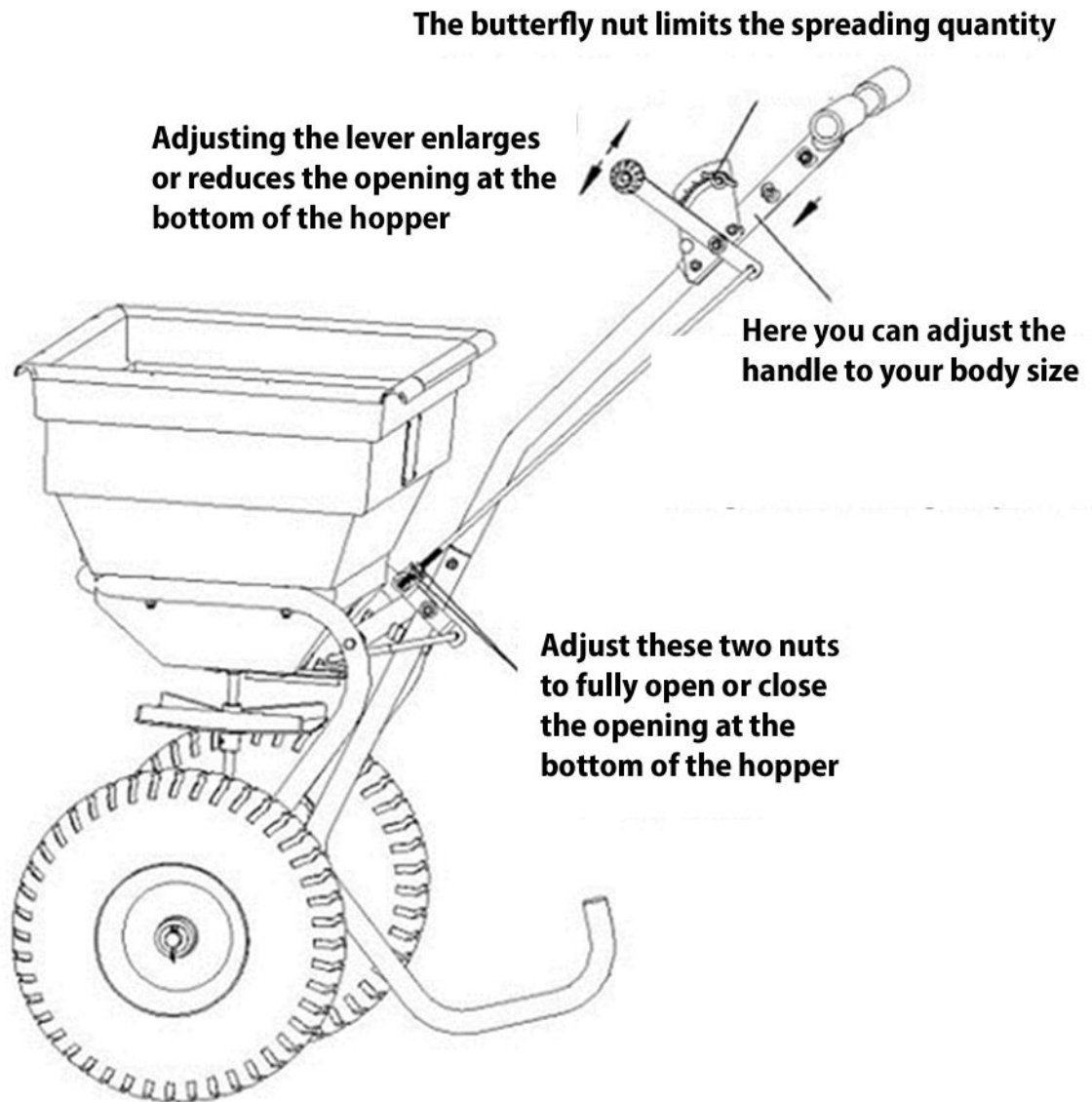


Step 5

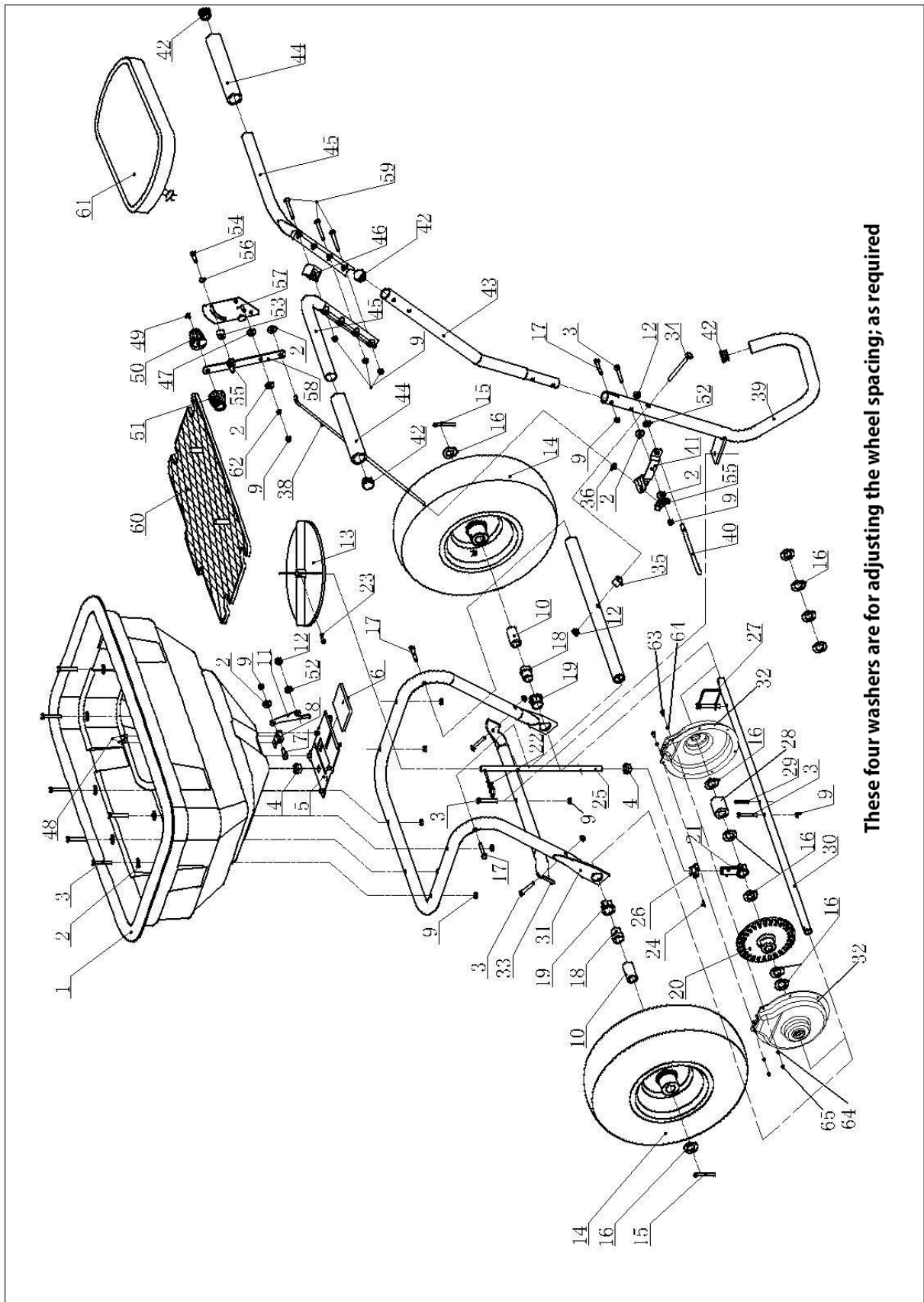
- 1) Set the handle to the lowest position.
 - 2) Insert wing nut and screw into the hole.
 - 3) Fixing the wing screw
 - 4) Put the screw into the hole.
 - 5) Mount two Ø8 washers and lock nut M8.
- Insert the grid when you need it.



Step 6 - Operation



19. Exploded drawing



20. Parts overview

Ref, No.	Component Designation	Pcs.	Ref, No.	Component Designation	Pcs.
1	Hopper	1	32	Support plate	1
2	Washer Ø6	13	33	Connecting tube	1
3	Screw M6x40	12	34	Screw M8x75	1
4	Bearings	2	35	Socket	1
5	Adjusting plate (fixed)	1	36	Nut M6	2
6	Adjusting plate (adjustable)	1	37	Pipe	1
7	Screw M6x15	1	38	Adjusting rod	1
8	Spring	1	39	Support leg	1
9	Nut M6	17	40	Short connecting rod	1
10	Axle bushing	2	41	Adjustable plate	1
11	Connecting rod plate	1	42	Plastic cap	4
12	Nut M8	2	43	Connecting tube	1
13	Paddlewheel	1	44	Handle	2
14	Wheel	2	45	Handle	2
15	Split pin Ø5x35	2	46	Connecting plate	1
16	Washer Ø16x1.5	9	47	Nylon Washer	1
17	Screw M6x35	3	48	Rivet Ø5X8	2
18	Inner axle bushing	2	49	Screw Ø4x18	1
19	Outer axle bushing	2	50	Adjustable handle B	1
20	Drive gear	1	51	Adjustable handle A	1
21	Shaft	1	52	Washer Ø8	2
22	R Split pin Ø3	1	53	Spacer washer	1
23	Screw M4x20	1	54	Screw M6x25	1
24	Spring Pin Ø3x15	1	55	Wingnut	2
25	Axis of rotation	1	56	Linkage Ø8	1
26	Sprocket	1	57	Bracket	1
27	Drive pin	1	58	Adjustable handle	1
28	Spacer ring	2	59	Screw M6x50	3
29	Spring Pin Ø4x30	2	60	Grid	1
30	Wheel axle	1	61	Rain cover	1
31	Frame	1	62	Spring washer Ø6	1
63	Screw M4x12	7	65	Nut M4	7
64	Washer Ø	14			

21. Customer Service

The service workshops and dealers provide original spare parts. We recommend that you take the device to an authorized service centre for annual maintenance and inspection of the protective devices.

Please contact the dealer where you purchased the machine for more information about service and spare parts.

22. Warranty

The warranty period is 24 months from the date of purchase. Keep your proof of purchase in a safe place. Excluded from the warranty are wearing parts and damage caused by improper use, use of force, technical modifications, wrong accessories or non-original spare parts, and repair attempts by non-qualified personnel. Authorized dealers may only carry out repairs.

23. Disposal information

The device is in packaging to avoid transport damages. This packaging is raw material and is therefore reusable or returned to the raw material cycle. The tool and accessories are made of different materials, such as metal and plastic. Take defective components to hazardous waste disposal. Please ask at the speciality store or the municipal administration.

24. EU Declaration of Conformity

Herewith we,

FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN Germany

declare that the product designated below

GRIT SPREADER FX-GS56

To which this declaration refers, complies with the relevant essential health and safety requirements of the applicable EC Directives 2006/42/EC. This declaration refers only to the machine in which it was placed on the market; parts added and interventions carried out subsequently by the end-user are not considered.

Applied harmonized standards: EN ISO 4254-1:2015;
 EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, June 07, 2022

Leonhard Zirkler
(CEO)



Manufacturer:

FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN Germany
Storage of the technical documentation:
FUXTEC GmbH, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN Germany
L. Zirkler, Management

VERSION FRANCAISE

Chère cliente, cher client,

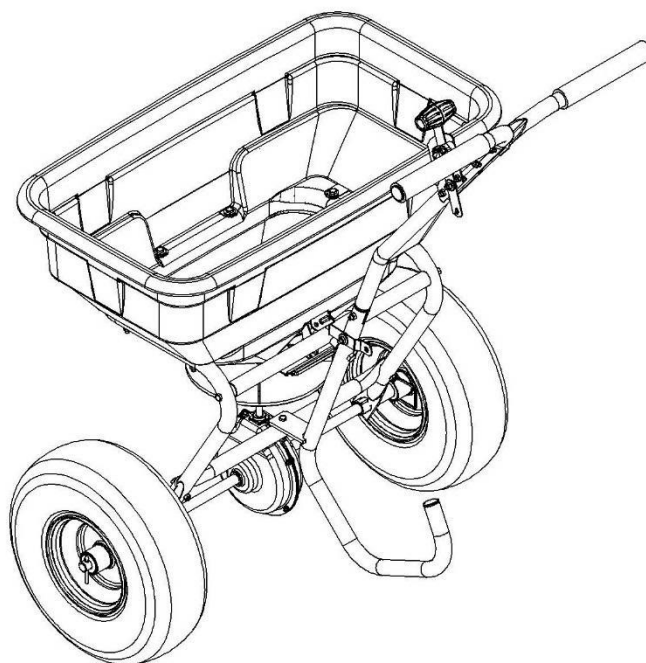
nous sommes heureux de votre confiance !

Veuillez lire ce mode d'emploi avant la première utilisation et avant chaque utilisation !

Vous trouverez ici toutes les instructions pour une utilisation sûre et une longue durée de vie de l'appareil. Il est essentiel que vous respectiez toutes les consignes de sécurité figurant dans ces instructions !

Veuillez toujours conserver ce manuel d'instructions avec l'appareil afin de l'avoir toujours à portée de main en cas de doute.

FX-GS56 EPANDEUR SUR ROUES (56kg)



- Avant d'utiliser cet outil, merci de prendre en compte tous les conseils et remarques de ce manuel
- Lors de l'utilisation de l'appareil, gardez toujours ce manuel à portée de main



FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg-Gültstein, Allemagne

25. Utilisation conforme

L'épandeur doit être utilisé exclusivement pour l'épandage de granulés.

Si votre épandeur ne distribue pas les granulés de manière uniforme, assurez-vous que l'avant de la boîte de vitesses soit orienté vers l'avant de l'épandeur.

La roue doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. L'inversion de l'engrenage fait tourner la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Nettoyez la turbine après chaque utilisation.

Les résidus sur la roue provoquent une distribution inégale.

Votre épandeur a été conçu de manière à ce que les meilleurs résultats d'épandage soient obtenus en poussant à 5 km/h (ce qui correspond à une marche rapide). Des vitesses plus lentes ou plus rapides modifieront votre mode de propagation. Les matériaux d'épandage humides ou les granulés modifient la vitesse d'écoulement et donc le mode d'épandage.

Nettoyez soigneusement votre épandeur après chaque utilisation. Les engrenages sont déjà lubrifiés en usine.

26. Préparation et sécurité

- Portez des lunettes de protection ou de sécurité pendant l'utilisation
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez que des chaussures fermées à semelles antidérapantes. L'utilisation de l'épandeur de granulés avec des sandales ou pieds nus est interdite
- Portez des vêtements bien ajustés. Évitez les vêtements trop amples
- Portez des gants antidérapants pendant l'utilisation
- Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, en commençant par le matériau à disperser
- Les cheveux longs doivent être attachés en arrière
- Faites des marquages directionnels avant d'utiliser l'épandeur de granulés
- L'utilisation doit se faire uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle
- Lisez et suivez toutes les instructions du fabricant de produits chimiques

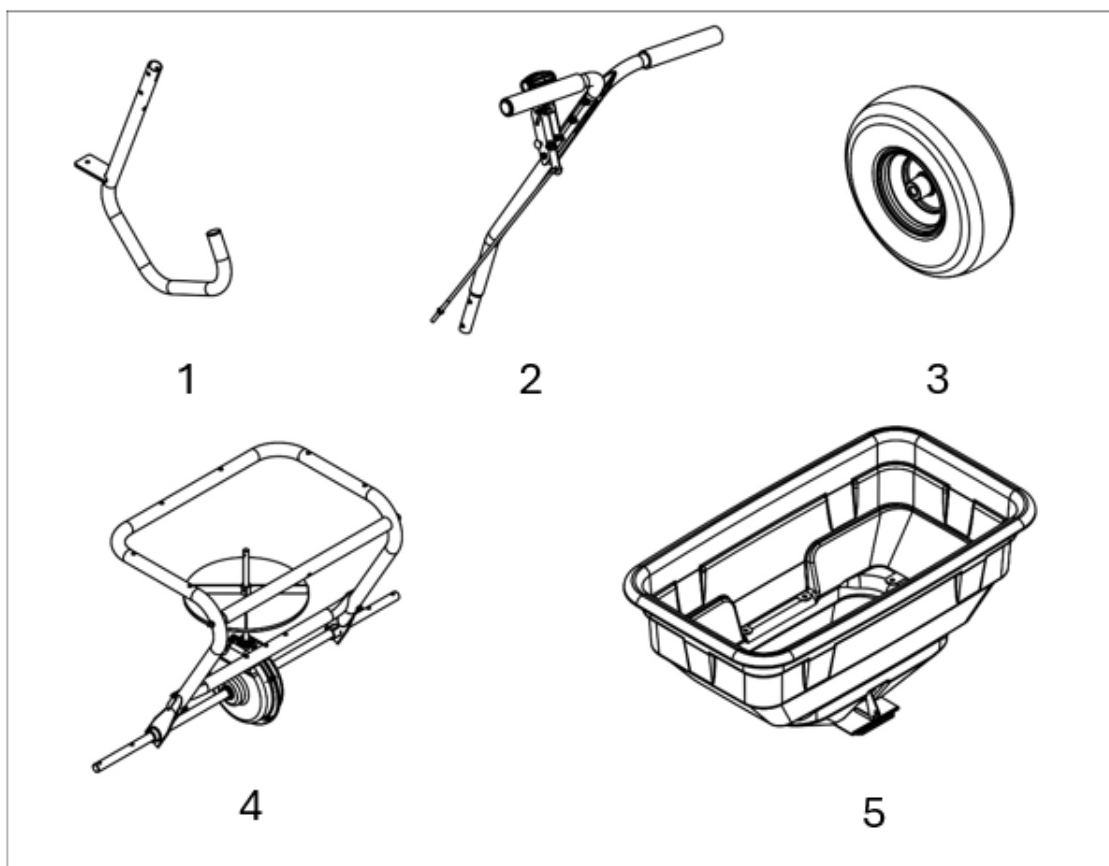
ATTENTION

- Pendant le travail, gardez les yeux sur la surface à travailler ; ne soyez pas distrait
- Assurez-vous que l'appareil soit bien fixé et qu'il fonctionne dans le bon sens. Attention aux terrains non pavés ou glissants
- Attention : les produits chimiques ou les matériaux dangereux pour l'environnement doivent être évités
- Suivez toutes les directives du fabricant de produits chimiques

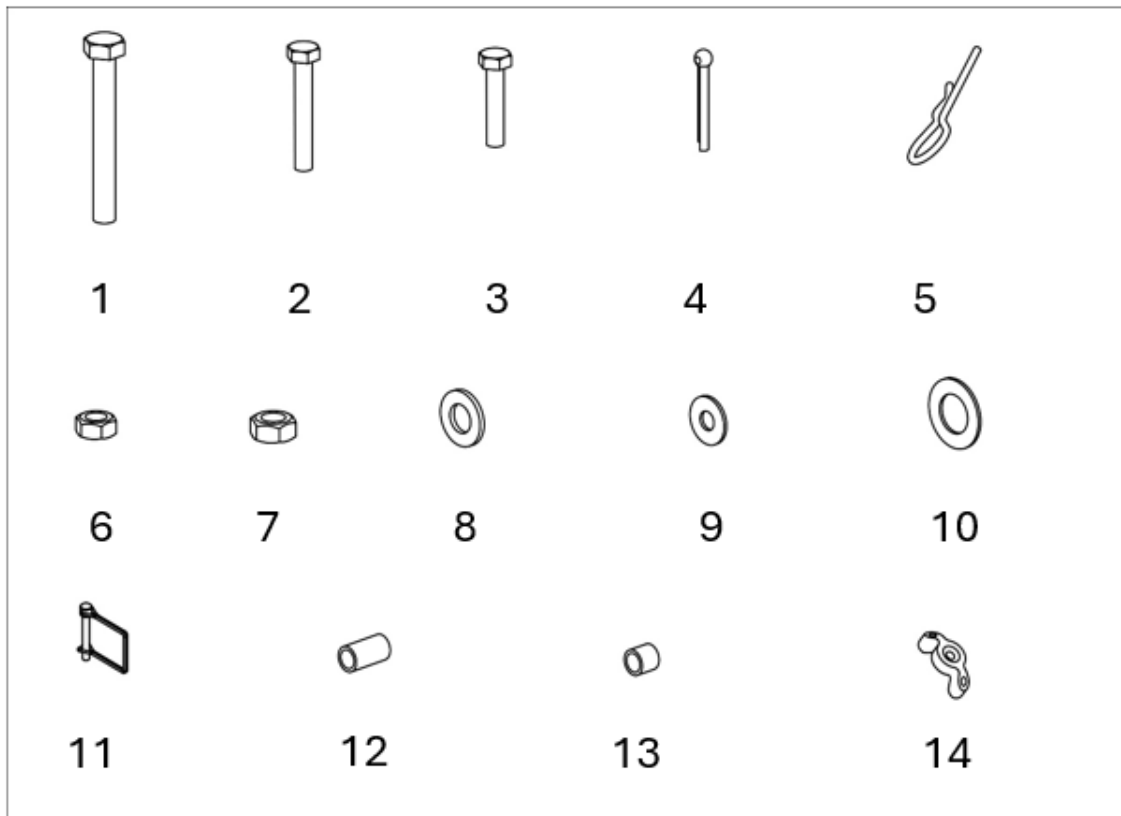
27. Responsabilité du client

- Lisez toutes les directives de sécurité
- Effectuez des travaux d'entretien sur votre épandeur à intervalles réguliers
- Suivez les instructions de la section "Directives d'entretien et de stockage" de ce manuel

28. Contenu de la livraison



1. Béquille – 1 pièce
2. Ensemble poignée – 1 pièce
3. Pneus – 2 pièces
4. Ensemble poignée (unité inférieure) – 1 pièce
5. Ensemble réservoir (trémie) – 1 pièce



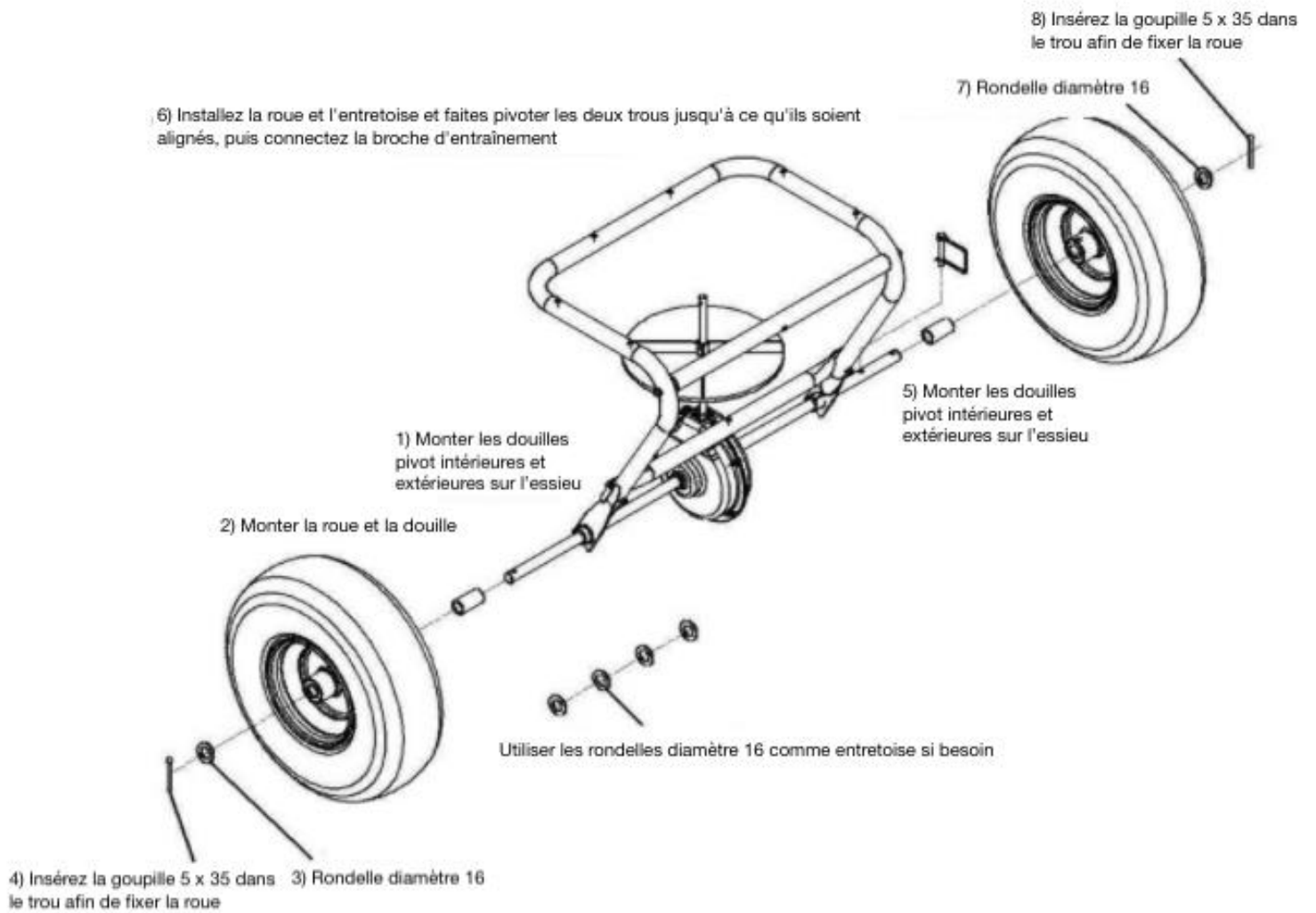
1. Vis M8×75 – 1 pièce
2. Vis M6×40 – 7 pièces
3. Vis M6×35 – 1 pièce
4. Goupille fendue 5×35 – 2 pièces
5. Goupille fendue en R – 1 pièce
6. Écrou M6 – 8 pièces
7. Écrou M8 – 2 pièces
8. Rondelle M8 – 1 pièce
9. Rondelle M6 – 8 pièces
10. Rondelle M16 – 6 pièces
11. Goupille d'entraînement – 1 pièce
12. Douille d'axe extérieure – 2 pièces
13. Douille de raccordement – 1 pièce
14. Écrou à oreilles – 1 pièce.

29. Entretien et stockage

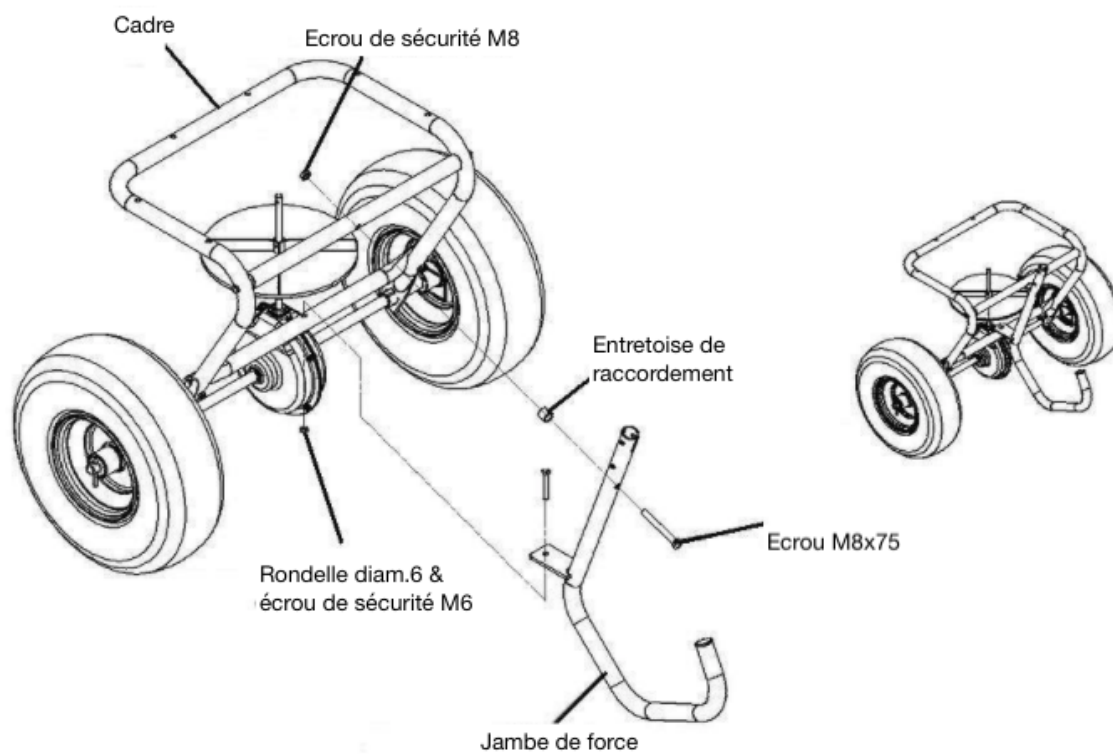
- Stockez l'épandeur de granulés à vide
- Stockage des produits chimiques selon les directives du fabricant
- Inspection visuelle des vis de connexion, des écrous
- Nettoyez l'épandeur de granulés avec de l'eau et/ou une solution savonneuse
- Stockez dans un endroit sec
- Stockez dans un endroit sûr et sombre
- Vérifiez à intervalles réguliers la robustesse de tous les raccords, écrous et boulons pour vous assurer que l'épandeur de granulés fonctionne correctement
- Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture
- Gardez tous les ustensiles de sécurité à portée de main

30. Montage et assemblage

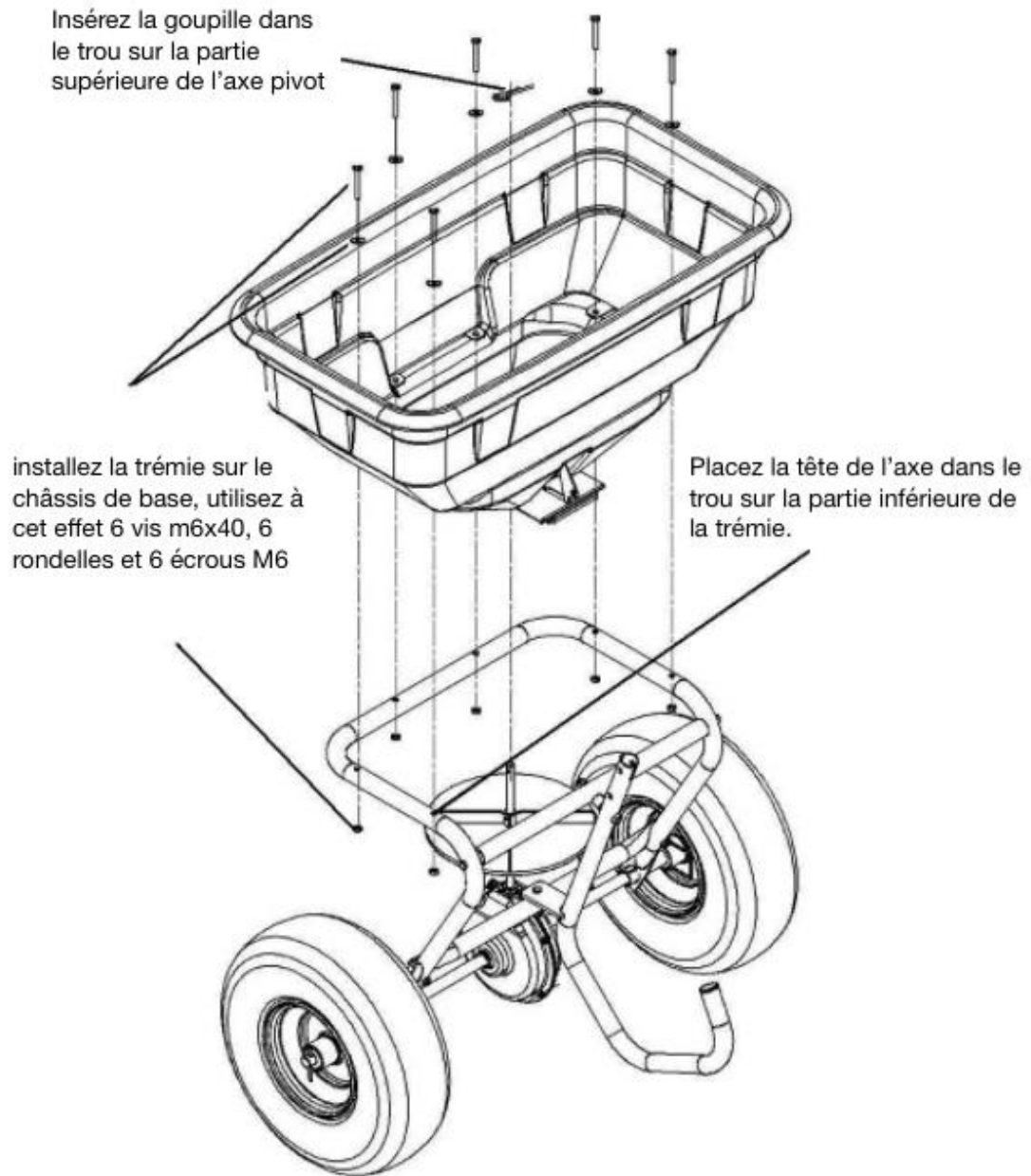
Étape 1 - Montage des roues



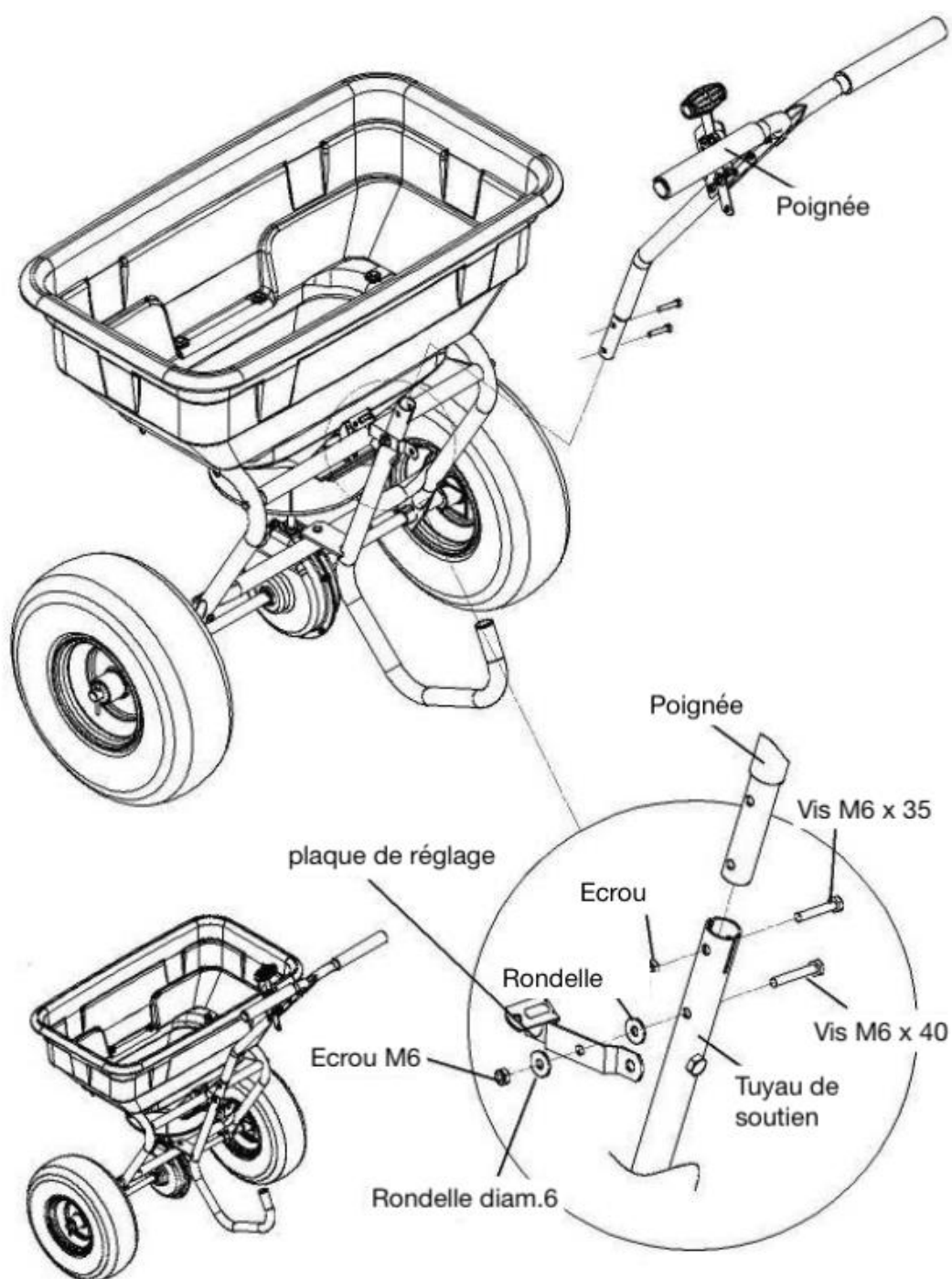
Étape 2 - Montage de la jambe de force



Étape 3 - Montage de l'entonnoir

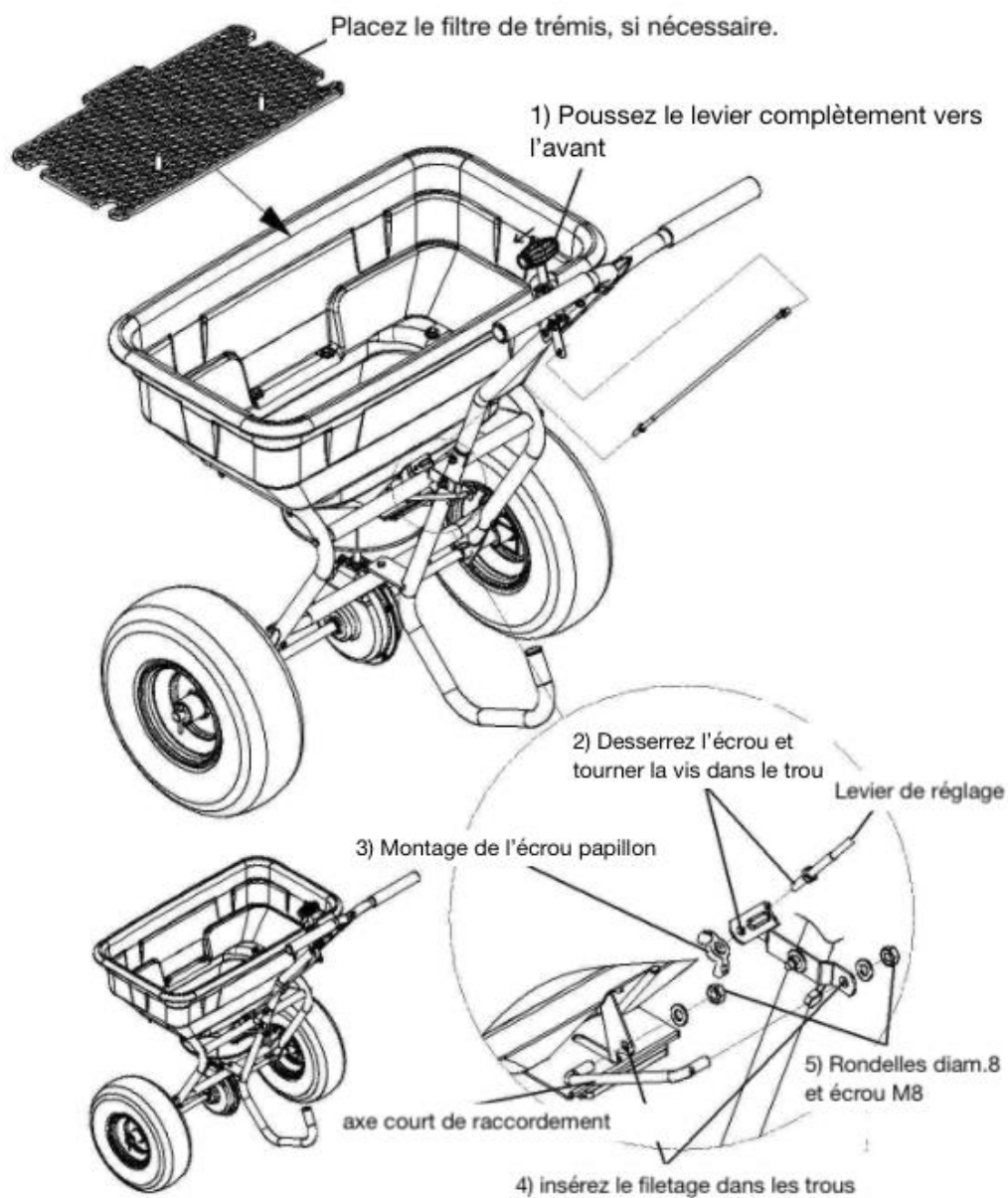


Étape 4 - Fixation de la jambe de force et de la poignée

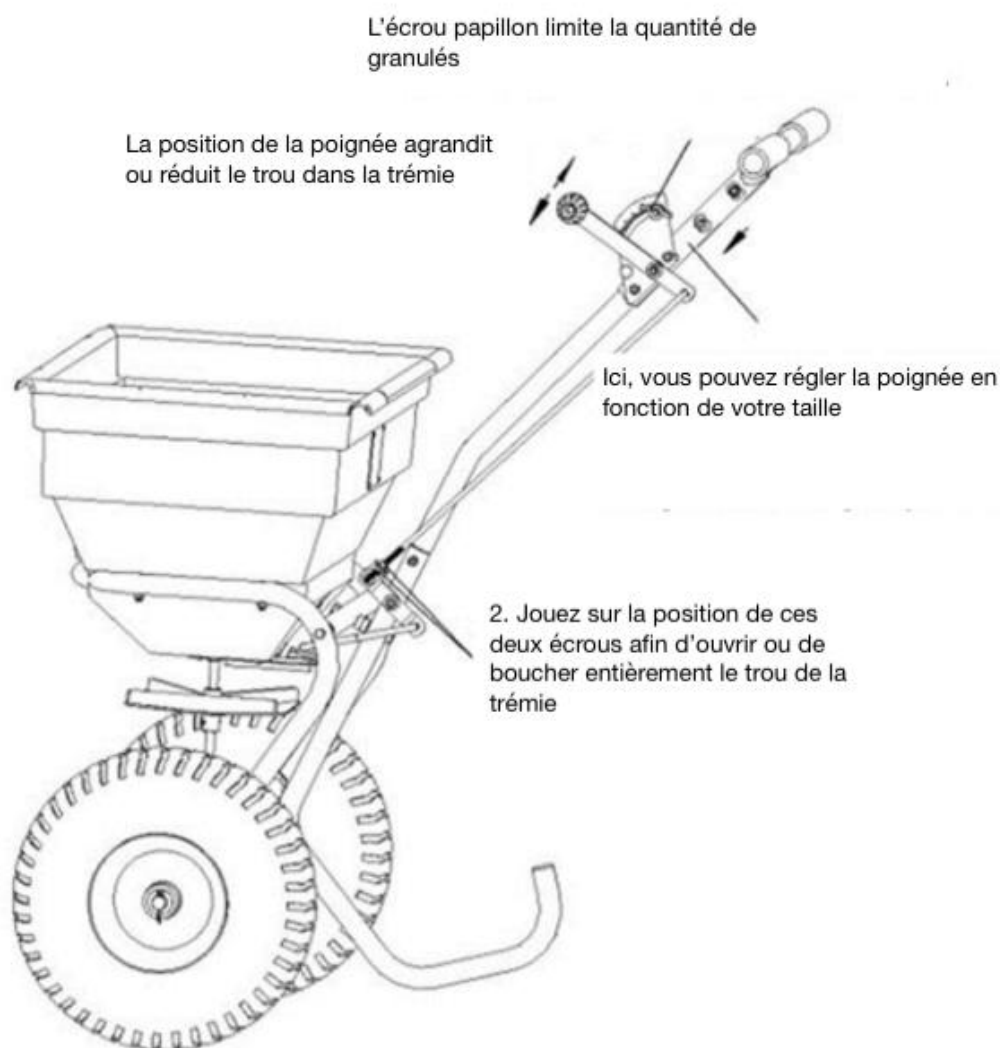


Étape 5

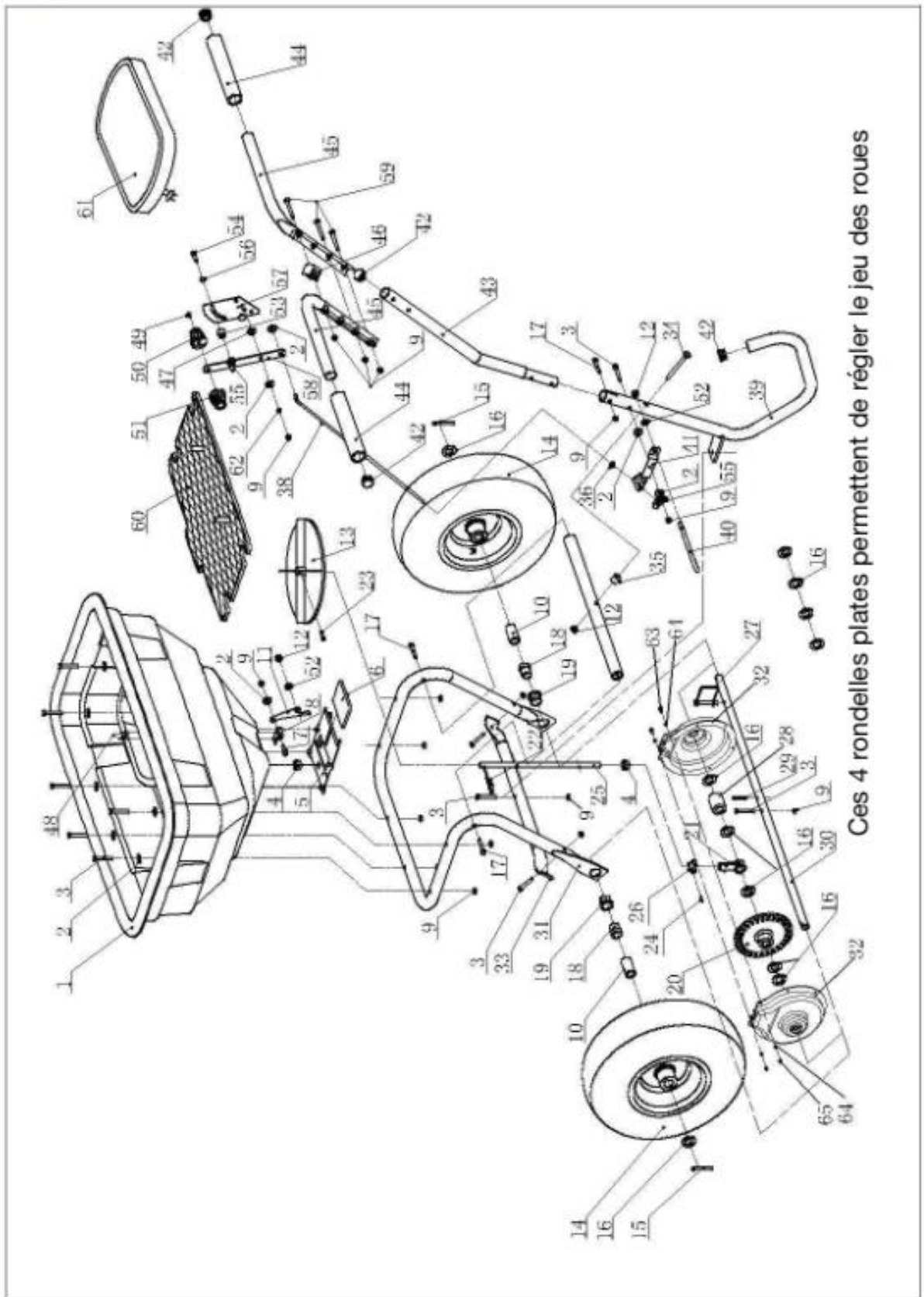
- 1) Réglez la poignée sur la position la plus basse.
 - 2) Insérez l'écrou papillon et vissez dans le trou.
 - 3) Fixation de la vis papillon
 - 4) Placez la vis dans le trou.
 - 5) Montez deux rondelles Ø8 et un contre-écrou M8.
- Insérez la grille quand vous en avez besoin.



Étape 6 - Fonctionnement



31. Vue éclatée



32. Vue d'ensemble des pièces

Ref#	Désignation des composants	Pièce	Ref#	Désignation des composants	Pièce
1	Trémie	1	32	Plaque de support	1
2	Rondelle Ø6	13	33	Tube de raccordement	1
3	Vis M6x40	12	34	Vis M8x75	1
4	Stock	2	35	Entretoise	1
5	Plaque de réglage (fixe)	1	36	Écrou M6	2
6	Plaque de réglage (réglable)	1	37	Tuyau	1
7	Vis M6x15	1	38	Barre de réglage	1
8	Ressort	1	39	Jambe de force	1
9	Écrou M6	17	40	Bielle courte	1
10	Douille d'essieu	2	41	Plaque de réglage	1
11	Plaque de bielle	1	42	Bouchon en plastique	4
12	Écrou M8	2	43	Tube de raccordement	1
13	Roue à aubes	1	44	Manchette de poignée	2
14	Roue	2	45	Poignée	2
15	Goupille fendue Ø5x35	2	46	Plaque de connexion	1
16	Rondelle Ø16x1,5	9	47	Rondelle en nylon	1
17	Vis M6x35	3	48	Rivet Ø5X8	2
18	douille d'essieu intérieure	2	49	Vis Ø4x18	1
19	douille d'essieu extérieure	2	50	Poignée réglable B	1
20	Engrenage	1	51	Poignée réglable A	1
21	Arbre	1	52	Rondelle Ø8	2
22	Goupille bêta fendue Ø3	1	53	Rondelle d'écartement	1
23	Vis M4x20	1	54	Vis M6x25	1
24	Broche à ressort Ø3x15	1	55	Ecrou papillon	2
25	Axe de rotation	1	56	Liaison Ø8	1
26	Pignon	1	57	Clip	1
27	Goupille d'entraînement	1	58	Poignée réglable	1
28	Bague d'espacement	2	59	Vis M6x50	3
29	Broche à ressort Ø4x30	2	60	Grille	1
30	Axe de roue	1	61	Protection contre la pluie	1
31	Cadre	1	62	Rondelle-ressort φ6	1
63	Vis M4x12	7	65	Ecrou M4	7
64	Rondelle Ø	14			

33. Service clientèle

Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers de service et les concessionnaires. Nous vous recommandons d'emmener l'appareil dans un centre de service agréé pour l'entretien et l'inspection annuels des équipements de protection.

Pour plus d'informations sur le service et les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté l'appareil.

34. Garantie

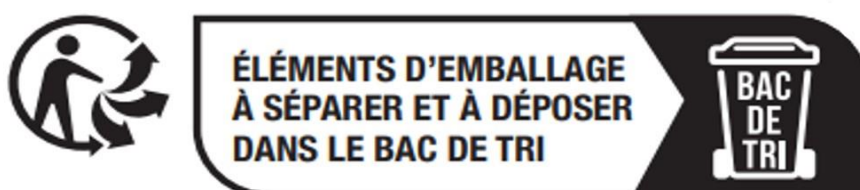
La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure et les dommages causés par une utilisation non conforme, l'usage de la force, les modifications techniques, l'utilisation d'accessoires incorrects ou de pièces de rechange non d'origine et les tentatives de réparation par du personnel non qualifié. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des revendeurs spécialisés agréés.

35. Informations sur le recyclage

L'appareil est dans un emballage pour éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ou réintégré dans le cycle des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont faits de différents matériaux, tels que le métal et le plastique. Éliminez les composants défectueux dans le système de recyclage des déchets dangereux. Renseignez-vous auprès de vos autorités locales ou de votre magasin spécialisé.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



L. Zirkler, Direction

VERSIONE ITALIANA

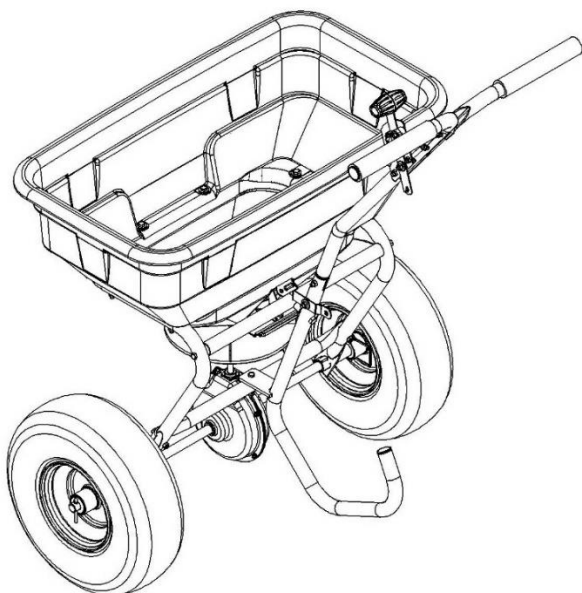
Gentile cliente, desideriamo ringraziarla per la sua fiducia!

È necessario leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni precedentemente al primo avviamento dell'apparecchio e prima di qualsiasi suo successivo utilizzo.

All'interno del manuale troverete tutte le indicazioni da seguire per utilizzare in sicurezza l'apparecchio e per garantirne la massima longevità. È necessario osservare tutte le disposizioni di sicurezza contenute nel presente manuale!

Si prega di conservare sempre il presente manuale unitamente all'apparecchio, in modo da averlo sempre a portata di mano in caso di necessità.

CARRELLO SPARGITORE FX-GS56 (56kg)



 Attenzione	• Leggere attentamente e osservare le seguenti disposizioni prima di utilizzare il dispositivo. • Tenere sempre a disposizione il manuale d'uso durante il lavoro.
---	--

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69, 71083 Herrenberg-Gültstein, Germany



37. Uso previsto

Questo spargitore è concepito esclusivamente per la distribuzione di materiale granulare. Se lo spargitore non distribuisce il granulato in modo uniforme, assicurarsi che la parte anteriore dell'ingranaggio sia rivolta verso la parte anteriore dello spargitore. Il girante deve ruotare in senso orario. Invertendo l'ingranaggio il girante girerà in senso antiorario. Pulire la ruota a pale dopo ogni utilizzo. I residui sulla ruota a pale provocano spargimenti non uniformi. Questo spargitore è stato progettato per garantire i migliori risultati di spargimento in concomitanza di una velocità di manovra pari a 5 km/h (velocità di camminata). Velocità più o meno elevate modificano lo schema di spargimento. Materiali da distribuire e/o granuli umidi influiscono sulla velocità del flusso e quindi sullo schema di spargimento. Pulire accuratamente lo spargitore dopo ogni utilizzo. I vari meccanismi sono già stati lubrificati durante la fase di fabbricazione dello strumento.

38. Predisposizione e sicurezza

- Indossare una visiera protettiva o occhiali di sicurezza d'urante l'uso
- Indossare indumenti adeguati. Indossare esclusivamente scarpe chiuse con suola antiscivolo. È vietato l'uso della macchina qualora si indossino sandali o a piedi nudi
- Indossare indumenti aderenti. Evitare vestiti troppo larghi
- Indossare guanti da lavoro antiscivolo durante l'utilizzo
- Se necessario, indossare una mascherina antipolvere, in base al materiale da distribuire
- Legare i capelli lunghi posteriormente
- Posizionare le marcature direzionali prima di utilizzare lo spargitore
- Utilizzare la macchina esclusivamente in presenza di luce diurna o di buona illuminazione artificiale
- Leggere e osservare tutte le disposizioni fornite dal produttore delle sostanze chimiche

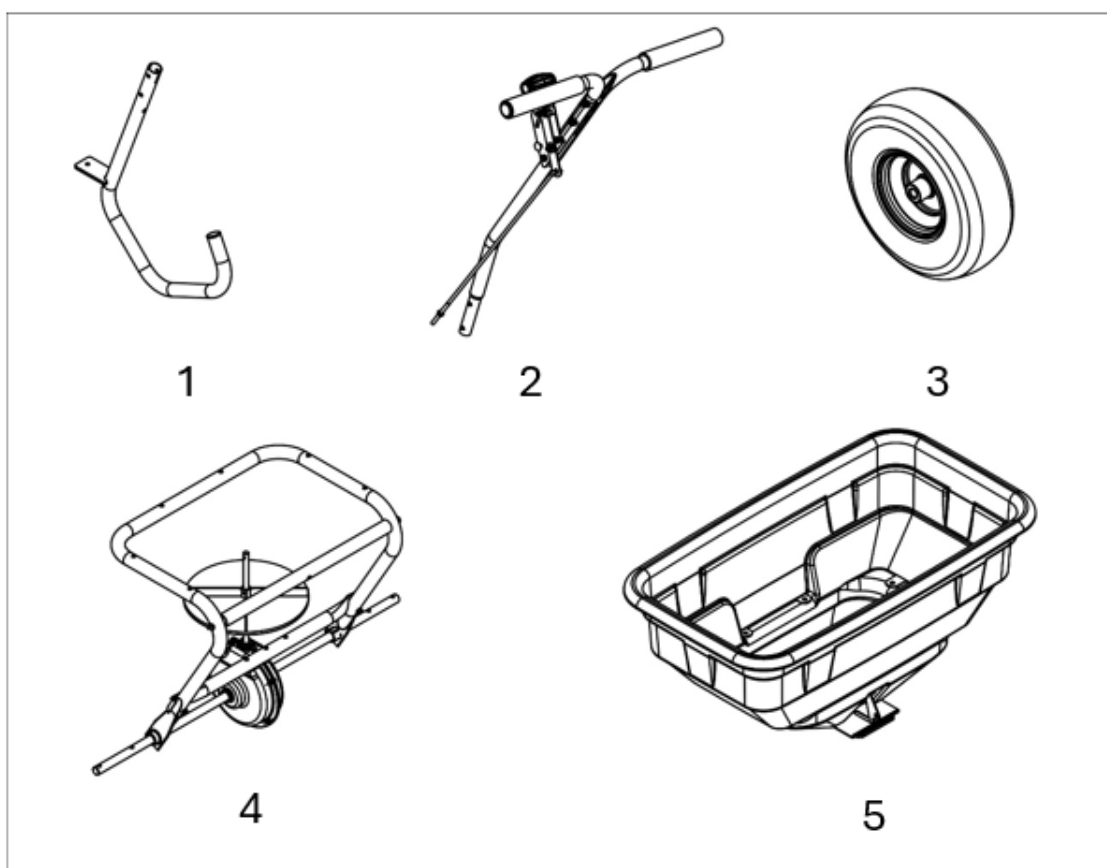
ATTENZIONE

- Durante l'utilizzo mantenere lo sguardo fisso in direzione della superficie di lavoro; evitare di distrarsi
- Fare in modo di mantenere una posizione stabile e la direzione di marcia. Prestare attenzione quando si opera su terreni instabili o scivolosi
- Attenzione: evitare l'uso di sostanze chimiche o di materiali dannosi per l'ambiente
- Osservare le linee guida fornite dal produttore delle sostanze chimiche

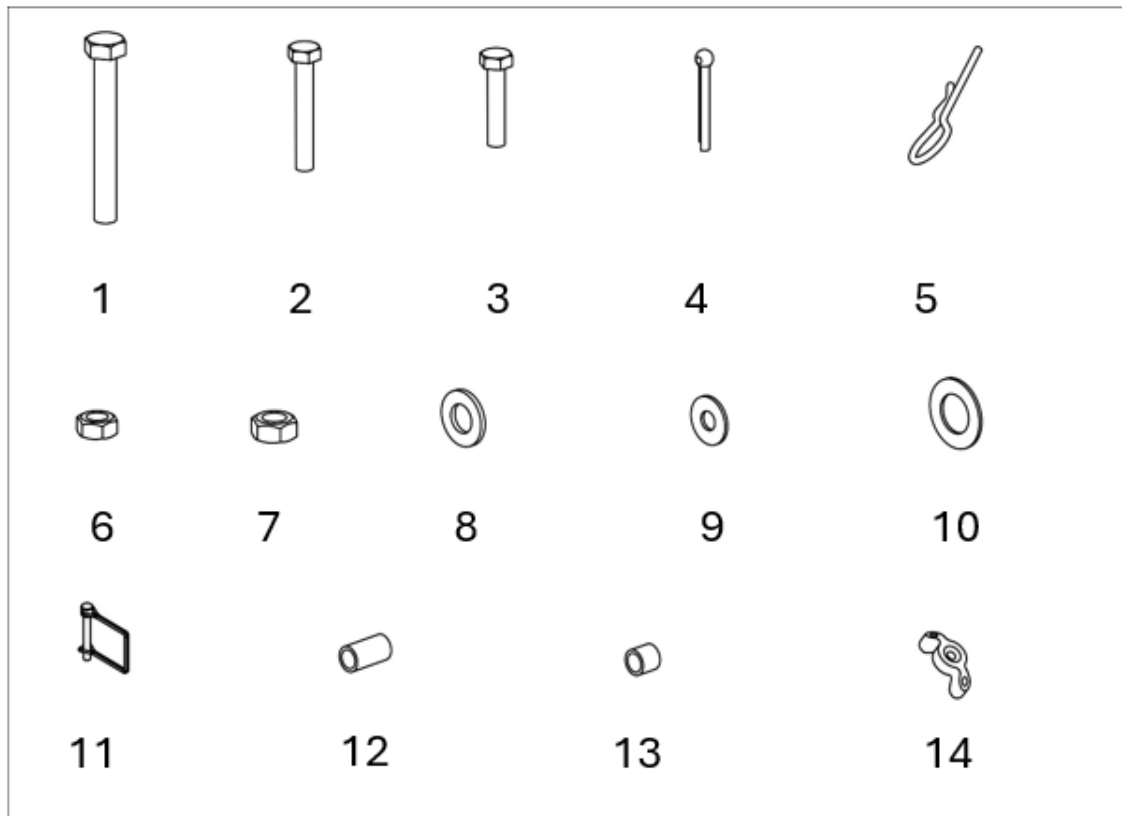
39. Responsabilità a carico del cliente

- Leggere tutte le direttive sulla sicurezza
- Eseguire i lavori di manutenzione sullo spargitore ad intervalli regolari
- Osservare le disposizioni riportate nella sezione “Linee guida per la manutenzione e lo stoccaggio” contenuta nel presente manuale d’istruzioni

40. Contenuto della confezione



1. Gamba di supporto – 1 pz.
2. Gruppo maniglia – 1 pz.
3. Pneumatici – 2 pz.
4. Gruppo maniglia (unità inferiore) – 1 pz.
5. Gruppo contenitore (tramoggia) – 1 pz.



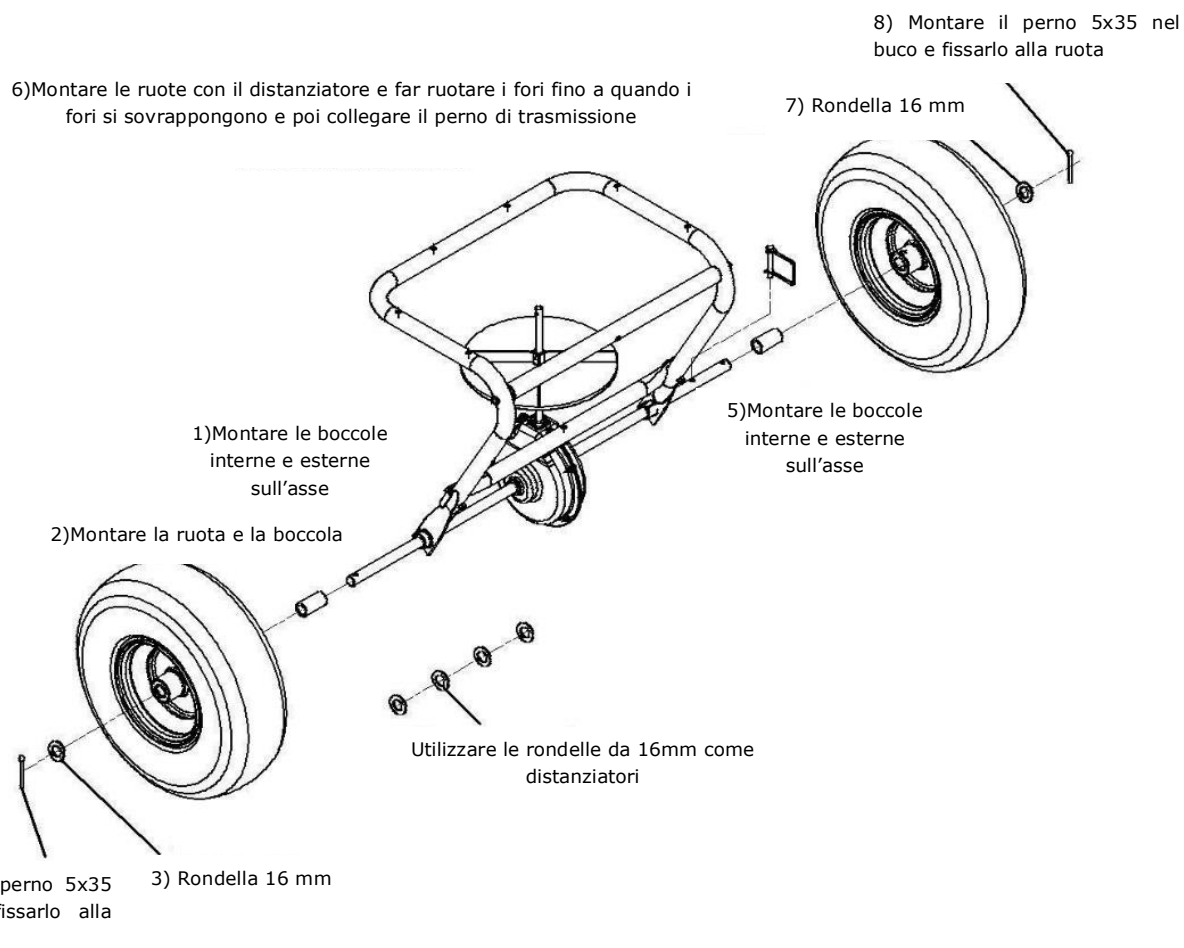
1. Vite M8×75 – 1 pz.
2. Vite M6×40 – 7 pezzi
3. Vite M6×35 – 1 pz.
4. Copiglia 5×35 – 2 pz.
5. Copiglia a R – 1 pz.
6. Dado M6 – 8 pz.
7. Dado M8 – 2 pz.
8. Rondella M8 – 1 pz.
9. Rondella M6 – 8 pz.
10. Rondella M16 – 6 pz.
11. Perno di trasmissione – 1 pz.
12. Boccola esterna dell'asse – 2 pezzi.
13. Boccola di collegamento – 1 pz.
14. Dado ad alette – 1 pz.

41. Manutenzione e stoccaggio

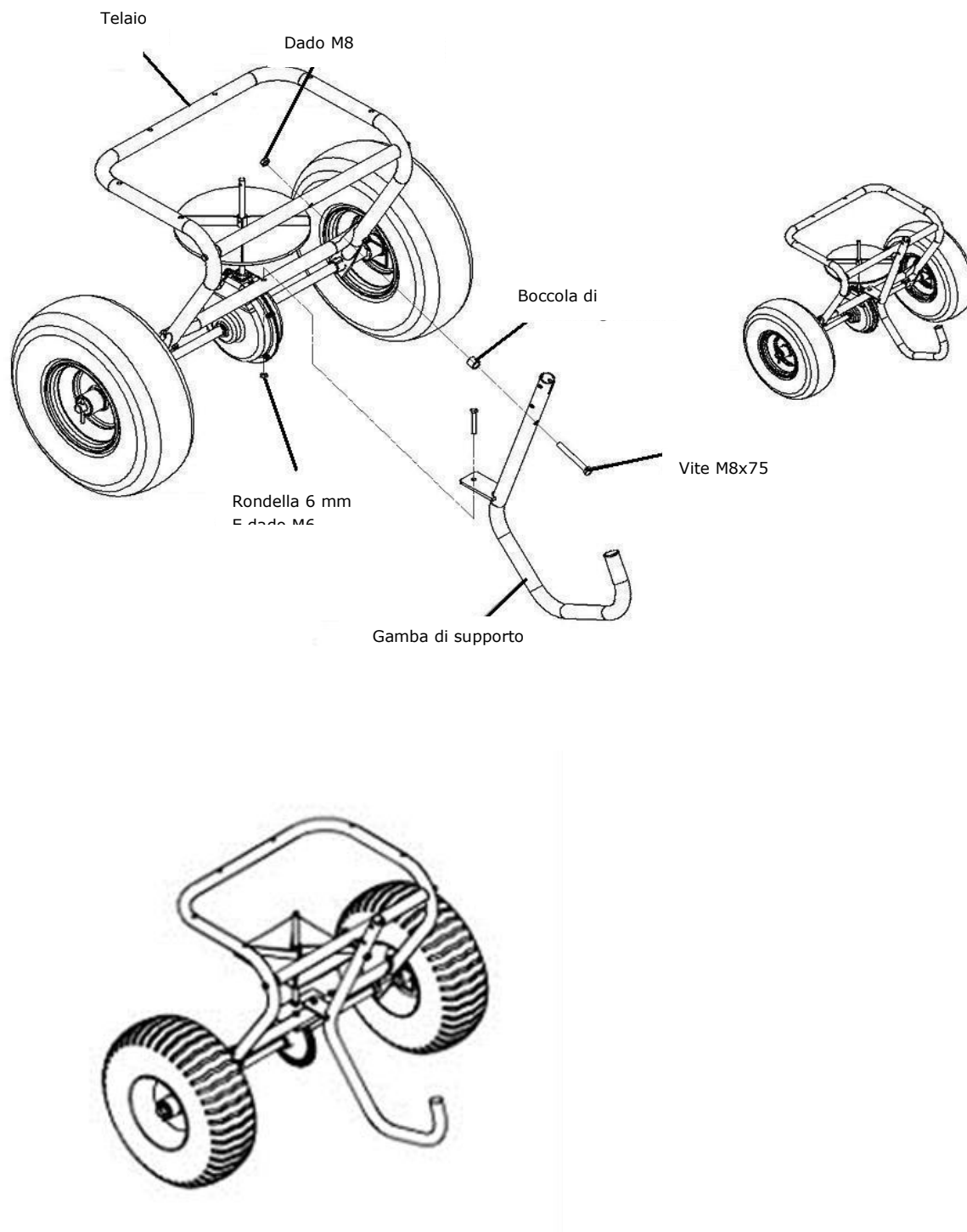
- Stoccare lo spargitore avendo cura che sia vuoto
- Stoccare le sostanze chimiche secondo le disposizioni del produttore
- Verificare visivamente i bulloni di collegamento e i dadi
- Pulire lo spargitore con acqua e/o soluzione a base di sapone
- Mantenere lo spargitore asciutto
- Conservare in un luogo sicuro e privo di luce
- Controllare a intervalli regolari la tenuta di tutte le parti di collegamento, dei dadi e dei bulloni, al fine di garantire il funzionamento ottimale dello spargitore
- Controllare regolarmente le condizioni della cinghia di sostegno
- Tenere a portata di mano tutti gli utensili di sicurezza

42. Montaggio e assemblaggio

Passo 1 – Montaggio delle ruote



Passo 2 – Montaggio della gamba di supporto

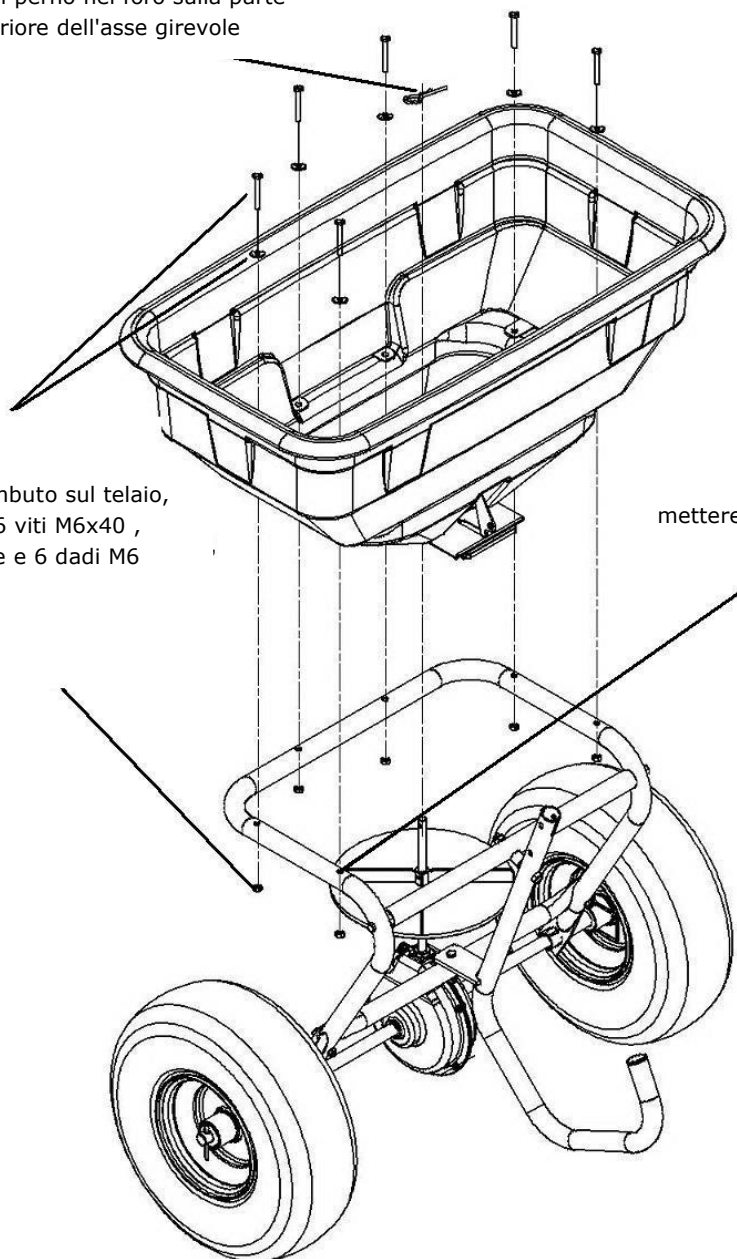


Passo 3 – Montaggio dell'imbuto

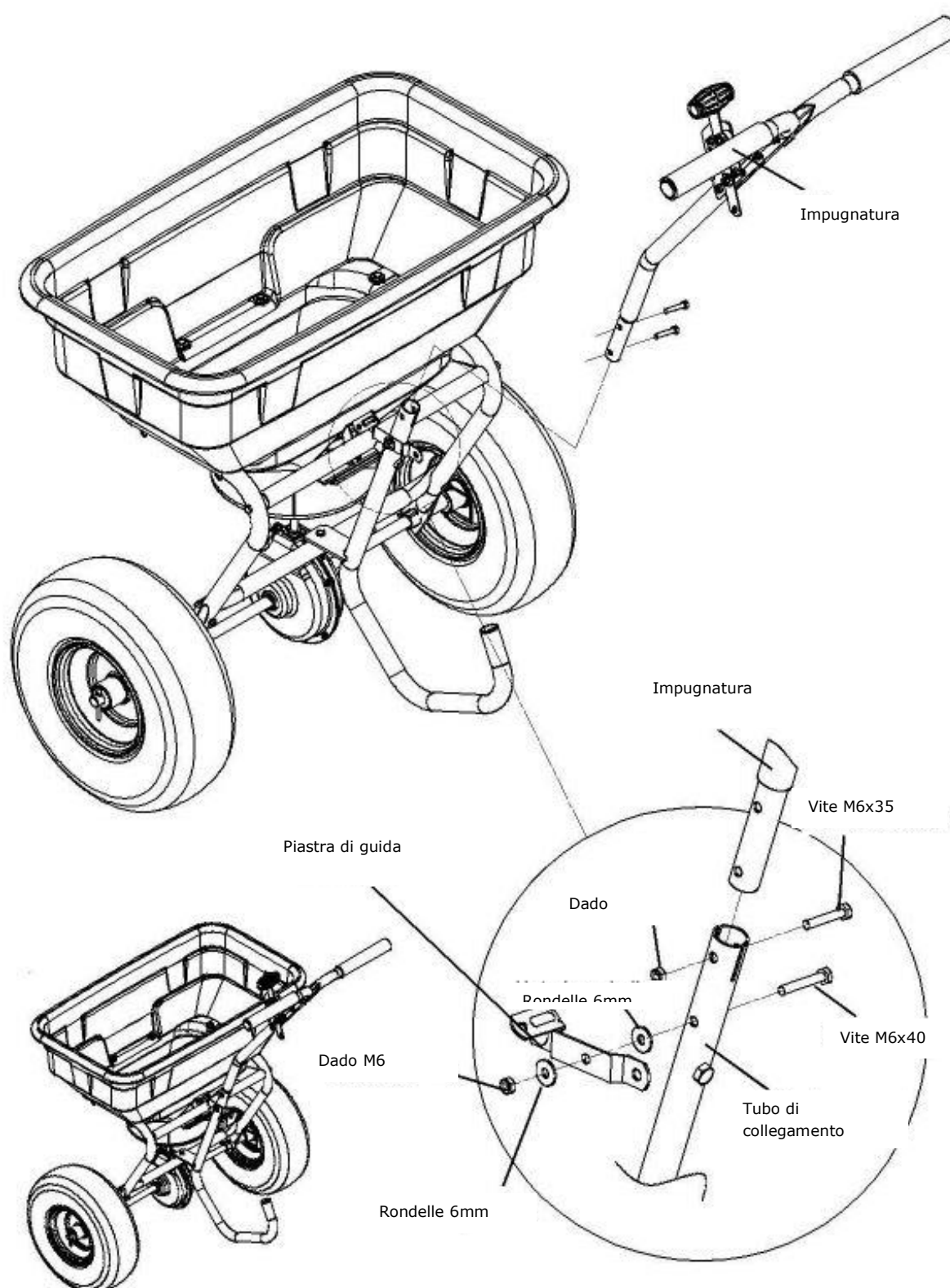
Inserire il perno nel foro sulla parte superiore dell'asse girevole

Installare l'imbuto sul telaio, utilizzare 6 viti M6x40 , 6 rondelle e 6 dadi M6

mettere la testa dell'asse nel foro sul fondo dell'imbuto.

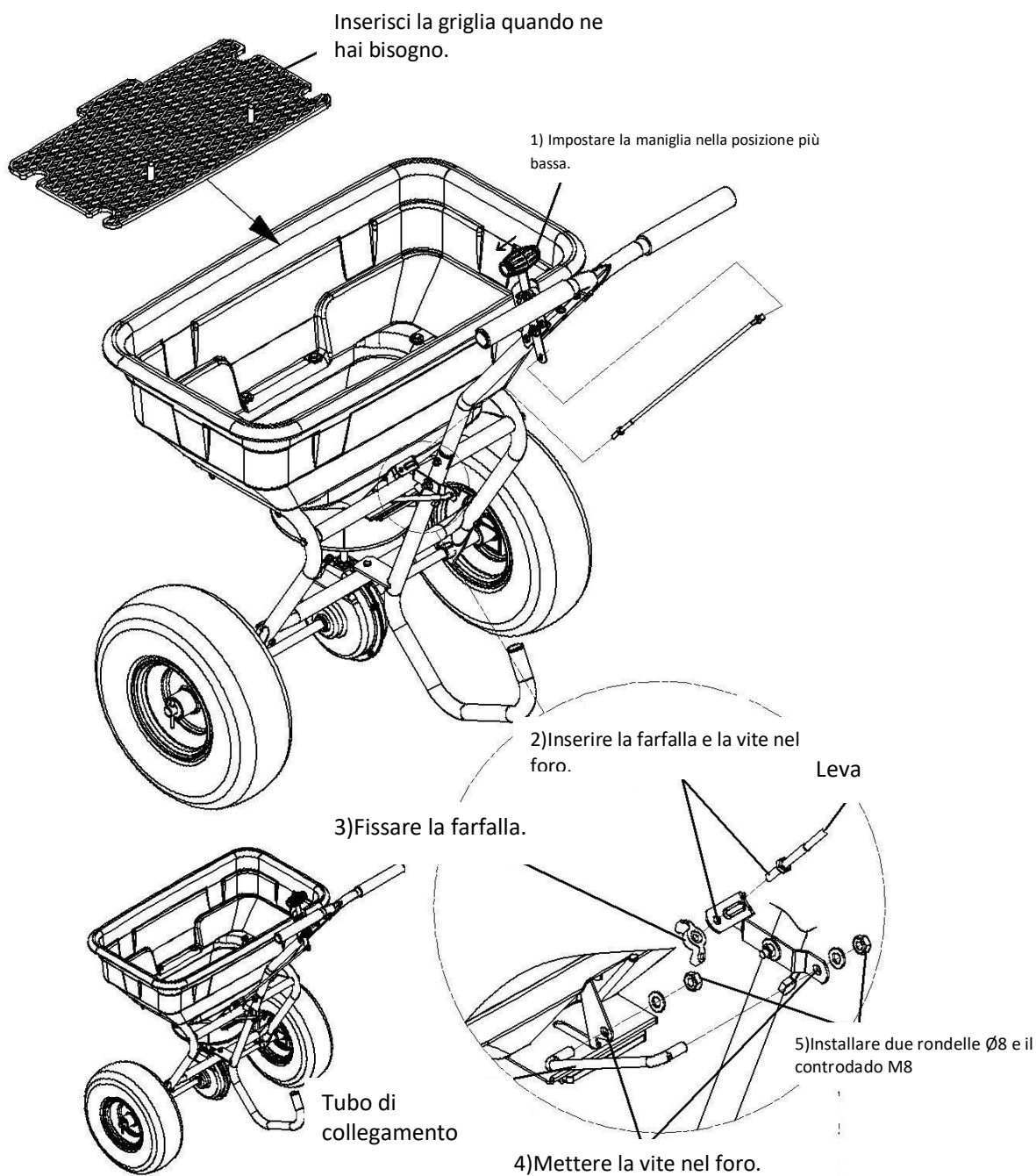


Passo 4 – Fissare la gamba di supporto e la maniglia



Passo 5

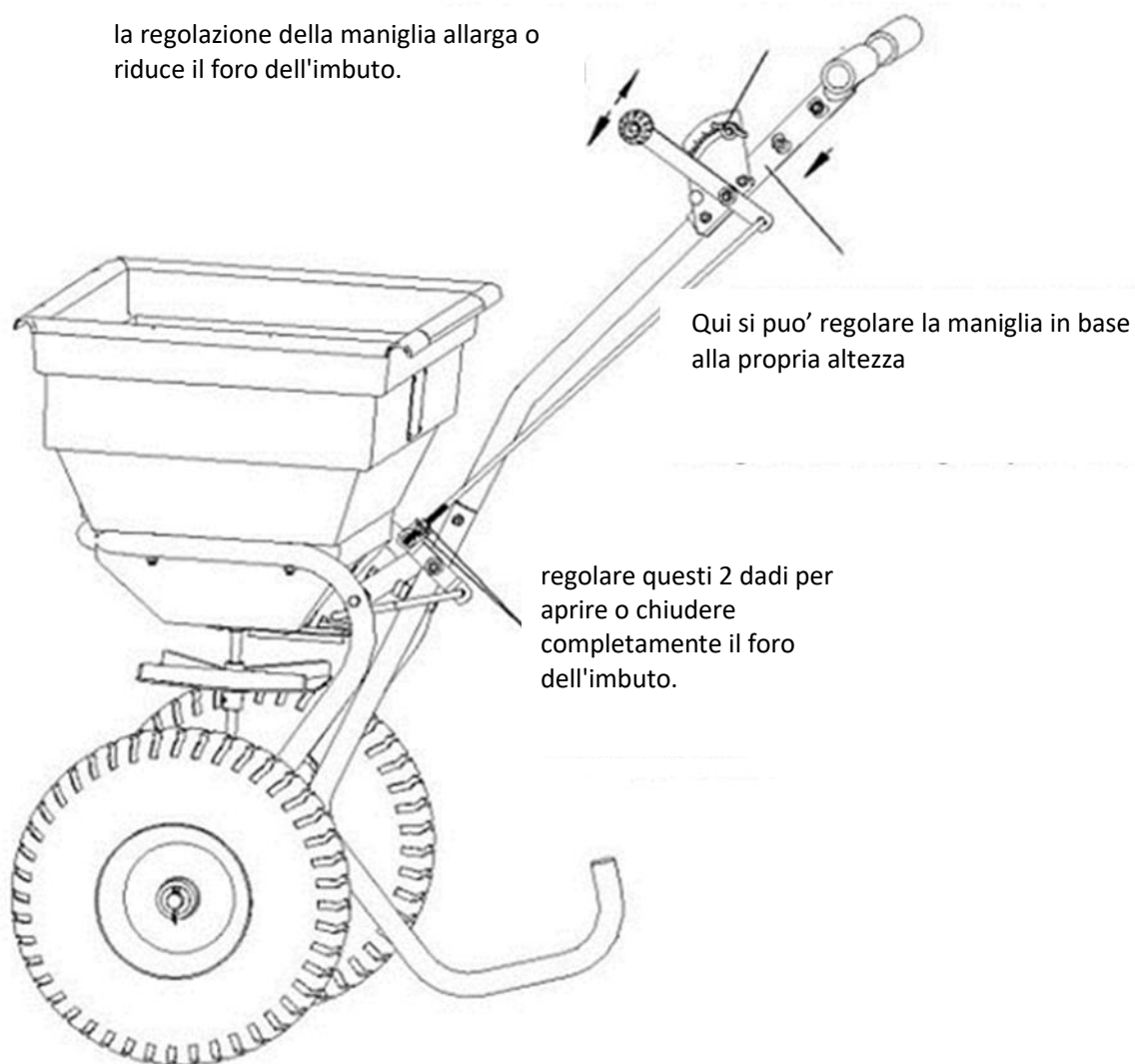
- 1) Impostare la maniglia nella posizione più bassa.
 - 2) Inserire il dado ad alette e la vite nel foro.
 - 3) Fissare la vite dell'ala.
 - 4) Mettere la vite nel foro.
 - 5) Installare due rondelle Ø8 e il controdado M8.
- Inserisci la griglia quando ne hai bisogno.



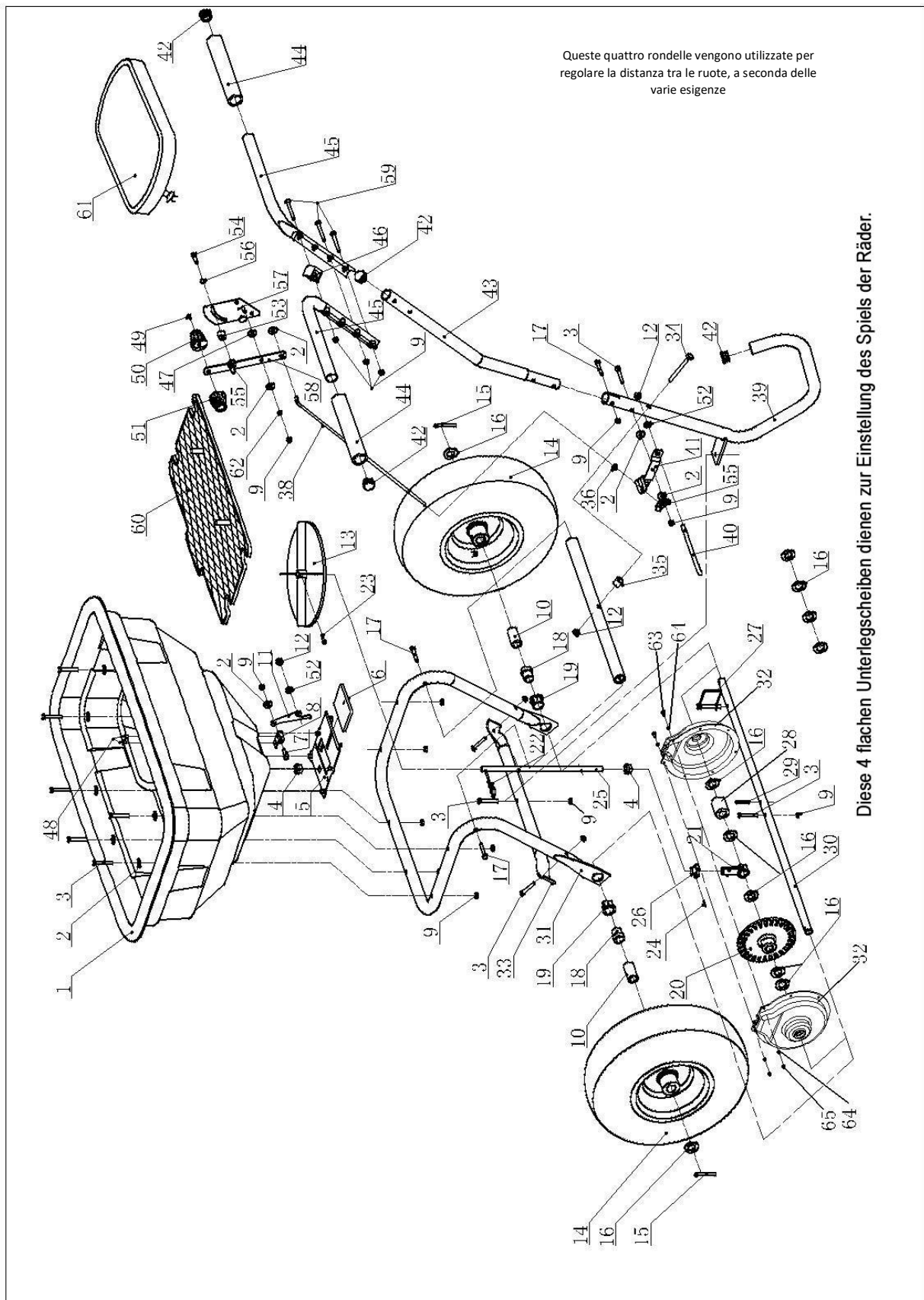
Passo 6 - Operazione

Il dado a farfalle regola la quantità da spargere

la regolazione della maniglia allarga o riduce il foro dell'imbuto.



43. Raffigurazione componenti



44. Teileübersicht

Rif#	Nome dei componenti	Pezzi	Rif #	Nome dei componenti	Pezzi
1	Imbuto	1	32	Piastra di supporto	1
2	Rondella Ø6	13	33	Tubo di collegamento	1
3	Vite M6x40	12	34	Vite M8x75	1
4	Cuscinetto	2	35	Boccola	1
5	Piastra di regolazione (fissa)	1	36	Dado M6	2
6	Piastra di regolazione (regolabile)	1	37	Tubo	1
7	Vite M6x15	1	38	Asta di regolazione	1
8	Primavera	1	39	Gamba di sostegno	1
9	Dado M6	17	40	Biella corta	1
10	Boccola dell'asse	2	41	Piastra di regolazione	1
11	Piastra della biella	1	42	Tappo di plastica	4
12	Dado M8	2	43	Tubo di collegamento	1
13	Ruota della lama	1	44	Maniglia	2
14	Ruota	2	45	Maniglia	2
15	Perno Ø5x35	2	46	Piastra di collegamento	1
16	Rondella Ø16x1,5	9	47	Rondella di nylon	1
17	bullone M6x35	3	48	Rivetto Ø5X8	2
18	boccola interna dell'asse	2	49	Vite Ø4x18	1
19	boccola esterna dell'asse	2	50	Maniglia regolabile B	1
20	Ingranaggio di trasmissione	1	51	Maniglia di regolazione A	1
21	Albero	1	52	Rondella Ø8	2
22	R Perno spaccato Ø3	1	53	Rondella distanziatrice	1
23	Vite M4x20	1	54	Vite M6x25	1
24	Perno a molla Ø3x15	1	55	Dado ad alette	2
25	Asse di rotazione	1	56	Asta Ø8	1
26	Pignone	1	57	Morsetto	1
27	Perno di trasmissione	1	58	Maniglia di regolazione	1
28	Anello distanziatore	2	59	Vite M6x50	3
29	Perno a molla Ø4x30	2	60	Griglia	1
30	Asse della ruota	1	61	Copertura antipioggia	1
31	Telaio	1	62	Rondella a mollaφ6	1
63	Vite M4x12	7	65	Dado M4	7
64	Rondella Ø	14			

45. Servizio clienti

I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori specializzati. Si consiglia di recarsi presso un'officina autorizzata per la manutenzione e l'ispezione annuale dei dispositivi di sicurezza.

Per ulteriori informazioni sull'assistenza e sui ricambi si prega di contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata la macchina.

46. Garanzia

La garanzia ha una validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto in un luogo sicuro. Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura e i danni causati da uso improprio, sovraccarico, modifiche tecniche, uso di accessori non idonei e/o di parti di ricambio non originali e tentativi di riparazione da parte di personale non qualificato. Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo da personale autorizzato specializzato.

47. Cenni sullo smaltimento

L'apparecchio è fornito all'interno di un imballaggio per evitare danni causati dal relativo trasporto. Tale imballaggio è composto da materie prime rinnovabili ed è pertanto riciclabile o riutilizzabile nei processi di trasformazione. L'apparecchio e i relativi accessori sono composti da materiali differenti, come ad esempio metallo e plastica. Le parti danneggiate devono essere smaltite come rifiuti speciali. È possibile reperire informazioni circa lo smaltimento nei negozi specializzati o rivolgendosi all'amministrazione comunale.

48. Dichiarazione di conformità CE

Con la presente

FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Germany

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Carrello spargitore FX-GS56

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza contenuti all'interno della direttiva 2006/42/CE. La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente allo stato costruttivo in cui la macchina è stata immessa sul mercato e non tiene conto di aggiunta di parti e/o operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.

Norme armonizzate applicate: EN ISO 4254-1:2015;
EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 07/06/2022

Leonhard Zirkler
(Direttore generale)



Produttore:

FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN Germany
Conservazione della documentazione tecnica:
FUXTEC GmbH, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Germany
L. Zirkler, Direttore generale

VERSION ESPANOLA

Estimado cliente,
¡Agradecemos su confianza!

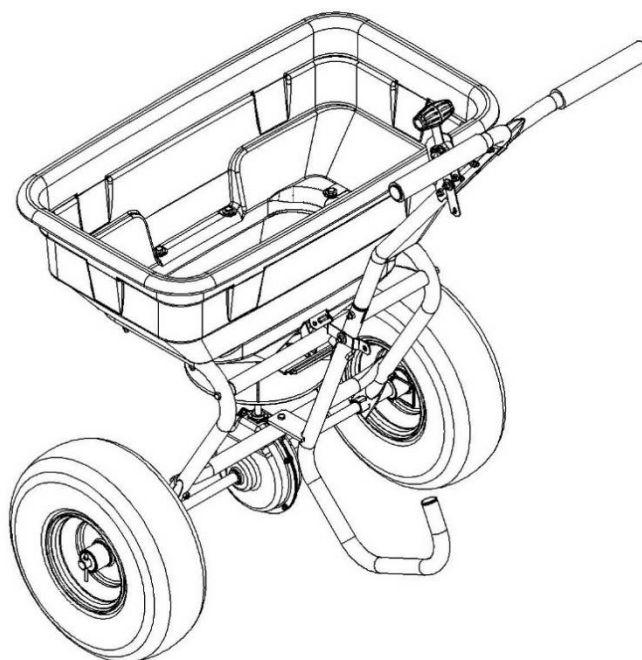
¡Asegúrese de leer estas instrucciones de uso antes de usarlas por primera vez y antes de cada uso!

Aquí encontrará toda la información para un uso seguro y una larga vida útil del dispositivo.

¡Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad contenidas en estas instrucciones!

Por favor conserve siempre estas instrucciones de uso junto con la máquina para tenerlas siempre a mano en caso de duda.

ESPARCIDOR DE GRANULO FX-GS56 (56kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 , 71083 Herrenberg-Gültstein, Alemania

49. Uso previsto

El esparcidor sólo debe utilizarse para esparcir granulado.

Si su esparcidor no distribuye los gránulos de manera uniforme, asegúrese de que la parte delantera de la caja de cambios esté orientada hacia el frente del esparcidor. El impulsor debe girar en el sentido de las agujas del reloj. Invertir el engranaje hace que el impulsor gire en sentido antihorario. Limpie la rueda de paletas después de cada uso. Los residuos en la rueda de paletas provocan una distribución desigual.

Su esparcidor ha sido diseñado para que se obtengan los mejores resultados de esparcido cuando se empuja a 5 km/h (que es una caminata rápida). Velocidades más lentas o más rápidas cambiarán su patrón de dispersión. El material de esparcimiento húmedo o el granulado modifican la velocidad del flujo y, con ello, también el patrón de esparcimiento. Limpie minuciosamente su esparcidor después de cada uso. Las cajas de cambios ya vienen lubricadas de fábrica.

50. Preparación y seguridad

- Utilice protección facial o gafas de seguridad durante el uso.
- Use ropa adecuada. Utilice únicamente zapatos cerrados con suela antideslizante. Está prohibido utilizar el esparcidor de granulado con sandalias o descalzo.
- Use ropa ajustada. Evite la ropa demasiado holgada.
- Use guantes antideslizantes durante el uso.
- Utilice una mascarilla contra el polvo si es necesario, dependiendo del material a esparcir.
- El cabello largo debe estar recogido
- Haga marcas direccionales antes de usar el esparcidor de granulado.
- Sólo debe utilizarse con luz diurna o con buena luz artificial.
- Lea y siga todas las instrucciones del fabricante de productos químicos.

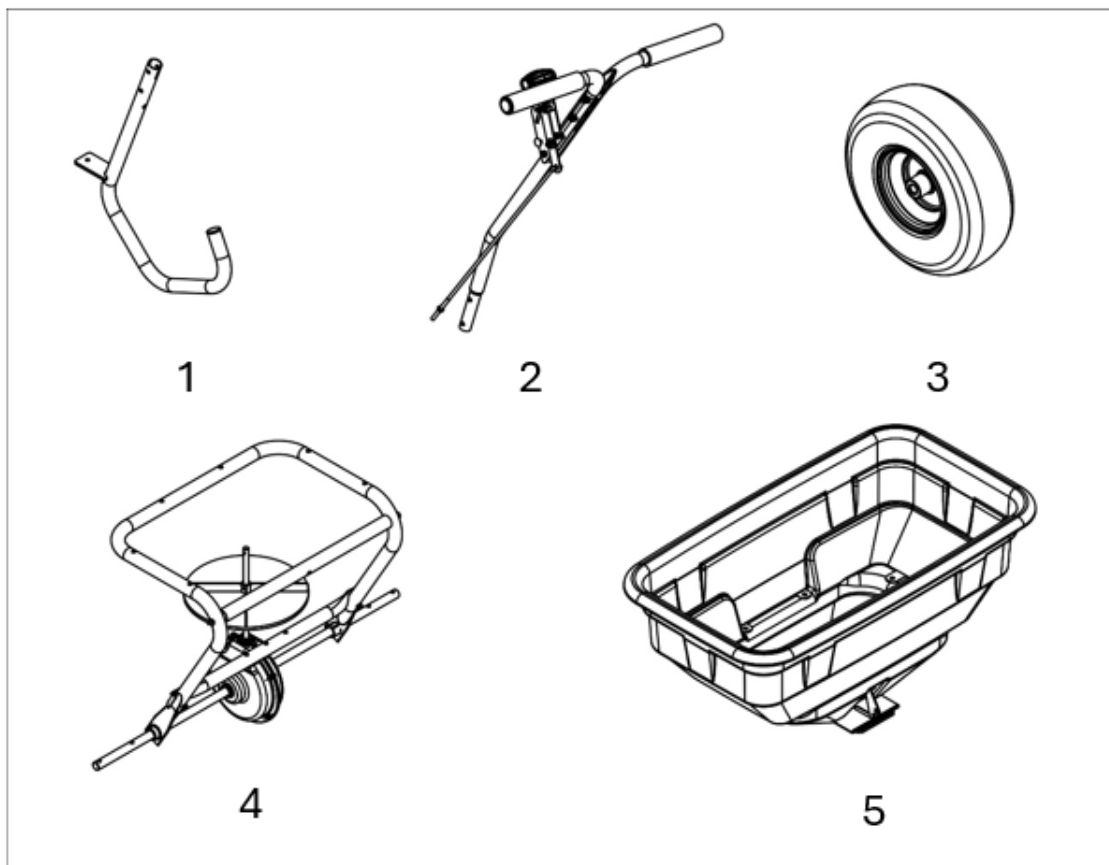
PELIGRO

- Durante el trabajo, la línea de visión debe estar dirigida hacia el área a trabajar; no te distraigas
- Preste atención a la dirección segura para estar de pie y correr. Tenga cuidado en superficies no pavimentadas o resbaladizas.
- Precaución: Se deben evitar productos químicos o materiales que sean peligrosos para el medio ambiente.
- Siga todas las pautas del fabricante de productos químicos.

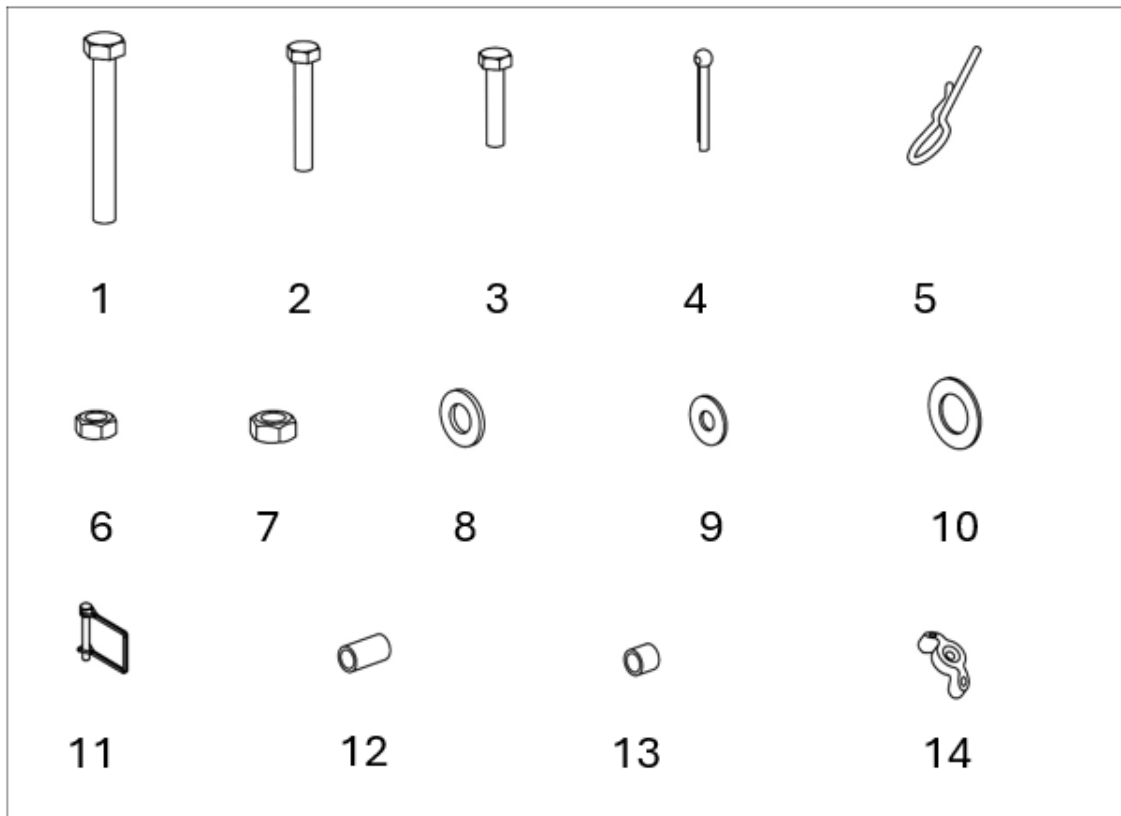
51. Responsabilidad del cliente

- Lea todas las pautas de seguridad
- Realice periódicamente trabajos de mantenimiento en su esparcidor de granulado
- Siga las instrucciones en la sección Pautas de mantenimiento y almacenamiento de este manual.

52. Alcance de la entrega



1. Pata de apoyo: 1 unidad.
2. Conjunto de mango – 1 unidad
3. Neumáticos: 2 unidades.
4. Conjunto de asa (unidad inferior) – 1 unidad.
5. Conjunto del depósito (tolva): 1 unidad.



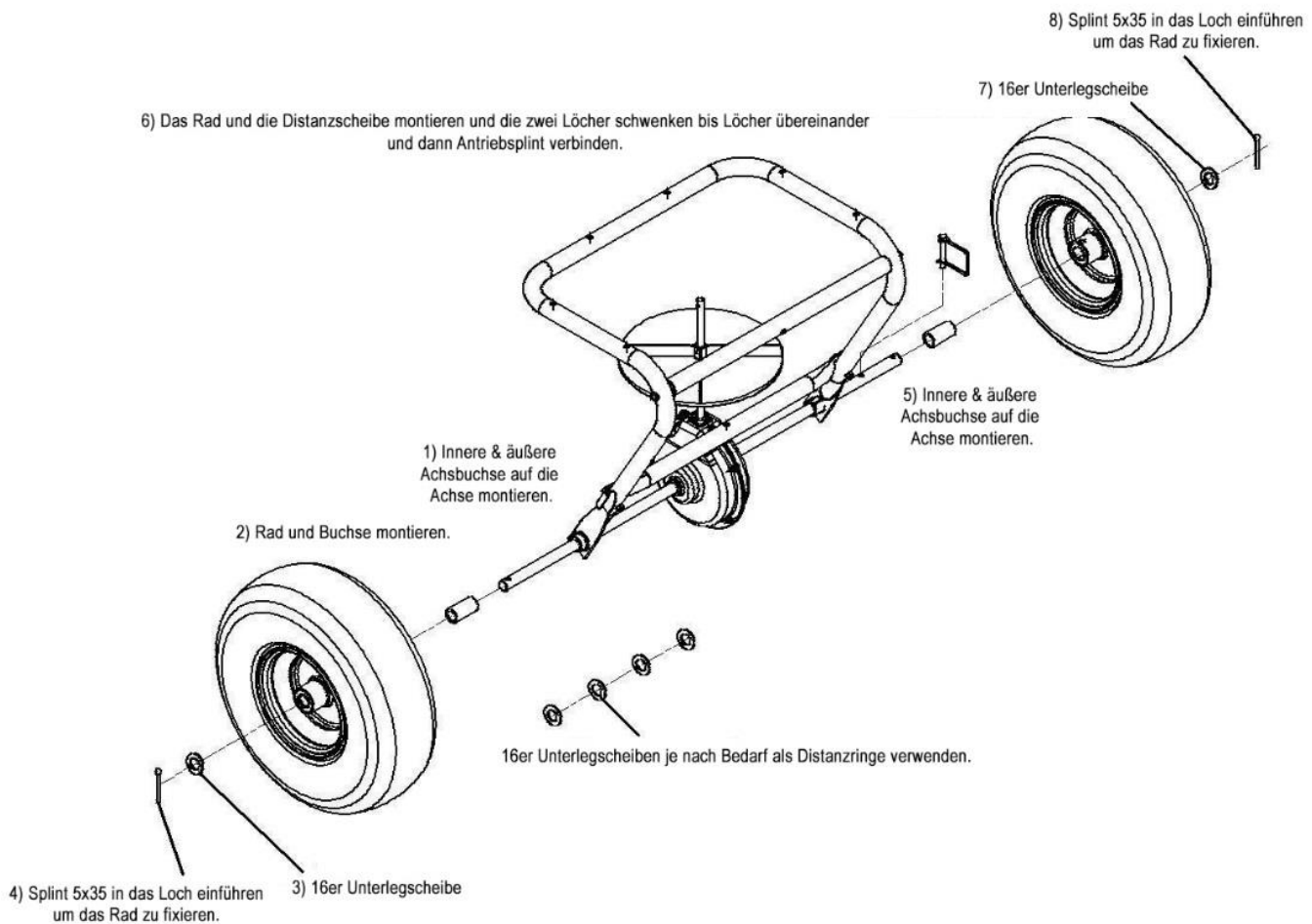
1. Tornillo M8×75 – 1 unidad.
2. Tornillo M6×40 – 7 unidades.
3. Tornillo M6×35 – 1 unidad.
4. Pasador 5×35 – 2 unidades.
5. Pasador en R – 1 unidad.
6. Tuerca M6 – 8 unidades.
7. Tuerca M8 – 2 uds.
8. Arandela M8 – 1 unidad.
9. Arandela M6: 8 unidades.
10. Arandela M16 – 6 unidades.
11. Pasador de transmisión – 1 unidad.
12. Casquillo exterior del eje – 2 unidades.
13. Casquillo de conexión – 1 unidad.
14. Tuerca de mariposa – 1 unidad.

53. Mantenimiento y almacenamiento

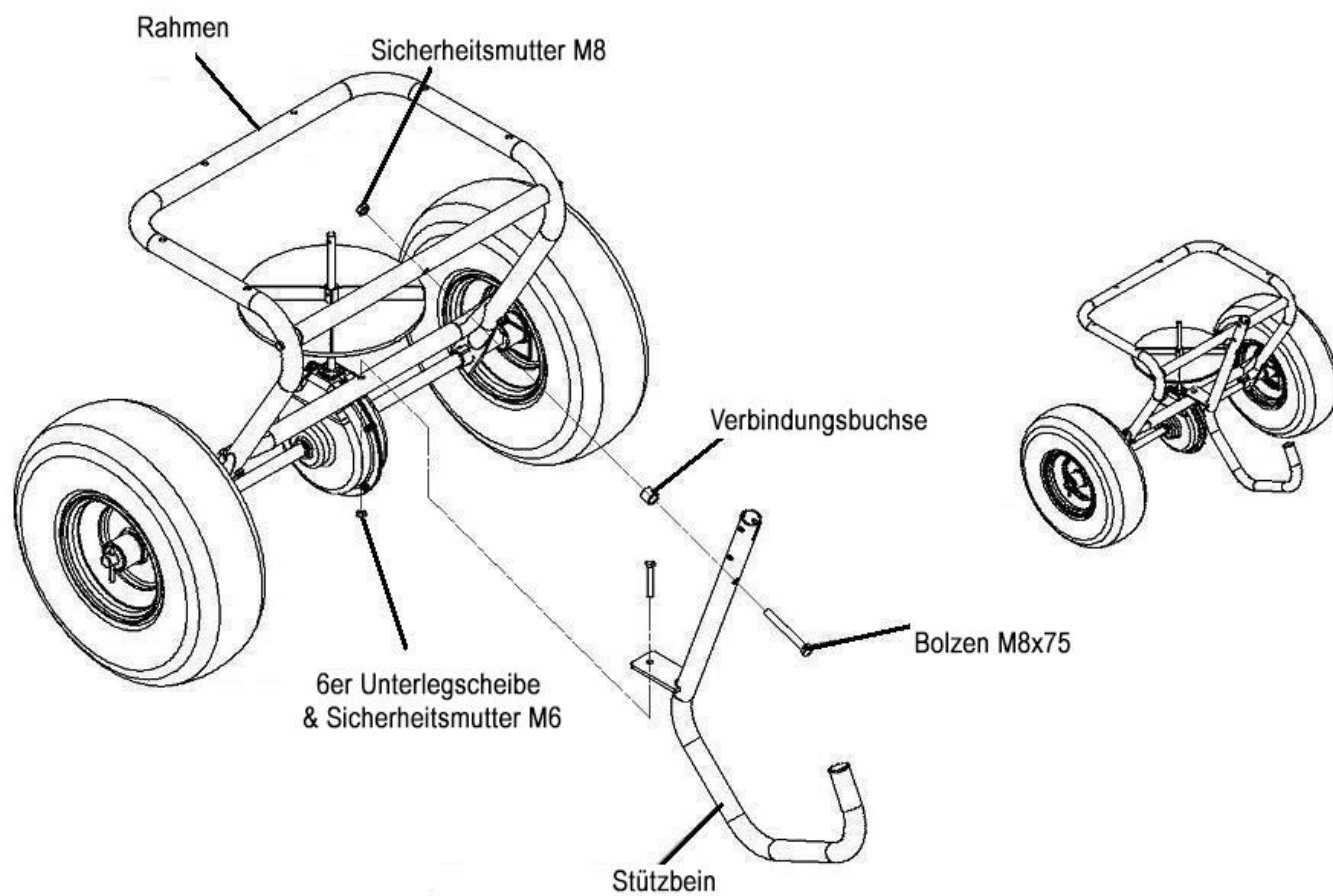
- el esparcidor de granulado vacío
- Almacene los productos químicos de acuerdo con las pautas del fabricante.
- Inspección visual de los tornillos y tuercas de conexión.
- Limpiar el esparcidor de granulado con agua y/o solución jabonosa.
- almacenar seco
- Almacenar en un lugar oscuro y seguro
- Compruebe periódicamente que todas las conexiones, tuercas y tornillos estén apretados para garantizar que el esparcidor de granulado funcione correctamente.
- Compruebe periódicamente el estado de la correa de transporte
- Tenga listos todos los utensilios relacionados con la seguridad.

54. Montaje y montaje

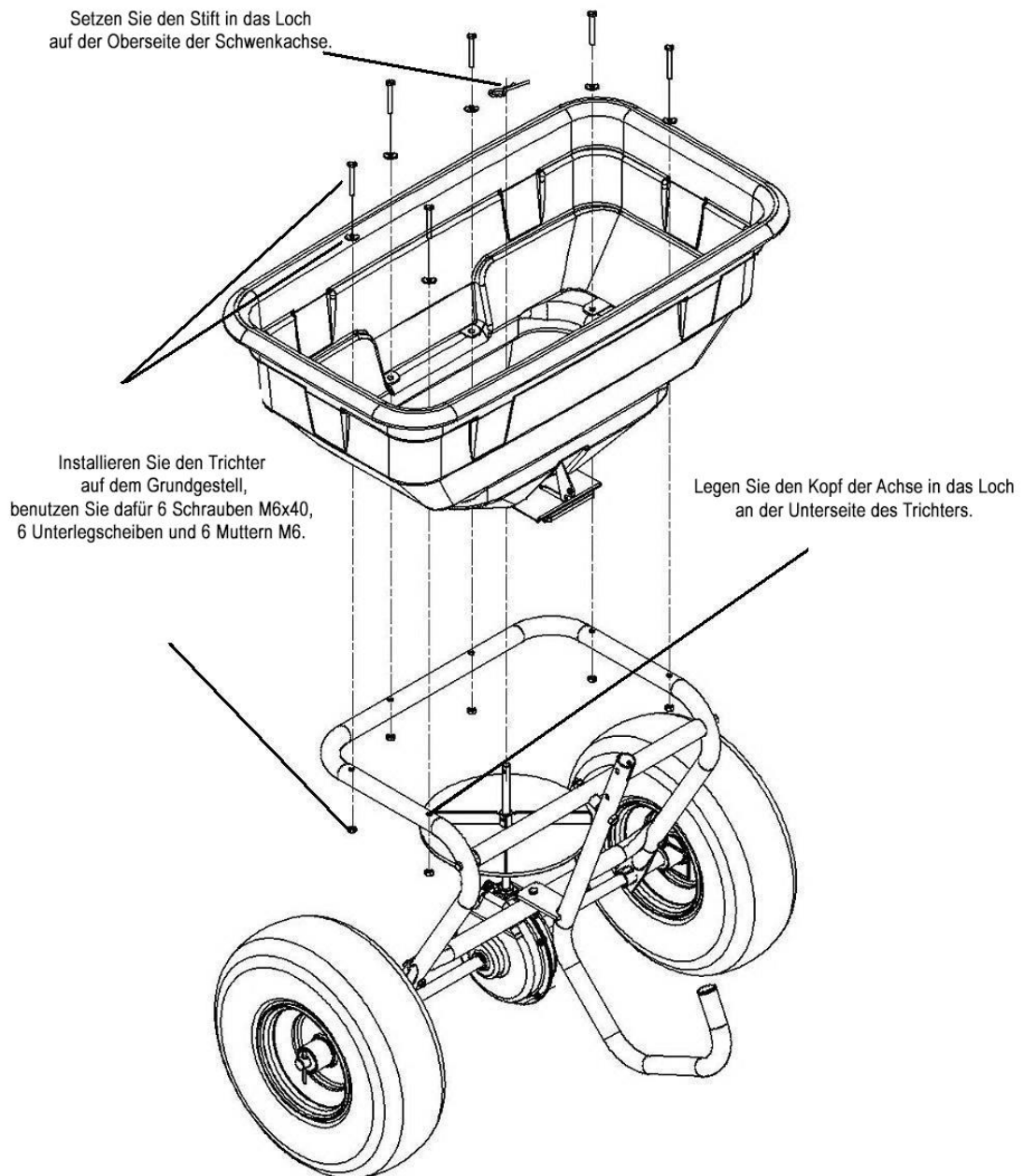
Paso 1: montar las ruedas



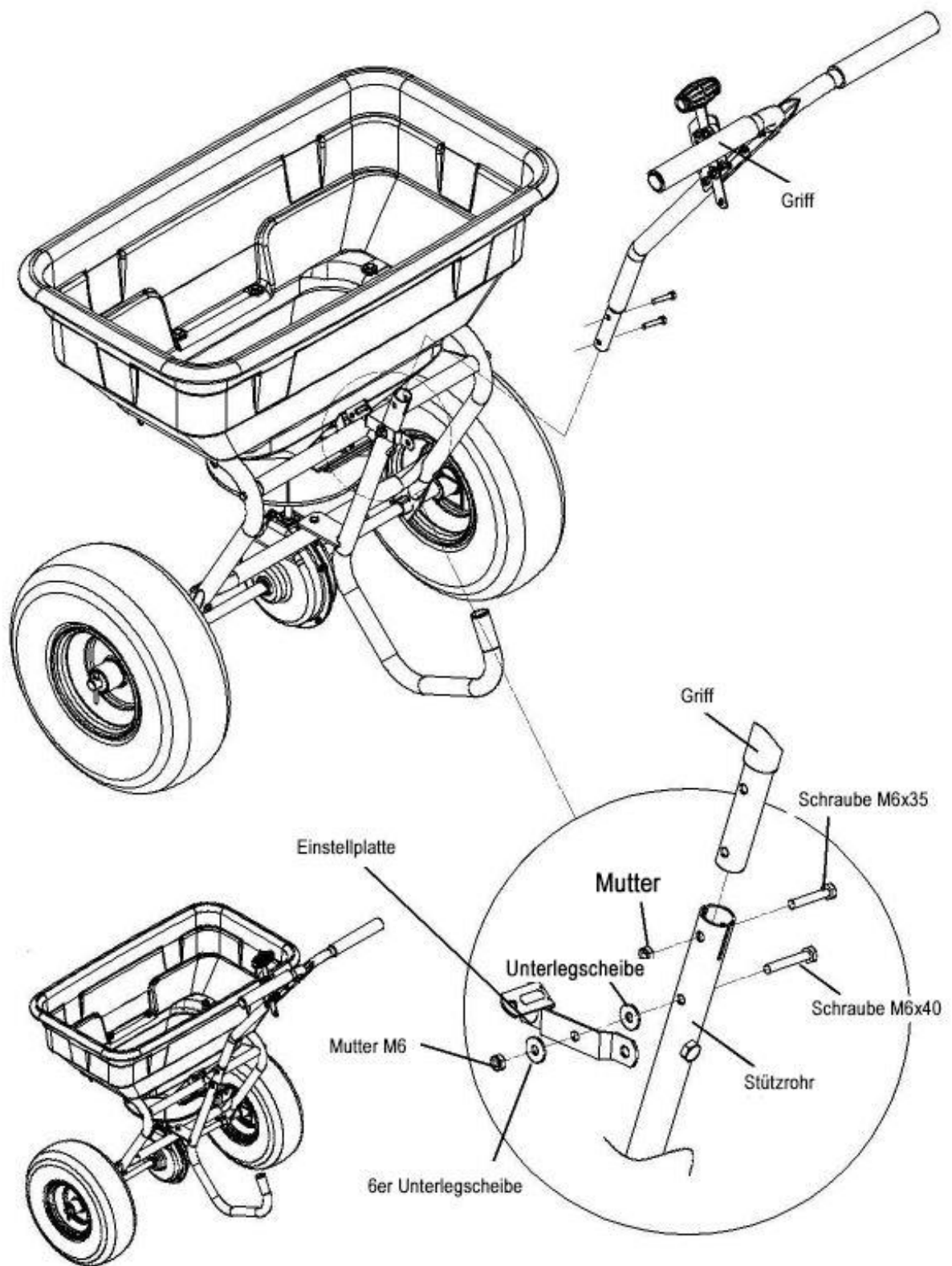
Paso 2 : montage de la pata de apoyo



Paso 3 : ensamblar el embudo

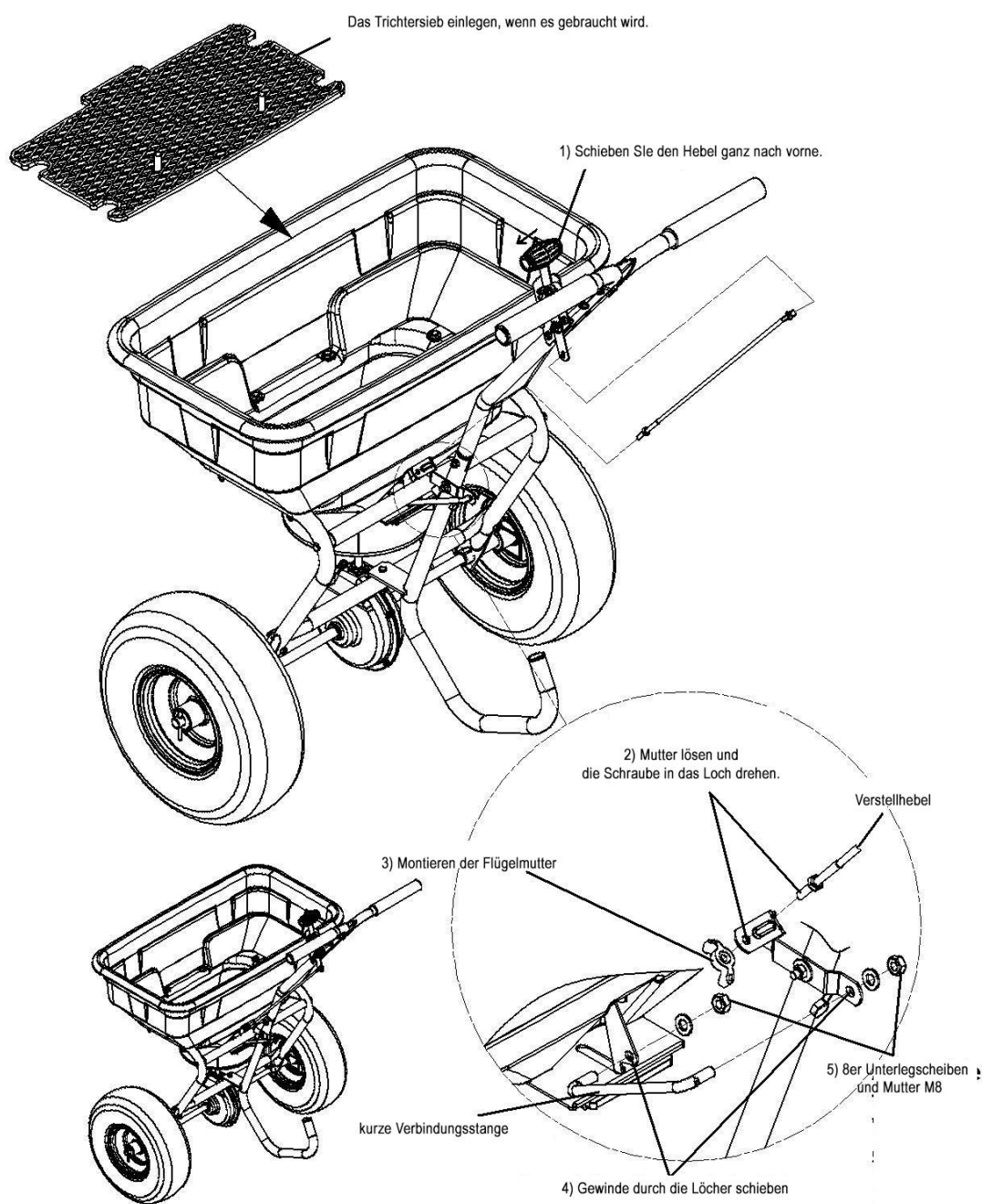


Paso 4 : coloque la pata de apoyo y el mango



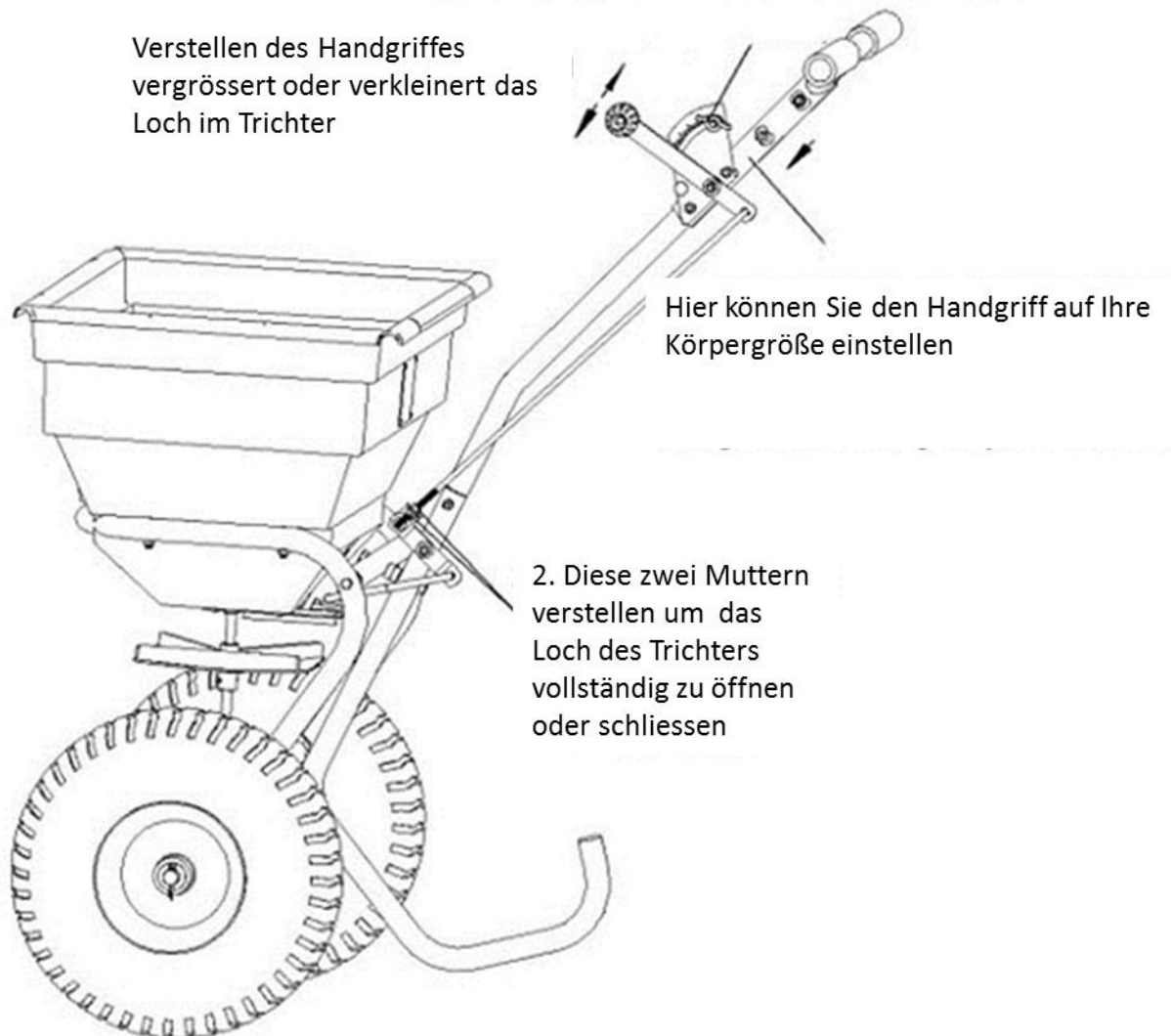
Paso 5

- 1) Establecer el Manejar al más bajo Posición.
 - 2) Tuerca de mariposa insertar y atornillar en el agujero.
 - 3) Coloque el tornillo de mariposa
 - 4) Coloque el Enroscar el agujero .
 - 5) montar dos Lavadoras Ø8 y tuerca de seguridad M8.
- Inserte la cuadrícula si lo necesitas.

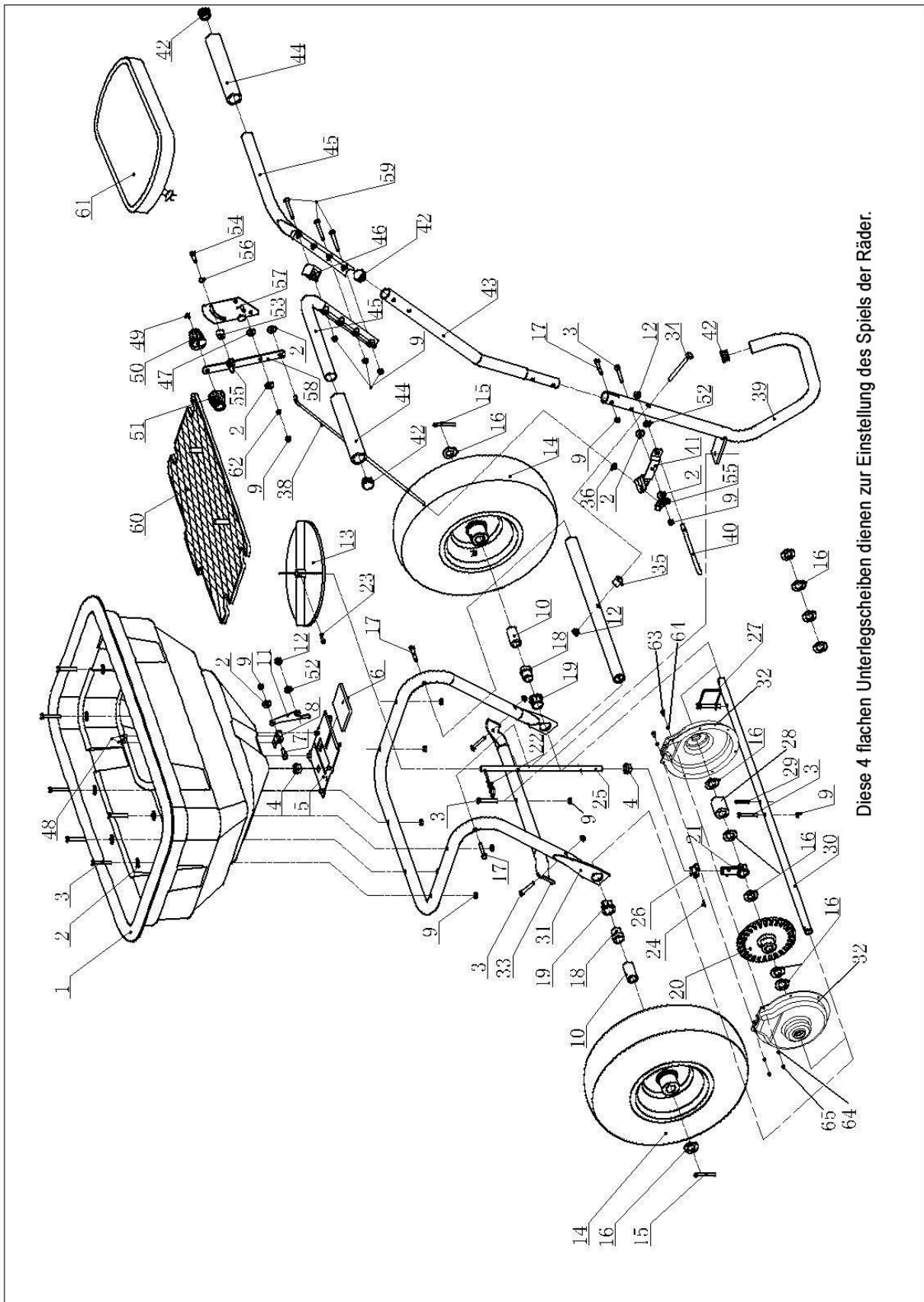


Paso 6 - Operación

Flügelmutter begrenzt Streumenge



55. Vista explosionada



56. Resumen de piezas

Árbitro#	Nombre del componente	piezas	Árbitro#	Nombre del componente	piezas
1	embudo	1	32	placa portadora	1
2	arandela Ø6	13	33	tubo de conexión	1
3	Tornillo M6x40	12	34	Tornillo M8x75	1
4	Depósito	2	35	enchufe	1
5	Placa de ajuste (fija)	1	36	Madre M6	2
6	Placa de ajuste (ajustable)	1	37	Tubo	1
7	Tornillo M6x15	1	38	varilla de ajuste	1
8	Pluma	1	39	pierna de apoyo	1
9	Madre M6	17	40	Biela corta	1
10	Casquillo del eje	2	41	placa de ajuste	1
11	placa de biela	1	42	tapa de plastico	4
12	Madre M8	2	43	tubo de conexión	1
13	rueda de paletas	1	44	Agarrado con la mano	2
14	rueda	2	45	Manejar	2
15	albura Ø5x35	2	46	placa de conexión	1
16	arandela 16x1,5	9	47	Arandela de nailon	1
17	Tornillo M6x35	3	48	remache Ø5X8	2
18	dentro e Casquillo del eje	2	49	tornillo Ø4x18	1
19	exterior Casquillo del eje	2	50	Mango de ajuste B	1
20	engranaje impulsor	1	51	Mango de ajuste A	1
21	Ola	1	52	arandela Ø8	2
22	pasador partido R Ø3	1	53	espaciador	1
23	Tornillo M4x20	1	54	Tornillo M6x25	1
24	Pasador elástico Ø 3x15	1	55	tuerca de mariposa	2
25	Eje de rotación	1	56	enlace Ø8	1
26	Ritzel	1	57	Llamar	1
27	Antorchas - Pin	1	58	Garfio de la vértebra	1
28	Anillo de distanciamiento	2	59	Tornillo M6x50	3
29	Pasador de alimentación Ø 4x30	2	60	Rejilla	1
30	Radachse	1	61	Protección contra la lluvia	1
31	Marco	1	62	Arandela elástica φ 6	1
63	Tornillo M4x12	7	65	Madre M4	7
64	Arandela Ø	14			

57. Servicio al cliente

Los repuestos originales los proporcionan los talleres de servicio y los distribuidores. Le recomendamos llevar el dispositivo a un centro de servicio autorizado para el mantenimiento anual y la inspección de los dispositivos de protección.

Para obtener más información sobre servicio y repuestos, comuníquese con el distribuidor donde compró la máquina.

58. Garantía

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro. Quedan excluidos de la garantía las piezas de desgaste y los daños causados por un uso inadecuado, uso de fuerza, cambios técnicos, uso de accesorios incorrectos o repuestos no originales e intentos de reparación por parte de personal no calificado. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por distribuidores especializados autorizados.

59. Información de eliminación

El dispositivo se encuentra en un embalaje para evitar daños durante el transporte. Este embalaje es materia prima y por tanto puede ser reutilizado o devuelto al ciclo de la materia prima. El dispositivo y sus accesorios están fabricados de diferentes materiales, como metal y plástico. Deseche los componentes defectuosos para la eliminación de residuos peligrosos. Pregunte en una tienda especializada o en la autoridad local.

60. UE de conformidad

Por la presente declaramos

FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Alemania

que el producto descrito a continuación

Esparcidor de gránulos FX-GS56

al que se refiere esta declaración, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud pertinentes de las Directivas CE 2006/42/CE pertinentes. Esta declaración se refiere únicamente a la máquina en el estado en que fue comercializada; no se tienen en cuenta las piezas y/o intervenciones posteriores realizadas por el usuario final.

Normas armonizadas aplicadas: EN ISO 4254-1:2015;
EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 7 de junio de 2022

Leonhard Zirkler
(Director general)



Fabricante:

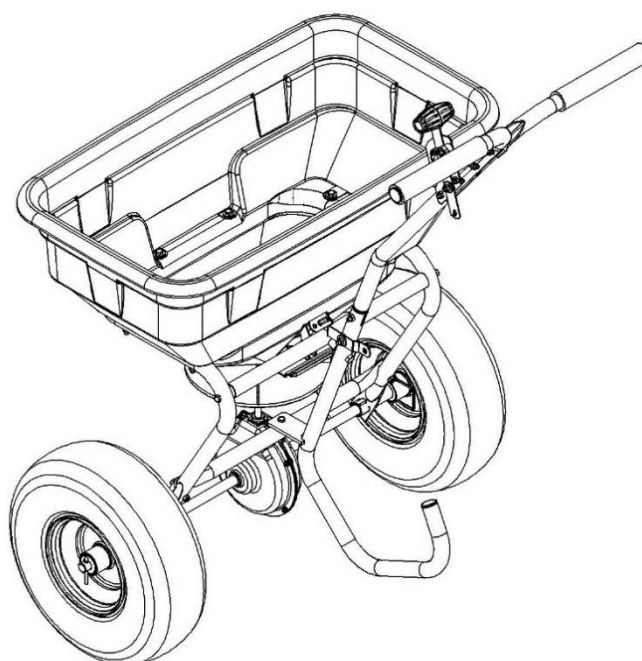
FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG- GÜLTSTEIN Alemania
Almacenamiento de documentos técnicos:
FUXTEC GmbH, K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Alemania
L. Zirkler, dirección

VERSAO PORTUGUESA

Querido cliente,
Agradecemos sua confiança!

Certifique-se de ler estas instruções de uso antes de usar pela primeira vez e antes de cada uso! Aqui você encontrará todas as informações para uma utilização segura e uma longa vida útil do aparelho. Certifique-se de seguir todas as instruções de segurança nestas instruções! Conserve sempre estas instruções de uso junto com a máquina para tê-las sempre à mão em caso de dúvida.

ESPALHADOR DE GRÂNULOS FX-GS56 (56kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	---



FUXTEC GmbH
Kappstrasse 69 , 71083 Herrenberg-Gültstein, Alemanha

61. Uso pretendido

O espalhador deve ser utilizado apenas para espalhar grânulos.

Se o seu espalhador não estiver distribuindo os grânulos uniformemente, certifique-se de que a frente da caixa de engrenagens esteja voltada para a frente do espalhador. O impulsor deve girar no sentido horário. Inverter a engrenagem faz com que o impulsor gire no sentido anti-horário. Limpe a roda de pás após cada utilização. Os resíduos na roda de pás causam distribuição irregular.

O seu espalhador foi concebido para que os melhores resultados de distribuição sejam alcançados quando empurrado a 5 km/h (o que é uma caminhada rápida). Velocidades mais lentas ou mais rápidas mudarão seu padrão de propagação. O material de espalhamento úmido ou granulado altera a velocidade do fluxo e, portanto, também o padrão de espalhamento. Limpe bem o seu espalhador após cada uso. As caixas de câmbio já vêm lubrificadas de fábrica

62. Preparação e segurança

- Use proteção facial ou óculos de segurança durante o uso
- Use roupas adequadas. Use apenas sapatos fechados e com sola antiderrapante. É proibido usar o espalhador de granulado com sandálias ou descalço
- Use roupas justas. Evite roupas muito largas
- Use luvas antiderrapantes durante o uso
- Use uma máscara contra poeira, se necessário, dependendo do material a ser espalhado
- Cabelo comprido deve ser amarrado para trás
- Faça marcações direcionais antes de usar o espalhador de granulado
- Só deve ser usado à luz do dia ou com boa luz artificial
- Leia e siga todas as instruções do fabricante de produtos químicos

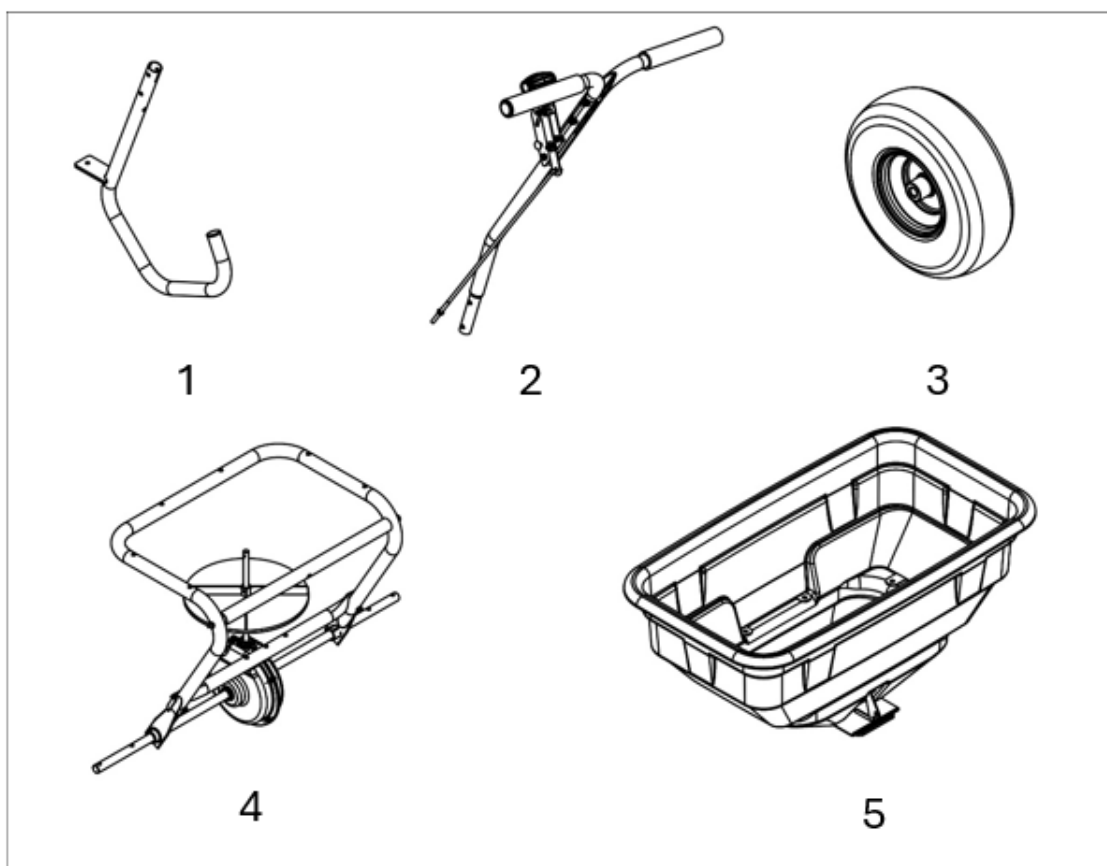
PERIGO

- Durante o trabalho, a linha de visão deve estar direcionada para a área a ser trabalhada; não se distraia
- Preste atenção à posição segura e à direção de corrida. Tenha cuidado em superfícies não pavimentadas ou escorregadias
- Cuidado: Produtos químicos ou materiais perigosos para o meio ambiente devem ser evitados
- Siga todas as diretrizes do fabricante de produtos químicos

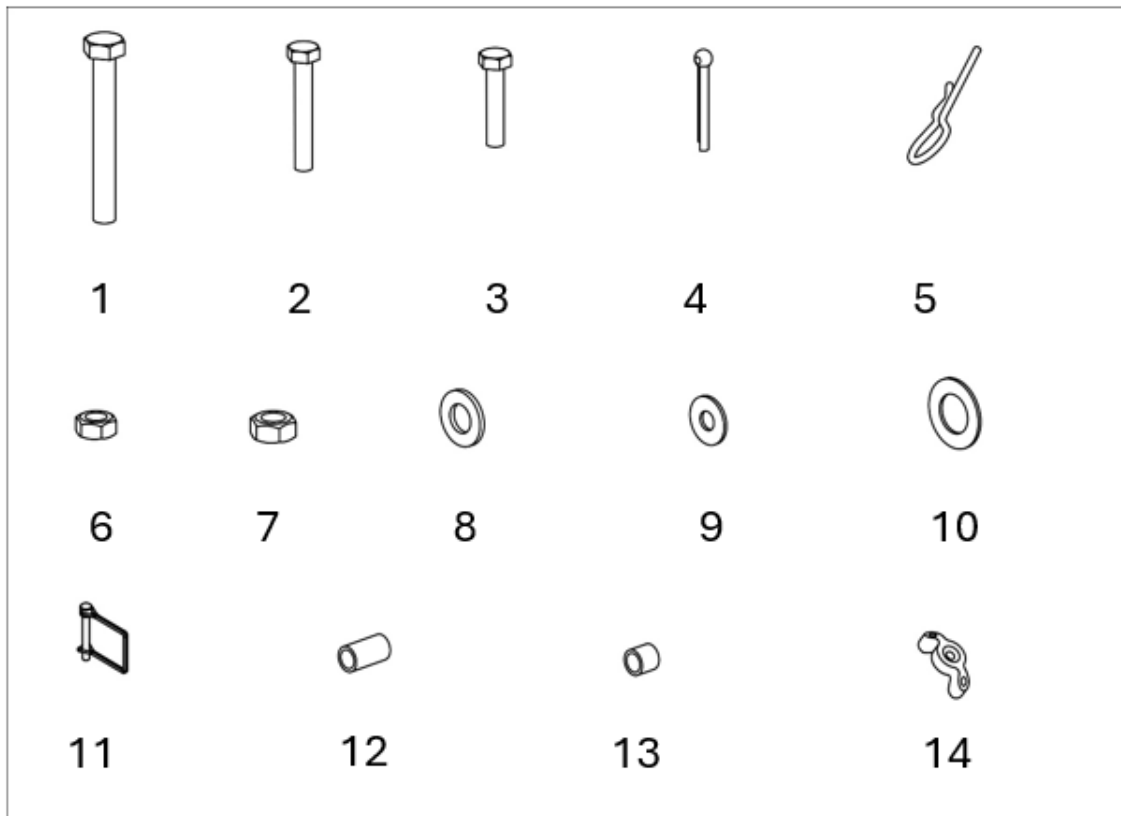
63. Responsabilidade do cliente

- Leia todas as diretrizes de segurança
- Realize trabalhos de manutenção em seu espalhador de granulado em intervalos regulares
- Siga as instruções na seção Diretrizes de manutenção e armazenamento deste manual

64. Escopo de entrega



1. Pé de apoio – 1 unidade
2. Conjunto de pega – 1 unidade
3. Pneus – 2 unidades
4. Conjunto de pega (unidade inferior) – 1 unidade
5. Conjunto do recipiente (funil) – 1 unidade



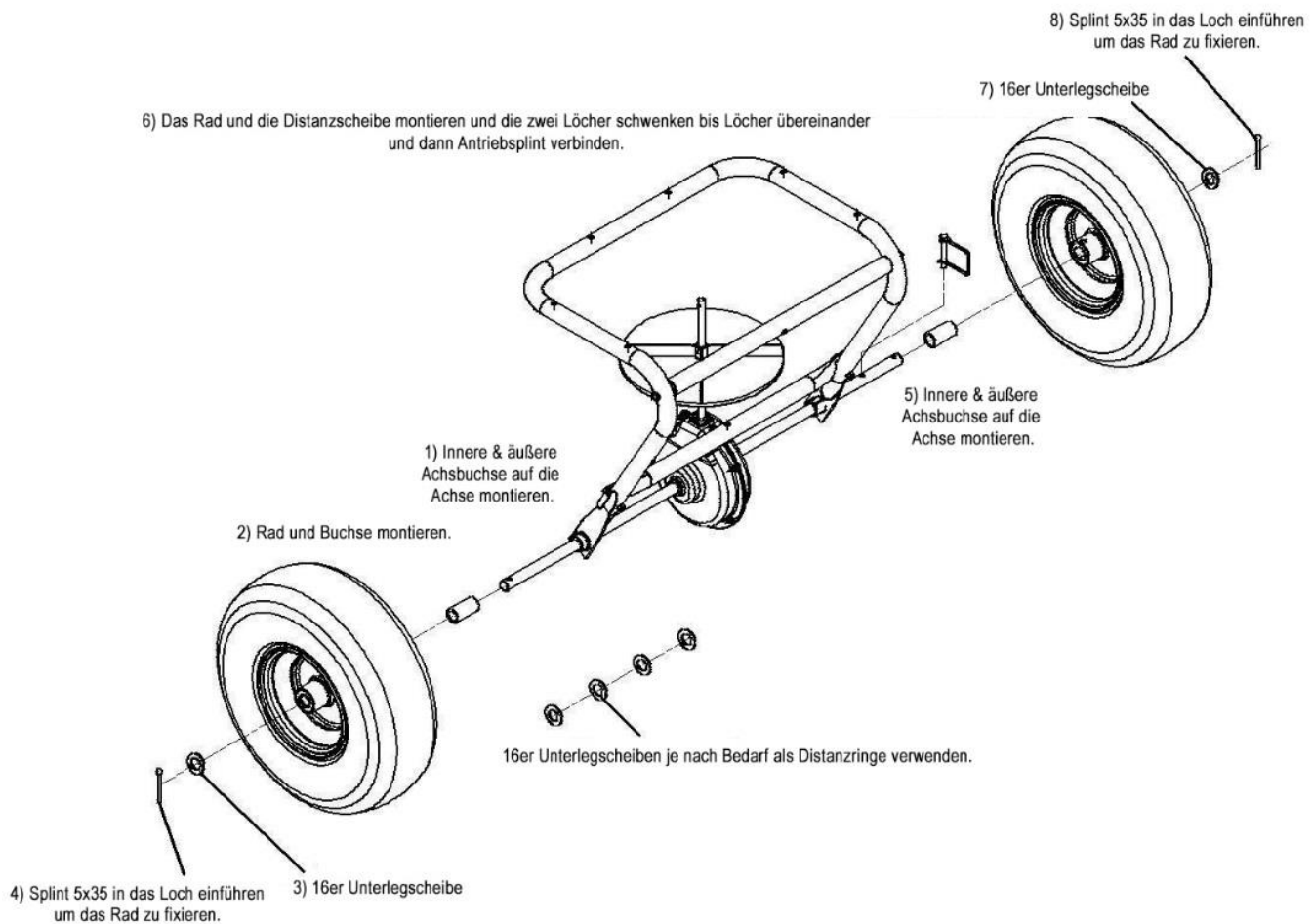
1. Parafuso M8×75 – 1 peça.
2. Parafuso M6×40 – 7 unidades
3. Parafuso M6×35 – 1 unidade.
4. Cavalete 5×35 – 2 unidades
5. Cavalete R – 1 peça.
6. Porca M6 – 8 unidades.
7. Porca M8 – 2 unidades
8. Arruela M8 – 1 peça.
9. Arruela M6 – 8 unidades
10. Arruela M16 – 6 unidades
11. Pino de acionamento – 1 peça.
12. Caixa de eixo exterior – 2 unidades.
13. Buchsa de ligação – 1 peça.
14. Porca borboleta – 1 peça.

65. Manutenção e armazenamento

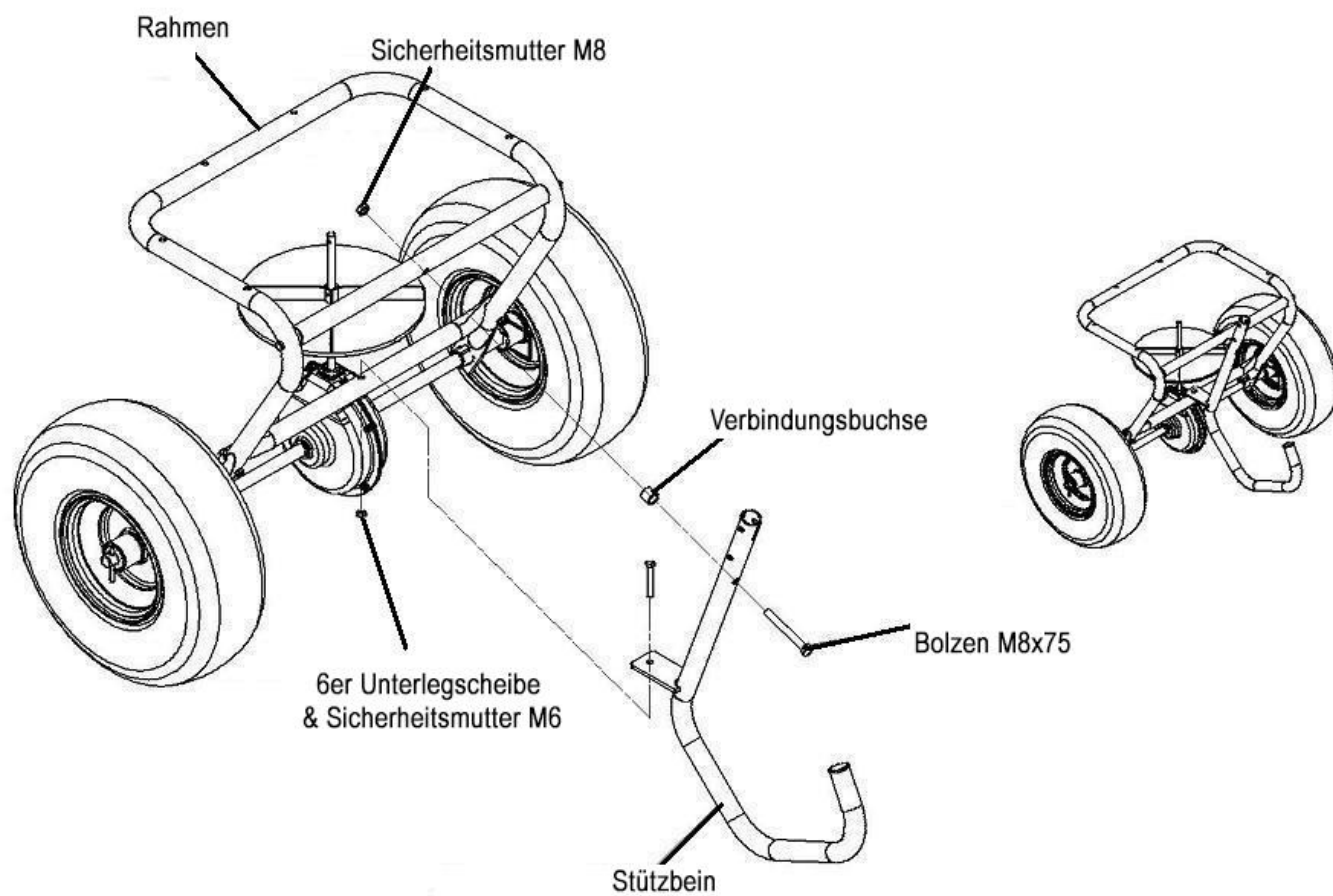
- o espalhador de granulado vazio
- Armazene os produtos químicos de acordo com as orientações do fabricante
- Inspeção visual dos parafusos de conexão, porcas
- Limpe o espalhador de granulado com água e/ou solução de sabão
- Armazenar seco
- Armazene em um local seguro e escuro
- Verifique todas as conexões, porcas e parafusos em intervalos regulares quanto ao aperto para garantir que o espalhador de granulado funcione corretamente
- Verifique regularmente o estado da alça de transporte
- Tenha todos os utensílios relacionados à segurança prontos

66. Montagem e montagem

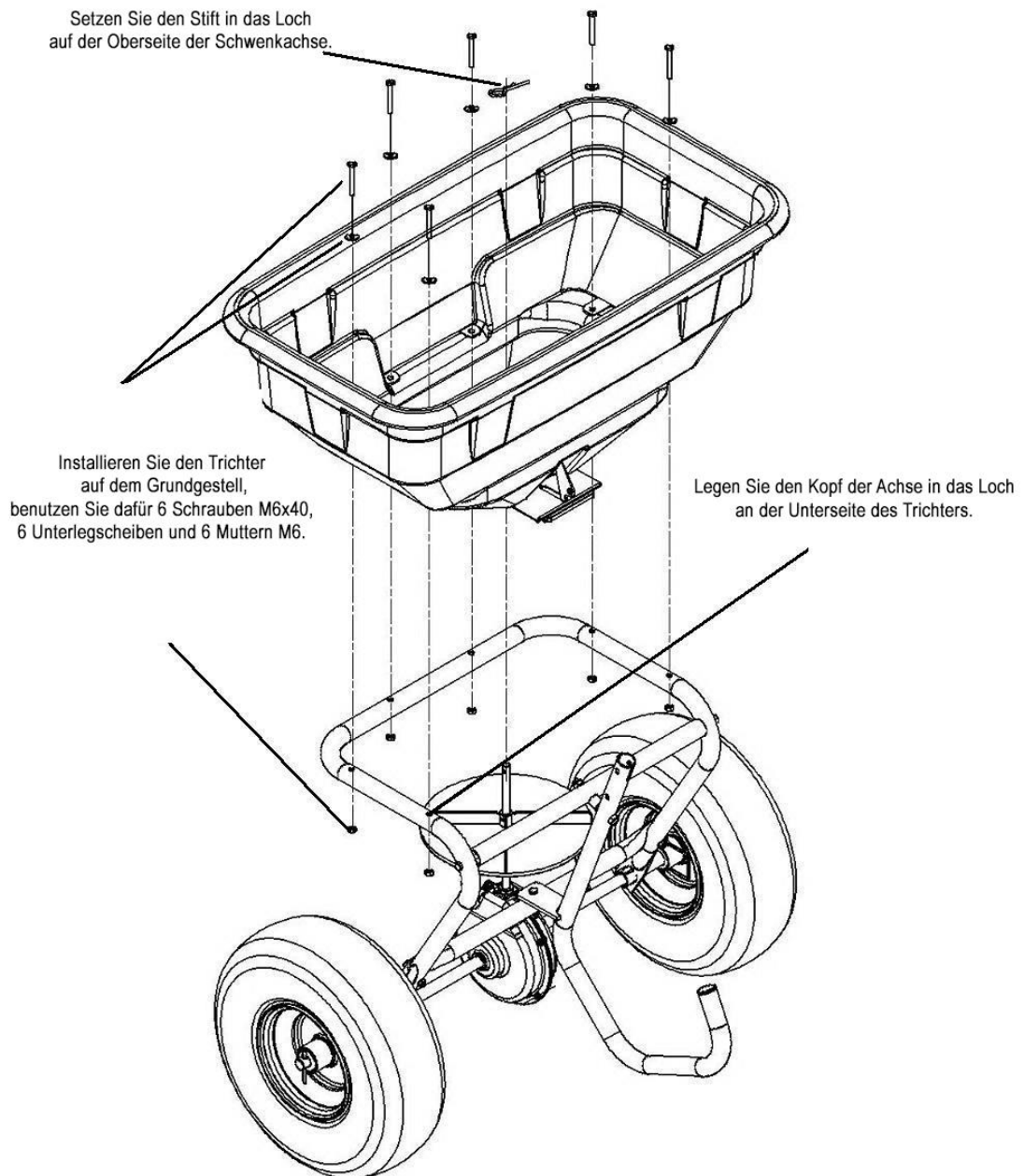
Passo 1 – Montagem das rodas



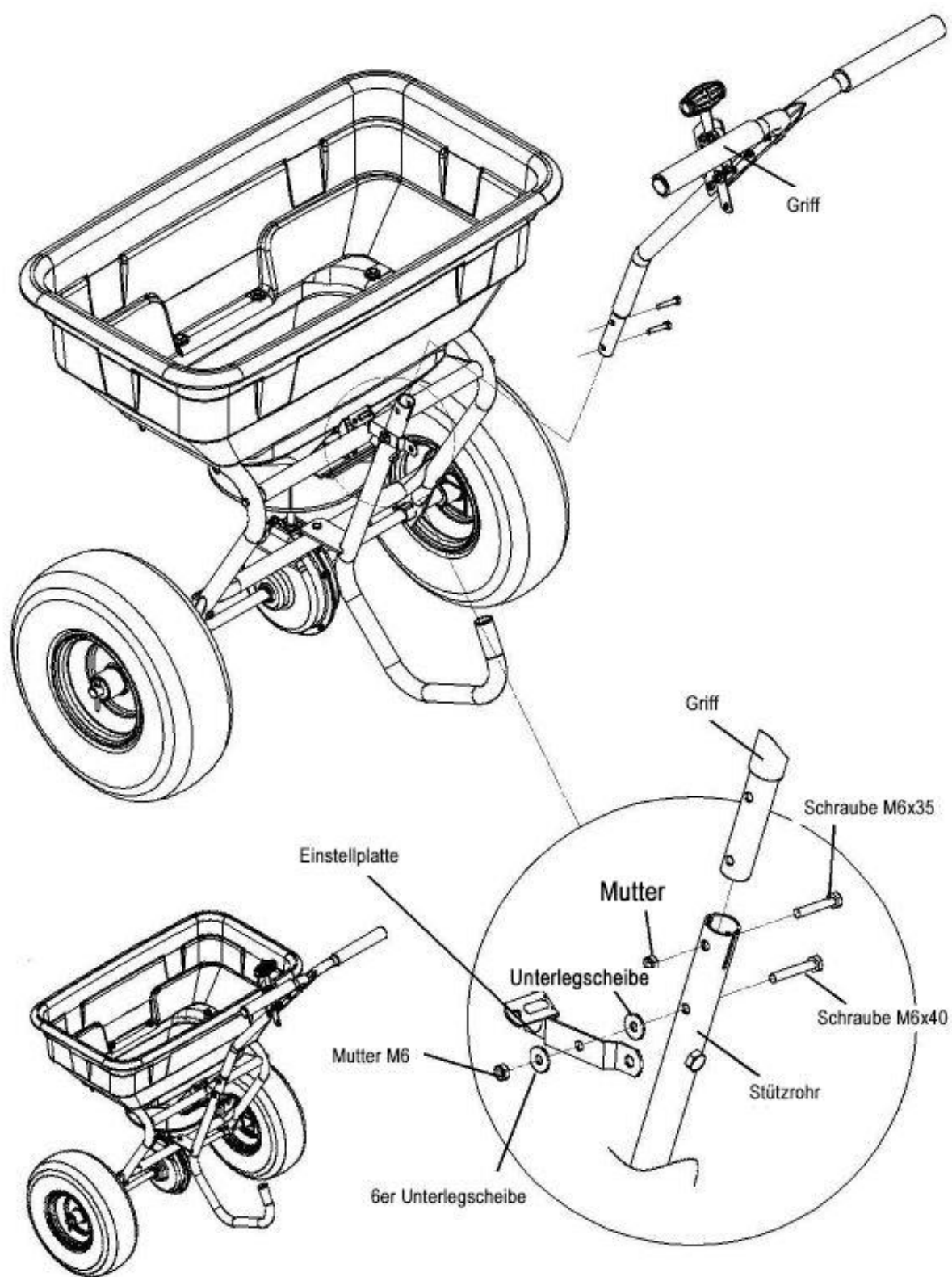
Passo 2 – Montagem da Perna de Apoio



Passo 3 – Montagem do Funil

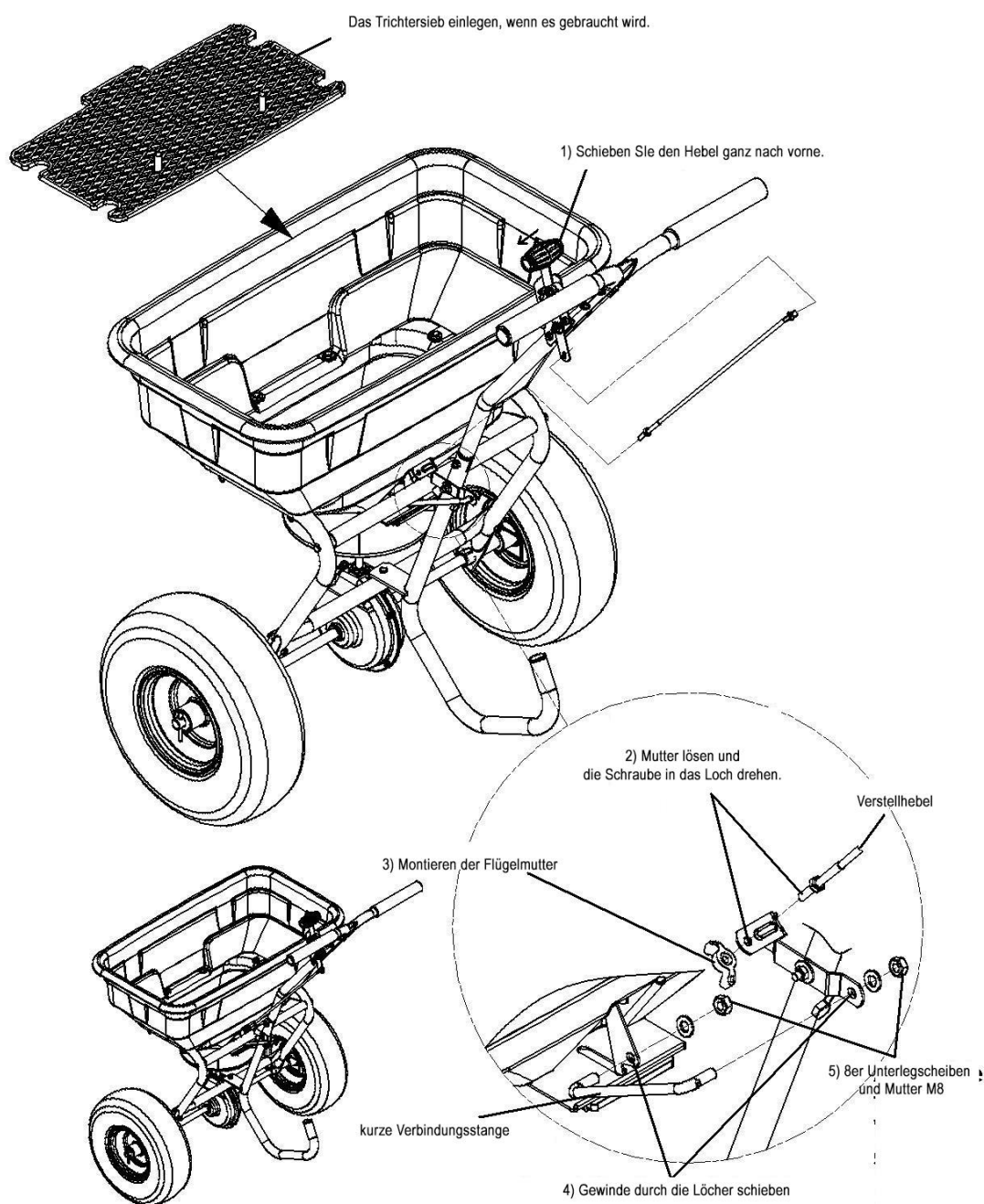


Passo 4 – Prenda a perna de apoio e a alça



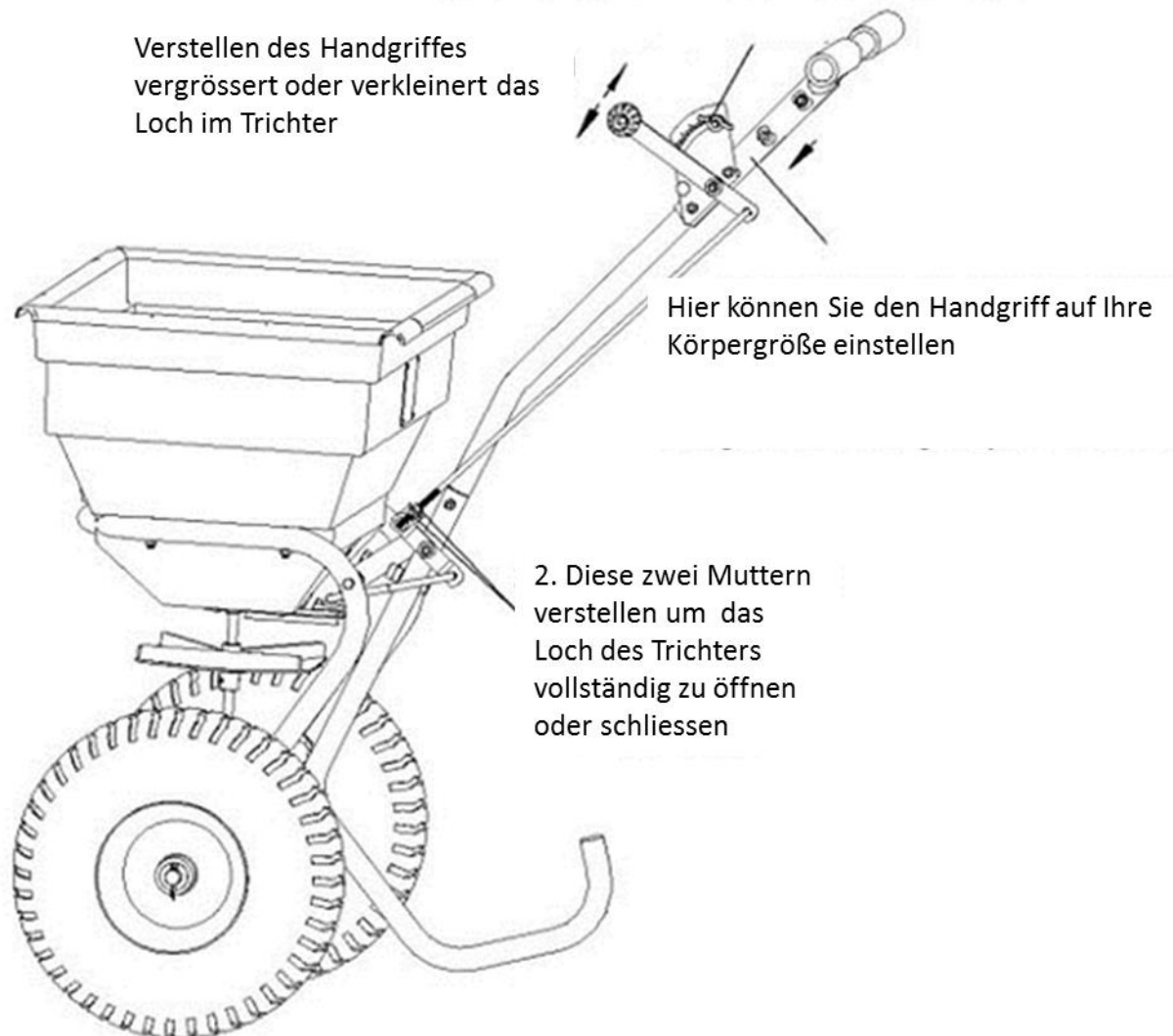
Etapa 5

- 1) Defina o Lidar para o mais baixo Posição.
 - 2) Porca borboleta inserir e parafusar no buraco.
 - 3) Fixe o parafuso borboleta
 - 4) Coloque o Aparafuse o buraco .
 - 5) Montar dois Arruelas Ø8 e contraporca M8.
- Insira a grade se você precisa disso.

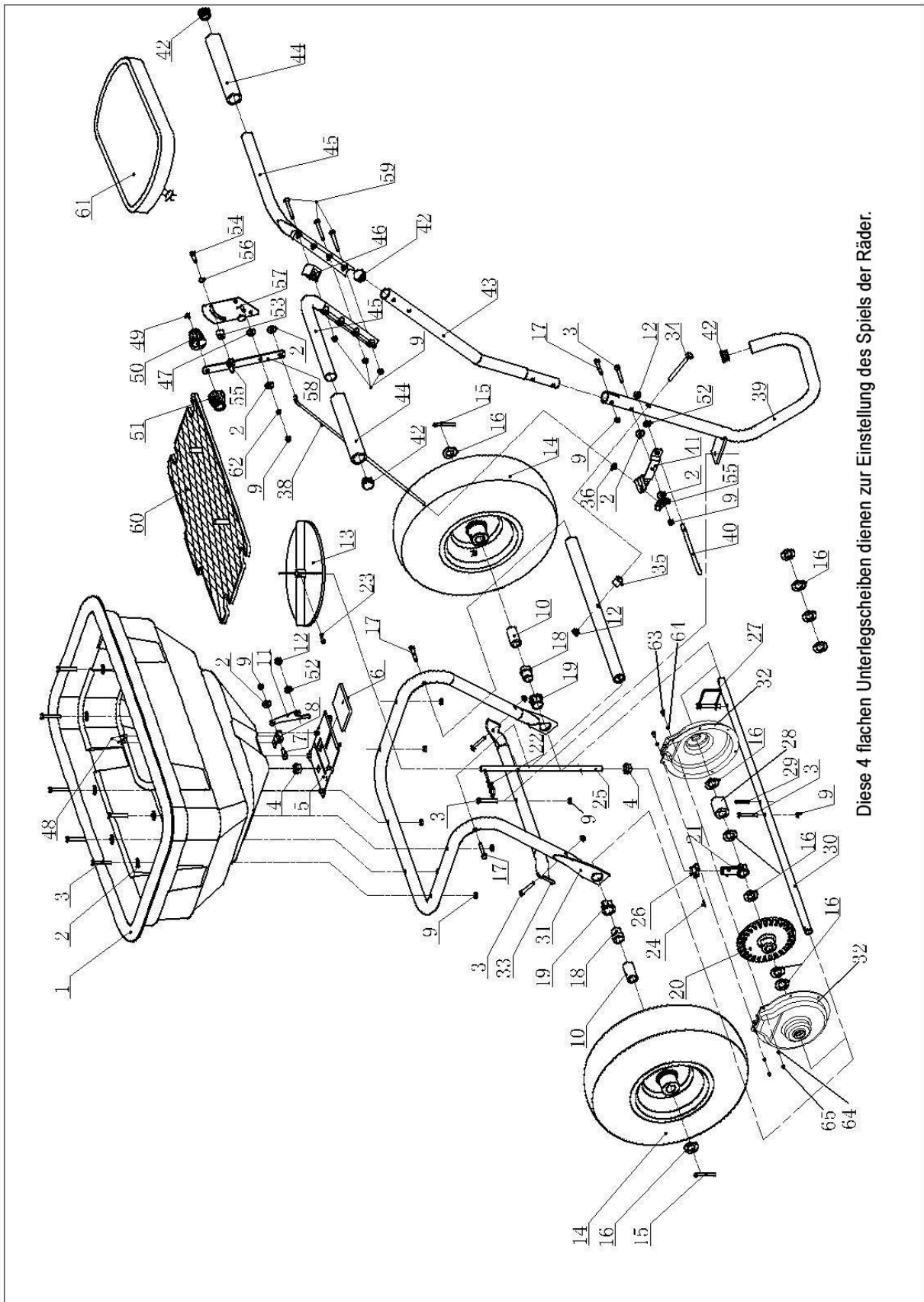


Passo 6 - Operação

Flügelmutter begrenzt Streumenge



67. Vista explosida



68. Visão geral das peças

Ref#	Nome do componente	peças	Ref#	Nome do componente	peças
1	funil	1	32	placa transportadora	1
2	lavadora Ø6	13	33	tubo de conexão	1
3	Parafuso M6x40	12	34	Parafuso M8x75	1
4	Armazém	2	35	tomada	1
5	Placa de ajuste (fixa)	1	36	Mãe M6	2
6	Placa de ajuste (ajustável)	1	37	Cano	1
7	Parafuso M6x15	1	38	haste de ajuste	1
8	Pena	1	39	Perna de apoio	1
9	Mãe M6	17	40	Biela curta	1
10	Bucha do eixo	2	41	placa de ajuste	1
11	placa da biela	1	42	Tampa de plástico	4
12	Mãe M8	2	43	tubo de conexão	1
13	roda de pás	1	44	Agarrado à mão	2
14	roda	2	45	Lidar	2
15	alburno Ø5x35	2	46	placa de conexão	1
16	lavadora Ø16x1,5	9	47	Arruela de náilon	1
17	Parafuso M6x35	3	48	rebite Ø5X8	2
18	dentro e Bucha do eixo	2	49	parafuso Ø4x18	1
19	exterior Bucha do eixo	2	50	Alça de ajuste B	1
20	engrenagem de acionamento	1	51	Alça de ajuste A	1
21	Aceno	1	52	lavadora Ø8	2
22	Pino dividido R Ø3	1	53	espaçador	1
23	Parafuso M4x20	1	54	Parafuso M6x25	1
24	Pino de mola Ø 3x15	1	55	Porca borboleta	2
25	Eixo de rotação	1	56	ligação Ø8	1
26	Ritzel	1	57	Clammer (em inglês)	1
27	Antriebs - Alfinete	1	58	Coronha de Verstell	1
28	Distanciamento	2	59	Broca M6x50	3
29	Pino Feder Ø 4x30	2	60	Gitter	1
30	Radachse	1	61	Proteção contra chuva	1
31	Quadro	1	62	Arruela de pressão ϕ 6	1
63	Parafuso M4x12	7	65	Mãe M4	7
64	Arruela Ø	14			

69. Atendimento ao Cliente

As peças sobressalentes originais são fornecidas pelas oficinas de serviço e revendedores. Recomendamos que leve o dispositivo a um centro de serviço autorizado para manutenção anual e inspeção dos dispositivos de proteção.

Para obter mais informações sobre serviços e peças de reposição, entre em contato com o revendedor onde adquiriu a máquina.

70. Garantia

O período de garantia é de 24 meses a partir da data de compra. Guarde o seu comprovante de compra em local seguro. Estão excluídas da garantia peças de desgaste e danos causados por uso indevido, uso de força, alterações técnicas, uso de acessórios incorretos ou peças de reposição não originais e tentativas de reparo por pessoal não qualificado. As reparações só podem ser realizadas por revendedores especializados autorizados.

71. Informações sobre descarte

O aparelho está embalado para evitar danos durante o transporte. Esta embalagem é matéria-prima e, portanto, pode ser reaproveitada ou devolvida ao ciclo de matéria-prima. O aparelho e seus acessórios são feitos de diversos materiais, como metal e plástico. Descarte os componentes defeituosos para descarte de resíduos perigosos. Pergunte numa loja especializada ou autoridade local.

72. Declaração de conformidade UE

Por este meio declaramos

FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Alemanha

que o produto descrito abaixo

Espalhador de grânulos FX-GS56

ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos básicos de segurança e saúde relevantes das Diretivas CE 2006/42/CE relevantes. Esta declaração refere-se apenas à máquina no estado em que foi colocada no mercado; não são consideradas quaisquer peças e/ou intervenções posteriores realizadas pelo utilizador final.

Normas harmonizadas aplicadas: EN ISO 4254-1:2015;
EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 7 de junho de 2022

Leonhard Zirkler
(Diretor-gerente)



Fabricante:

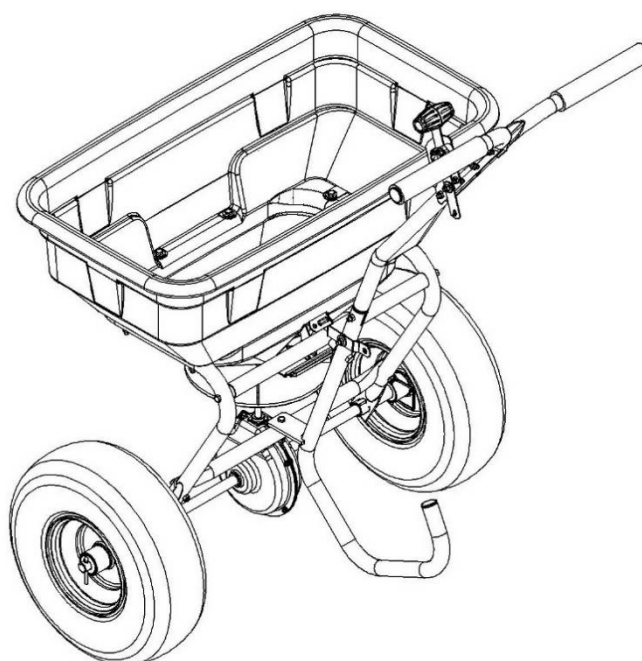
FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG- GÜLTSTEIN Alemanha
Armazenamento de documentos técnicos:
FUXTEC GmbH, K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Alemanha
L. Zirkler, gestão

NEDERLANDSE VERSIE

Beste klant,
Wij waarderen uw vertrouwen!

Lees deze gebruiksaanwijzing zeker vóór het eerste gebruik en vóór elk gebruik!
Hier vindt u alle informatie voor een veilig gebruik en een lange levensduur van het apparaat.
Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies in deze instructies opvolgt!
Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd bij de machine, zodat u deze bij twijfel altijd bij de hand heeft.

KORRELSTROOIER FX-GS56 (56kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	---



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 , 71083 Herrenberg-Gültstein, Duitsland

73. Beoogd gebruik

De strooier mag uitsluitend worden gebruikt voor het strooien van granulaat.

Als uw strooier de korrels niet gelijkmatig verdeelt, zorg er dan voor dat de voorkant van de tandwielkast naar de voorkant van de strooier wijst. De waaier moet met de klok mee draaien.

Als u het tandwiel omkeert, draait de waaier tegen de klok in. Maak het schoepenwiel na elk gebruik schoon. Residu op het schoepenwiel veroorzaakt een ongelijkmatige verdeling.

Uw strooier is zo ontworpen dat de beste strooiresultaten worden bereikt bij een snelheid van 5 km/u (wat een stevige wandeling is). Lagere of hogere snelheden zullen uw strooi patroon veranderen. Vochtig strooigoed of granulaat verandert de stroomsnelheid en daarmee ook het strooi beeld. Maak uw strooier na elk gebruik grondig schoon. Versnellingsbakken zijn in de fabriek al gesmeerd

74. Voorbereiding en veiligheid

- Draag tijdens gebruik gezichtsbescherming of een veiligheidsbril
- Draag geschikte kleding. Draag alleen schoenen met gesloten neus en antislipzolen. Het is verboden de granulaatstrooier te gebruiken met sandalen of op blote voeten
- Draag nauwsluitende kleding. Vermijd kleding die te los zit
- Draag antisliphandschoenen tijdens gebruik
- Draag indien nodig een stofmasker, afhankelijk van het te verstrooien materiaal
- Lang haar moet naar achteren worden vastgebonden
- Maak richtingmarkeringen voordat u de granulaatstrooier gebruikt
- Het mag alleen bij daglicht of goed kunstlicht worden gebruikt
- Lees en volg alle instructies van de chemische fabrikant

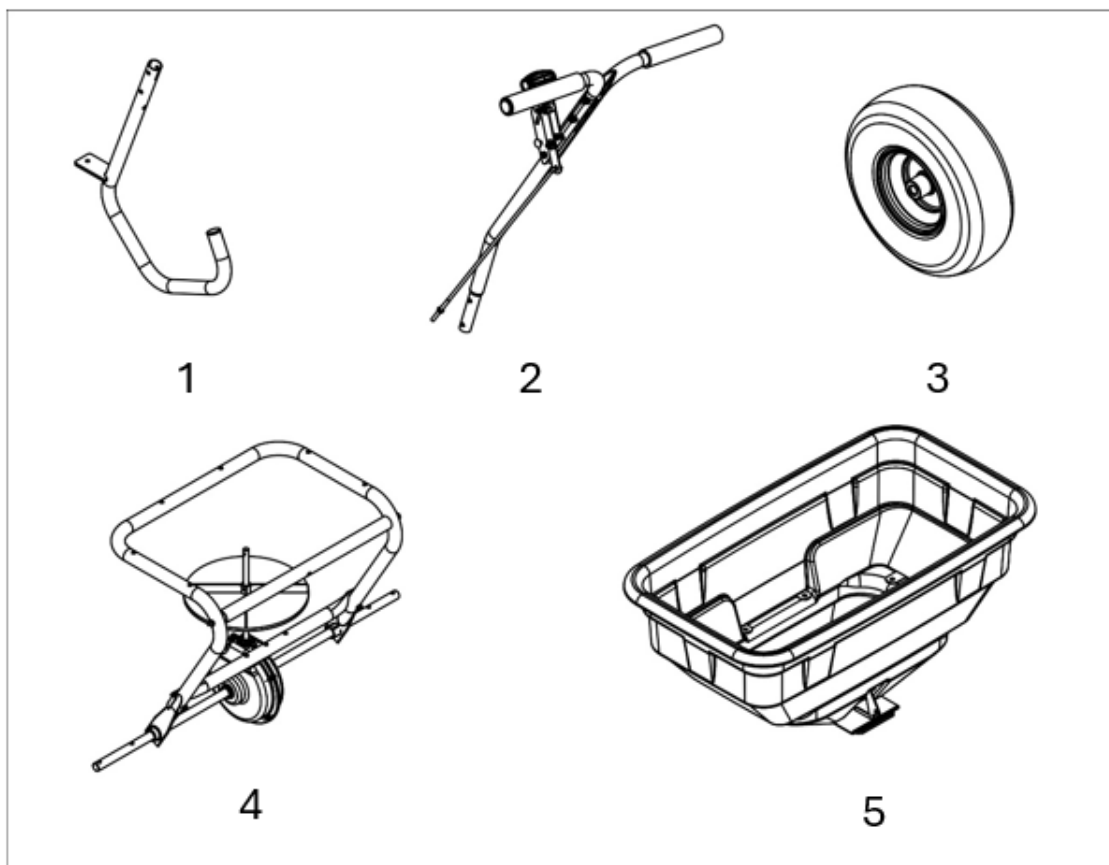
GEVAAR

- Tijdens werkzaamheden moet de zichtlijn gericht zijn op het te bewerken gebied; laat je niet afleiden
- Let op een veilige sta- en looprichting. Wees voorzichtig op onverharde of gladde oppervlakken
- Let op: Chemicaliën of materialen die gevaarlijk zijn voor het milieu moeten worden vermeden
- Volg alle richtlijnen van de chemische fabrikant

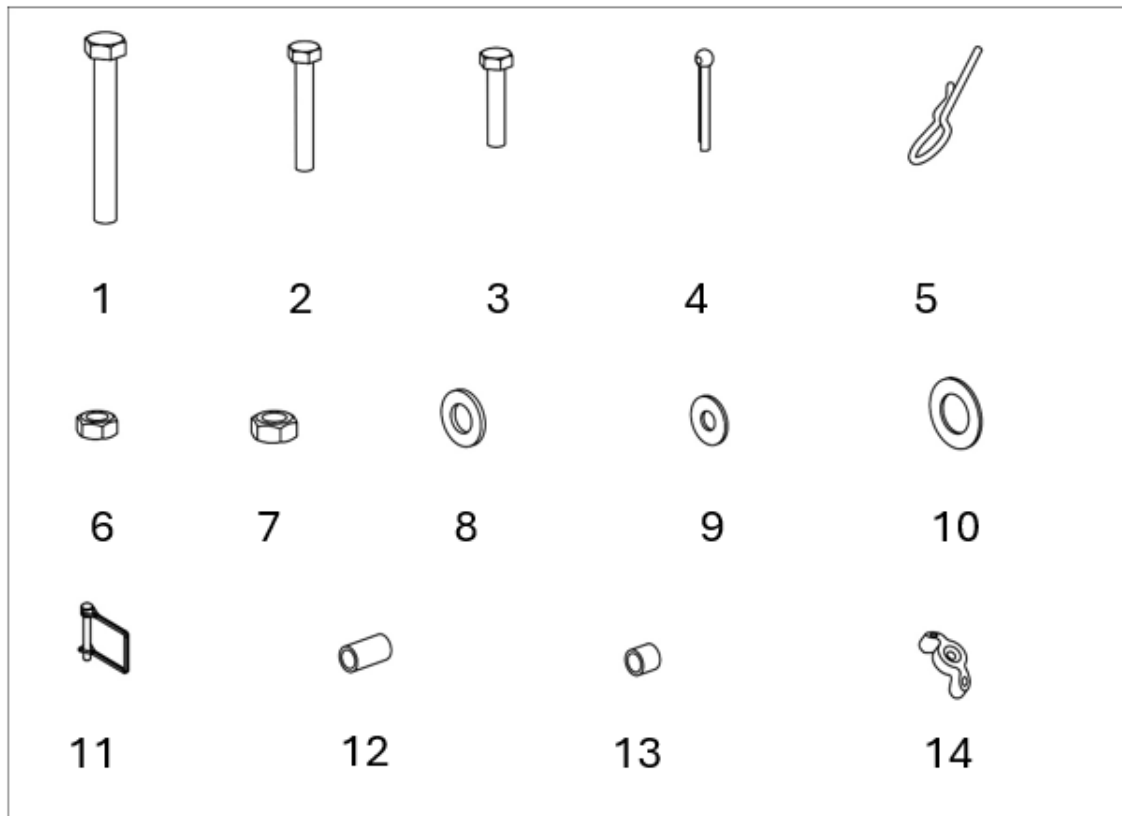
75. Verantwoordelijkheid van de klant

- Lees alle veiligheidsrichtlijnen
- onderhoudswerkzaamheden aan uw granulaatstrooier uit
- Volg de instructies in het hoofdstuk Richtlijnen voor onderhoud en opslag van deze handleiding

76. Leveringsomvang



1. Steunpoot – 1 stuk
2. Handgreep – 1 stuk
3. Luchtbanden – 2 stuks
4. Handgreepconstructie (onderste eenheid) – 1 stuk
5. Containerconstructie (trechter) – 1 stuk



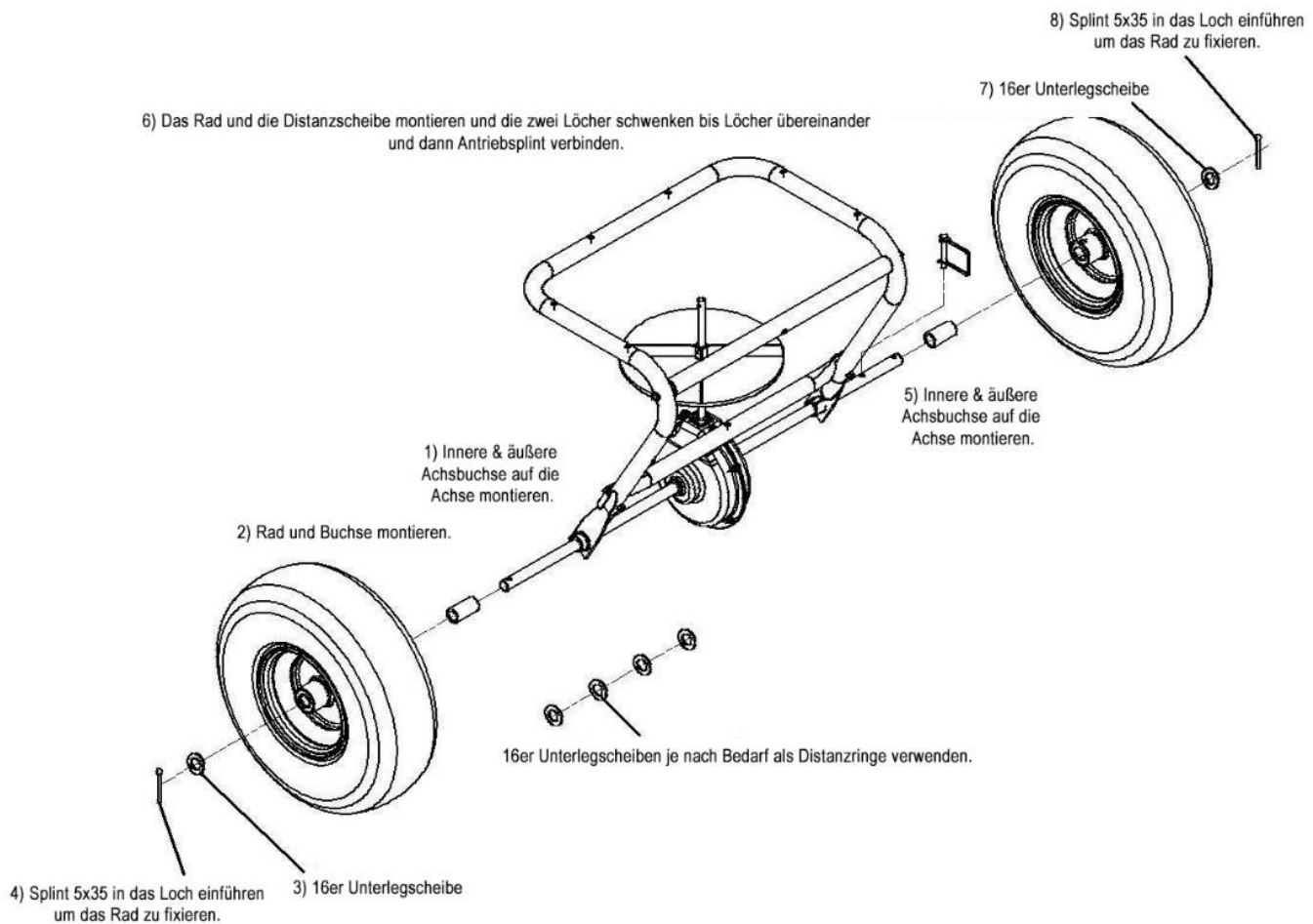
1. Schroef M8×75 – 1 stuk
2. Schroef M6×40 – 7 stuks
3. Schroef M6×35 – 1 stuk
4. Splint 5×35 – 2 stuks
5. R-splitpen – 1 stuk
6. Moer M6 – 8 stuks
7. Moer M8 – 2 stuks
8. Sluitring M8 – 1 stuk
9. sluitring M6 – 8 stuks
10. Sluitring M16 – 6 stuks
11. Aandrijfpen – 1 stuk
12. Buitenste asbus – 2 stuks
13. Verbindingsbus – 1 stuk
14. Vleugelmoer – 1 stuk.

77. Onderhoud en opslag

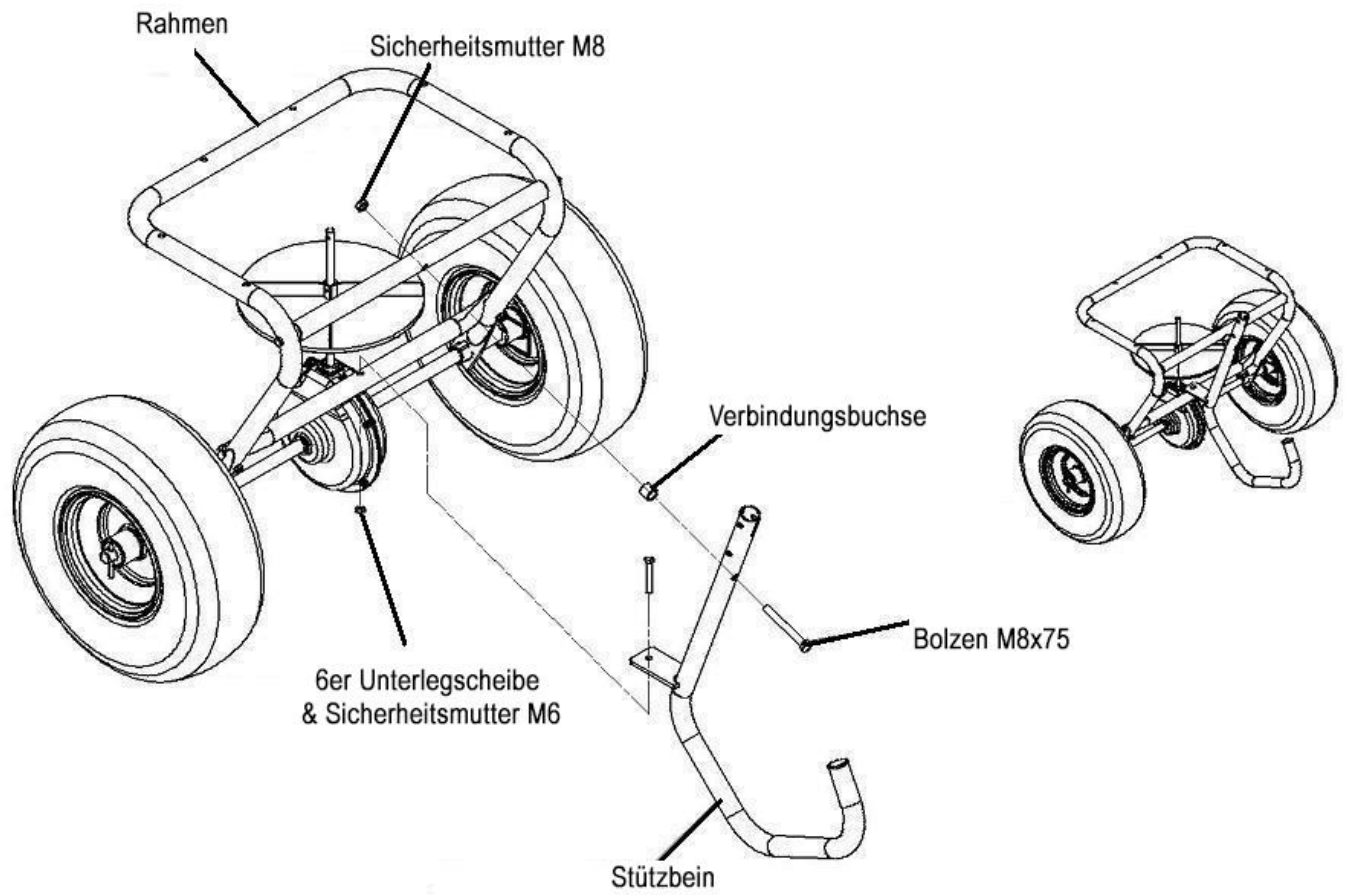
- de granulaatstrooier leeg
- Bewaar chemicaliën volgens de richtlijnen van de fabrikant
- Visuele inspectie van de verbindingsschroeven, moeren
- Reinig de granulaatstrooier met water en/of zeepoplossing
- Droog bewaren
- Bewaar op een veilige donkere plaats
- Controleer regelmatig of alle aansluitingen, moeren en schroeven goed vast zitten, zodat de granulaatstrooier goed werkt
- Controleer regelmatig de staat van de draagriem
- Houd al het veiligheidsgerelateerd keukengerei gereed

78. Montage en montage

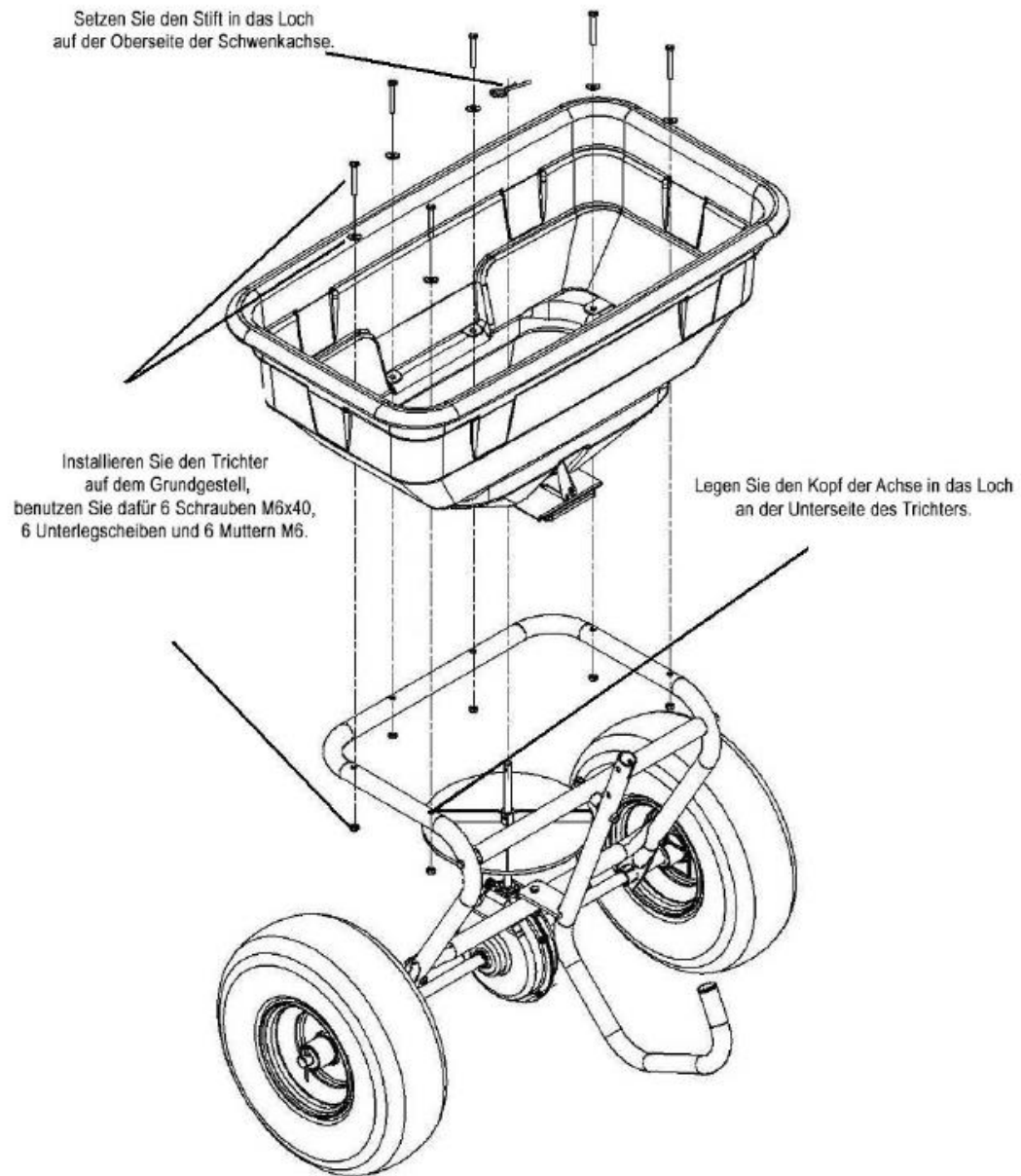
Stap 1 – De wielen monteren



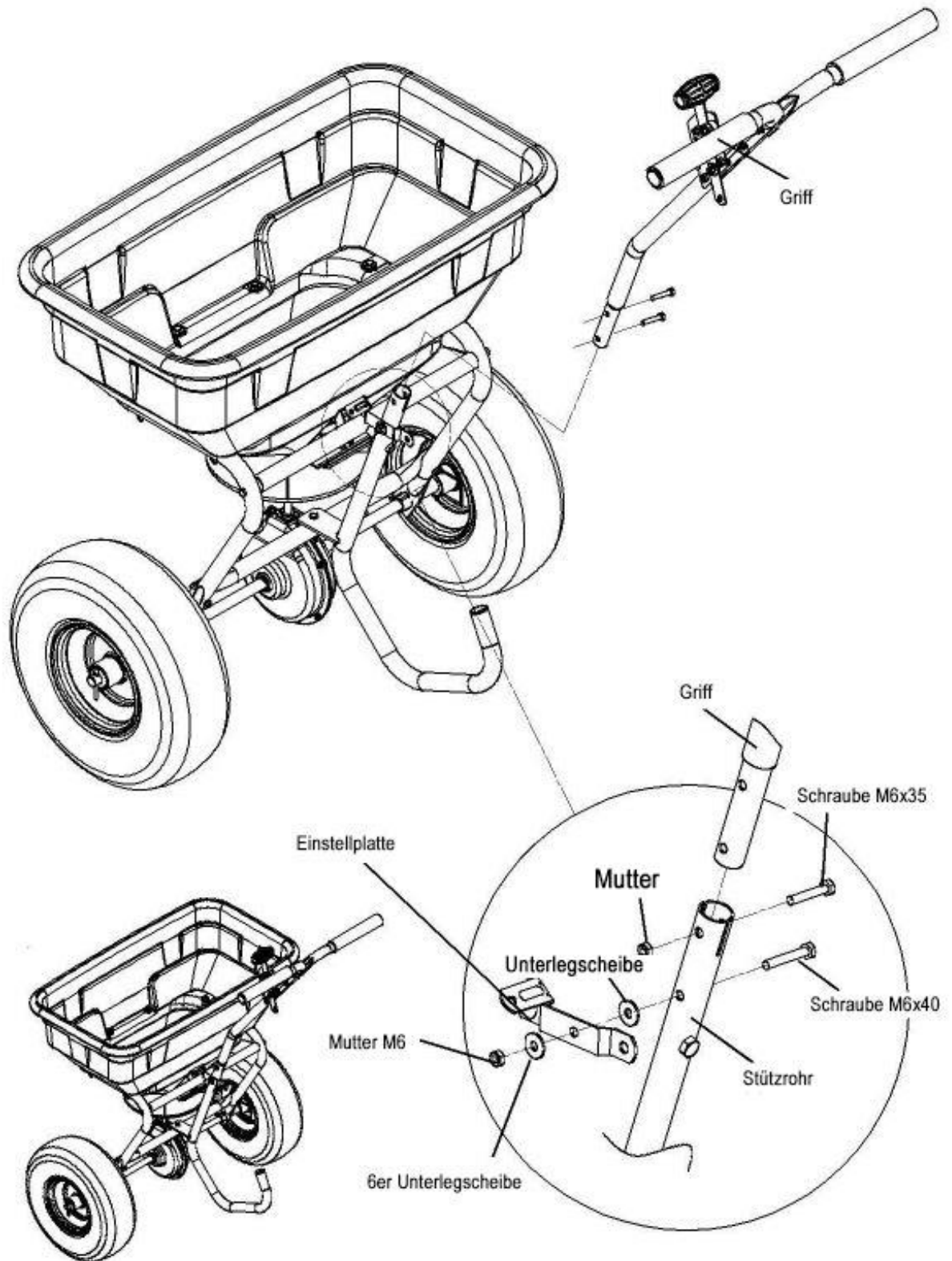
Stap 2 – De steunpoot monteren



Stap 3 – De trechter monteren

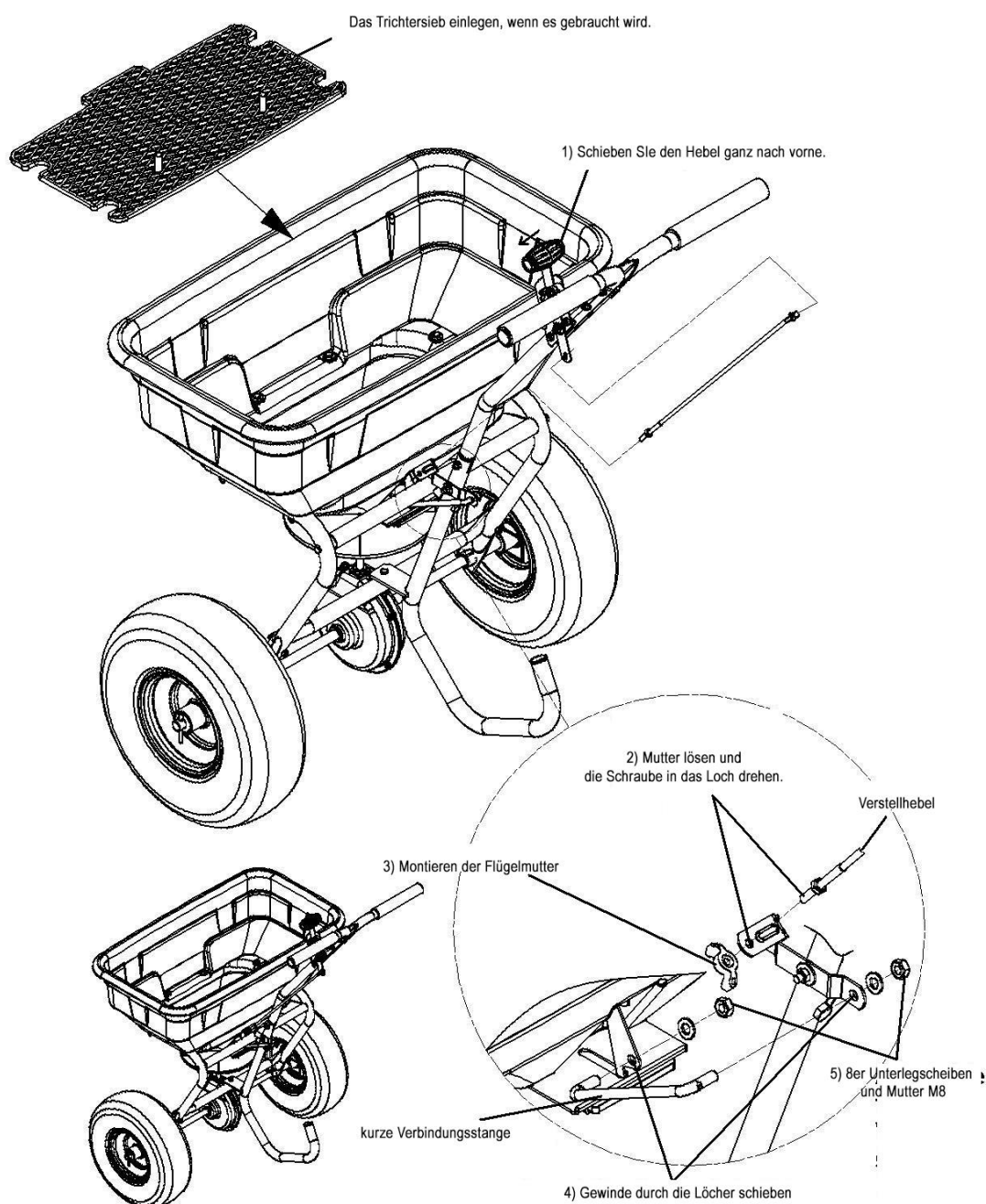


Stap 4 – Bevestig de steunpoot en het handvat



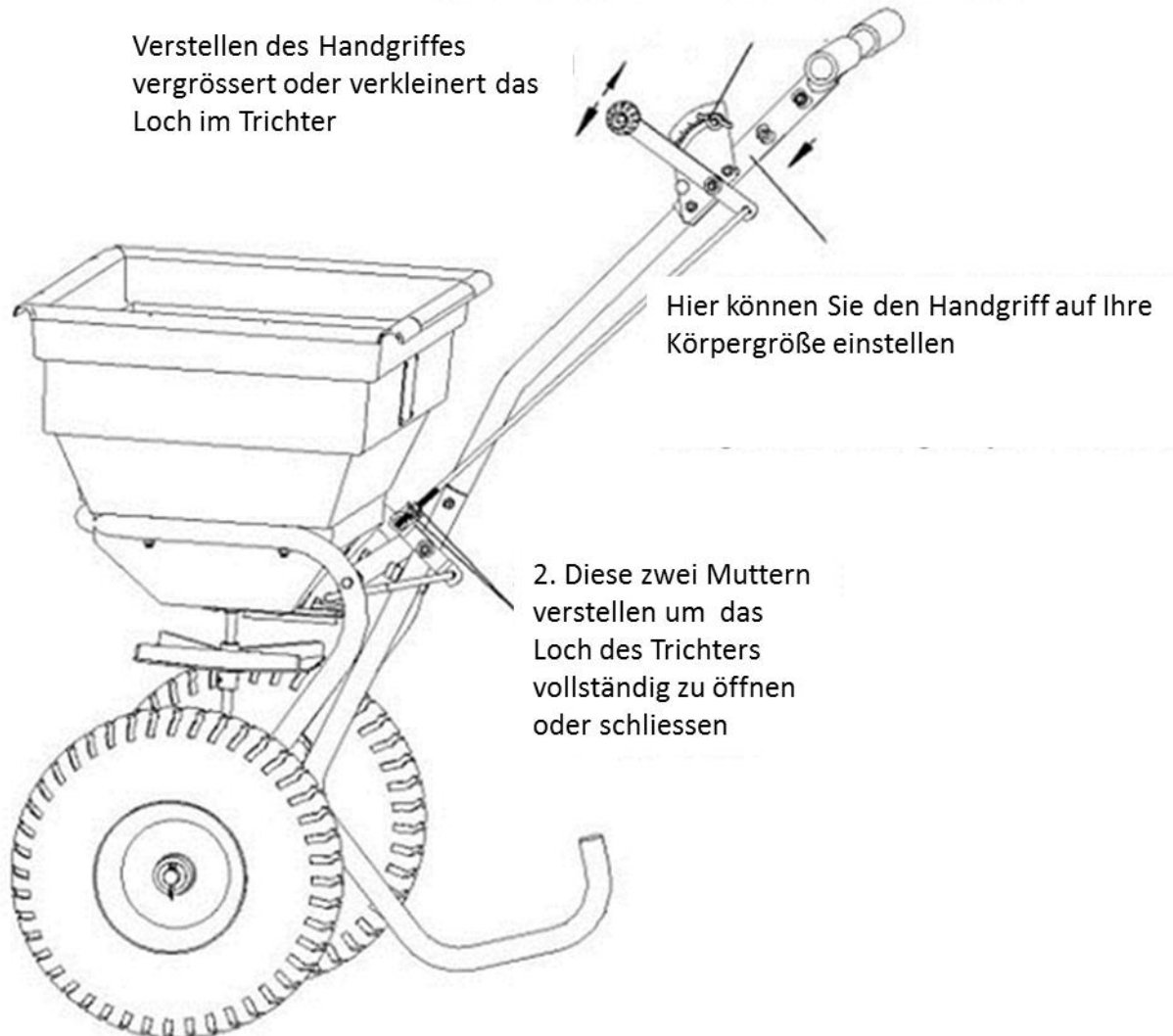
Stap 5

- 1) Stel de Hendel naar de laagste Positie.
 - 2) Vleugelmoe insteken en vastschroeven in het gat.
 - 3) Bevestig de vleugelschroef
 - 4) Plaats de Schroef erin het gat.
 - 5) Monteer twee Wasmachines Ø8 en borgmoer M8.
- Plaats het raster als je hebt het nodig.

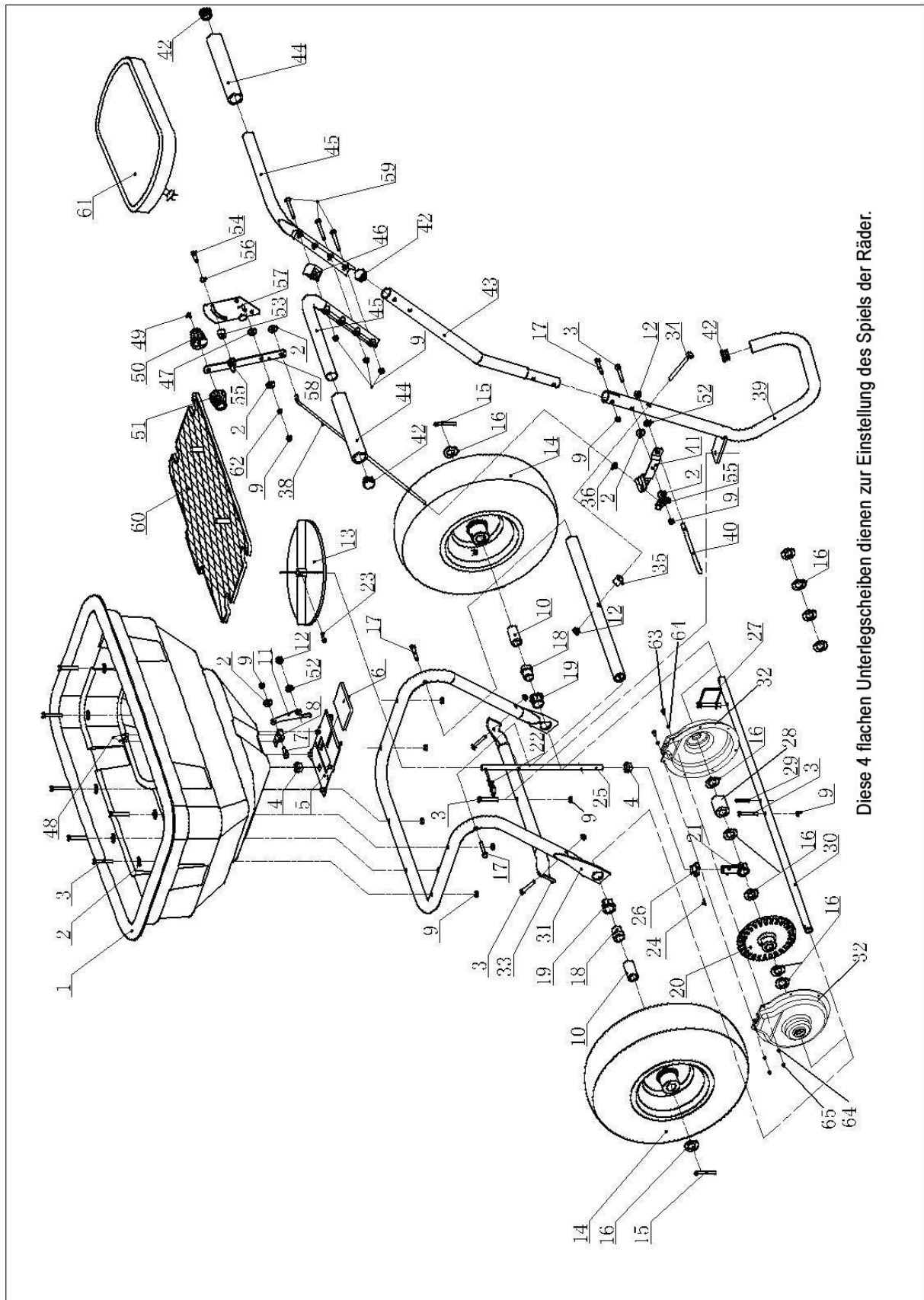


Stap 6 - Bedienung

Flügelmutter begrenzt Streumenge



79. Geëxplodeerde weergave



Diese 4 flachen Unterlegscheiben dienen zur Einstellung des Spiels der Räder.

80. Onderdelenoverzicht

Ref#	Componentnaam	stuks	Ref#	Componentnaam	stuks
1	koker	1	32	draagplaat	1
2	wasmachine Ø6	13	33	verbindingsleiding	1
3	Schroef M6x40	12	34	Schroef M8x75	1
4	Magazijn	2	35	stopcontact	1
5	Verstelplaat (vast)	1	36	Moeder M6	2
6	Verstelplaat (verstelbaar)	1	37	Pijp	1
7	Schroef M6x15	1	38	verstelstang	1
8	Veerkraft	1	39	Steunpoot	1
9	Moeder M6	17	40	Korte drijfstang	1
10	As bus	2	41	aanpassingsplaat	1
11	drijfstang plaat	1	42	Kunststof dop	4
12	Moeder M8	2	43	verbindingsleiding	1
13	schoepenwiel	1	44	Handgegrepen	2
14	wiel	2	45	Hendel	2
15	spinhout Ø5x35	2	46	verbindingsplaat	1
16	wasmachine Ø16x1,5	9	47	Nylon sluitring	1
17	Schroef M6x35	3	48	klinknagel Ø5X8	2
18	binnen e As bus	2	49	schroef Ø4x18	1
19	buitenste As bus	2	50	Verstelhendel B	1
20	aandrijftandwiel	1	51	Verstelhendel A	1
21	Golf	1	52	wasmachine Ø8	2
22	R- splitpen Ø3	1	53	afstandhouder	1
23	Schroef M4x20	1	54	Schroef M6x25	1
24	Veerpen Ø 3x15	1	55	Vleugelmoer	2
25	Rotatie-as	1	56	koppeling Ø8	1
26	Ritzel	1	57	Klammer	1
27	Antwoorden - Pin	1	58	Verstelgriff	1
28	Afstand houden	2	59	Schroeven M6x50	3
29	Federpen Ø 4x30	2	60	Gitter	1
30	Radijs	1	61	Bescherming tegen regen	1
31	Kader	1	62	Veerring φ 6	1
63	Schroef M4x12	7	65	Moeder M4	7
64	Sluitring Ø	14			

81. Klantenservice

Originele reserveonderdelen worden geleverd door de servicewerkplaatsen en dealers. Wij raden u aan het apparaat naar een erkend servicecentrum te brengen voor jaarlijks onderhoud en inspectie van de beveiligingsvoorzieningen.

Voor meer informatie over service en reserveonderdelen kunt u contact opnemen met de dealer waar u de machine heeft gekocht.

82. Garantie

De garantieperiode bedraagt 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs op een veilige plaats. Uitgesloten van de garantie zijn slijtageonderdelen en schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, gebruik van geweld, technische wijzigingen, gebruik van onjuiste accessoires of niet-originele reserveonderdelen en pogingen tot reparatie door ongekwalficeerd personeel. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde vakhandelaren.

83. Informatie over verwijdering

Het apparaat zit in een verpakking om schade tijdens transport te voorkomen. Deze verpakking is grondstof en kan dus hergebruikt worden of terug in de grondstoffenkringloop. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van verschillende materialen, zoals metaal en plastic. Voer defecte onderdelen af voor gevaarlijk afval. Vraag ernaar bij een speciaalzaak of bij de plaatselijke overheid.

FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG -GÜLTSTEIN Duitsland
Opslag van technische documenten:
FUXTEC GmbH, K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Duitsland
L. Zirkler, directie

SVENSK VERSION

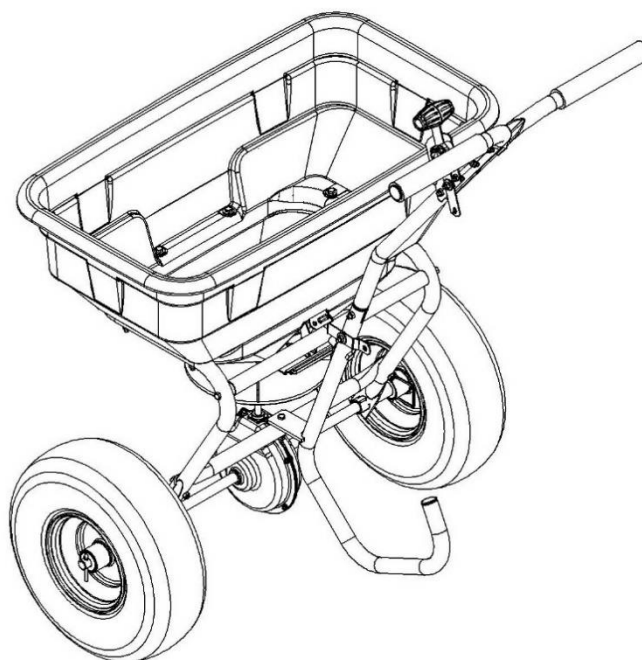
Bästa kund,
Vi uppskattar ditt förtroende!

Se till att läsa dessa bruksanvisningar innan du använder den för första gången och före varje användning!

Här hittar du all information för säker användning och lång livslängd för enheten. Se till att följa alla säkerhetsanvisningar i dessa instruktioner!

Förvara alltid dessa bruksanvisningar tillsammans med maskinen så att du alltid har dem till hands vid tveksamhet.

GRANULSPREADER FX-GS56 (56 kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 , 71083 Herrenberg-Gültstein, Tyskland

85. Avsedd användning

Spridaren ska endast användas för att sprida granulat.

Om din spridare inte fördelar granulatet jämnt, se till att framsidan av växellådan är vänd mot spridarens framsida. Fläkthjulet måste rotera medurs. Att växla växeln får pumphjulet att rotera moturs. Rengör skovelhjulet efter varje användning. Rester på skovelhjulet orsakar ojämn fördelning.

Din spridare har konstruerats så att bästa spridningsresultat uppnås när den trycks i 5 km/h (vilket är en rask promenad). Långsammare eller högre hastigheter kommer att ändra ditt spridningsmönster. Fuktigt spridningsmaterial eller granulat förändrar flödes hastigheten och därmed även spridningsmönstret. Rengör din spridare noggrant efter varje användning.

Växellådor är redan smorda på fabriken

86. Förberedelse och säkerhet

- Använd ansiktsskydd eller skyddsglasögon under användning
- Bär lämpliga kläder. Använd endast stängda skor med halkfria sulor. Det är förbjudet att använda granulatspridaren med sandaler eller barfota
- Bär åtsittande kläder. Undvik kläder som sitter för löst
- Använd halkfria handskar under användning
- Bär vid behov en dammask, beroende på vilket material som ska spridas
- Långt hår ska knytas tillbaka
- Gör riktningsmarkeringar innan du använder granulatspridaren
- Den ska endast användas i dagsljus eller bra artificiellt ljus
- Läs och följ alla kemikalietillverkarens instruktioner

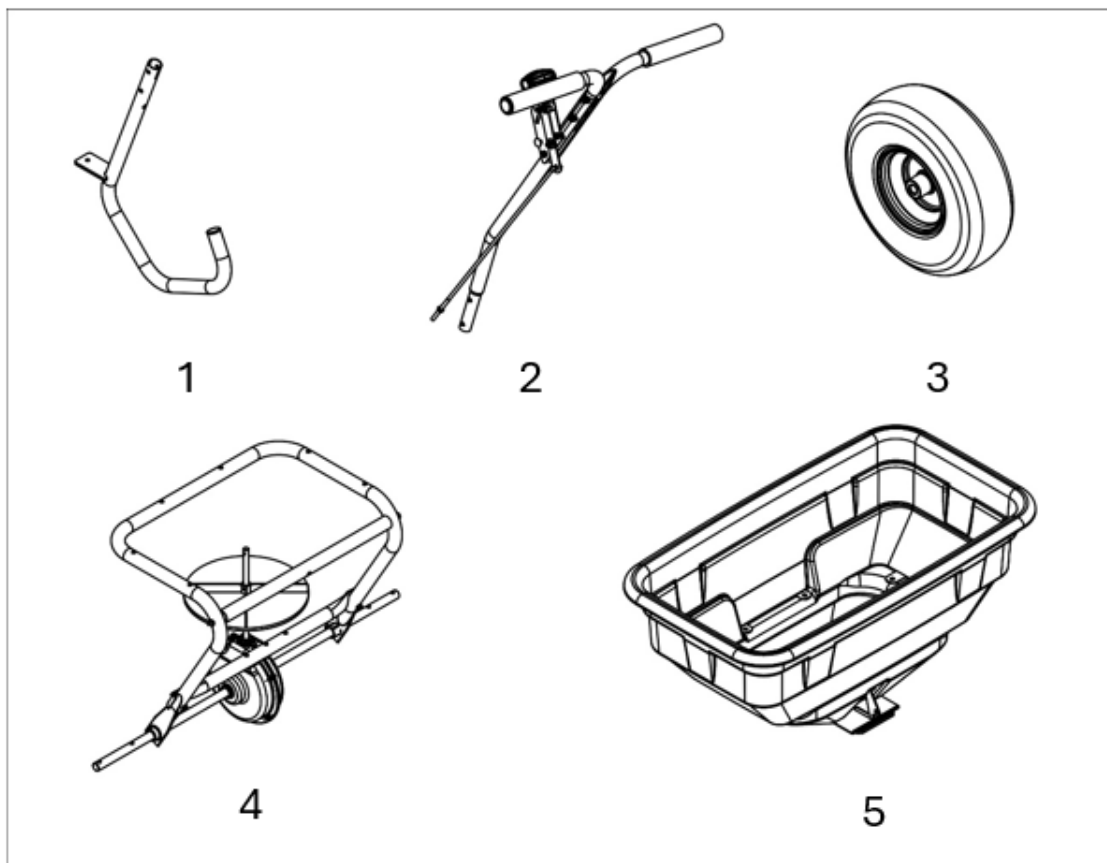
FARA

- Under arbete ska siktlinjen riktas mot området som ska arbetas på; bli inte distraherad
- Var uppmärksam på säker ställning och löpriktning. Var försiktig på obelagda eller hala ytor
- Varning: Kemikalier eller material som är skadliga för miljön bör undvikas
- Följ alla kemikalietillverkarens riktlinjer

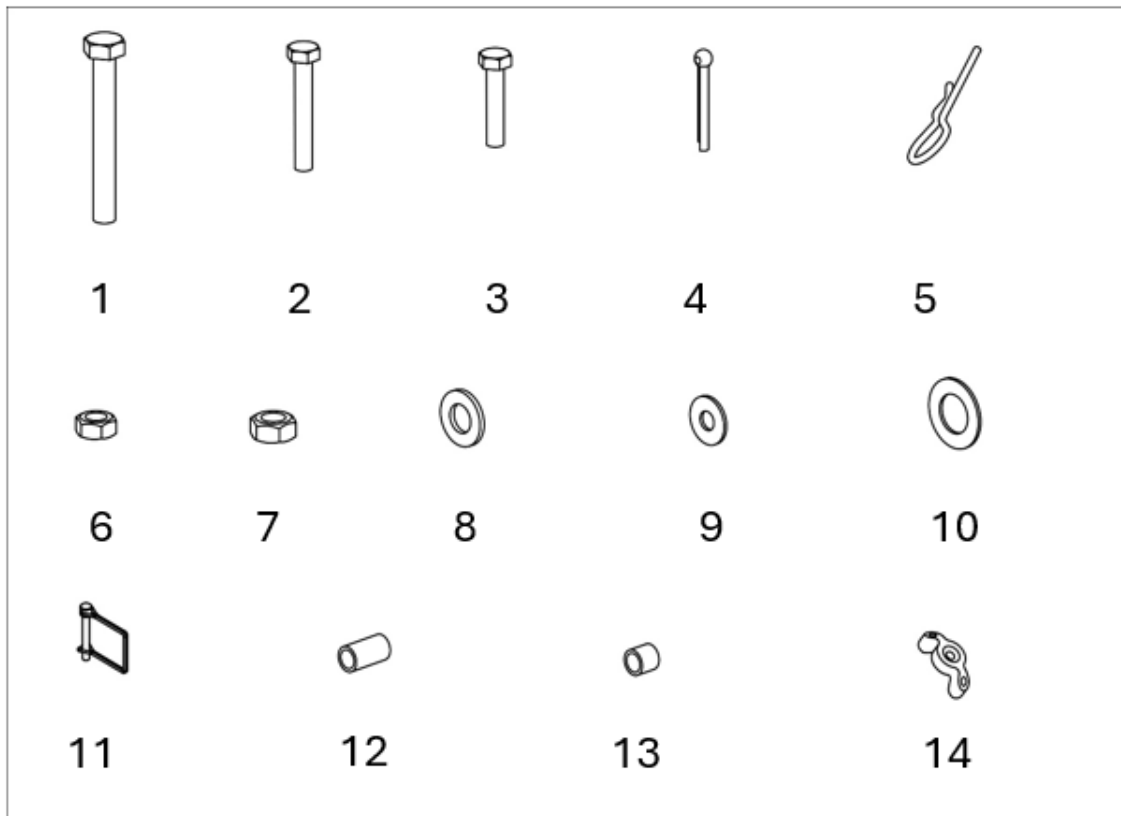
87. Kundansvar

- Läs alla säkerhetsriktlinjer
- Utför underhållsarbeten på din granulatspridare med jämna mellanrum
- Följ instruktionerna i avsnittet Riktlinjer för underhåll och förvaring i denna handbok

88. Leveransens omfattning



1. Stödben – 1 st.
2. Handtagsmontering – 1 st.
3. Luftdäck – 2 st.
4. Handtagsenhet (nedre enhet) – 1 st.
5. Behållarenhet (behållare) – 1 st.



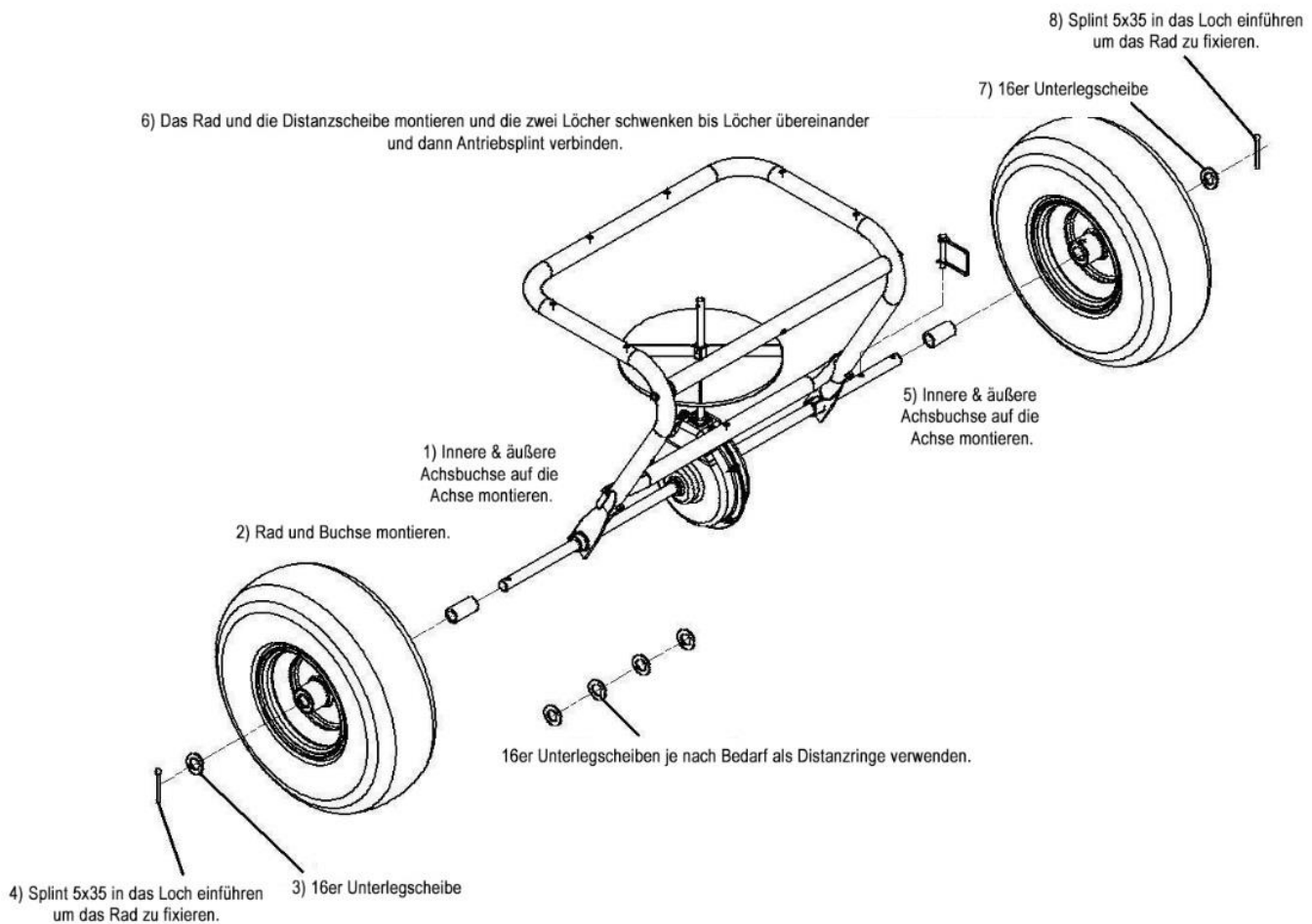
1. Skruv M8×75 – 1 st.
2. Skruv M6×40 – 7 st.
3. Skruv M6×35 – 1 st.
4. Splint 5×35 – 2 st.
5. R-splint – 1 st.
6. Mutter M6 – 8 st.
7. Mutter M8 – 2 st.
8. Bricka M8 – 1 st.
9. bricka M6 – 8 st.
10. Bricka M16 – 6 st.
11. Drivstift – 1 st.
12. Yttre axelbussning – 2 st.
13. Anslutningsbussning – 1 st.
14. Fjärrmutter – 1 st.

89. Underhåll och förvaring

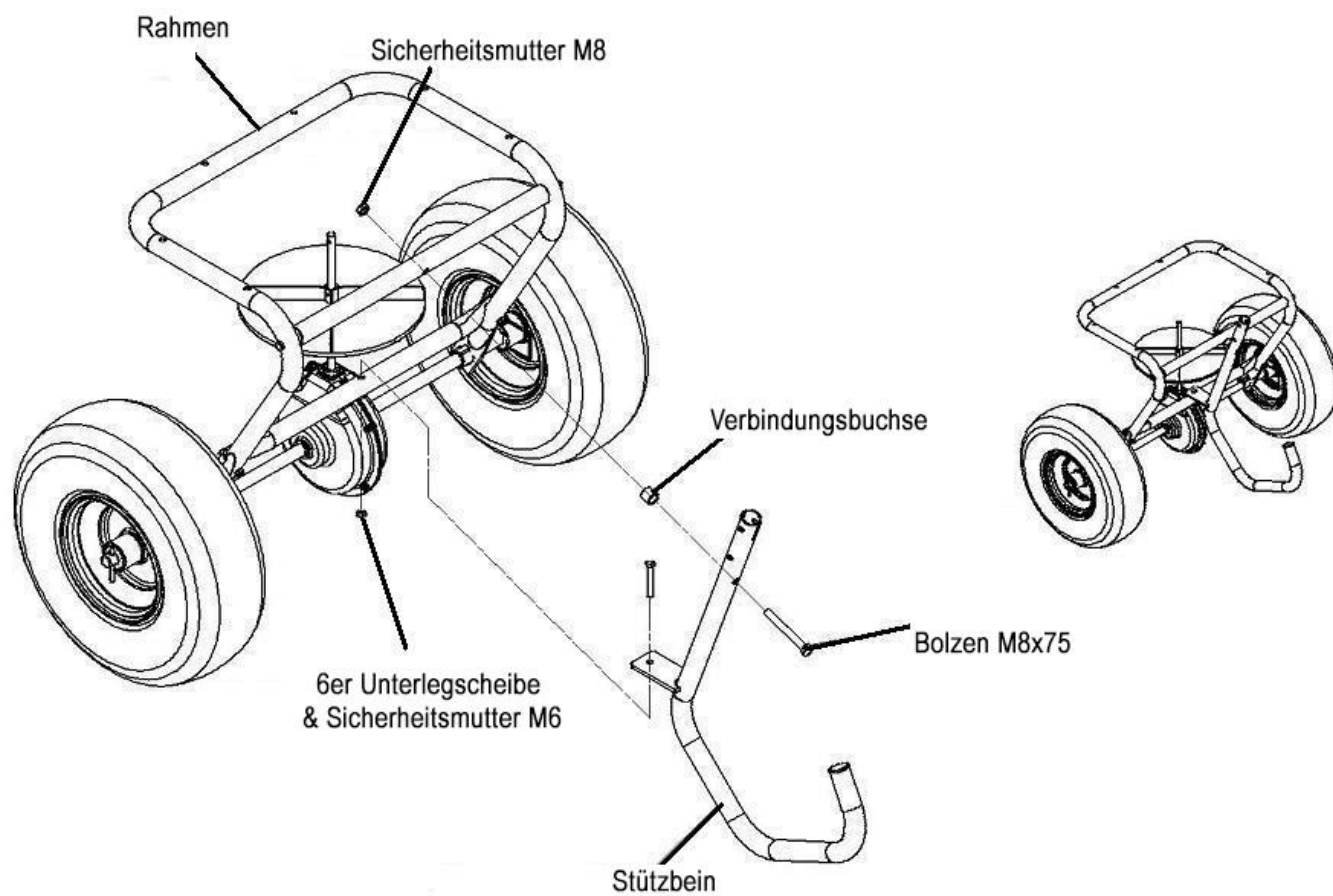
- granulatspridaren i tomt tillstånd
- Förvara kemikalier enligt tillverkarens riktlinjer
- Visuell kontroll av anslutningsskruvarna, muttrarna
- Rengör granulatspridaren med vatten och/eller tvållösning
- Förvaras torrt
- Förvara på en säker mörk plats
- Kontrollera med jämna mellanrum att alla anslutningar, muttrar och skruvar är åtdragna för att säkerställa att granulatspridaren fungerar korrekt
- Kontrollera regelbundet skicket på bärremmen
- Ha alla säkerhetsrelaterade redskap redo

90. Monterig och montering

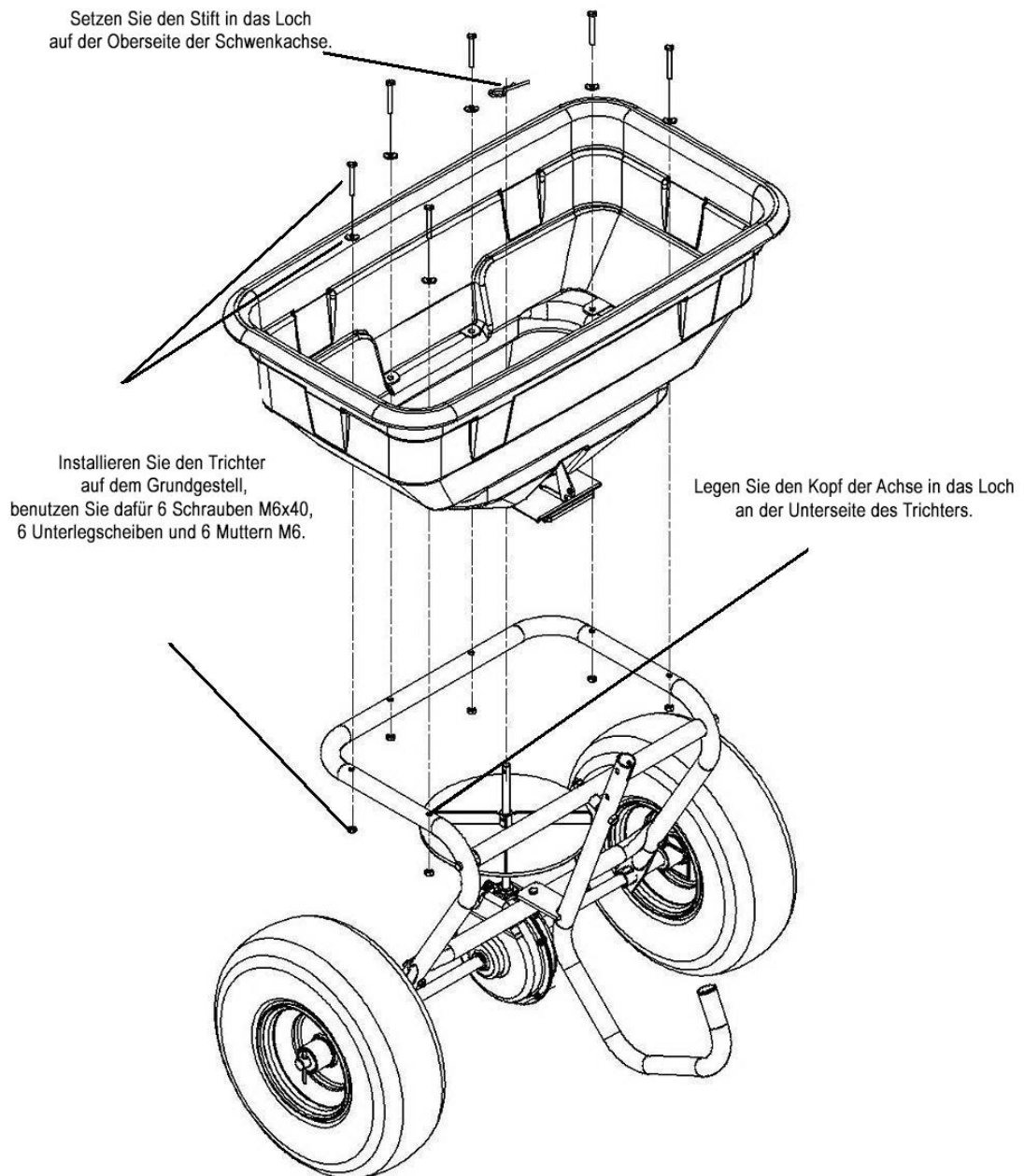
Steg 1 – Monterig av hjulen



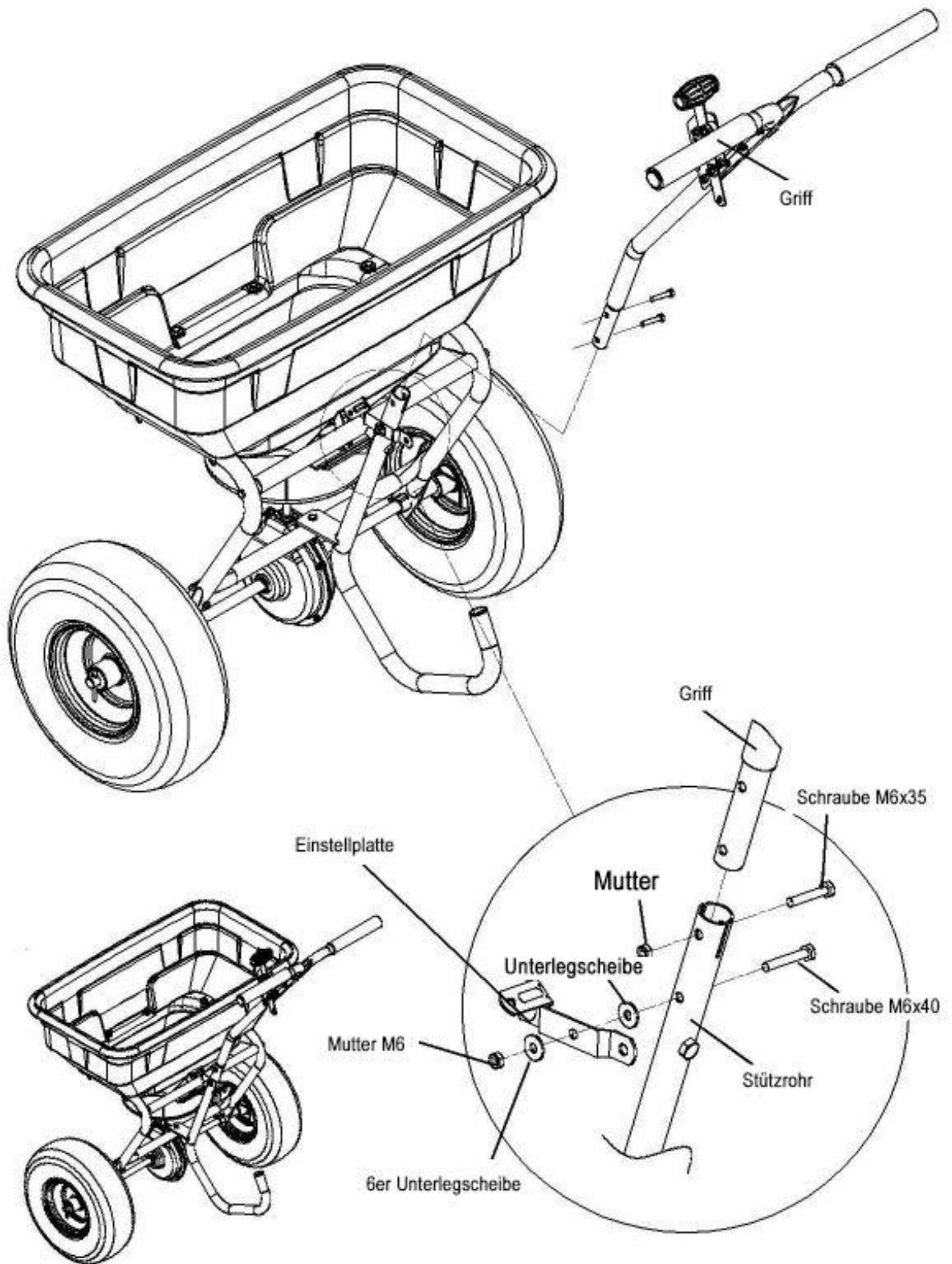
Steg 2 – Montering av stödbenet



Steg 3 – Montering av tratten

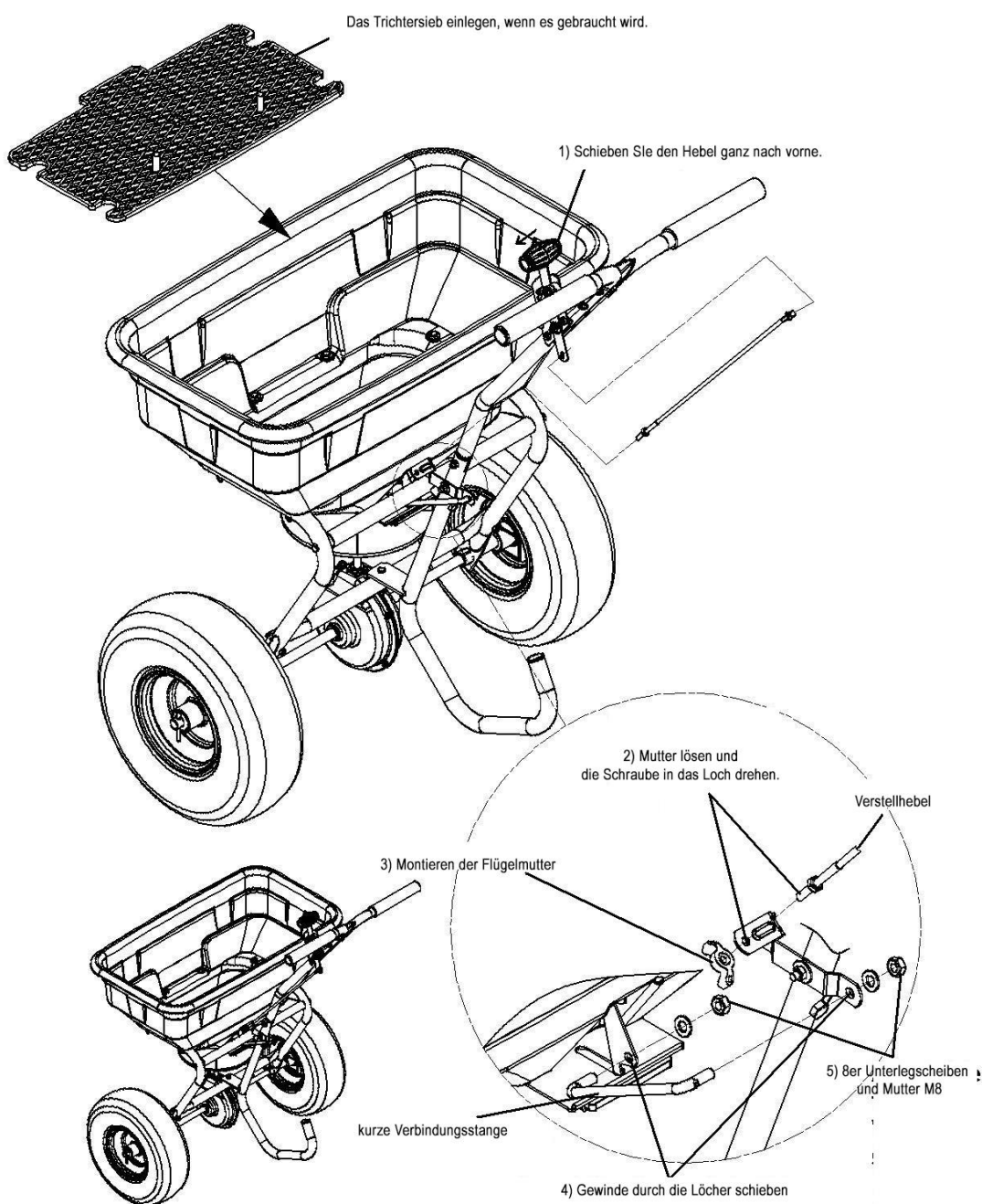


Steg 4 – Fäst stödbenet och handtaget



Steg 5

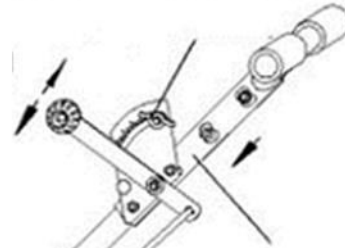
- 1) Ställ in Hantera till det lägsta Placera.
 - 2) Vingmutter sätt in och skruva in i hålet.
 - 3) Fäst vingskruven
 - 4) Placera Skruva in hålet .
 - 5) Sätt ihop två Brickor Ø8 och låsmutter M8.
- Sätt i gallret om du behöver det.



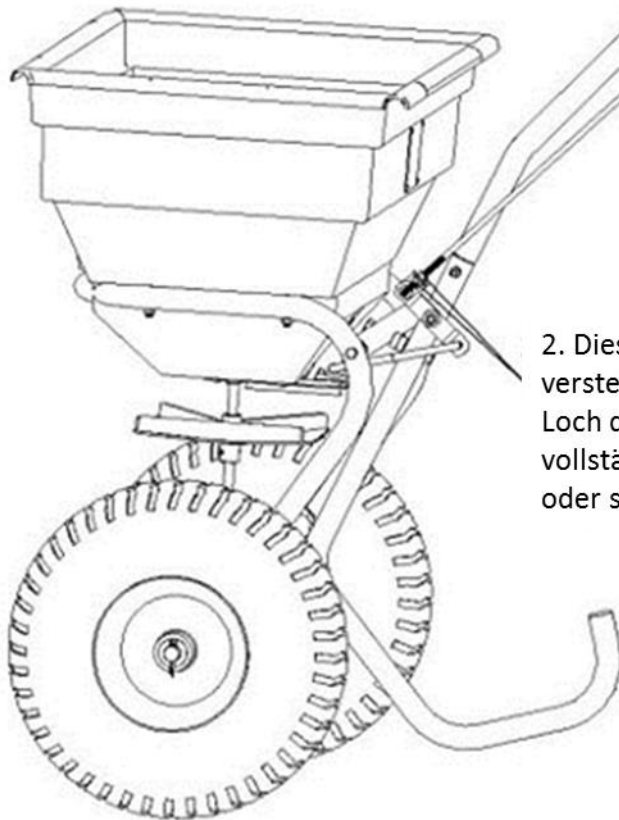
Steg 6- Drift

Flügelmutter begrenzt Streumenge

Verstellen des Handgriffes
vergrössert oder verkleinert das
Loch im Trichter

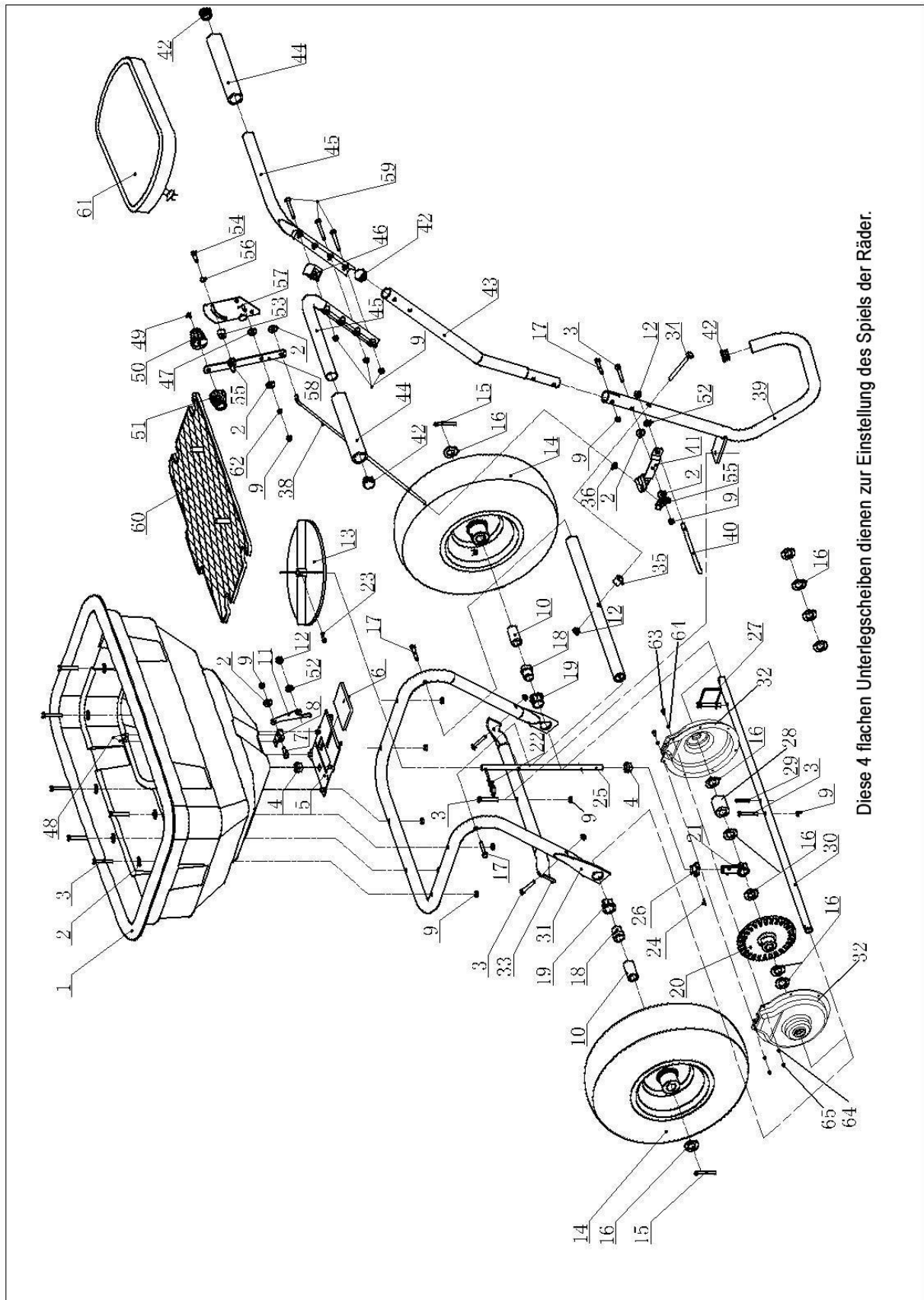


Hier können Sie den Handgriff auf Ihre
Körpergröße einstellen



2. Diese zwei Muttern
verstellen um das
Loch des Trichters
vollständig zu öffnen
oder schliessen

91. Sprängvy



Diese 4 flachen Unterlegscheiben dienen zur Einstellung des Spiels der Räder.

92. Delar översikt

Ref#	Komponentnamn	st	Ref#	Komponentnamn	st
1	tratt	1	32	bärplatta	1
2	tvättmaskin Ø6	13	33	anslutningsrör	1
3	Skruv M6x40	12	34	Skruv M8x75	1
4	Lager	2	35	uttag	1
5	Justeringsplatta (fast)	1	36	Mamma M6	2
6	Justeringsplatta (justerbar)	1	37	Rör	1
7	Skruv M6x15	1	38	justeringsstav	1
8	Fjäder	1	39	Stödben	1
9	Mamma M6	17	40	Kort vevstake	1
10	Axelbussning	2	41	justeringsplatta	1
11	vevstakeplåt	1	42	Plastlock	4
12	Mamma M8	2	43	anslutningsrör	1
13	skovelhjul	1	44	Handgripen	2
14	hjul	2	45	Hantera	2
15	splintved Ø5x35	2	46	anslutningsplatta	1
16	tvättmaskin Ø 16x1,5	9	47	Nylonbricka	1
17	Skruv M6x35	3	48	nit Ø5X8	2
18	inuti e Axelbussning	2	49	skruv Ø 4x18	1
19	yttre Axelbussning	2	50	Justeringshandtag B	1
20	drivväxel	1	51	Justeringshandtag A	1
21	Våg	1	52	tvättmaskin Ø8	2
22	R delad stift Ø3	1	53	mellanlägg	1
23	Skruv M4x20	1	54	Skruv M6x25	1
24	Fjäderstift Ø 3x15	1	55	Vingmutter	2
25	Rotationsaxel	1	56	koppling Ø8	1
26	Ritzel	1	57	Klammer	1
27	Antriebs - Pin	1	58	Verstellgriff	1
28	Avståndsring	2	59	Schraube M6x50	3
29	Feder Pin Ø 4x30	2	60	Gitter	1
30	Radachse	1	61	Regnskydd	1
31	Ram	1	62	Fjäderbricka φ 6	1
63	Skruv M4x12	7	65	Mamma M4	7
64	Bricka Ø	14			

93. Kundservice

Originalreservdelar tillhandahålls av serviceverkstäder och återförsäljare. Vi rekommenderar att du tar enheten till ett auktoriserat servicecenter för årligt underhåll och inspektion av skyddsanordningarna.

För mer information om service och reservdelar, kontakta återförsäljaren där du köpte maskinen.

94. Garanti

Garantiperioden är 24 månader från inköpsdatum. Förvara ditt köpbevis på en säker plats.

Undantagna från garantin är slitdelar och skador orsakade av felaktig användning, våldsanvändning, tekniska förändringar, användning av felaktiga tillbehör eller icke-originella reservdelar och försök till reparationer av okvalificerad personal. Reparationer får endast utföras av auktoriserade fackhandlare.

95. Information om avfallshantering

Enheten är i förpackning för att undvika skador under transport. Denna förpackning är råvara och kan därför återanvändas eller återföras till råvarukretsloppet. Enheten och dess tillbehör är gjorda av olika material, såsom metall och plast. Kassera defekta komponenter för kassering av farligt avfall. Fråga i en fackhandel eller lokal myndighet.

96. EU -försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed

FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Tyskland

att produkten som beskrivs nedan

Granulspridare FX-GS56

som denna deklaration avser, uppfyller de relevanta grundläggande säkerhets- och hälsokraven i de relevanta EG-direktiven 2006/42/EC. Denna deklaration hänvisar endast till maskinen i det skick som den släpptes ut på marknaden i och/eller efterföljande ingrepp utförda av slutanvändaren.

Tillämpade harmoniserade standarder: EN ISO 4254-1:2015;
 EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 7 juni 2022

Leonhard Zirkler
(VD)



Tillverkare:

FUXTEC GmbH
K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG- GÜLTSTEIN Tyskland
Lagring av tekniska dokument:
FUXTEC GmbH, K APPSTRASSE 69 , 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Tyskland
L. Zirkler, ledning

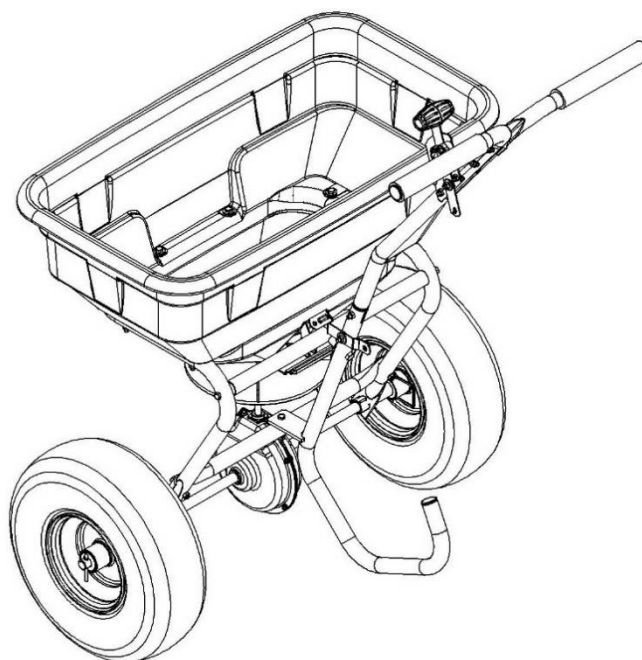
POLSKA WERSJA JEZYKOWA

Szanowny Kliencie,
Doceniamy Twoje zaufanie!

Przed pierwszym użyciem i przed każdym użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Tutaj znajdziesz wszystkie informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania i długiej żywotności urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji!

Prosimy zawsze przechowywać niniejszą instrukcję obsługi razem z maszyną, aby w razie wątpliwości mieć ją pod ręką.

ROZPYLACZ GRANULATU FX-GS56 (56kg)



 Achtung	• Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
--	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 , 71083 Herrenberg-Gültstein, Niemcy

97. Przeznaczenie

Rozsiewacz przeznaczony jest wyłącznie do rozsypywania granulatu.

Jeśli rozsiewacz nie rozprowadza granulek równomiernie, upewnij się, że przód przekładni jest skierowany w stronę przodu rozsiewacza. Wirnik musi obracać się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Odwrócenie biegu powoduje obrót wirnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po każdym użyciu oczyścić koło łopatkowe. Pozostałości na kole łopatkowym powodują nierównomierny rozkład.

Rozsiewacz został zaprojektowany w taki sposób, aby najlepsze rezultaty rozsiewania można było uzyskać, pchając go z prędkością 5 km/h (co odpowiada szybkiemu marszowi). Niższe lub większe prędkości zmieniają wzór rozsiewania. Wilgotny rozsiewany materiał lub granulat zmienia prędkość przepływu, a tym samym również obraz rozsiewania. Dokładnie wyczyścić rozrzutnik po każdym użyciu. Przekładnie są nasmarowane już w fabryce

98. Przygotowanie i bezpieczeństwo

- Podczas stosowania należy nosić ochronę twarzy lub okulary ochronne
- Noś odpowiednią odzież. Noś wyłącznie buty z zakrytymi palcami i antypoślizgowymi podeszwami. Zabrania się używania rozsiewacza granulatu w sandałach lub na boso
- Noś obcisłą odzież. Unikaj zbyt luźnych ubrań
- Podczas użytkowania należy nosić rękawice antypoślizgowe
- W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, w zależności od materiału, który ma być rozrzucony
- Długie włosy należy związać z tyłu
- Przed użyciem rozsiewacza granulatu należy wykonać oznaczenia kierunkowe
- Należy go używać wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym
- Przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami producenta środków chemicznych

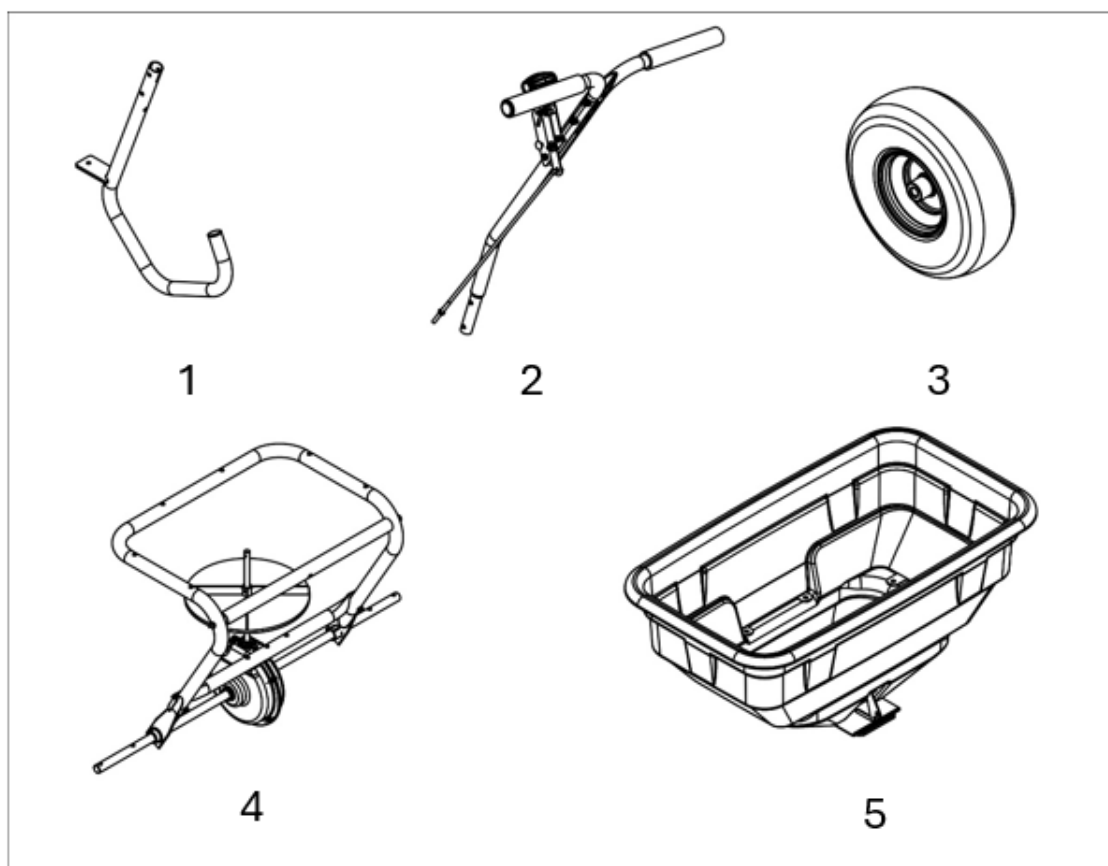
NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Podczas pracy wzrok musi być skierowany w stronę obszaru, na którym będą wykonywane prace; nie rozpraszaj się
- Zwróć uwagę na bezpieczny kierunek stania i biegania. Zachowaj ostrożność na nieutwardzonych lub śliskich powierzchniach
- Przestroga: Należy unikać środków chemicznych i materiałów niebezpiecznych dla środowiska
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi wytycznymi producenta środków chemicznych

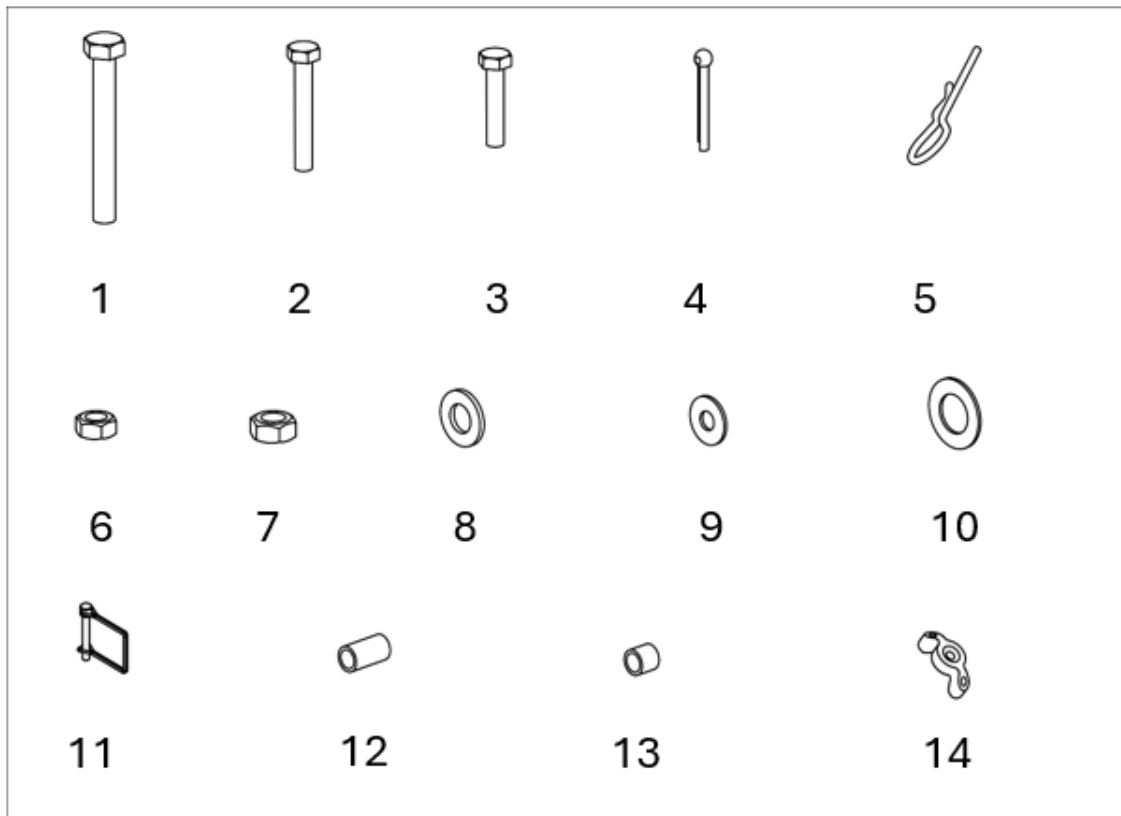
99. Odpowiedzialność klienta

- Przeczytaj wszystkie wytyczne dotyczące bezpieczeństwa
- przeprowadzaj prace konserwacyjne na rozsiewaczu granulatu
- Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Wytyczne dotyczące konserwacji i przechowywania” tej instrukcji

100. Zakres dostawy



1. Nóżka podporowa – 1 szt.
2. Zespół uchwyty – 1 szt.
3. Opony pneumatyczne – 2 szt.
4. Zespół uchwyty (jednostka dolna) – 1 szt.
5. Zespół zbiornika (lejek) – 1 szt.



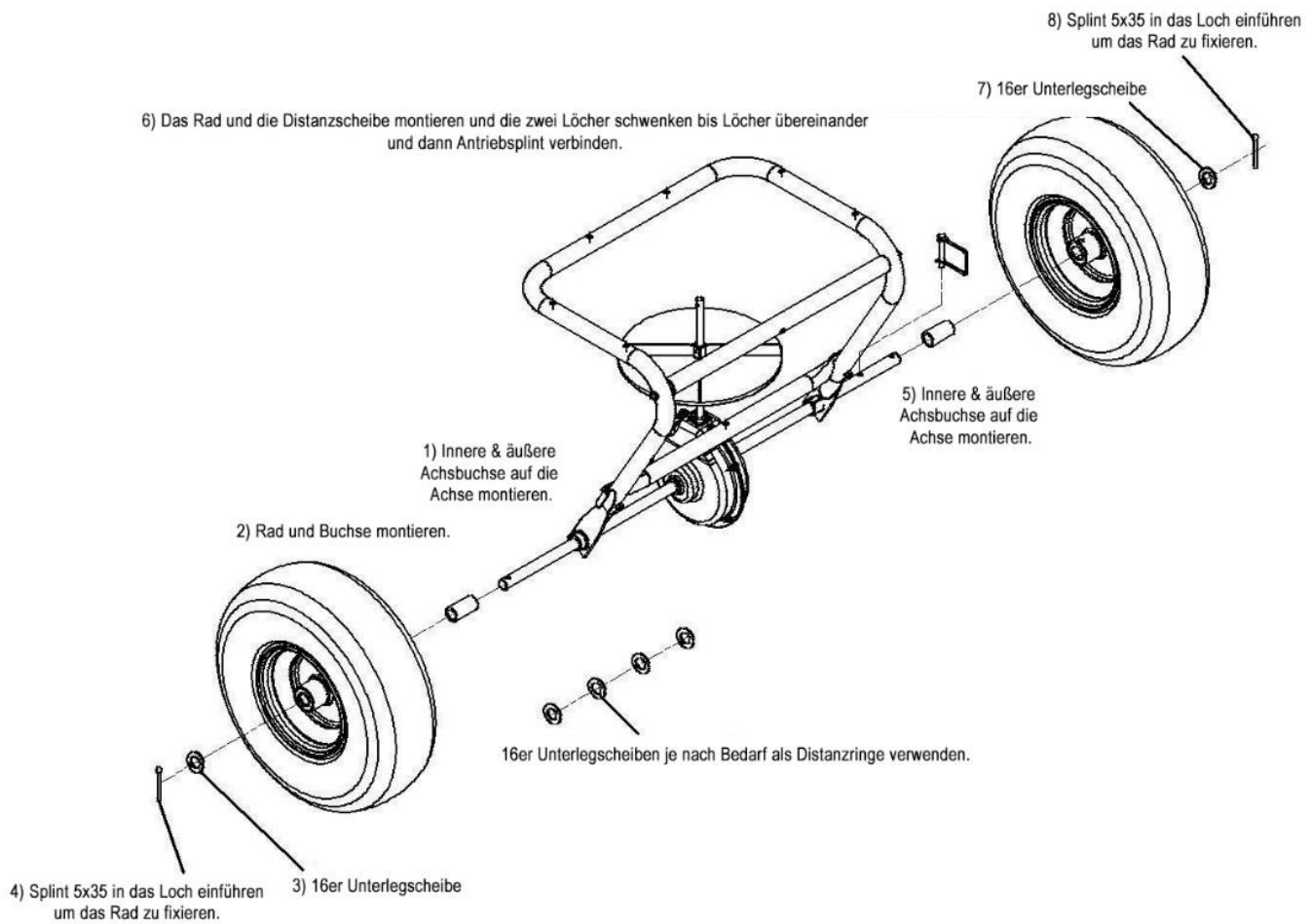
1. Śruba M8×75 – 1 szt.
2. Śruba M6×40 – 7 szt.
3. Śruba M6×35 – 1 szt.
4. Sworzeń 5×35 – 2 szt.
5. Sworzeń R – 1 szt.
6. Nakrętka M6 – 8 szt.
7. Nakrętka M8 – 2 szt.
8. Podkładka M8 – 1 szt.
9. podkładka M6 – 8 szt.
10. Podkładka M16 – 6 szt.
11. Sworzeń napędowy – 1 szt.
12. Zewnętrzna tuleja osiowa – 2 szt.
13. Tuleja łącząca – 1 szt.
14. Nakrętka motylkowa – 1 szt.

101. Konserwacja i przechowywanie

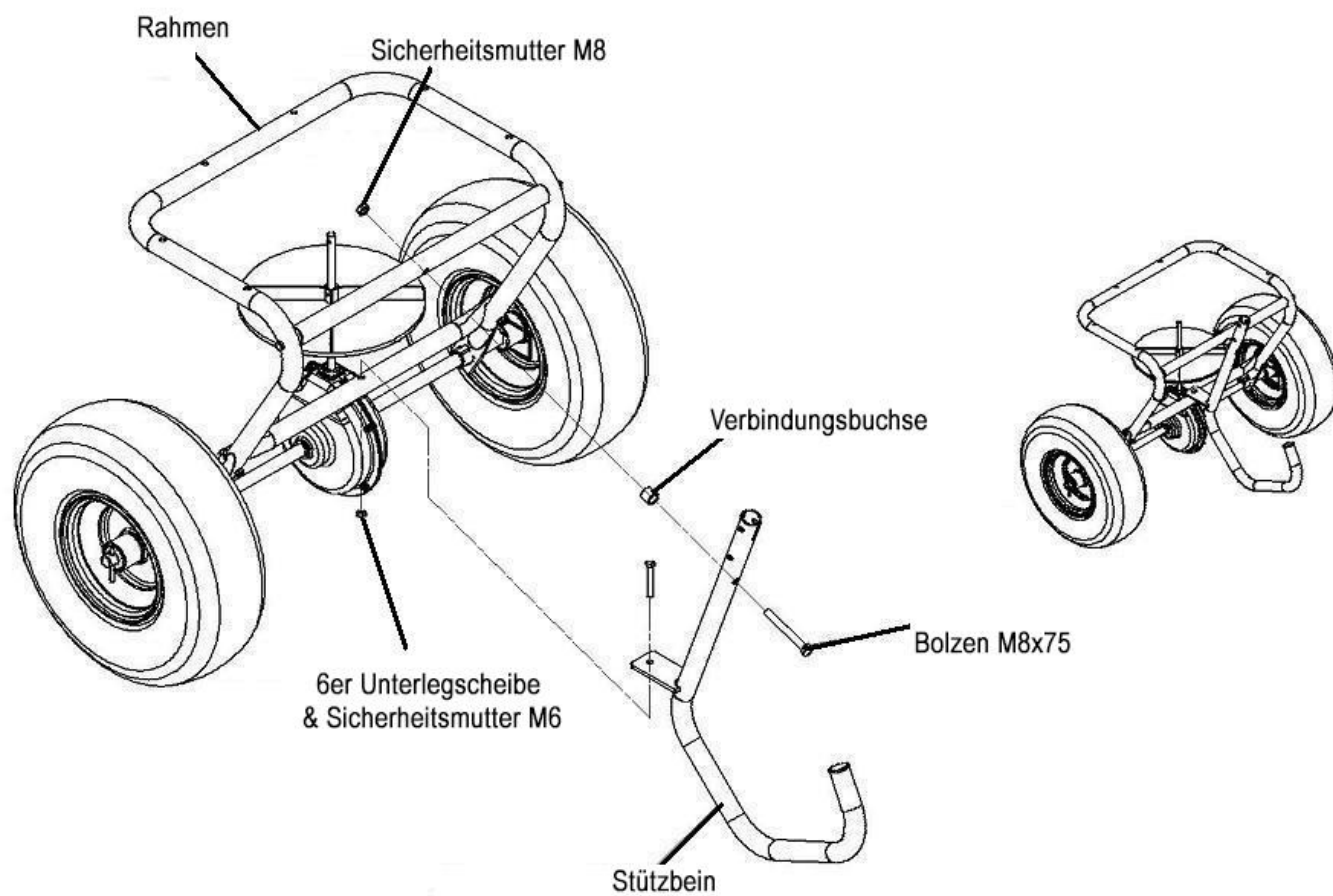
- Rozsiewacz granulatu przechowywać w stanie pustym
- Przechowuj chemikalia zgodnie z wytycznymi producenta
- Kontrola wzrokowa śrub łączących, nakrętek
- Oczyszczyć rozsiewacz granulatu wodą i/lub roztworem mydła
- Przechowywać w suchym miejscu
- Przechowywać w bezpiecznym, ciemnym miejscu
- Regularnie sprawdzaj szczelność wszystkich połączeń, nakrętek i śrub, aby mieć pewność , że rozsiewacz granulatu działa prawidłowo
- Regularnie sprawdzaj stan paska nośnego
- Przygotuj wszystkie przybory związane z bezpieczeństwem

102. Montaż i montaż

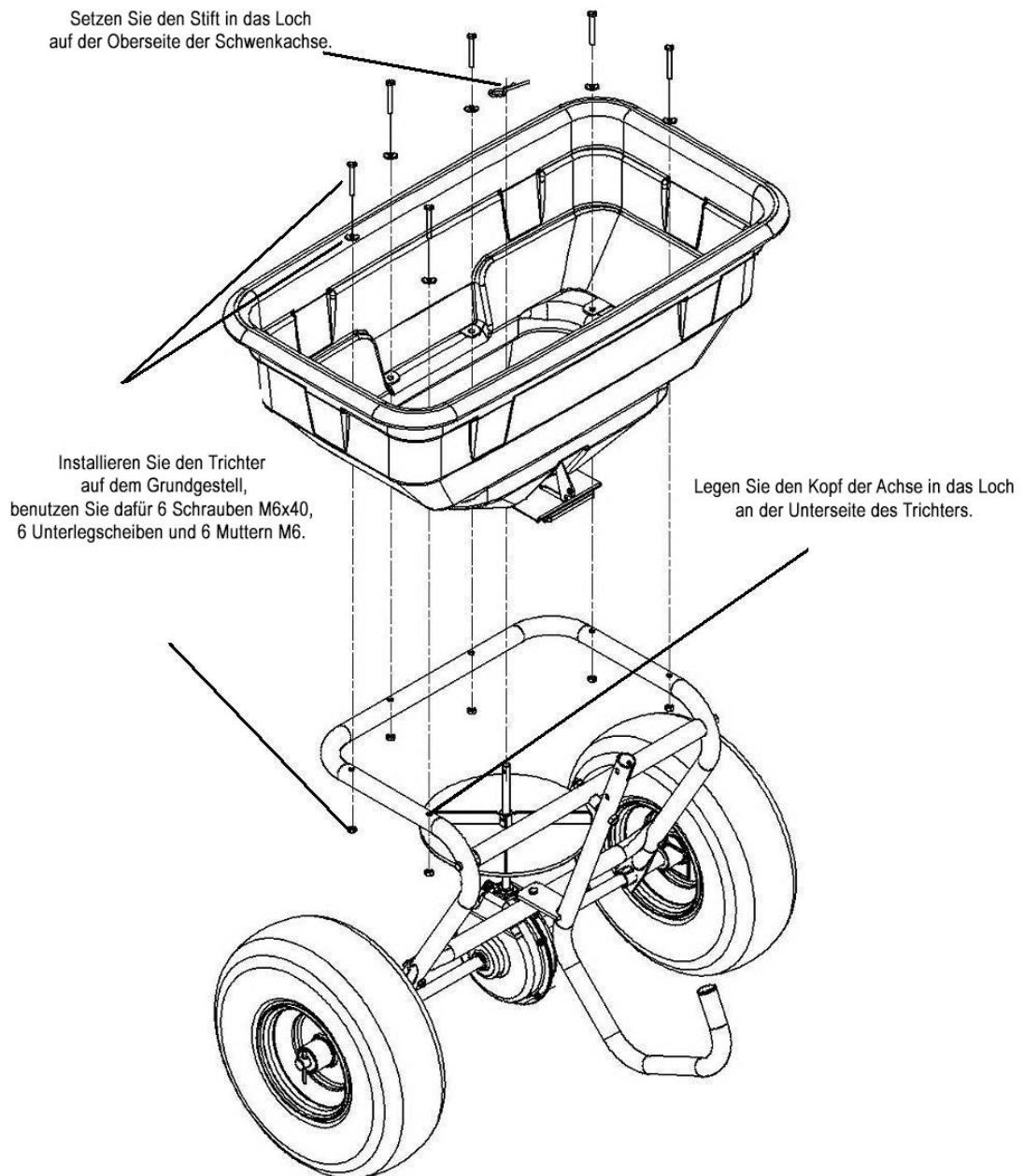
Krok 1 – Montaż kół



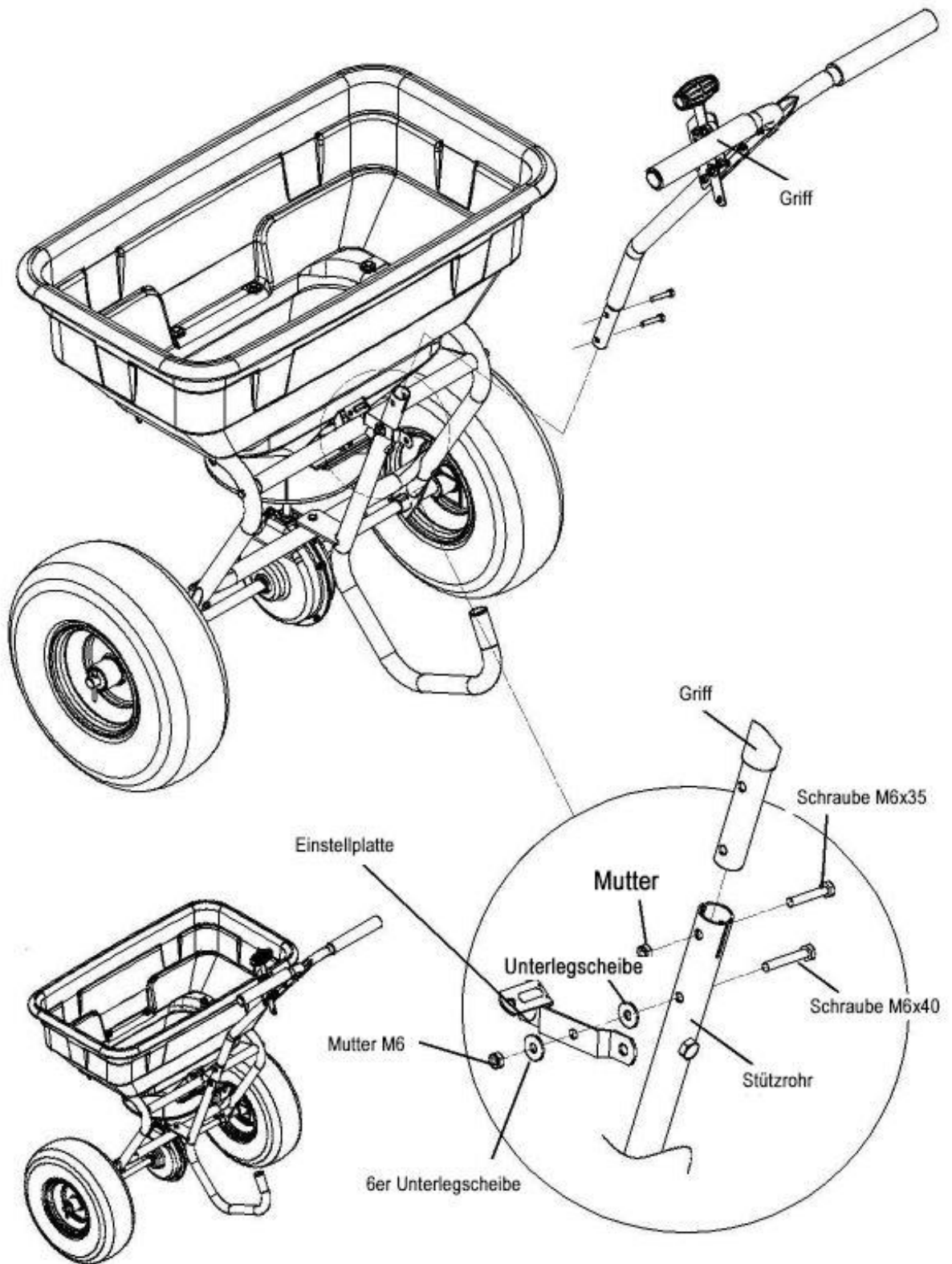
Krok 2 – Montaż nogi podporowej



Krok 3 – Montaż lejka

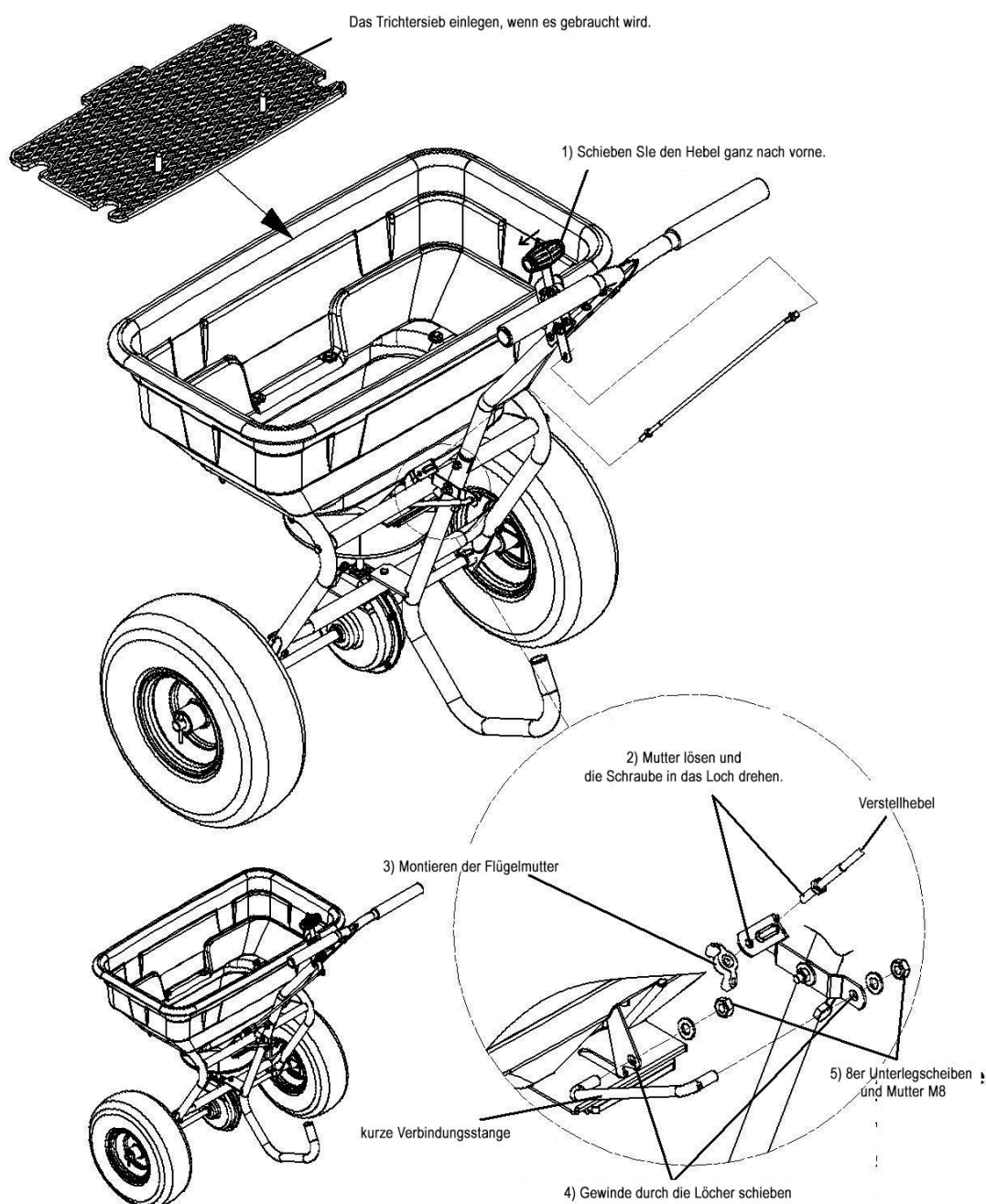


Krok 4 – Zamocuj nogę podporową i uchwyt



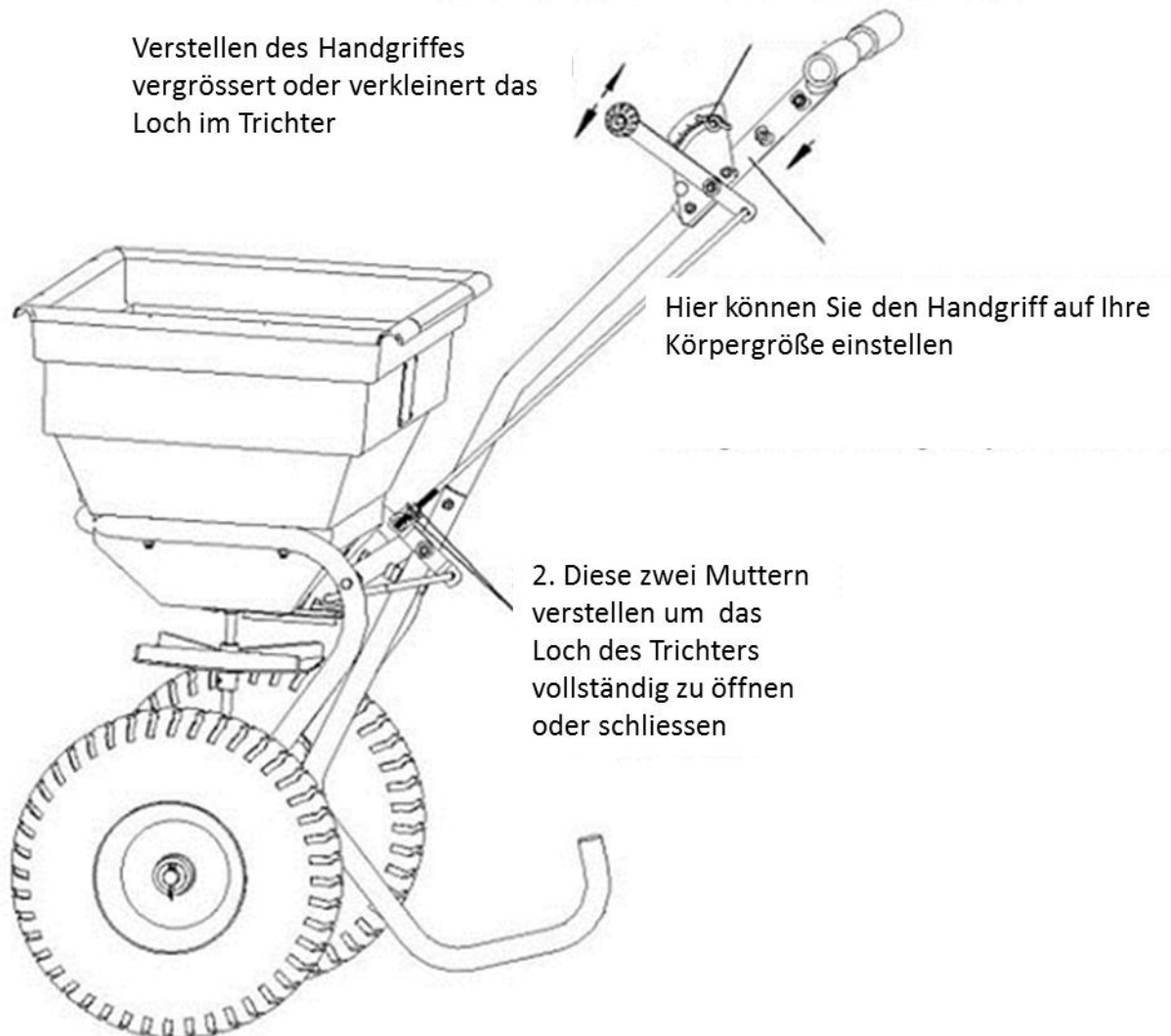
Krok 5

- 1) Ustaw Uchwyt do najniższego Pozycja.
 - 2) Nakrętka motylkowa włożyć i przykręcić w dziurę.
 - 3) Zamocuj śrubę motylkową
 - 4) Umieść Wkręcać dziura .
 - 5) Zmontuj dwa Podkładki Ø8 i nakrętka zabezpieczająca M8.
- Wstaw siatkę jeśli potrzebujesz tego.

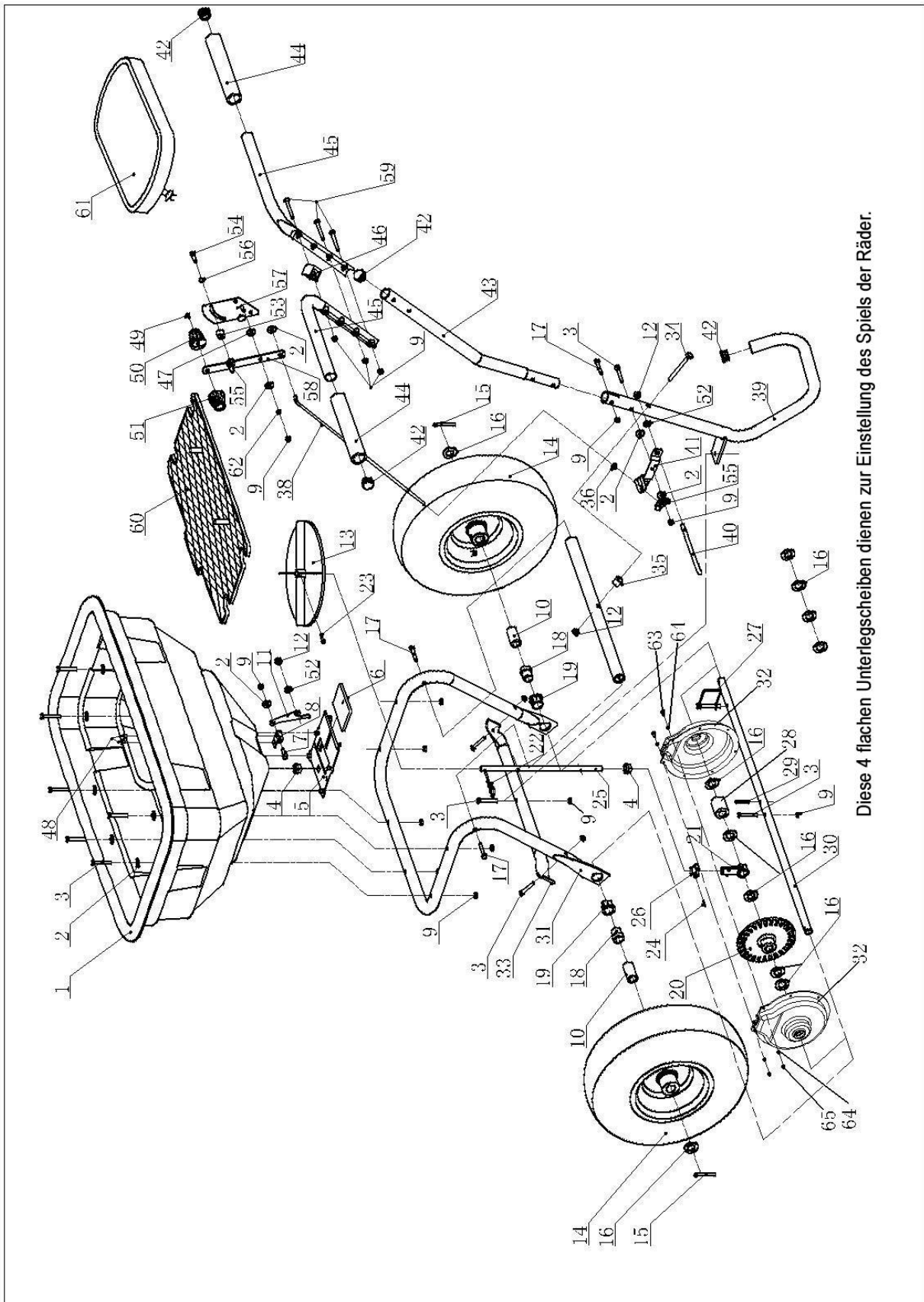


Krok 6– Operacja

Flügelmutter begrenzt Streumenge



103. Widok rozstrzelony



104. Przegląd części

Nr ref.	Nazwa komponentu	szt	Nr ref.	Nazwa komponentu	szt
1	lejek	1	32	płyta nośna	1
2	pralka Ø6	13	33	rura łącząca	1
3	Śruba M6x40	12	34	Śruba M8x75	1
4	Magazyn	2	35	gniazdo	1
5	Płyta regulacyjna (stała)	1	36	Matka M6	2
6	Płyta regulacyjna (regulowana)	1	37	Rura	1
7	Śruba M6x15	1	38	drażek regulacyjny	1
8	Pióro	1	39	Noga podporowa	1
9	Matka M6	17	40	Krótki korbówód	1
10	Tuleja osi	2	41	plytka regulacyjna	1
11	plyta korbowodu	1	42	Plastikowa czapka	4
12	Matka M8	2	43	rura łącząca	1
13	koło łopatkowe	1	44	Trzymany za rękę	2
14	koło	2	45	Uchwyt	2
15	biel Ø5x35	2	46	plyta przyłączeniowa	1
16	pralka Ø 16x1,5	9	47	Podkładka nylonowa	1
17	Śruba M6x35	3	48	nit Ø5X8	2
18	wewnątrz e Tuleja osi	2	49	śruba Ř 4x18	1
19	zewnątrzny Tuleja osi	2	50	Uchwyt regulacyjny B	1
20	przekładnia napędowa	1	51	Uchwyt regulacyjny A	1
21	Fala	1	52	pralka Ø8	2
22	Zawlecza R Ø3	1	53	odstępnik	1
23	Śruba M4x20	1	54	Śruba M6x25	1
24	Trzpień sprężysty Ø 3x15	1	55	Nakrętka skrzydełkowa	2
25	Oś obrotu	1	56	połączenie Ø8	1
26	Rytzel	1	57	Klamer	1
27	Antriebs - Pin	1	58	Rozwiertak	1
28	Dystans	2	59	Śruba M6x50	3
29	Kołek Feder Ø 4x30	2	60	Rygiel	1
30	Oś	1	61	Ochrona przed deszczem	1
31	Rama	1	62	Podkładka sprężysta ϕ 6	1
63	Śruba M4x12	7	65	Matka M4	7
64	Podkładka Ř	14			

105. Obsługa klienta

Oryginalne części zamienne dostarczane są przez warsztaty serwisowe i dealerów. Zalecamy oddanie urządzenia do autoryzowanego centrum serwisowego w celu corocznej konserwacji i kontroli urządzeń ochronnych.

Aby uzyskać więcej informacji na temat serwisu i części zamiennych, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono maszynę.

106. Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Przechowuj dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się oraz uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, użyciem siły, zmianami technicznymi, użyciem niewłaściwych akcesoriów lub nieoryginalnych części zamiennych oraz próbami napraw przez niewykwalifikowany personel. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców specjalistycznych.

107. Informacje o utylizacji

Urządzenie zapakowane jest w opakowanie zabezpieczające przed uszkodzeniami w transporcie. Opakowanie to jest surowcem i dlatego może zostać ponownie użyte lub zawrócone do obiegu surowcowego. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z różnych materiałów, takich jak metal i plastik. Wadliwe komponenty należy utylizować w celu utylizacji odpadów niebezpiecznych. Zapytaj w specjalistycznym sklepie lub urzędzie lokalnym.

Slovenská verzia

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
tešíme sa z Vašej dôvery!

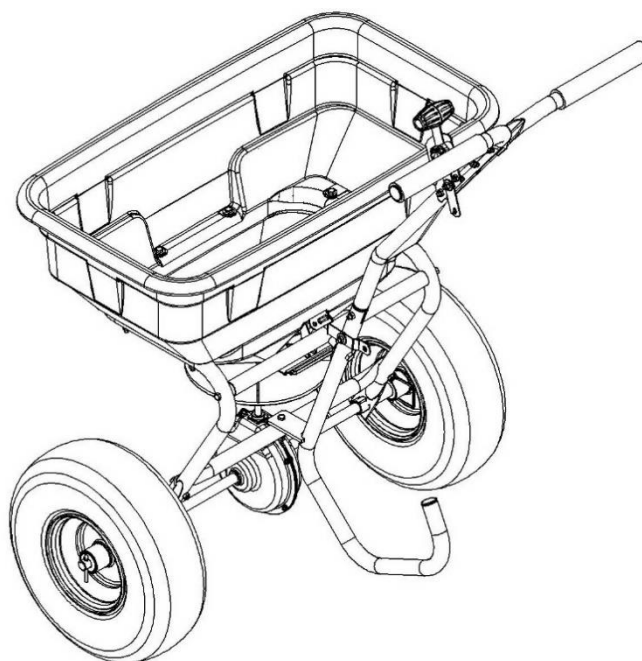
Pred prvým uvedením do prevádzky a pred každým použitím si bezpodmienečne prečítajte tento návod na použitie!

Tu nájdete všetky pokyny pre bezpečné používanie a dlhú životnosť zariadenia.

Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode!

Tento návod na použitie uchovávajte vždy spolu so zariadením, aby ste ho v prípade pochybností mali vždy po ruke.

ROZMETÁVAČ GRANULÁTU FX-GS56 (56 kg)



 Upozornenie	- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod, aby ste zaistili správnu prevádzku tohto produktu. - Návod si dobre uschovajte. - V prípade straty návodu kontaktujte predajcu alebo naše oddelenie služieb zákazníkom.
--	--



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg-Gültstein, Nemecko

109. Určené použitie

Rozmetávač je určený výhradne na rozmetávanie granulátu.

Ak váš rozmetávač nerozptyľuje granulát rovnomerne, uistite sa, že predná strana prevodovky smeruje k prednej strane rozmetávača. Oběžné kolo sa musí otáčať v smere hodinových ručičiek. Zmena smeru chodu spôsobí, že sa oběžné kolo bude otáčať proti smeru hodinových ručičiek. Po každom použití vyčistite lopatkové kolo. Zvyšky na lopatkovom kolese spôsobujú nerovnomerné rozptyľovanie.

Váš rozmetávač bol navrhnutý tak, aby najlepšie výsledky rozmetávania dosahoval pri posúvaní rýchlosťou 5 km/h (čo zodpovedá rýchlej chôdzi). Nižšie alebo vyššie rýchlosti zmenia rozptyľový obraz. Vlhký posypový materiál alebo granulát mení rýchlosť toku a tým aj rozptyľový obraz. Po každom použití rozmetávač dôkladne vyčistite. Prevodovky sú už z výroby namazané

110. Příprava a bezpečnost

- Počas používania noste ochrannú masku alebo ochranné okuliare
- Noste vhodné oblečenie. Noste iba uzavretú obuv s protisklzovou podrážkou. Používanie posýpača granulátu v sandáloch alebo naboso je zakázané
- Noste priliehavé oblečenie. Vyhýbajte sa príliš voľnému oblečeniu
- Počas používania noste rukavice s protišmykovou úpravou
- V prípade potreby noste protiprachovú masku, v závislosti od materiálu, ktorý sa má rozptyľovať
- Dlhé vlasy si zviažte dozadu
- Pred použitím rozmetávača granulátu umiestnite smerové značenie
- Používajte ho len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení
- Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny výrobcu chemikálií

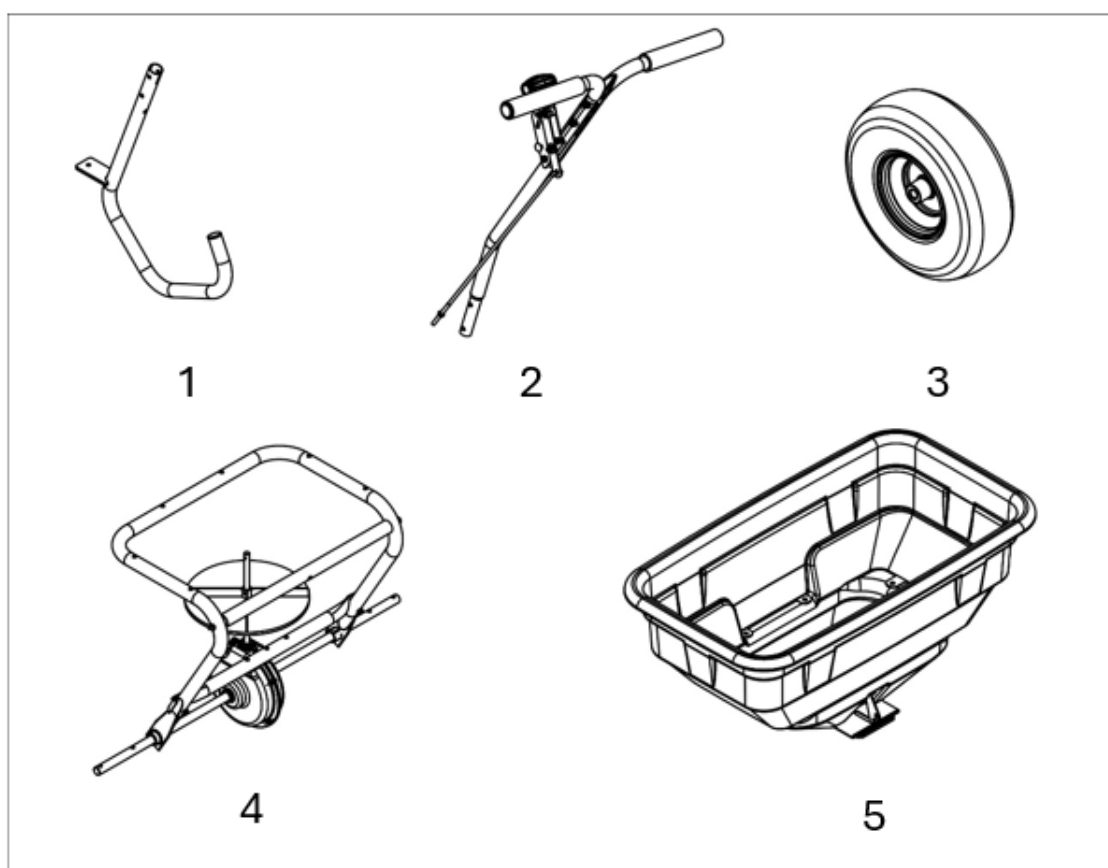
POZOR

- Počas práce sa sústreďte na ošetrovanú plochu; nenechajte sa rozptyľovať
- Dbajte na bezpečný postoj a smer chôdze. Buďte opatrní na nebezpečnom alebo klzkom povrchu
- Pozor: Mali by ste sa vyhnúť chemikáliám alebo materiálom, ktoré sú nebezpečné pre okolie
- Dodržiavajte všetky pokyny výrobcu chemikálií

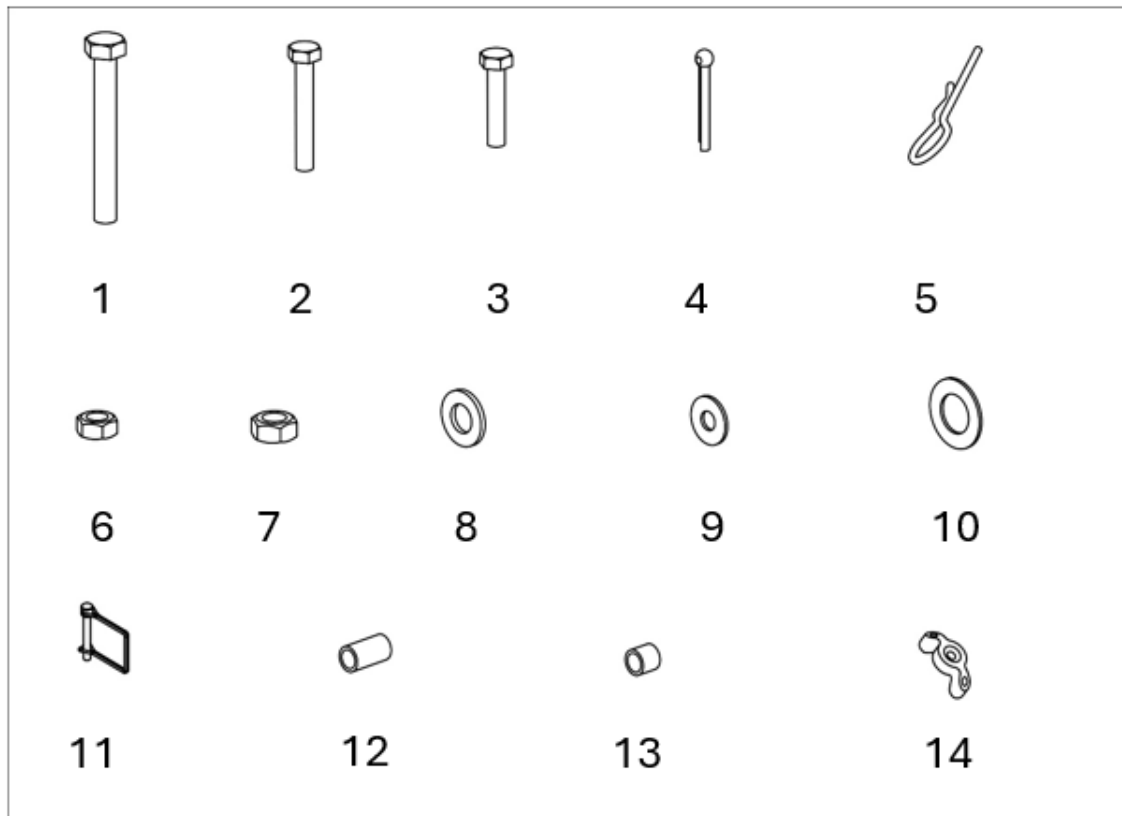
111. Zodpovednosť zákazníka

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny
- V pravidelných intervaloch vykonávajte údržbu vášho rozmetávača granulátu
- Dodržiavajte pokyny uvedené v časti Pokyny pre údržbu a skladovanie v tomto návode na použitie

112. Obsah balenia



1. Oporná noha – 1 ks.
2. Súprava rukoväte – 1 ks
3. Pneumatické kolesá – 2 ks.
4. Súprava rukoväte (spodná časť) – 1 ks
5. Súprava zásobníka (Hopper) – 1 ks.



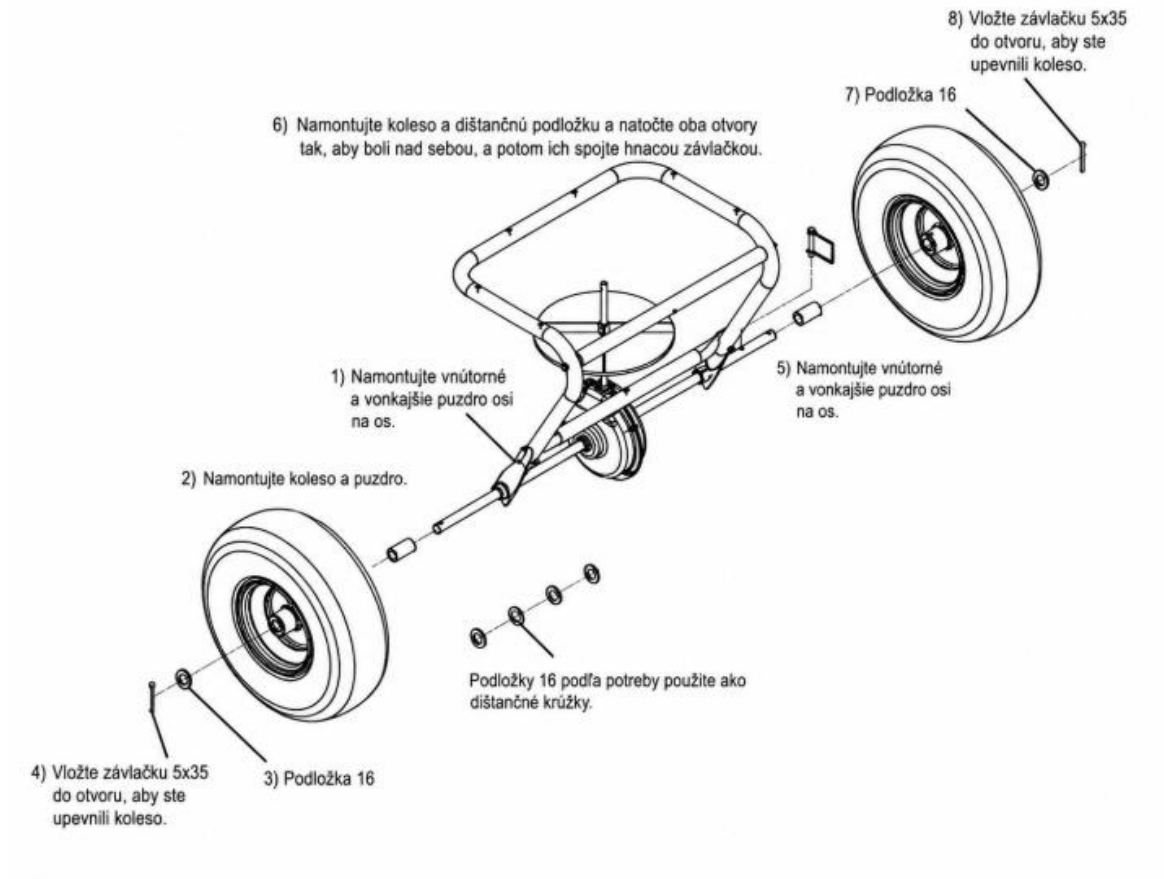
1. Skrutka M8×75 – 1 ks.
2. Skrutka M6×40 – 7 ks.
3. Skrutka M6×35 – 1 ks.
4. Závlačka 5×35 – 2 ks.
5. R-záchytka – 1 ks.
6. Matica M6 – 8 ks.
7. Matica M8 – 2 ks.
8. Podložka M8 – 1 ks.
9. Podložka M6 – 8 ks.
10. Podložka M16 – 6 ks.
11. Hnací čap – 1 ks.
12. Vonkajšia puzdra hriadeľa – 2 ks.
13. Spojovacia puzdra – 1 ks.
14. Krídlová matica – 1 ks.

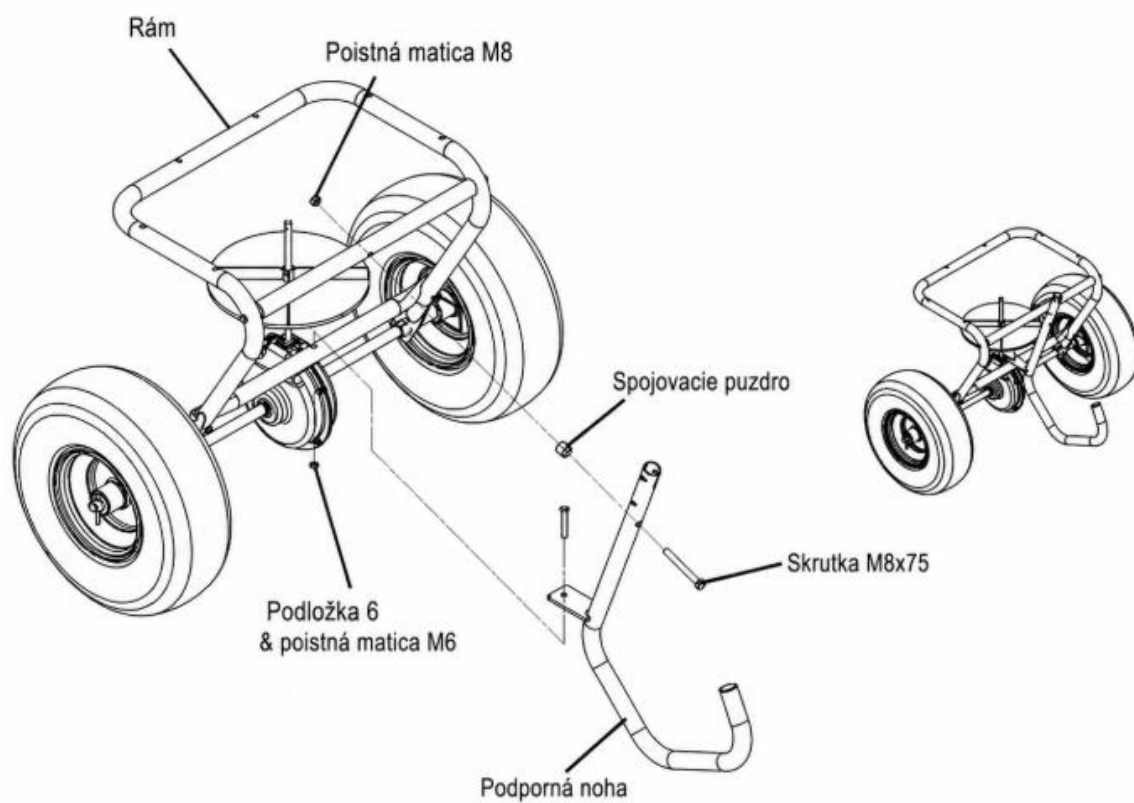
113. Údržba a skladovanie

- Rozmetávač granulátu skladujte vo vyprázdnenom stave
- Chemikálie skladujte podľa pokynov výrobcu
- Vizuálna kontrola spojovacích skrutiek a matíc
- Rozmetávač granulátu čistite vodou a/alebo mydlovým roztokom
- Skladujte na suchom mieste
- Skladujte na bezpečnom tmavom mieste
- V pravidelných intervaloch kontrolujte pevnosť všetkých spojov, matíc a skrutiek, aby ste zaistili bezchybnú prevádzku rozmetávača granulátu
- Pravidelne kontrolujte stav nosného popruhu
- Majte po ruke všetky bezpečnostné pomôcky

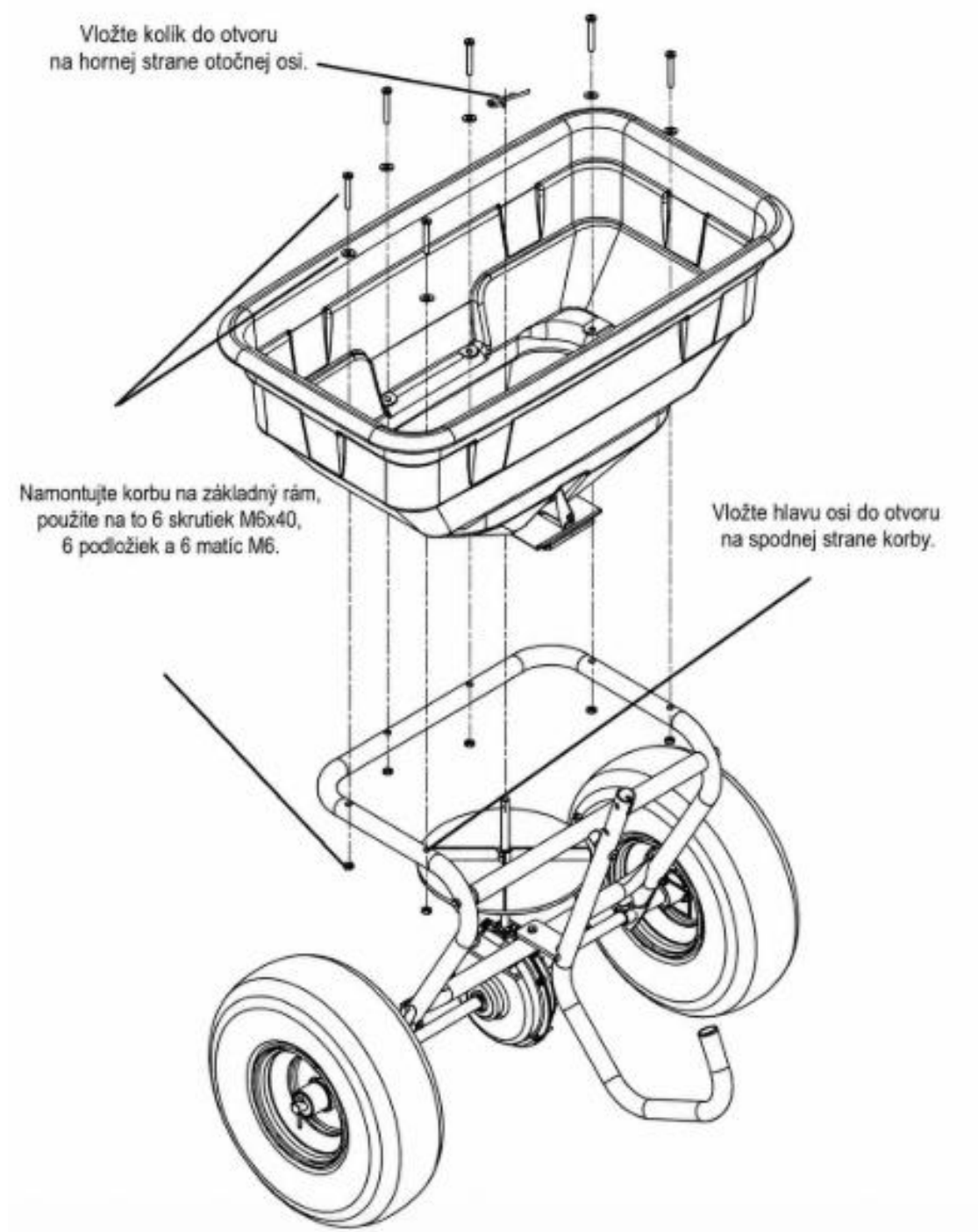
114. Montáž a zostavenie

Krok 1 – Montáž kolies

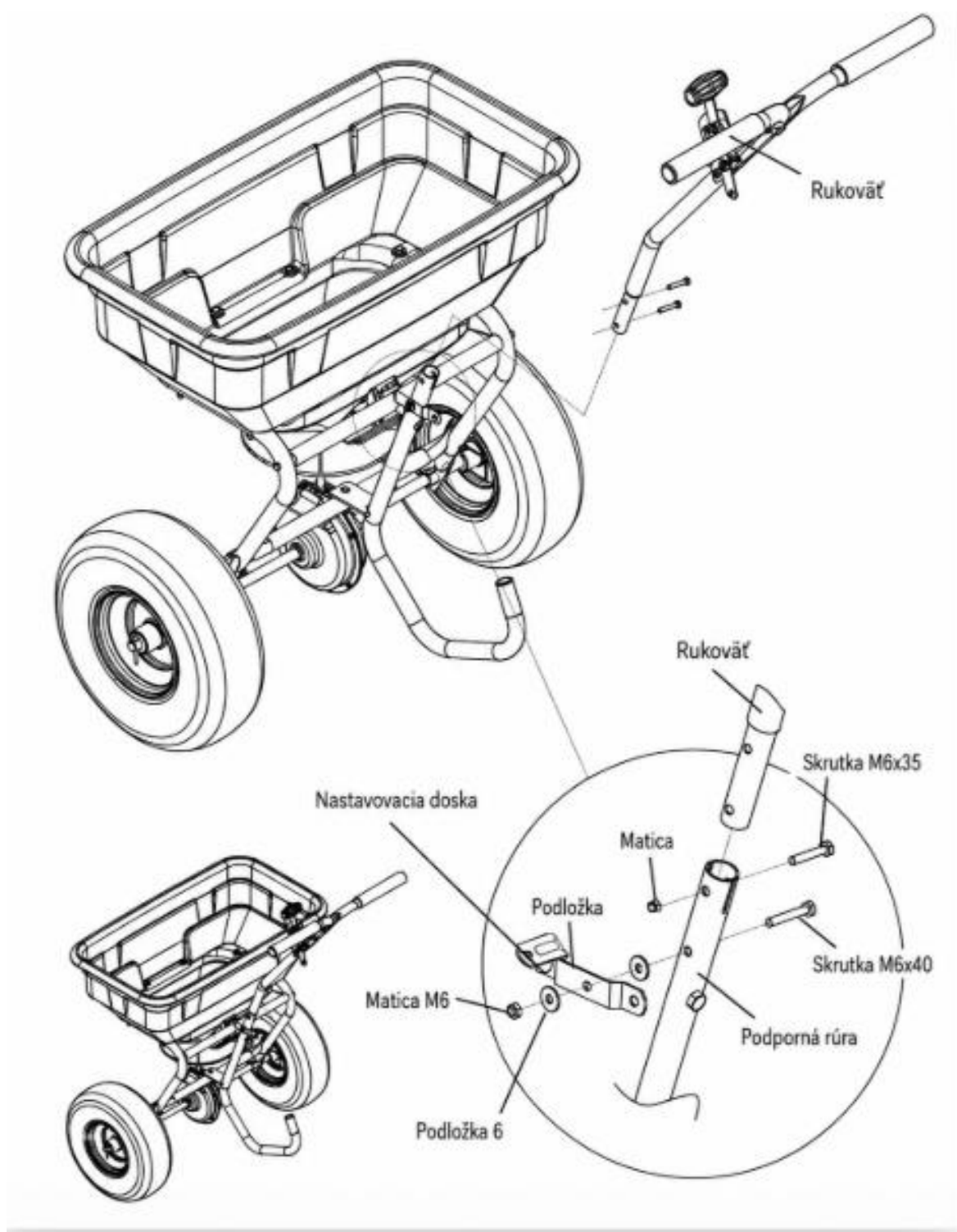


Krok 2 – Montáž opornej nohy

Krok 3 – Montáž náspyky

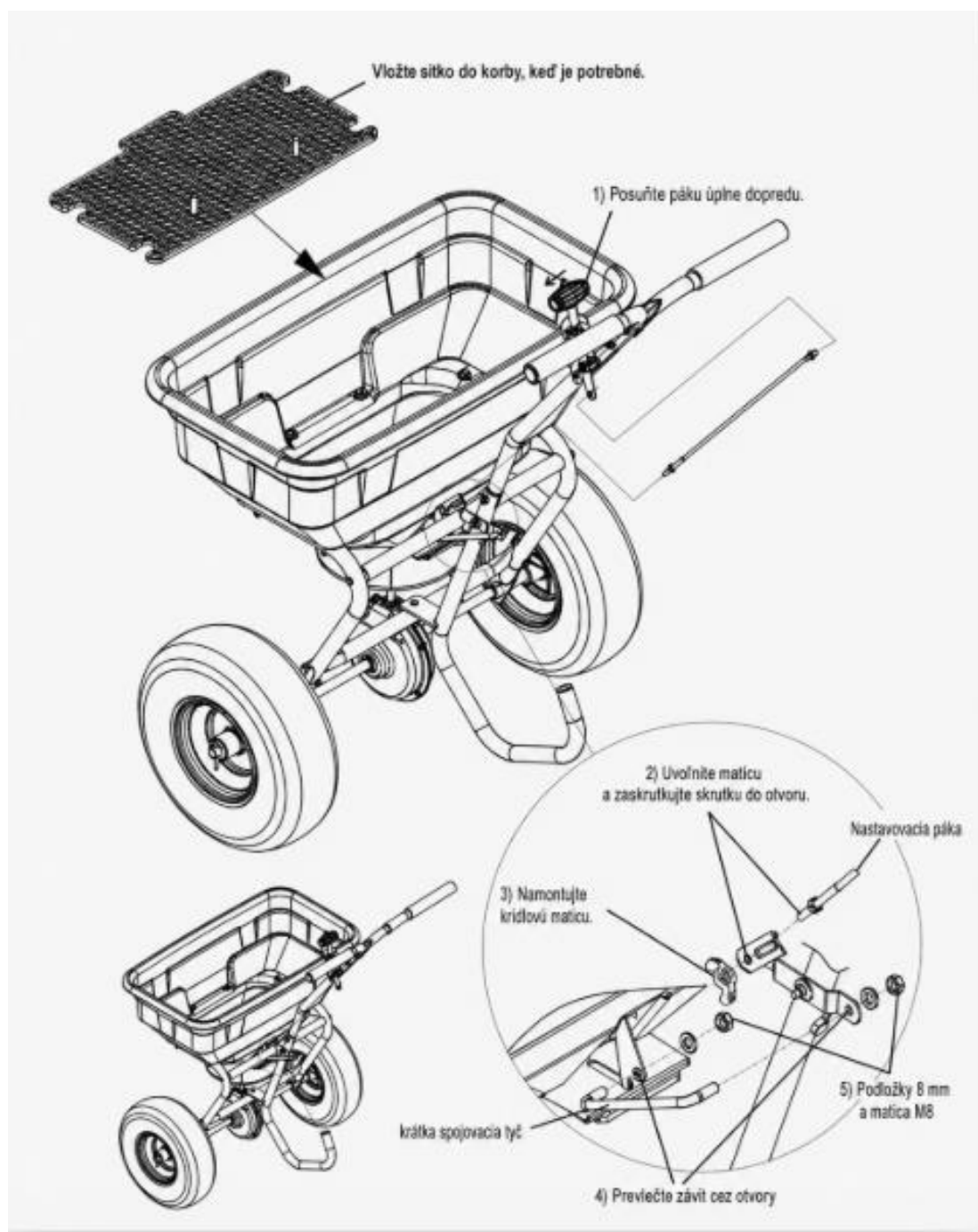


Krok 4 – Upevnenie opornej nohy a rukoväte



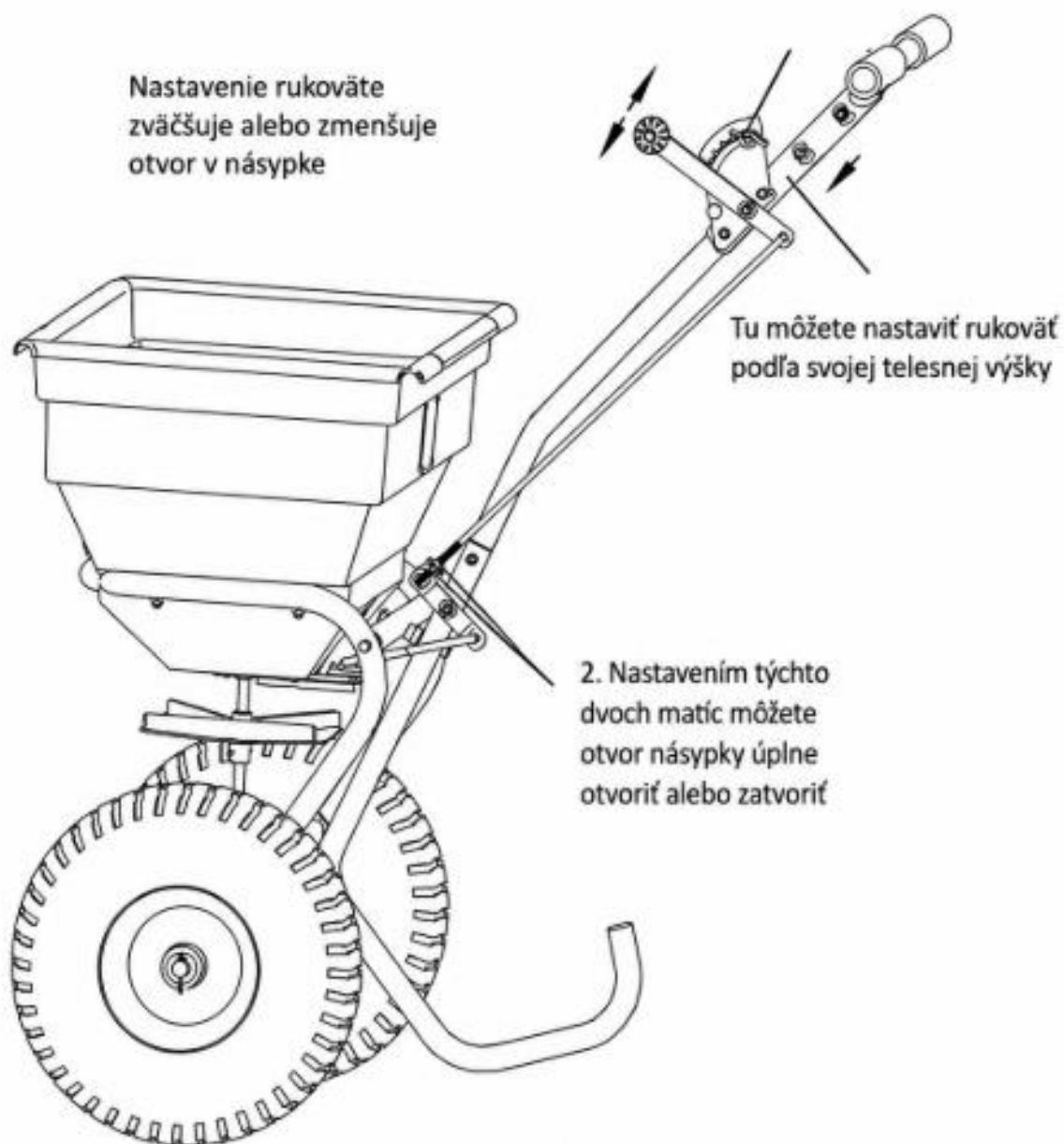
Krok 5

- 1) Nastavte rukoväť do najnižšej polohy.
 - 2) Nasadíte krídlovú maticu a skrutku do otvoru.
 - 3) Upevníte krídlovú skrutku
 - 4) Vložíte skrutku do otvoru.
 - 5) Namontujete dve podložky Ø8 a poistnú maticu M8.
- Vložíte mriežku, ak je to potrebné.

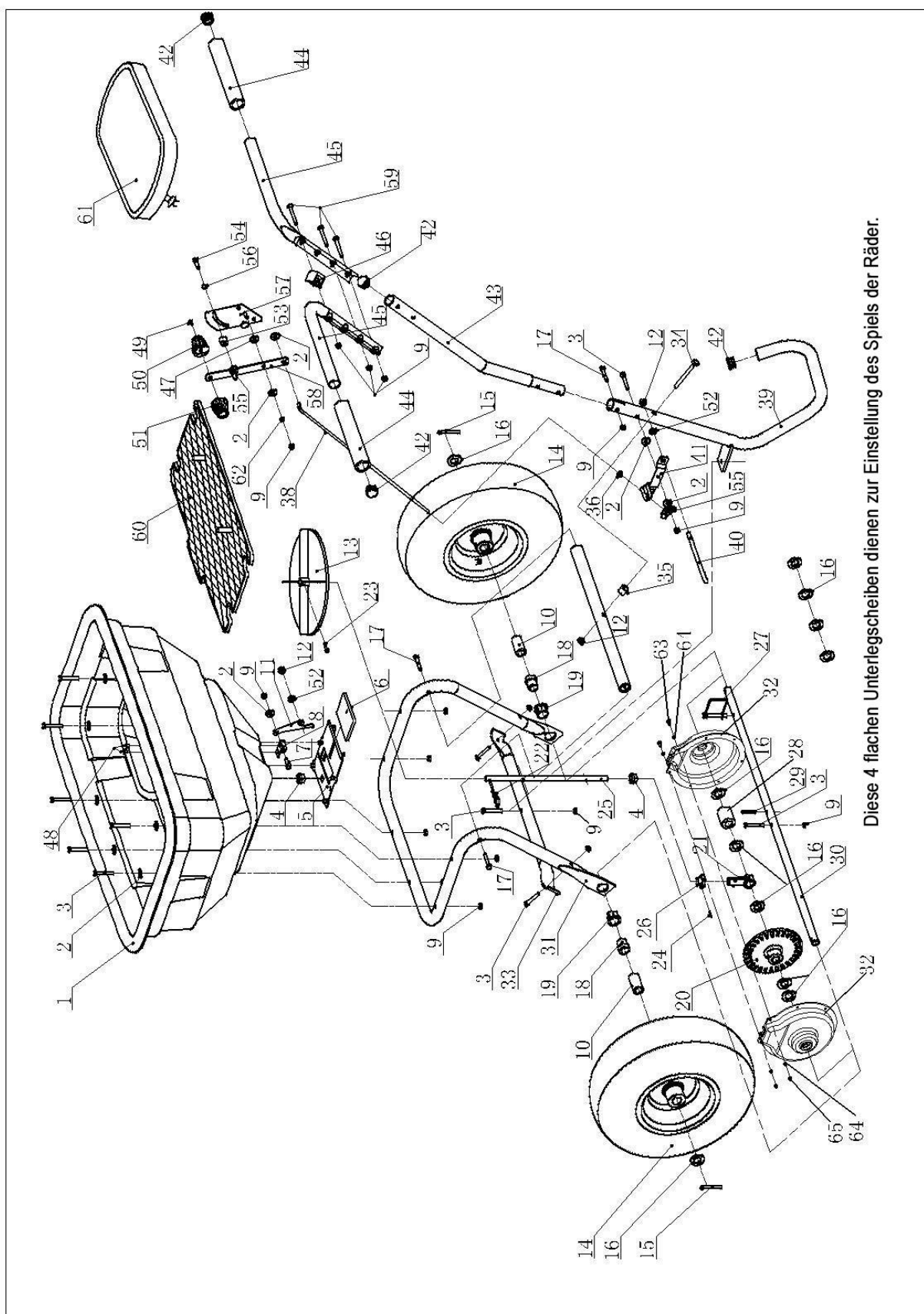


Krok 6 – Obsluha

Krídlová matica obmedzuje množstvo posypu



115. Rozobratý výkres



116. Prehľad dielov

Ref#	Názov súčiastky	ks	Ref#	Názov súčiastky	ks
1	Násypka	1	32	Nosná doska	1
2	Podložka Ø6	13	33	Spojovacia rúrka	1
3	Skrutka M6x40	12	34	Skrutka M8x75	1
4	Ložisko	2	35	Závit	1
5	Nastavovacia doska (pevná)	1	36	Matica M6	2
6	Nastavovacia doska	1	37	Rúrka	1
7	Skrutka M6x15	1	38	Nastavovacia tyč	1
8	Pružina	1	39	Oporná noha	1
9	Matica M6	17	40	Krátka spojovacia tyč	1
10	Puzdro nápravy	2	41	Nastavovacia doska	1
11	Doska ojnice	1	42	Plastový kryt	4
12	Matica M8	2	43	Spojovacia rúrka	1
13	Lopatkové koleso	1	44	Rukoväť	2
14	Koleso	2	45	Rukoväť	2
15	Závlačka Ø5x35	2	46	Spojovacia doska	1
16	Podložka Ø16x1,5	9	47	Nylonová podložka	1
17	Skrutka M6x35	3	48	Nit Ø5x8	2
18	vnútorná puzdra nápravy	2	49	skrutka Ø4x18	1
19	vonkajšia puzdra nápravy	2	50	Nastavovacia rukoväť B	1
20	Pohonné prevodové ústrojenstvo	1	51	Nastavovacia rukoväť A	1
21	Hriadeľ	1	52	Podložka Ø8	2
22	R Závlačka Ø3	1	53	Distančná podložka	1
23	Skrutka M4x20	1	54	Skrutka M6x25	1
24	Pružinový čap Ø3x15	1	55	krídlová matica	2
25	Otočná os	1	56	Tiahlo Ø8	1
26	Ozubené koleso	1	57	Svorka	1
27	Hnací kolík	1	58	Nastavovacia rukoväť	1
28	Distančný krúžok	2	59	Skrutka M6x50	3
29	Pružinový čap Ø4x30	2	60	Mriežka	1
30	Osa kolesa	1	61	Ochrana proti dažďu	1
31	Rám	1	62	Pružná podložka ϕ 6	1
63	Skrutka M4x12	7	65	Matica M4	7
64	Podložka Ø	14			

117. Servis

Originálne náhradné diely sú k dispozícii v servisných dielňach a u predajcov. Odporúčame, aby ste zariadenie priniesli do autorizovaného servisného strediska na ročnú údržbu a kontrolu ochranných zariadení.

Ak chcete získať ďalšie informácie o servise a náhradných dieloch, obráťte sa, prosím, na predajcu, u ktorého ste stroj zakúpili.

118. Záruka

Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu. Dôkladne si uchovajte doklad o kúpe. Zo záruky sú vylúčené diely podliehajúce opotrebeniu a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, násilným zásahom, technickými úpravami, použitím nesprávneho príslušenstva alebo neoriginálnych náhradných dielov a pokusmi o opravu vykonanými nekvalifikovaným personálom. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný odborný predajca.

119. Pokyny k likvidácii

Zariadenie je zabalené v obale, aby sa predišlo poškodeniu pri preprave. Tento obal je surovinou a je teda opätovne použiteľný alebo ho možno vrátiť do surovinového cyklu. Zariadenie a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, napr. z kovu a plastu. Poškodené súčasti odovzdajte na zber nebezpečného odpadu. Informujte sa v špecializovanom obchode alebo na obecnej samospráve.

120. Vyhlásenie o zhode s normami EÚ

Týmto vyhlasujeme, že

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN, Nemecko

že nižšie uvedený výrobok

rozmetávač granulátu FX-GS56

, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa príslušné základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovené v príslušných smerniciach EÚ 2006/42/ES. Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh; diely dodatočne namontované konečným používateľom a/alebo dodatočné zásahy sa nezohľadňujú.

Použité harmonizované normy:

EN ISO 4254-1:2015;

EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 7. júna 2022

Leonhard Zirkler

(konateľ)



Výrobca:

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, Nemecko

Uchovávanie technickej dokumentácie:

FUXTEC GmbH, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, Nemecko

L. Zirkler, konateľ

Česká verze

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme za Vaši důvěru!

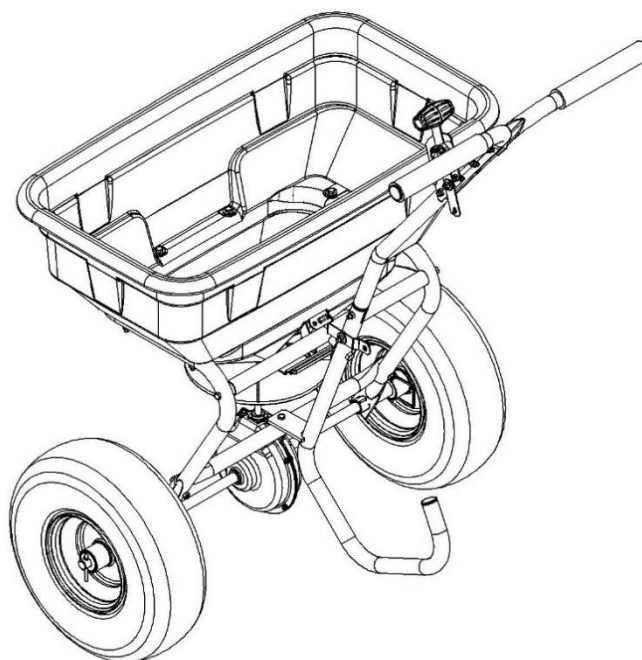
Před prvním uvedením do provozu a před každým použitím si bezpodmínečně přečtěte tento návod k použití!

Zde najdete všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost zařízení.

Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu!

Tento návod k použití prosím vždy uchovávejte společně se zařízením, abyste jej v případě pochybností měli vždy po ruce.

ROZMETÁVACÍ VOZÍK NA GRANULÁT FX-GS56 (56 kg)



 Pozor	• Před použitím tohoto nástroje si pečlivě přečtěte a dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu. • Při práci mějte uživatelskou příručku vždy po ruce.
--	---



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg-Gültstein, Německo

121. Určení k použití

Rozmetadlo je určeno výhradně k rozmetání granulátu.

Pokud váš rozmetávač nerozmetá granulát rovnoměrně, ujistěte se, že přední strana převodovky směřuje k přední straně rozmetávače. Oběžné kolo se musí otáčet ve směru hodinových ručiček. Přepnutí směru chodu způsobí, že se oběžné kolo bude otáčet proti směru hodinových ručiček. Po každém použití oběžné kolo očistěte. Zbytky na oběžném kole způsobují nerovnoměrné rozmetání.

Váš rozmetadlo bylo navrženo tak, aby dosahovalo nejlepších výsledků při posunu rychlostí 5 km/h (což odpovídá svižné chůzi). Nižší nebo vyšší rychlosti změny rozmetací obraz. Vlhký rozmetaný materiál nebo granulát mění rychlost proudění a tím i rozmetací obraz. Po každém použití rozmetadlo důkladně vyčistěte. Převody jsou již z výroby namazány

122. Příprava a bezpečnost

- Během používání noste ochrannou masku nebo ochranné brýle
- Noste vhodné oblečení. Noste pouze uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou. Používání sypacího zařízení na granulát v sandálech nebo naboso je zakázáno
- Noste přiléhavé oblečení. Vyhněte se příliš volnému oblečení
- Během práce noste protiskluzové rukavice
- V případě potřeby noste protiprachovou masku, a to v závislosti na materiálu, který má být rozmetán
- Dlouhé vlasy si svažte dozadu
- Před použitím rozmetadla granulátu umístěte směrové značení
- Používejte zařízení pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení
- Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny výrobce chemikálií

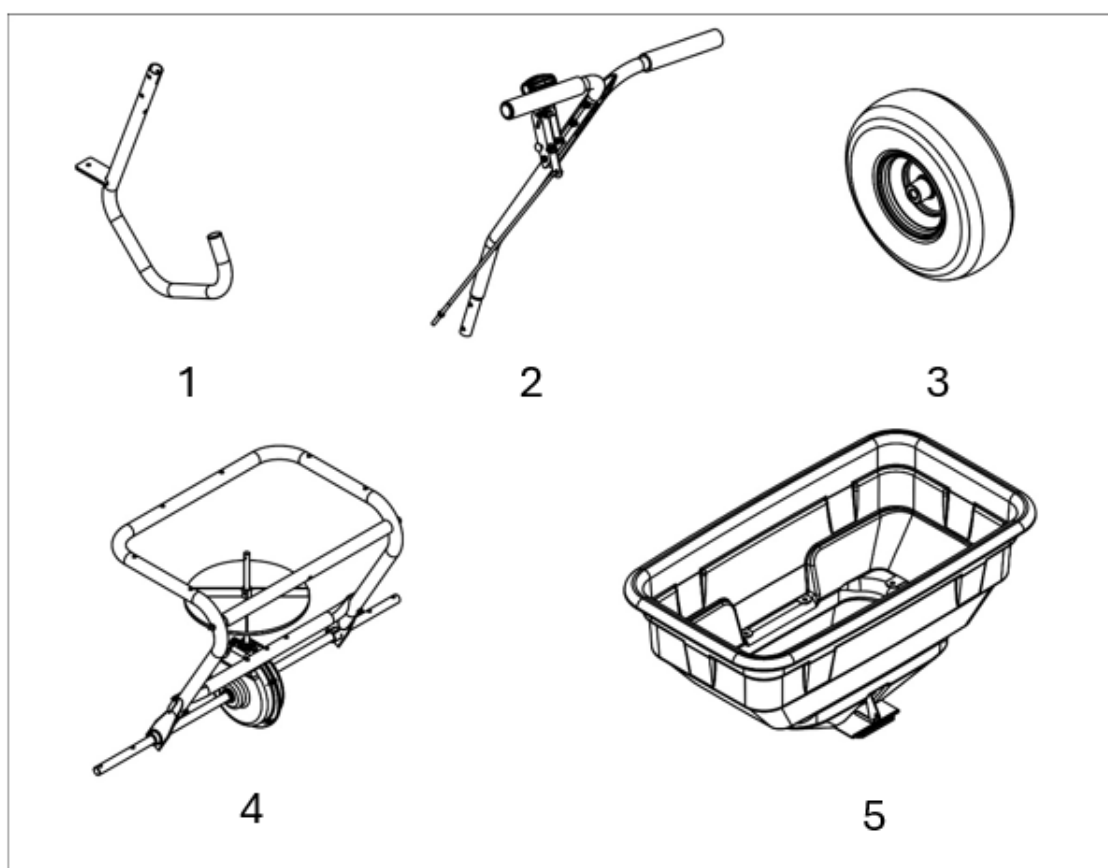
POZOR

- Během práce se soustředte na ošetřovanou plochu; nenechte se rozptylovat
- Dbejte na bezpečný postoj a směr chůze. Buďte opatrní na nepevném nebo kluzkém povrchu
- Pozor: Je třeba se vyvarovat chemikálií nebo materiálů, které představují nebezpečí pro okolí
- Dodržujte všechny pokyny výrobce chemikálií

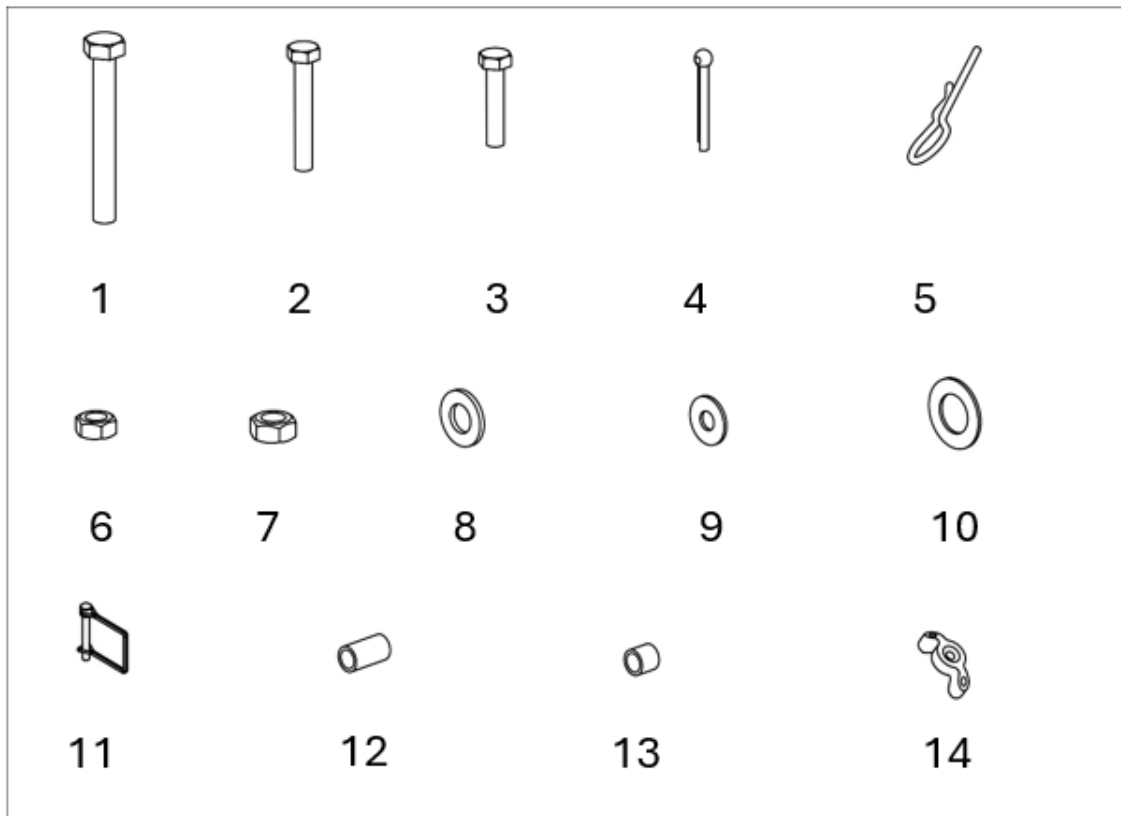
123. Odpovědnost zákazníka

- Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny
- Provádějte v pravidelných intervalech údržbu vašeho rozmetávače granulátu
- Dodržujte pokyny uvedené v části „Pokyny pro údržbu a skladování“ v tomto návodu k použití

124. Obsah balení



1. Opěrná noha – 1 ks
2. Sestava rukojeti – 1 ks
3. Pneumatiky – 2 ks
4. Sestava rukojeti (spodní část) – 1 ks
5. Sestava zásobníku (hopper) – 1 ks.



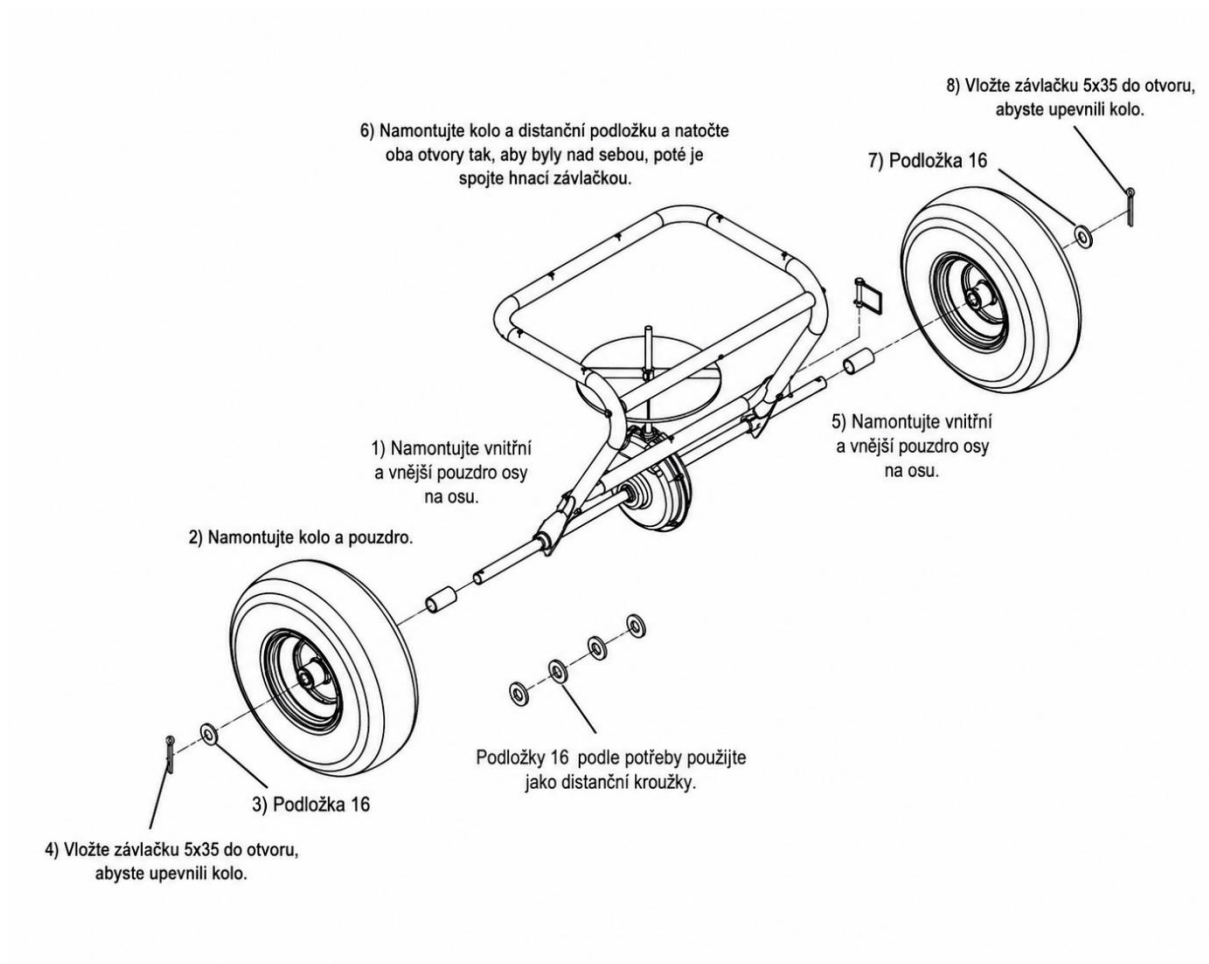
1. Šroub M8×75 – 1 ks.
2. Šroub M6×40 – 7 ks.
3. Šroub M6×35 – 1 ks.
4. Závlačka 5×35 – 2 ks.
5. R-záchytka – 1 ks.
6. Matice M6 – 8 ks.
7. Matice M8 – 2 ks.
8. Podložka M8 – 1 ks.
9. Podložka M6 – 8 ks.
10. Podložka M16 – 6 ks.
11. Hnací čep – 1 ks.
12. Vnější pouzdro hřídele – 2 ks.
13. Spojovací pouzdro – 1 ks.
14. Křídlatá matice – 1 ks.

125. Údržba a skladování

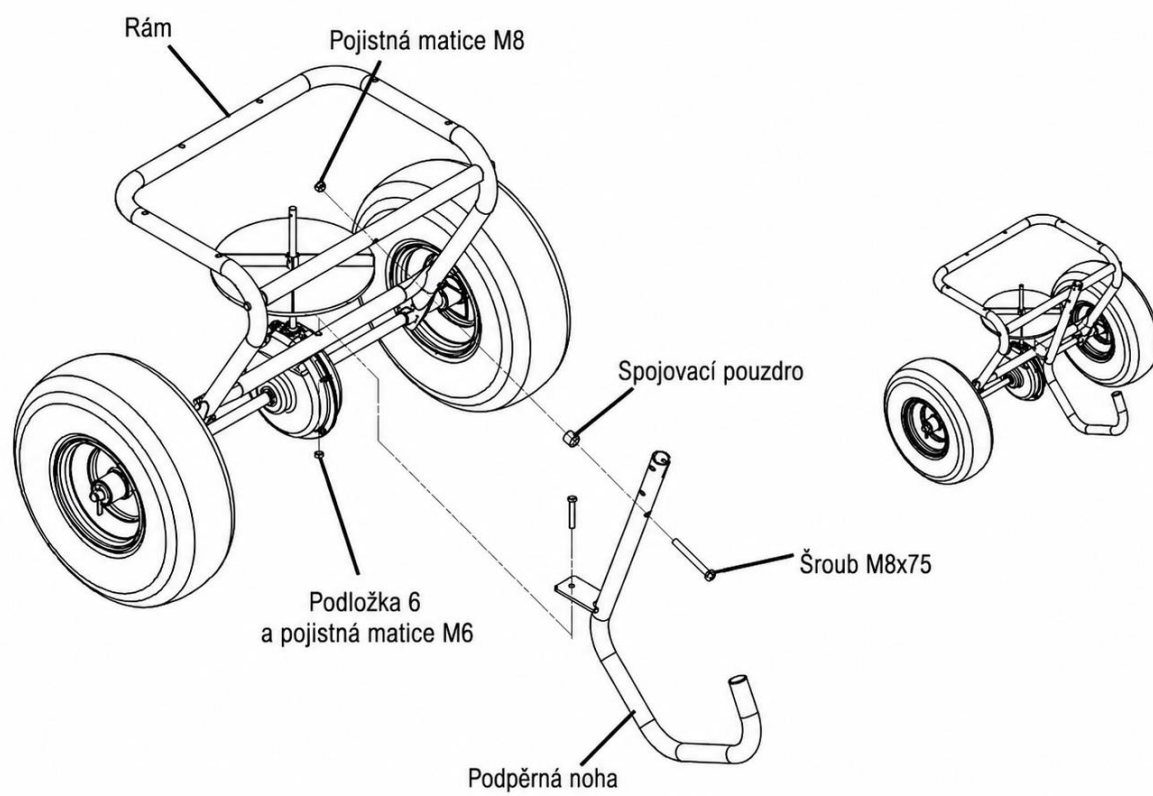
- Rozmetávač granulátu skladujte ve vyprázdněném stavu
- Chemikálie skladujte podle pokynů výrobce
- Vizuální kontrola spojovacích šroubů a matic
- Vyčistěte rozmetadlo granulátu vodou a/nebo mýdlovým roztokem
- Skladujte v suchu
- Skladujte na bezpečném a tmavém místě
- V pravidelných intervalech kontrolujte pevnost všech spojů, matic a šroubů, abyste zajistili bezchybnou funkci rozmetadla granulátu
- Pravidelně kontrolujte stav nosného popruhu
- Mějte po ruce veškeré bezpečnostní pomůcky

126. Montáž a sestavení

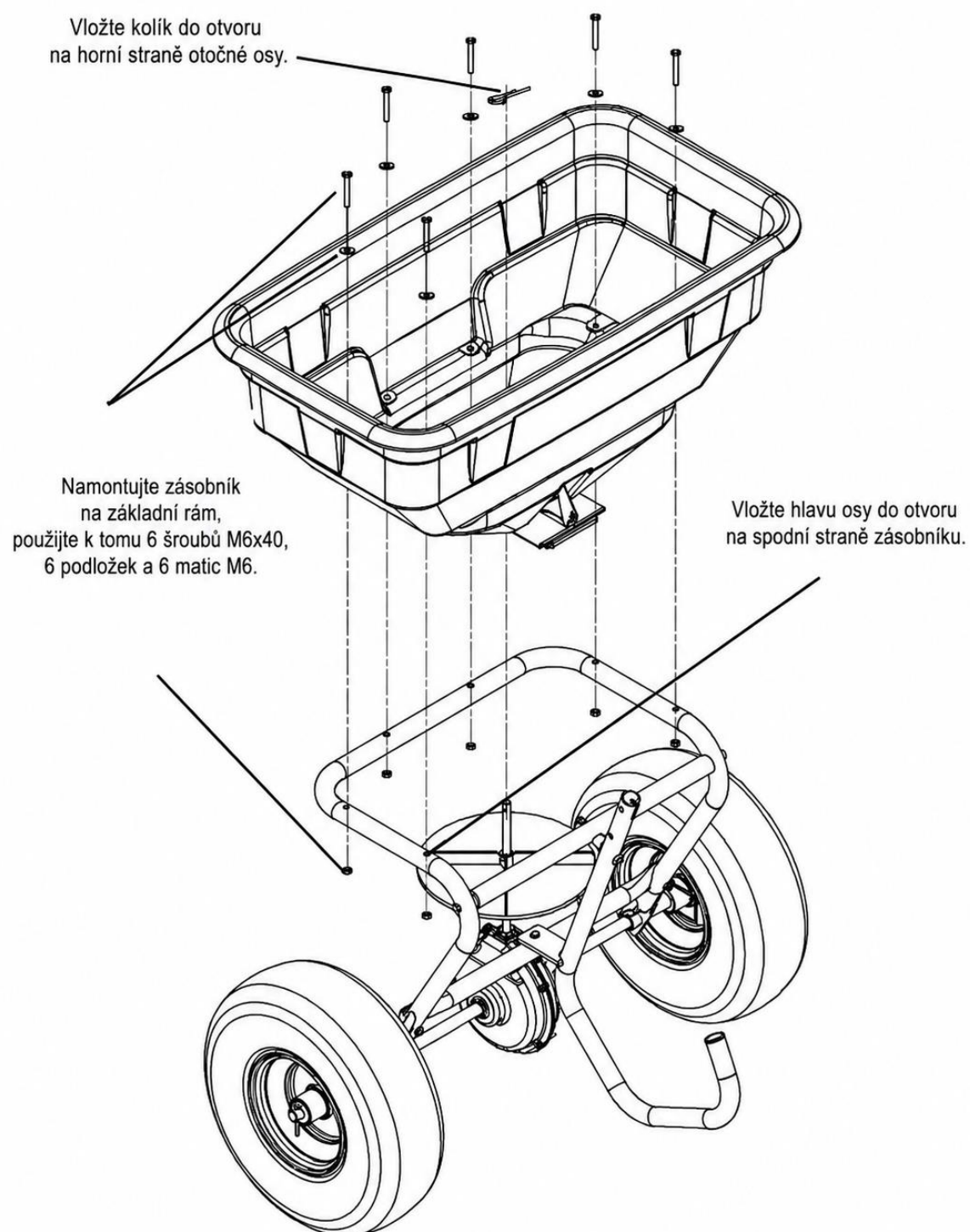
Krok 1 – Montáž kol



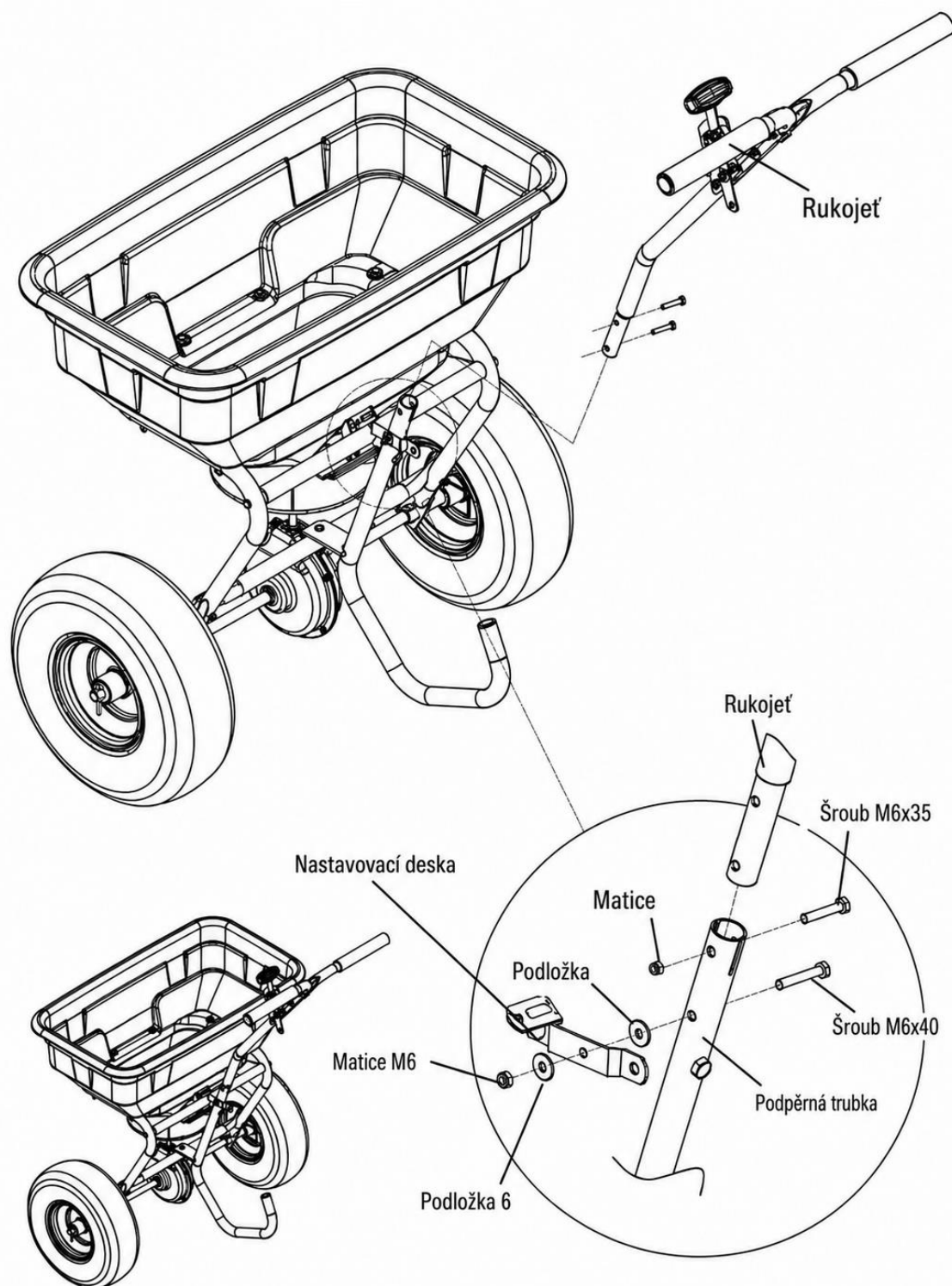
Krok 2 – Montáž opěrné nohy



Krok 3 – Montáž násypky

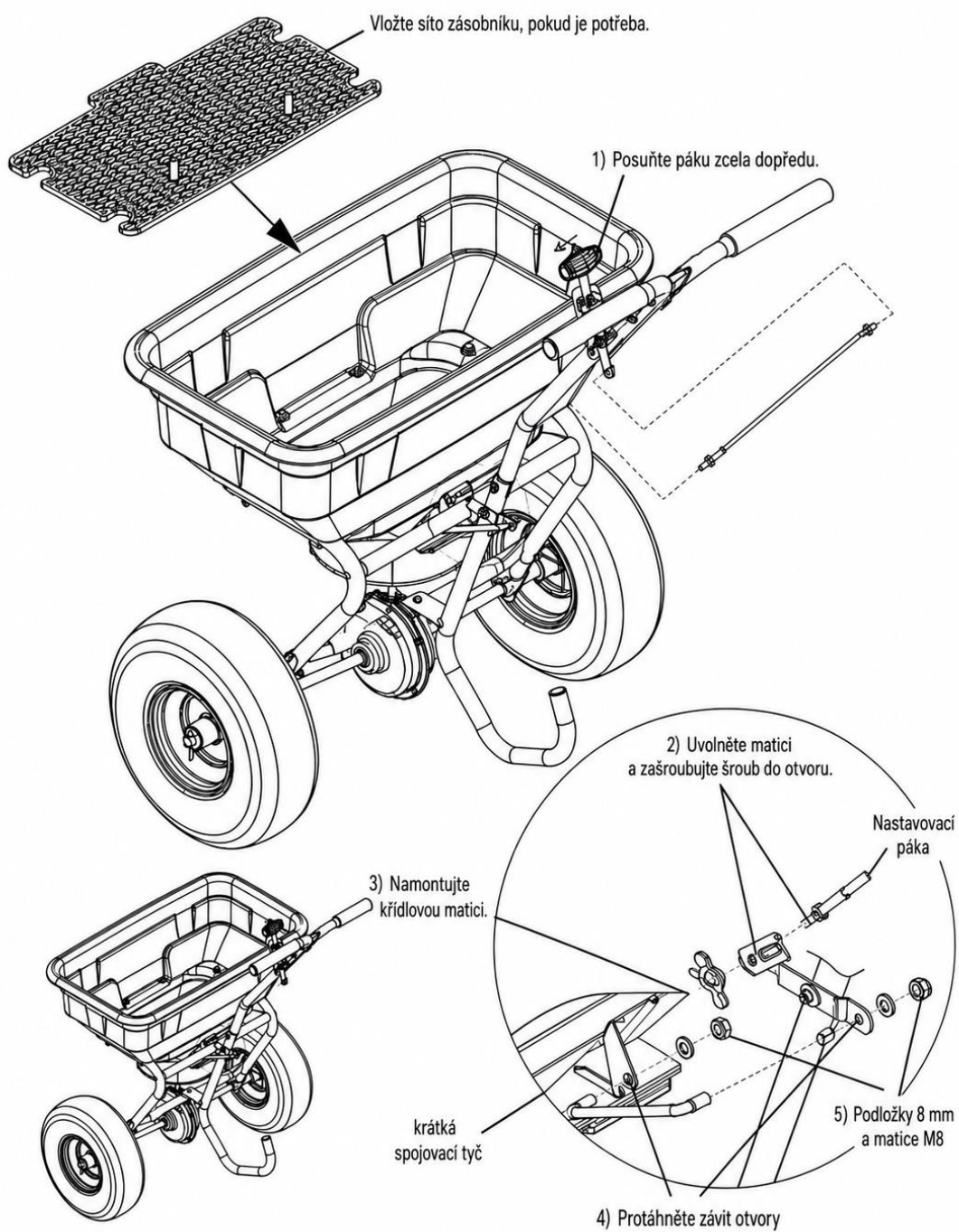


Krok 4 – Upevnění opěrné nohy a rukojeti



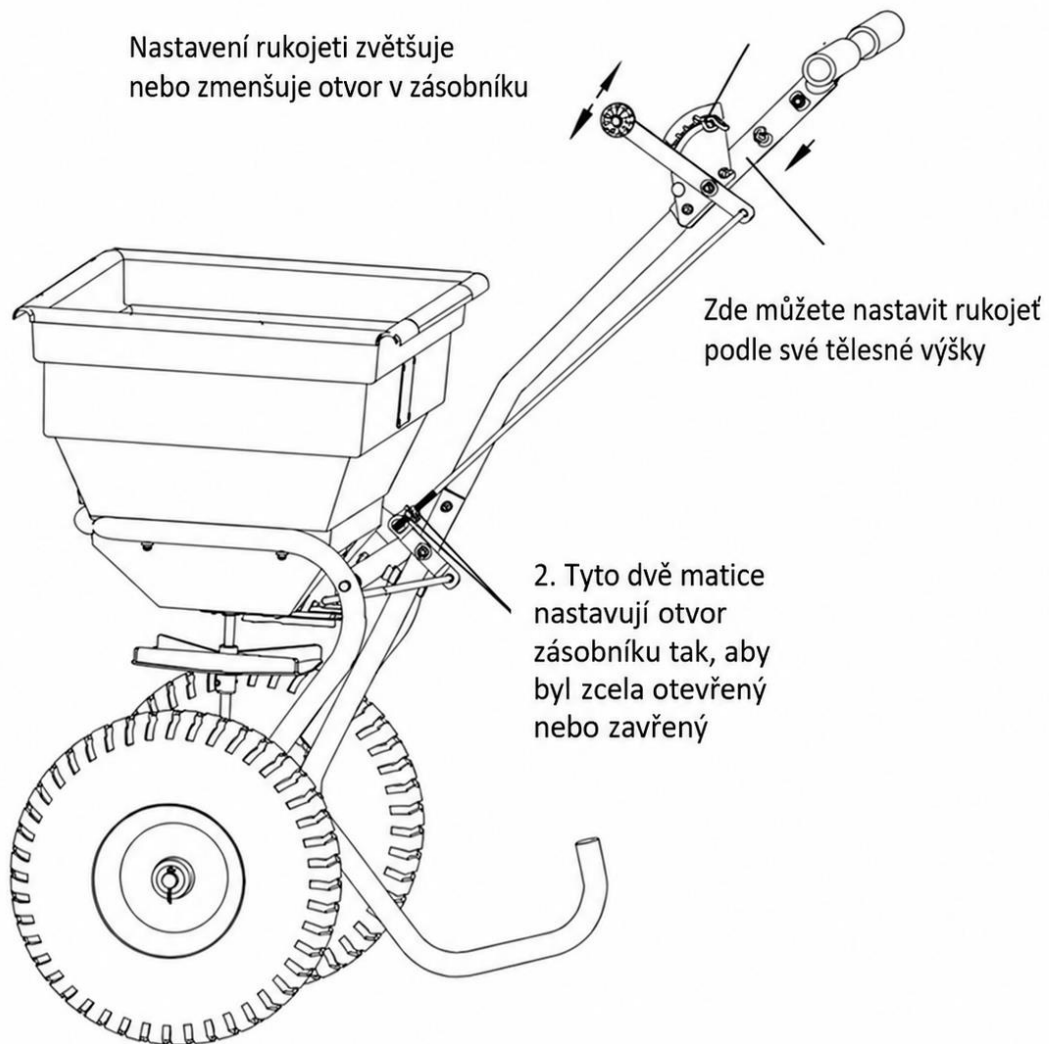
Krok 5

- 1) Nastavte rukojeť do nejnižší polohy.
 - 2) Nasadte křídlovou matici a šroub do otvoru.
 - 3) Utáhněte křídlové šrouby
 - 4) Vložte šroub do otvoru.
 - 5) Namontujte dvě podložky Ø8 a pojistnou matici M8.
- V případě potřeby vložte mřížku.

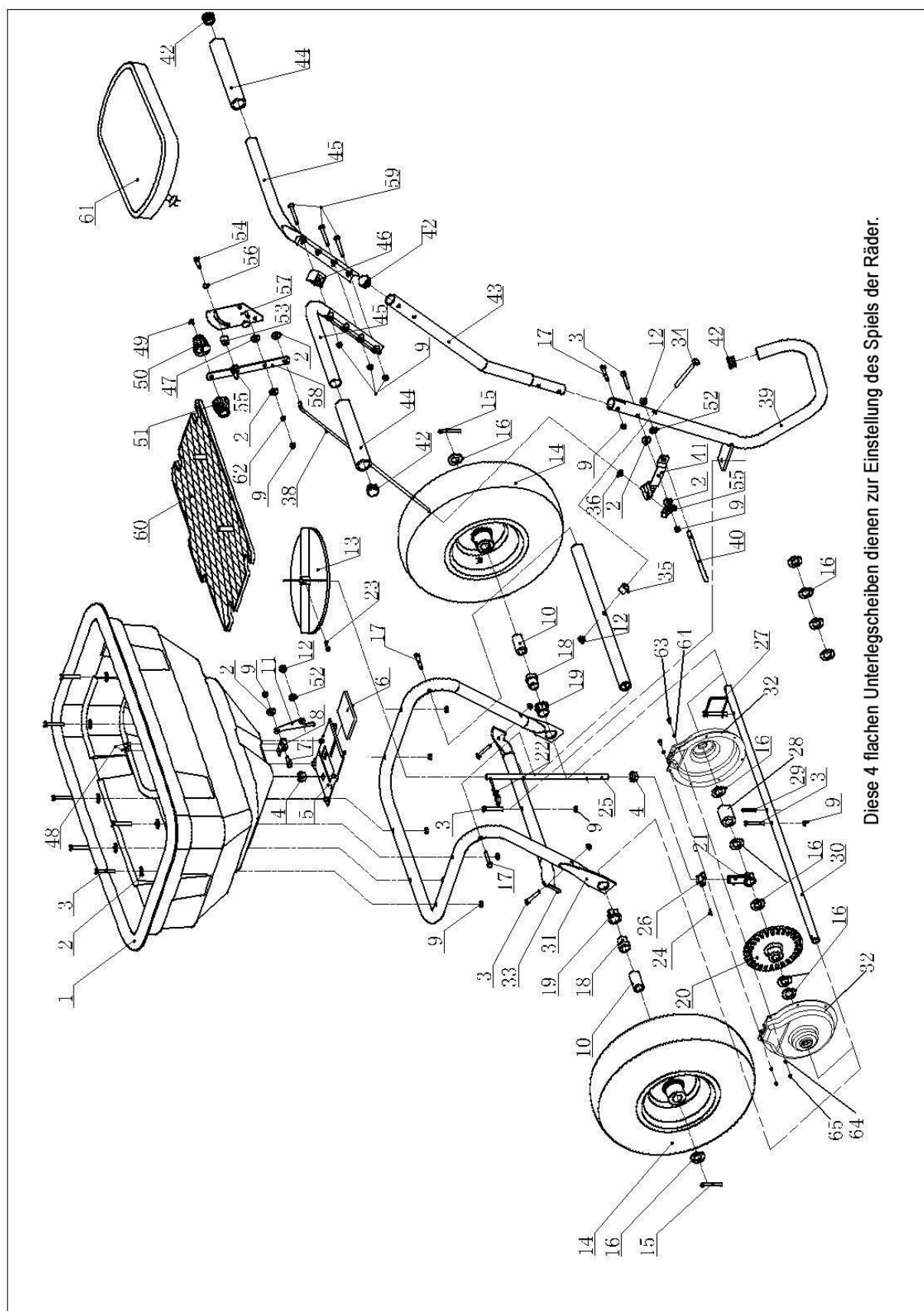


Krok 6 – Ovládání

Křídlová matice omezuje množství posypu



127. Rozložený výkres



128. Přehled dílů

Ref#	Označení součásti	ks	Ref#	Název součásti	ks
1	Násypka	1	32	Nosná deska	1
2	Podložka Ø6	13	33	Spojovací trubka	1
3	Šroub M6x40	12	34	Šroub M8x75	1
4	Ložisko	2	35	Závit	1
5	Nastavovací deska (pevná)	1	36	Matice M6	2
6	Nastavovací deska (nastavitelná)	1	37	Trubka	1
7	Šroub M6x15	1	38	Nastavovací tyč	1
8	Pružina	1	39	Opěrná noha	1
9	Matice M6	17	40	Krátká spojovací tyč	1
10	Nábojová pouzdra	2	41	Nastavovací deska	1
11	Deska ojnice	1	42	Plastová krytka	4
12	Matice M8	2	43	Spojovací trubka	1
13	Lopátkové kolo	1	44	Rukojeť	2
14	Kolo	2	45	Rukojeť	2
15	Závlačka Ø5x35	2	46	Spojovací deska	1
16	Podložka Ø16x1,5	9	47	Nylonová podložka	1
17	Šroub M6x35	3	48	Nýt Ø5 × 8	2
18	vnitřní pouzdro nápravy	2	49	šroub Ø4x18	1
19	vnější pouzdro nápravy	2	50	Nastavovací rukojeť B	1
20	Pohonné převodovky	1	51	Nastavovací rukojeť A	1
21	Hřídel	1	52	Podložka Ø8	2
22	R Závlačka Ø3	1	53	Distanční podložka	1
23	Šroub M4x20	1	54	Šroub M6x25	1
24	Pružinový kolík Ø3x15	1	55	Křídlatá matice	2
25	Otočná osa	1	56	Pruty Ø8	1
26	ozubené kolo	1	57	svorky	1
27	Pohonový kolík	1	58	Nastavovací rukojeť	1
28	Distanční kroužek	2	59	Šroub M6x50	3
29	Pružinový kolík Ø4x30	2	60	Mřížka	1
30	Náprava kola	1	61	Ochrana proti dešti	1
31	Rám	1	62	Pružná podložka ϕ 6	1
63	Šroub M4x12	7	65	Matice M4	7
64	Podložka Ø	14			

129. Servis

Originální náhradní díly jsou k dispozici v servisních dílnách a u prodejců. Doporučujeme, abyste zařízení přinesli do autorizovaného servisu k roční údržbě a kontrole ochranných zařízení.

Pro více informací o servisu a náhradních dílech se prosím obraťte na prodejce, u kterého jste stroj zakoupili.

130. Záruka

Záruční doba činí 24 měsíců od data nákupu. Účtenku si pečlivě uschovejte. Ze záruky jsou vyloučeny opotřebitelné díly a škody způsobené nesprávným používáním, násilným zásahem, technickými úpravami, použitím nesprávného příslušenství nebo neoriginálních náhradních dílů a pokusy o opravu provedené nekvalifikovaným personálem. Opravy smí provádět pouze autorizovaní prodejci.

131. Pokyny k likvidaci

Zařízení je zabaleno v obalu, který zabraňuje poškození při přepravě. Tento obal je surovinou a lze jej tedy znovu použít nebo vrátit do surovinového cyklu. Zařízení a jeho příslušenství se skládají z různých materiálů, jako jsou např. kov a plast. Vadné součásti odevzdejte do sběru nebezpečného odpadu. Informujte se v odborném obchodě nebo na obecním úřadě.

132. Prohlášení o shodě s předpisy EU

Tímto prohlašujeme, že

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GULTSTEIN Německo

že níže uvedený výrobek

rozmetadlo granulátu FX-GS56

, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené v příslušných směrnicih ES 2006/42/ES. Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh; díly dodatečně namontované konečným uživatelem a/nebo dodatečně provedené zásahy nejsou zohledněny.

Použité harmonizované normy:

EN ISO 4254-1:2015;

EN ISO 4254-9:2018

Herrenberg, 7. června 2022

Leonhard Zirkler

(konatel)



Výrobce:

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN Německo

Úschova technické dokumentace:

FUXTEC GmbH, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, Německo

L. Zirkler, jednatel



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com



www.FUXTEC.com